


# REPAIR HINTS

|      |                                |     |
|------|--------------------------------|-----|
| [bg] | Съвети за ремонт .....         | 2   |
| [hr] | Savjeti za popravak .....      | 13  |
| [cs] | Poznámky k opravě .....        | 24  |
| [da] | Tip til reparation .....       | 35  |
| [nl] | Reparatie informatie .....     | 46  |
| [en] | Repair hints .....             | 57  |
| [et] | Remonditeave .....             | 68  |
| [fi] | Korjausvinkit .....            | 79  |
| [fr] | Conseils de réparation .....   | 90  |
| [de] | Reparatur Hinweise .....       | 101 |
| [el] | Υποδείξεις επισκευής .....     | 112 |
| [hu] | Javítási útmutató .....        | 123 |
| [it] | Consigli di riparazione .....  | 134 |
| [lv] | Informācija par remontu .....  | 145 |
| [lt] | Informacija apie remontą ..... | 156 |
| [no] | Reparasjonstips .....          | 167 |
| [pl] | Wskazówki naprawy .....        | 178 |
| [pt] | Dicas de resolução .....       | 189 |
| [ro] | Indicii pentru reparații ..... | 200 |
| [sk] | Poznámky k opravám .....       | 211 |
| [sl] | Nasveti za popravilo .....     | 222 |
| [es] | Consejos de reparación .....   | 233 |
| [sv] | Reparationsinformation .....   | 244 |
| [tr] | Onarım İpuçları .....          | 255 |

# Съвети за ремонт - Перална машина със сушилня

|  |          |
|--|----------|
|  <b>Относно този документ</b> .....          | <b>3</b> |
| 1.1 Важна информация.....  | 3        |
| 1.1.1 Цел.....   | 3        |
| 1.2 Обяснение на символите.....  | 3        |
| 1.2.1 Нива на опасност.....  | 3        |
| 1.2.2 Символи за опасност.....   | 3        |
| 1.2.3 Структура на предупрежденията.....   | 4        |
| 1.2.4 Общи символи.....  | 4        |
|  <b>Безопасност</b> .....                    | <b>5</b> |
| 2.1 Общи инструкции за безопасност.....  | 5        |
| 2.1.1 Всички домашни уреди.....  | 5        |
|  <b>Инструменти и помощни средства</b> ..... | <b>6</b> |
|  <b>Ремонт</b> .....                         | <b>7</b> |
| 4.1 Смяна на капака на основата.....   | 7        |
| 4.1.1 Сваляне на капака на основата.....   | 7        |
| 4.1.2 Монтиране на капака на основата.....   | 7        |
| 4.2 Смяна на предния панел.....  | 8        |
| 4.2.1 Сваляне на предния панел.....  | 8        |
| 4.2.2 Монтиране на предния панел.....  | 8        |
| 4.3 Смяна на вратата.....  | 9        |
| 4.3.1 Изваждане на вратата.....  | 9        |
| 4.3.2 Монтиране на вратата.....  | 9        |
| 4.4 Смяна на уплътнението на вратата.....  | 10       |
| 4.4.1 Сваляне на уплътнението на вратата.....  | 10       |
| 4.4.2 Монтиране на уплътнението на вратата.....  | 11       |
| 4.5 Смяна на пантата на вратата.....   | 12       |
| 4.5.1 Сваляне на пантата на вратата.....   | 12       |
| 4.5.2 Монтиране на пантата на вратата.....   | 12       |

# **i** Относно този документ

## 1.1 Важна информация

### 1.1.1 Цел

Тези съвети за ремонт помагат на потребителя да ремонтира сам уреди в съответствие с регламента за екологосъобразно проектиране на уредите (от 03.2021 г.).

Те съдържат информация как да сменят определени резервни части, включително предупреждения и рискове.

Ако имате някакви въпроси, моля свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти. Ние носим отговорност за щети, само ако съветите за ремонт са спазени правилно.

## 1.2 Обяснение на символите

### 1.2.1 Нива на опасност

Предупредителните нива се състоят от символ и сигнална дума. Сигналната дума показва сериозността на опасността.





| Ниво на предупреждение  | Значение  |
|---|---|
|  <b>ОПАСНОСТ</b>       | Неспазването на предупредителното съобщение ще доведе до смърт или сериозни наранявания.      |
|  <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> | Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до смърт или сериозни наранявания. |
|  <b>ВНИМАТЕЛНО</b>     | Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до леки наранявания.               |
| <b>ВНИМАНИЕ!</b>  | Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до имуществени щети.               |

Таблица 1: Нива на опасност

### 1.2.2 Символи за опасност

Символите за опасност са символични изображения, които дават индикация за вида опасност.

В този документ се използват следните символи за опасност:

| Символ за опасност  | Значение                            |
|---|-------------------------------------|
|  | Общо предупредително съобщение      |
|  | Опасност от електрическо напрежение |
|  | Риск от експлозия                   |
|  | Опасност от порязвания              |

## **i** Относно този документ






| Символ за опасност   | Значение                         |
|--|----------------------------------|
|  | Опасност от премазване           |
|  | Опасност от горещи повърхности   |
|  | Опасност от силно магнитно поле  |
|  | Опасност от нейонизиращо лъчение |

Таблица 2: Символи за опасност

### 1.2.3 Структура на предупрежденията

Предупрежденията в този документ имат стандартизиран външен вид и стандартизирана структура.

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>ОПАСНОСТ</b></p> <p><b>Вид и източник на опасността!</b><br/>Възможни последици от игнориране на опасността/предупреждението.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Мерки и забрани за предотвратяване на опасността.</li> </ul> |
|--|---|

Следният пример показва предупреждение, което уведомява за токов удар, предизвикан от части под напрежение. Споменава се мярката за избягване на опасността.

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>ОПАСНОСТ</b></p> <p><b>Риск от токов удар поради части под напрежение!</b><br/>Смърт от токов удар</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Изключете уредите от електрическото захранване поне 60 секунди преди започване на ремонта.</li> </ul> |
|--|---|

### 1.2.4 Общи символи

В този документ се използват следните общи символи:








| Общ символ  | Значение   |
|---|--|
|  | Идентифициране на специален съвет (текст и/или графика)          |
|  | Идентифициране на прост съвет (само текст)                       |
|  | Идентифициране на връзка към видео урок                          |
|  | Идентифициране на необходимите инструменти                       |
|  | Идентифициране на необходимите предварителни условия             |
|  | Идентифициране на условие (ако ..., тогава ...)                  |
|  | Идентифициране на резултат                                       |
| Старт   | Идентифициране на ключ или бутон                                 |
| [00123456]  | Идентифициране на каталожен номер                                |
| Статус  | Идентифициране на показания текст/прозорец (на дисплея на уреда) |

Таблица 3: Общи символи

## **2.1 Общи инструкции за безопасност**

### **2.1.1 Всички домашни уреди**

#### **Риск от токов удар поради части под напрежение!**

- Грешки при ремонти, включващи електрически компоненти, могат да доведат до токов удар!
- Разкачете уреда от електрическата мрежа за поне 60 секунди, преди да започнете работа.
- След ремонта трябва да се извърши проверка за безопасност съгласно VDE 0701 или в съответствие със специфичните за страната разпоредби.

#### **Риск от нараняване от остри ръбове!**

- Носете предпазни ръкавици.

#### **Риск от премазване по време на ремонт, поддръжка, отстраняване на неизправности и сервиз поради тежки и движещи се компоненти**

- Носете защитни обувки.
- Закрепете тежките компоненти, така че да не паднат.
- Не позволявайте контакт на части от тялото с движещи се компоненти.







#### **Риск за безопасността/функцията на уреда!**

- Използвайте само оригинални резервни части.

#### **Риск от повреда на електростатично чувствителни компоненти (ESD)!**

- Не докосвайте модулите, включително връзки и проводникови пътища.

## Инструменти и помощни средства

| посочване                                      | Подробности  | Изображения  |
|--|--|--|
| Помощен инструмент [15000155]                  | Инструмент за разхлабване на пластмасови части           |     |
| Отвертка Torx T20 с отвор [00340764]           | 100 мм, за винтове с предпазен щифт                      |    |
| Динамометричен ключ [15000441]                 | Динамометричен ключ 20 - 100 Nm                          |  |
| Плоска отвертка [00340854]                     | Врх 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, Защитна изолация 1000 V AC |    |
| Плоска отвертка [00340855]                     | Врх 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, Защитна изолация 1000 V AC |    |
| Клещи с игловидни челюсти, под ъгъл [00341269] | Дължина 200 мм   |  |
| Клещи резачки [00342182]                       | Дължина: 200 мм  |   |

| посочване                     | Подробности             | Изображения   |
|-------------------------------|-------------------------|---|
| Комбиниран ключ [00340811]    | гаечния ключ 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814] | гаечния ключ 13°mm, M8  |  |
| Комбиниран ключ [00340817]    | гаечния ключ 17 mm, M10 |  |
| Комбиниран ключ [15000459]    | гаечния ключ 16°mm, M10 |  |

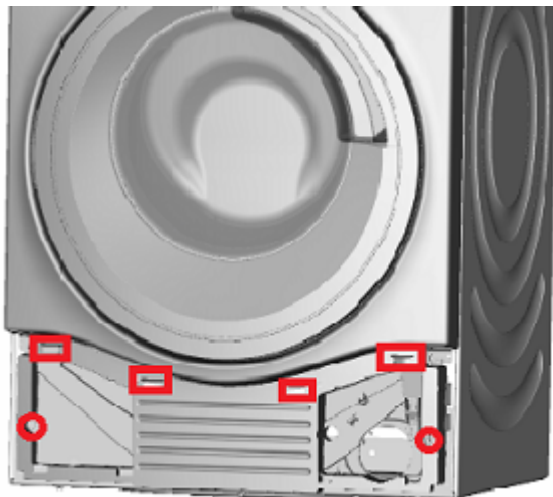
## 4.1 Смяна на капака на основата

### Изискване:

- ✓ Уредът е изключен от захранването.
- ✓ Уредът е изключен от водоснабдителната мрежа.

### 4.1.1 Сваляне на капака на основата

1. Извадете маркуча за източване.
2. Свалете капака за източване.
3. Свалете капака на основата.



4. Откачете маркуча.
5. Свалете винтовете.
6. Освободете крепежния елемент.
7. Свалете капака на основата.

### 4.1.2 Монтиране на капака на основата


- ▶ Монтирайте в обратен ред.

## 4.2 Смяна на предния панел


### Изискване:


- ✓ Уредът е изключен от захранването.
- ✓ Уредът е изключен от водоснабдителната мрежа.
- ✓ Чекмеджето за перилния препарат е свалено.
- ✓ Фасадният панел е свален.
- ✓ Вратата е свалена.
- ✓ Уплътнението на вратата е свалено.
- ✓ [Капакът на основата е свален. → 7](#)

### 4.2.1 Сваляне на предния панел

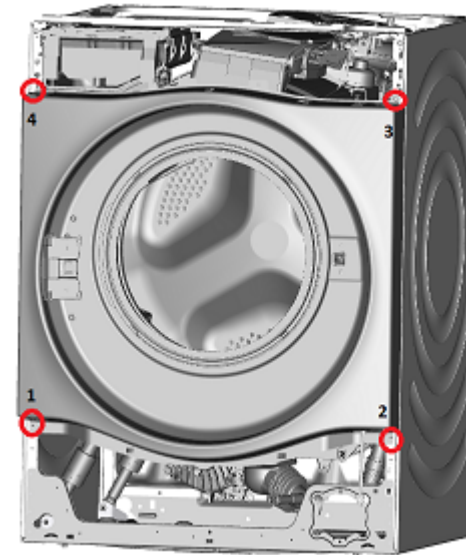
|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ ВНИМАТЕЛНО</b></p> <p><b>Остри ръбове на корпуса!</b><br/>Наранявания от порязване</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Носете предпазни ръкавици.</li></ul> |
|--|---|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>⚠ ВНИМАТЕЛНО</b></p> <p><b>Риск от падащи части поради разхлабени винтове!</b><br/>Нараняване поради падащи части.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Закрепете компонента, така че да не падне.</li></ul> |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p> <p><b>Риск от падащи части поради разхлабени винтове!</b><br/>Повреда на други части на уреда или в дома на клиента, напр. дъното.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Закрепете компонента, така че да не падне.</li></ul> |
|--|---|

Отстранете винтовете в следния ред (1-2-3-4).



2. Свалете предния панел.

### 4.2.2 Монтиране на предния панел

▶ Монтирайте в обратен ред.



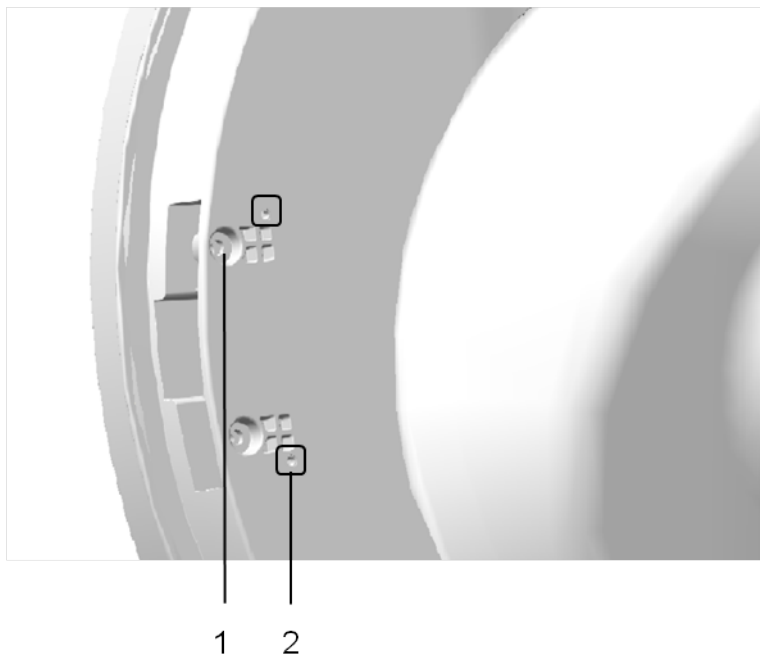
## 4.3 Смяна на вратата

### Изискване:

- ✓ Уредът е изключен от захранването.
- ✓ Уредът е изключен от водоснабдителната мрежа.

### 4.3.1 Изваждане на вратата


- ▶ 1. Свалете двата винта (1).
- ▶ 2. Освободете крепежните елементи с плоска отвертка (2).





### 4.3.2 Монтиране на вратата

- ▶ Монтирайте в обратен ред.

## 4.4 Смяна на уплътнението на вратата

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ ВНИМАТЕЛНО</b></p> <p><b>Остри ръбове на корпуса!</b><br/>Наранявания от порязване</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Носете предпазни ръкавици.</li> </ul> |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ ВНИМАТЕЛНО</b></p> <p><b>Риск от падащи части поради разхлабени винтове!</b><br/>Нараняване поради падащи части.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Закрепете компонента, така че да не падне.</li> </ul> |
|--|---|


|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p> <p><b>Риск от падащи части поради разхлабени винтове!</b><br/>Повреда на други части на уреда или в дома на клиента, напр. дъното.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Закрепете компонента, така че да не падне.</li> </ul> |
|--|---|


### Изискване:

- ✓ Уредът е изключен от захранването.
- ✓ Уредът е изключен от водоснабдителната мрежа.
- ✓ Чекмеджето за перилния препарат е свалено.
- ✓ Вратата е свалена.
- ✓ [Капакът на основата е свален. → 7](#)

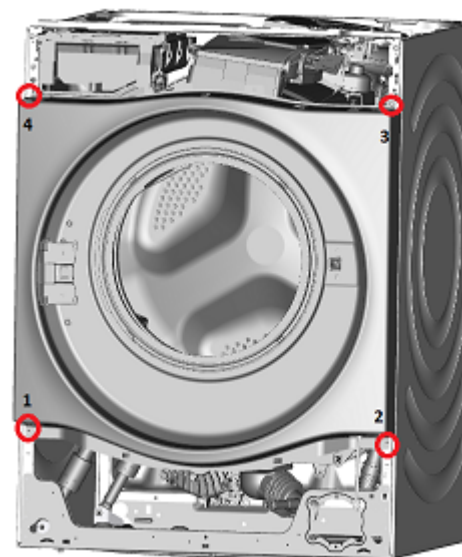
### 4.4.1 Сваляне на уплътнението на вратата

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>⚠ ВНИМАТЕЛНО</b></p> <p><b>Риск от падащи части поради разхлабени винтове!</b><br/>Нараняване поради падащи части.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Закрепете компонента, така че да не падне.</li> </ul> |
|---|---|


|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p> <p><b>Риск от падащи части поради разхлабени винтове!</b><br/>Повреда на други части на уреда или в дома на клиента, напр. дъното.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Закрепете компонента, така че да не падне.</li> </ul> |
|---|---|

Отстранете винтовете в следния ред (1-2-3-4).



2. Разхлабете винтовете отзад на уреда.
3. Свалете горния работен плот.
4. Освободете крепежните елементи на фасадния панел отгоре и от дясната страна.
5. Свалете фасадния панел.
6. Свалете държача на осветлението на барабана отгоре.
7. Разхлабете винтовете на корпуса на дозатора.

8.

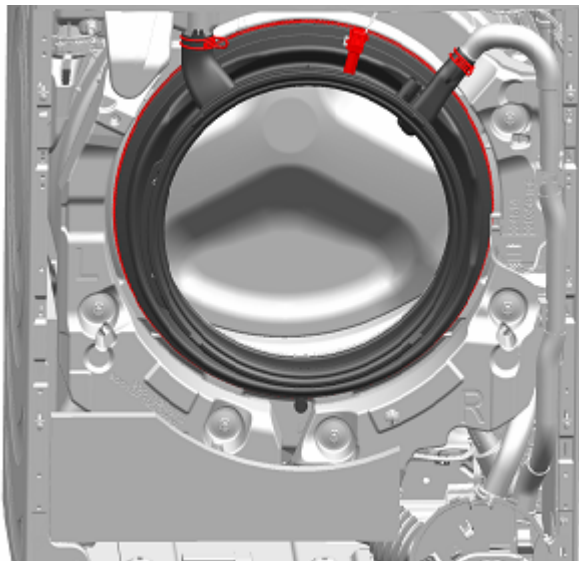
|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p> <p><b>Риск от повредена повърхност!</b><br/>Повърхността на уреда може да се надраска, ако използвате неправилни инструменти.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Използвайте само пластмасови инструменти за подмяна на обтягащия пръстен.</li> </ul> |
|---|---|

Свалете обтягащия пръстен от уплътнението с пластмасов инструмент.

9. Освободете уплътнението на вратата от предния панел.
10. Освободете конектора на кабела от ключалката на вратата.

11. Свалете предния панел.

12. Освободете всички съединителни елементи за маркучи.




13. Извадете уплътнението на вратата.

#### 4.4.2 Монтиране на уплътнението на вратата

- ▶ Монтирайте в обратен ред.

## 4.5 Смяна на пантата на вратата

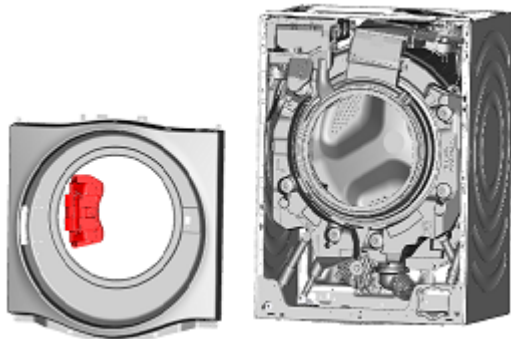
|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ ВНИМАТЕЛНО</b></p> <p><b>Отворете областта на пантите!</b><br/>Премазване/захващане на пръстите</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Не посягайте към областта на пантите.</li><li>▶ Носете предпазни ръкавици.</li></ul> |
|--|--|

### Изискване:

- ✔ Уредът е изключен от захранването.
- ✔ Уредът е изключен от водоснабдителната мрежа.
- ✔ Чекмеджето за перилния препарат е свалено.
- ✔ Вратата е свалена.
- ✔ Уплътнението на вратата е свалено.
- ✔ [Капакът на основата е свален. → 7](#)
- ✔ Предният панел е свален.

### 4.5.1 Свляяне на пантата на вратата

1. Свалете двата винта.
2. Свалете пантата на вратата.



### 4.5.2 Монтиране на пантата на вратата

- ▶ Монтирайте в обратен ред.

# Savjeti za popravak - Perilica i sušilica rublja

|  |           |
|--|-----------|
|  <b>O ovom dokumentu</b> ..... | <b>14</b> |
| 1.1 Važne informacije .....  | 14        |
| 1.1.1 Svrha .....  | 14        |
| 1.2 Objašnjenje oznaka .....   | 14        |
| 1.2.1 Stupnjevi opasnosti .....  | 14        |
| 1.2.2 Oznake opasnosti .....   | 14        |
| 1.2.3 Struktura upozorenja .....   | 15        |
| 1.2.4 Opće oznake .....  | 15        |
|  <b>Sigurnost</b> .....        | <b>16</b> |
| 2.1 Opće sigurnosne upute .....  | 16        |
| 2.1.1 Svi kućanski uređaji .....   | 16        |
|  <b>Alat i pomagala</b> .....  | <b>17</b> |
|  <b>Popravak</b> .....         | <b>18</b> |
| 4.1 Zamjena poklopca baze .....  | 18        |
| 4.1.1 Uklanjanje poklopca baze .....   | 18        |
| 4.1.2 Postavljanje poklopca baze .....   | 18        |
| 4.2 Zamjena prednje ploče .....  | 19        |
| 4.2.1 Uklanjanje prednje ploče .....   | 19        |
| 4.2.2 Postavljanje prednje ploče .....   | 19        |
| 4.3 Zamjena vrata .....  | 20        |
| 4.3.1 Uklanjanje vrata .....   | 20        |
| 4.3.2 Postavljanje vrata .....   | 20        |
| 4.4 Zamjena brtve vrata .....  | 21        |
| 4.4.1 Uklanjanje brtve vrata .....   | 21        |
| 4.4.2 Postavljanje brtve vrata .....   | 22        |
| 4.5 Zamjena zgloba vrata .....   | 23        |
| 4.5.1 Uklanjanje zgloba vrata .....  | 23        |
| 4.5.2 Postavljanje zgloba vrata .....  | 23        |

# **i** O ovom dokumentu

## 1.1 Važne informacije

### 1.1.1 Svrha

Ove upute za popravak služe kao podrška korisnicima prilikom samostalnog popravljivanja uređaja u skladu s primjenjivom Direktivom o ekološkom dizajnu (od ožujka 2021.).

One sadrže informacije o zamjeni određenih rezervnih dijelova, kao i napomene o upozorenjima i opasnostima.

Ako imate dodatna pitanja, obratite se našoj službi za korisnike. Mi snosimo odgovornost za oštećenja samo u slučaju pridržavanja uputa za popravak.

## 1.2 Objašnjenje oznaka

### 1.2.1 Stupnjevi opasnosti

Stupnjevi upozorenja sastoje se od oznake i signalne riječi. Signalna riječ ukazuje na ozbiljnost opasnosti.






| Stupanj upozorenja  | Značenje  |
|---|---|
|  <b>OPASNOST</b>   | Nepridržavanje poruke upozorenja rezultirat će smrtnim ili teškim ozljedama.    |
|  <b>UPOZORENJE</b> | Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati smrtnim ili teškim ozljedama. |
|  <b>OPREZ</b>      | Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati lakšim ozljedama.             |
|  <b>POZORI!</b>    | Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati oštećenjem imovine.           |

Tablica 1: Stupnjevi opasnosti




### 1.2.2 Oznake opasnosti

Oznake opasnosti simbolička su reprezentacija s oznakom vrste opasnosti.

U ovom dokumentu koriste se sljedeće oznake opasnosti:

| Oznaka opasnosti  | Značenje                       |
|---|--------------------------------|
|    | Opća poruka upozorenja         |
|  | Opasnost od električnog napona |
|  | Opasnost od eksplozije         |
|  | Opasnost od porezotina         |
|  | Opasnost od prignječenja       |

## O ovom dokumentu

| Oznaka opasnosti   | Značenje                             |
|--|--------------------------------------|
|  | Opasnost od vrućih površina          |
|  | Opasnost od jakog magnetskog polja   |
|  | Opasnost od neionizirajućeg zračenja |

Tablica 2: Oznake opasnosti

### 1.2.3 Struktura upozorenja

Upozorenja u ovom dokumentu imaju normirani izgled i strukturu.




|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>OPASNOST</b></div> <p><b>Vrsta i izvor opasnosti!</b><br/>Moguće posljedice zanemarivanja opasnosti/upozorenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mjere i zabrane za sprječavanje opasnosti.</li> </ul> |
|--|---|





Sljedeći primjer pokazuje upozorenje na strujni udar od dijelova koji provode struju. Spominje se mjera za izbjegavanje opasnosti.

|   |  |
|---|--|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>OPASNOST</b></div> <p><b>Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju!</b><br/>Smrt od strujnog udara</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja najmanje 60 sekundi prije izvođenja popravaka.</li> </ul> |
|---|--|

### 1.2.4 Opće oznake

U ovom dokumentu koriste se sljedeće opće oznake:

| Opća znaka   | Značenje                                      |
|--|---|
|  | Oznaka posebnog savjeta (tekst i/ili grafika) |
|  | Oznaka jednostavnog savjeta (samo tekst)      |
|  | Oznaka veze na videovodič                     |

| Opća znaka  | Značenje   |
|---|--|
|  | Oznaka potrebnog alata                                 |
|  | Oznaka potrebnih preduvjeta                            |
|  | Oznaka uvjeta (ako ..., tad ...)                       |
|  | Oznaka rezultata                                       |
| [Početak]   | Oznaka tipke ili gumba                                 |
| [00123456]  | Oznaka broja materijala                                |
| Status  | Oznaka prikazanog teksta / prozor (na zaslonu uređaja) |

Tablica 3: Opće oznake

## 2.1 Opće sigurnosne upute

### 2.1.1 Svi kućanski uređaji

#### **Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju!**

- Pogreške izazvane popravcima električnih sastavnih dijelova mogu dovesti do strujnog udara!
- Isključite uređaj iz struje na najmanje 60 sekundi prije početka radova.
- Nakon popravka provedite sigurnosni test u skladu s VDE 0701 ili nacionalnim propisima.

#### **Opasnost od ozljeda zbog oštih rubova!**

- Nosite zaštitne rukavice.

#### **Opasnost od prignječenja tijekom izvođenja radova na popravcima, održavanju, rješavanju problema i servisiranju teških i pokretnih sastavnih dijelova**

- Nosite zaštitnu obuću.
- Osigurajte teške sastavne dijelove od pada.
- Nemojte umetati dijelove tijela u pokretne sastavne dijelove.

#### **Opasnost za sigurnost/rad uređaja!**







- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

#### **Opasnost od oštećenja elektrostatički osjetljivih sastavnih dijelova (ESD)!**

- Nemojte dodirivati module, uključujući priključke i rute vodiča.



## Alat i pomagala

| Oznaka  | Pojedinosti  | Slike  |
|---|--|--|
| Pomoćni alat [15000155]                           | Alat za otpuštanje plastičnih dijelova                     |     |
| Odvijač Torx T20 s provrtom [00340764]            | 100 mm, za vijke sa sigurnosnim klinom                     |    |
| Moment ključ [15000441]                           | Moment ključ 20 - 100 Nm                                   |  |
| Odvijač s utorom [00340854]                       | Nož 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, zaštitna izolacija 1000 V AC |    |
| Odvijač s utorom [00340855]                       | Nož 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, zaštitna izolacija 1000 V AC |    |
| Kliješta s iglenim nosom, kutni uzorak [00341269] | Duljina 200 mm   |  |
| Kliješta za bočno rezanje [00342182]              | Duljina: 200 mm  |   |

| Oznaka                        | Pojedinosti                | Slike   |
|-------------------------------|----------------------------|---|
| Kombinirani ključ [00340811]  | Veličina ključa 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814] | Veličina ključa 13°mm, M8  |  |
| Kombinirani ključ [00340817]  | Veličina ključa 17 mm, M10 |  |
| Kombinirani ključ [15000459]  | Veličina ključa 16°mm, M10 |  |

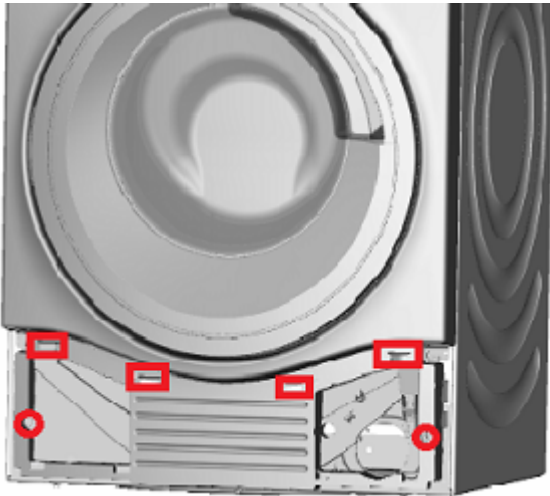
## 4.1 Zamjena poklopca baze

### Zahtjev:

- ✔ Uređaj je isključen iz napajanja.
- ✔ Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

### 4.1.1 Uklanjanje poklopca baze

1. Uklonite ispusno crijevo.
2. Uklonite poklopac ispusta.
3. Uklonite poklopac baze.



4. Izrežite crijevo.
5. Uklonite vijke.
6. Otpustite zahvatni element.
7. Uklonite poklopac baze.

### 4.1.2 Postavljanje poklopca baze


- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

## 4.2 Zamjena prednje ploče


### Zahtjev:


- ✔ Uređaj je isključen iz napajanja.
- ✔ Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.
- ✔ Ladica za deterdžent je uklonjena.
- ✔ Ploča je uklonjena.
- ✔ Vrata su uklonjena.
- ✔ Brtva vrata je uklonjena.
- ✔ [Poklopac baze je uklonjen. → 18](#)

### 4.2.1 Uklanjanje prednje ploče

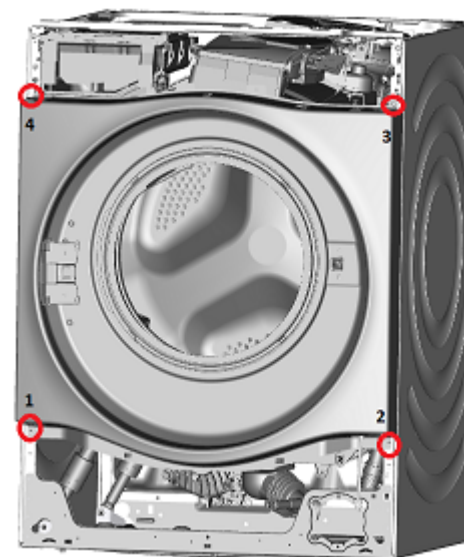
|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ OPREZ</b><br><b>Oštri rubovi kućišta!</b><br>Porezotine<br>▶ Nosite zaštitne rukavice. |
|--|---|

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>⚠ OPREZ</b><br><b>Opasnost od padanja dijelova zbog otpuštenih vijaka!</b><br>Ozljeda od dijelova koji padaju.<br>▶ Osigurajte sastavne dijelove od pada. |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>POZOR!</b><br><b>Opasnost od padanja dijelova zbog otpuštenih vijaka!</b><br>Oštećenje drugih dijelova uređaja ili objekta klijenta, npr. poda.<br>▶ Osigurajte sastavne dijelove od pada. |
|--|---|

Uklonite vijke sljedećim redoslijedom (1-2-3-4).



2. Uklonite prednju ploču.

### 4.2.2 Postavljanje prednje ploče

▶ Postavite obratnim redoslijedom.

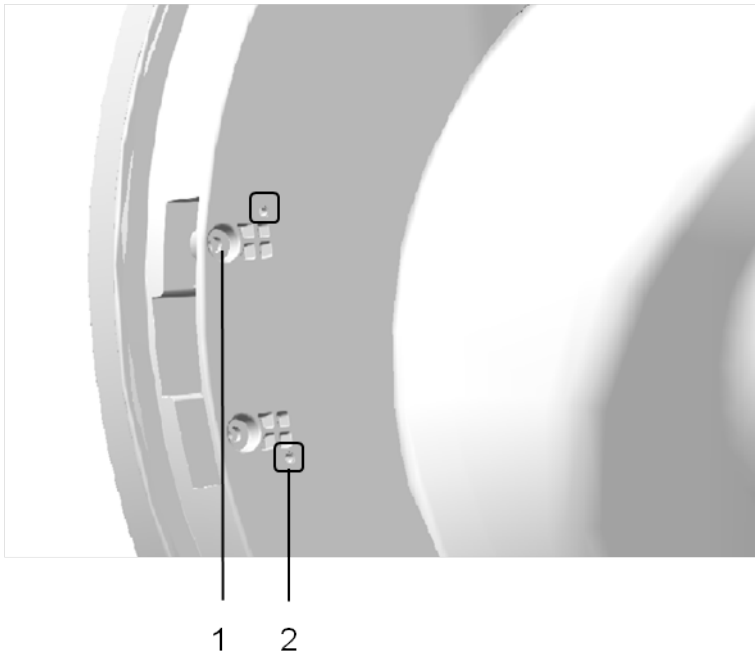
## 4.3 Zamjena vrata

### Zahtjev:

- ✔ Uređaj je isključen iz napajanja.
- ✔ Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

### 4.3.1 Uklanjanje vrata

- ▶ 1. Uklonite dva vijka (1).
- ▶ 2. Otpustite zahvatne elemente odvijačem s urezima (2).



### 4.3.2 Postavljanje vrata

- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

## 4.4 Zamjena brtve vrata

|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ OPREZ</b>  |
|  | <b>Oštri rubovi kućišta!</b><br>Porezotine<br>▶ Nosite zaštitne rukavice. |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ OPREZ</b>   |
|  | <b>Opasnost od padanja dijelova zbog otpuštenih vijaka!</b><br>Ozljeđa od dijelova koji padaju.<br>▶ Osigurajte sastavne dijelove od pada. |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>POZOR!</b>  |
|  | <b>Opasnost od padanja dijelova zbog otpuštenih vijaka!</b><br>Oštećenje drugih dijelova uređaja ili objekta klijenta, npr. poda.<br>▶ Osigurajte sastavne dijelove od pada. |

### Zahtjev:

- ✓ Uređaj je isključen iz napajanja.
- ✓ Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.
- ✓ Ladica za deterđent je uklonjena.
- ✓ Vrata su uklonjena.
- ✓ [Poklopac baze uklonjen.→18](#)

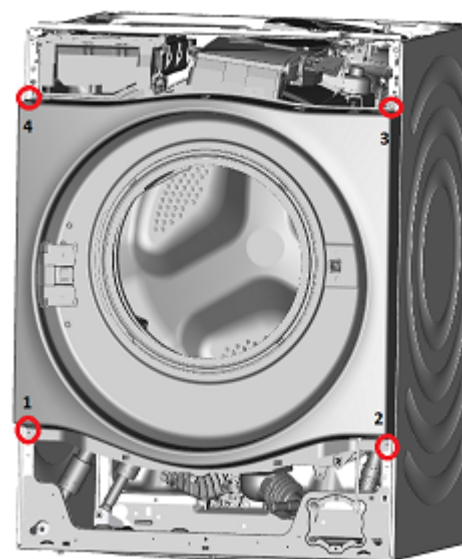
### 4.4.1 Uklanjanje brtve vrata

1.

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ OPREZ</b>   |
|  | <b>Opasnost od padanja dijelova zbog otpuštenih vijaka!</b><br>Ozljeđa od dijelova koji padaju.<br>▶ Osigurajte sastavne dijelove od pada. |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>POZOR!</b>  |
|  | <b>Opasnost od padanja dijelova zbog otpuštenih vijaka!</b><br>Oštećenje drugih dijelova uređaja ili objekta klijenta, npr. poda.<br>▶ Osigurajte sastavne dijelove od pada. |

Uklonite vijke sljedećim redoslijedom (1-2-3-4).



2. Otpustite vijke na stražnjoj strani uređaja.
3. Uklonite radnu ploču.
4. Otpustite zahvatne elemente ploče s gornje i desne strane.
5. Uklonite ploču.
6. Uklonite držač svjetla bubnja na vrhu.
7. Otpustite vijke kućišta dozatora.

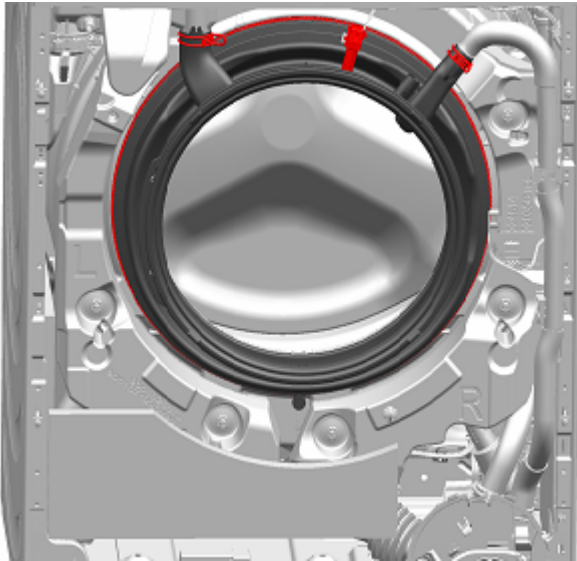
8.

|  |  |
|--|--|
|  | <b>POZOR!</b>  |
|  | <b>Opasnost od oštećene površine!</b><br>Površina uređaja može se izgrebati upotrebom pogrešnog alata.<br>▶ Koristite samo plastični alat za zamjenu zateznog prstena. |

Uklonite zatezni prsten s brtve s pomoću plastičnog alata.

9. Otpustite brtvu vrata s prednje ploče.
10. Otpustite priključak kabela s brave vrata.
11. Uklonite prednju ploču.

12. Otpustite sve crijevne priključke.



13. Uklonite brtvu vrata.

### 4.4.2 Postavljanje brtve vrata

- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

## 4.5 Zamjena zgloba vrata



### OPREZ

#### Otvorite područje zgloba!

Prignječenje/zaglavljivanje prstiju

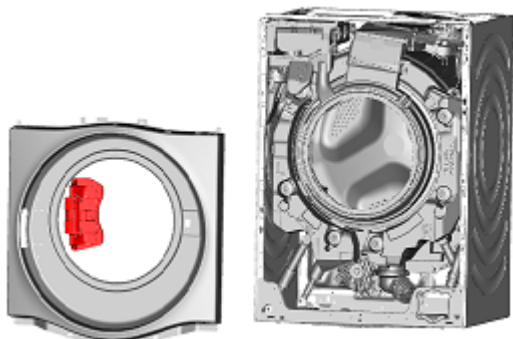
- ▶ Nemojte posezati rukama u područje zgloba.
- ▶ Nosite zaštitne rukavice.

#### Zahtjev:

- ✓ Uređaj je isključen iz napajanja.
- ✓ Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.
- ✓ Ladica za deterdžent je uklonjena.
- ✓ Vrata su uklonjena.
- ✓ Brtva vrata je uklonjena.
- ✓ [Poklopac baze uklonjen.→18](#)
- ✓ Prednja ploča je uklonjena.

### 4.5.1 Uklanjanje zgloba vrata





1. Uklonite dva vijka.
2. Uklonite zglob vrata.



### 4.5.2 Postavljanje zgloba vrata

- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

# Poznámky k opravě - Pračka se sušičkou

|  |           |
|--|-----------|
|  <b>O tomto dokumentu</b> .....  | <b>25</b> |
| 1.1 Důležité informace .....   | 25        |
| 1.1.1 Účel .....   | 25        |
| 1.2 Vysvětlení symbolů .....   | 25        |
| 1.2.1 Úroveň nebezpečí .....   | 25        |
| 1.2.2 Symboly nebezpečí .....  | 25        |
| 1.2.3 Struktura výstrah .....  | 26        |
| 1.2.4 Obecné symboly .....   | 26        |
|  <b>Bezpečnost</b> .....         | <b>27</b> |
| 2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny .....  | 27        |
| 2.1.1 Všechny domácí spotřebiče .....  | 27        |
|  <b>Nástroje a pomůcky</b> ..... | <b>28</b> |
|  <b>Oprava</b> .....             | <b>29</b> |
| 4.1 Výměna krytu základny .....  | 29        |
| 4.1.1 Odstranění krytu základny .....  | 29        |
| 4.1.2 Montáž krytu základny .....  | 29        |
| 4.2 Výměna předního panelu .....   | 30        |
| 4.2.1 Sejmutí předního panelu .....  | 30        |
| 4.2.2 Montáž předního panelu .....   | 30        |
| 4.3 Výměna dvířek .....  | 31        |
| 4.3.1 Vyjmutí dvířek .....   | 31        |
| 4.3.2 Montáž dvířek .....  | 31        |
| 4.4 Výměna těsnění dvířek .....  | 32        |
| 4.4.1 Vyjmutí těsnění dvířek .....   | 32        |
| 4.4.2 Montáž těsnění dvířek .....  | 33        |
| 4.5 Výměna závěsu dvířek .....   | 34        |
| 4.5.1 Odstranění závěsu dvířek .....   | 34        |
| 4.5.2 Montáž závěsu dvířek .....   | 34        |



# **i** O tomto dokumentu

## 1.1 Důležité informace

### 1.1.1 Účel

Tyto pokyny k opravě pomáhají spotřebiteli při vlastnoruční opravě spotřebičů v souladu s platnými předpisy o ekodesignu (platnými k 03/2021).




Obsahují informace o výměně některých náhradních dílů včetně příslušných výstrah a nebezpečí.

V případě dotazů se obraťte na náš zákaznický servis. Za škody ručíme pouze v případě, že budou správně dodrženy pokyny k opravě.

## 1.2 Vysvětlení symbolů

### 1.2.1 Úroveň nebezpečí

Jednotlivé úrovně výstrah se skládají ze symbolu a signálního slova. Signální slova uvádějí závažnost nebezpečí.






| Úroveň výstrahy  | Význam   |
|--|--|
|  <b>NEBEZPEČÍ</b> | Nedodržení výstražného upozornění způsobí smrt nebo vážná zranění.       |
|  <b>VÝSTRAHA</b>  | Nedodržení výstražného upozornění může způsobit smrt nebo vážná zranění. |
|  <b>POZOR</b>     | Nedodržení výstražného upozornění může způsobit lehká zranění.           |
| <b>POZOR!</b>  | Nedodržení výstražného upozornění může způsobit škody na majetku.        |

Tabulka 1: Úroveň nebezpečí




### 1.2.2 Symboly nebezpečí

Symboly nebezpečí jsou symbolická znázornění určující druh nebezpečí.

V tomto dokumentu jsou použity následující symboly nebezpečí:

| Symbol nebezpečí  | Význam                                      |
|---|---|
|    | Obecné výstražné upozornění                 |
|  | Nebezpečí vycházející z elektrického napětí |
|  | Nebezpečí výbuchu                           |
|  | Nebezpečí pořezání                          |
|  | Nebezpečí rozdrcení                         |



## O tomto dokumentu

| Symbol nebezpečí   | Význam  |
|--|---|
|  | Nebezpečí spojené s horkými povrchy                       |
|  | Nebezpečí vycházející ze silného elektromagnetického pole |
|  | Nebezpečí z neionizujícího záření                         |

Tabulka 2: Symboly nebezpečí

### 1.2.3 Struktura výstrah

Výstrahy použité v tomto dokumentu mají standardizovaný vzhled a strukturu.




|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>NEBEZPEČÍ</b></div> <p><b>Typ a zdroj nebezpečí</b><br/>Možné důsledky nedodržení výstražného upozornění.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Opatření a zákazy eliminující nebezpečí.</li> </ul> |
|--|---|





Následující příklad ukazuje výstrahu, která varuje před zásahem elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem. Je uvedeno opatření pro zabránění rizika.

|   |  |
|---|--|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>NEBEZPEČÍ</b></div> <p><b>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem!</b><br/>Usmrcení elektrickým proudem</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpojte spotřebič od přívodu elektrického proudu alespoň 60 sekund před zahájením opravy.</li> </ul> |
|---|--|

### 1.2.4 Obecné symboly

V tomto dokumentu jsou použity následující obecné symboly:

| Obecný symbol  | Význam   |
|--|--|
|  | Uvedení zvláštního tipu (text nebo grafické vyjádření) |
|  | Uvedení jednoduchého tipu (pouze text)                 |
|  | Uvedení odkazu k videonávodu                           |

| Obecný symbol   | Význam   |
|---|--|
|  | Uvedení požadovaných nástrojů                              |
|  | Uvedení požadovaných podmínek                              |
|  | Uvedení podmínky (když, pak atd.)                          |
|  | Uvedení výsledku   |
| [Start]   | Uvedení klávesy nebo tlačítka                              |
| [00123456]  | Uvedení čísla materiálu                                    |
| Status  | Uvedení zobrazeného textu / okna (na ukazateli spotřebiče) |

Tabulka 3: Obecné symboly

## **2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny**

### **2.1.1 Všechny domácí spotřebiče**

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem!**

- Chyby při opravě elektrických součástí mohou vést k úrazu elektrickým proudem!
- Odpojte spotřebič ze sítě alespoň 60 sekund před zahájením prací.
- Po opravě nechte provést bezpečnostní zkoušku podle VDE 0701 nebo specifických předpisů dané země.

#### **Nebezpečí poranění o ostré hrany!**

- Používejte ochranné rukavice.

#### **Nebezpečí rozdrčení během opravy, údržby, odstranění závad a servisu těžkými a pohyblivými součástmi**

- Používejte bezpečnostní obuv.
- Zajistěte těžké součásti před pádem.
- Nesahejte na pohyblivé součásti.







#### **Nebezpečí z hlediska bezpečnosti / funkce spotřebiče!**





- Používejte pouze originální náhradní díly.

#### **Nebezpečí poškození elektrostaticky citlivých součástí (elektrostatický výboj)!**

- Nedotýkejte se modulů, včetně přípojek a vodičů.

## Nástroje a pomůcky

| Označení                                   | Detaily   | Snímky   |
|--|---|--|
| Pomocný nástroj<br>[15000155]              | Nástroj pro uvolnění plastových dílů                        |     |
| Šroubovák torx T20 s otvorem<br>[00340764] | 100 mm, pro šrouby s pojistným kolíkem                      |    |
| Momentový klíč<br>[15000441]               | Momentový klíč 20–100 Nm                                    |  |
| Plochý šroubovák<br>[00340854]             | Čepel 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, ochranná izolace 1000 V AC  |    |
| Plochý šroubovák<br>[00340855]             | Čepel 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, ochranná izolace 1 000 V AC |    |
| Jehlové kleště, zahnuté<br>[00341269]      | Délka 200 mm  |  |
| Boční štípací kleště<br>[00342182]         | Délka: 200 mm   |   |

| Označení                         | Detaily                   | Snímky  |
|----------------------------------|---------------------------|---|
| Maticový klíč<br>[00340811]      | Velikost klíče 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814] | Velikost klíče 13°mm, M8  |  |
| Maticový klíč<br>[00340817]      | Velikost klíče 17 mm, M10 |  |
| Maticový klíč<br>[15000459]      | Velikost klíče 16°mm, M10 |  |

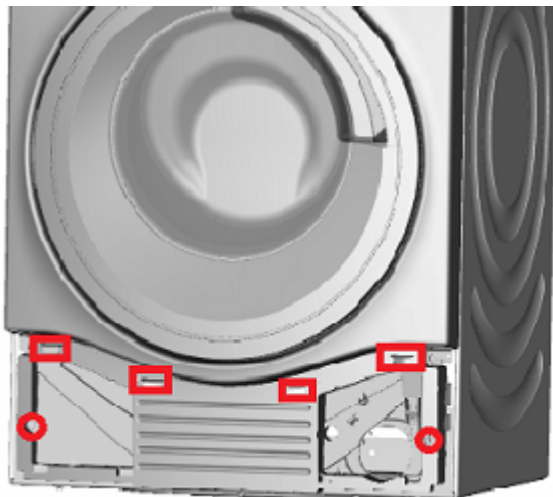
## 4.1 Výměna krytu základny

### Požadavek:

- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.
- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

### 4.1.1 Odstranění krytu základny

1. Odstraňte odčerpávací hadici.
2. Odstraňte kryt odtoku.
3. Odstraňte kryt základny.



4. Vyhákněte hadici.
5. Odstraňte šrouby.
6. Uvolněte západku.
7. Odstraňte kryt základny.

### 4.1.2 Montáž krytu základny


- ▶ Montáž provedte v opačném sledu.

## 4.2 Výměna předního panelu


### Požadavek:


- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.
- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu vody.
- ✔ Zásuvka na prací prostředek je vyjmutá.
- ✔ Panel obložení je odstraněný.
- ✔ Dvířka jsou odstraněná.
- ✔ Těsnění dvířek je vyjmuté.
- ✔ [Kryt základy je odstraněný. →29](#)

### 4.2.1 Sejmutí předního panelu

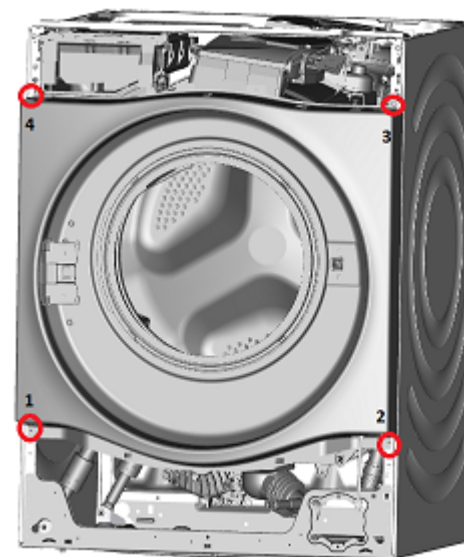
|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ POZOR</b><br><b>Ostré hrany skříně!</b><br>Nebezpečí řezných poranění<br>▶ Používejte ochranné rukavice. |
|--|---|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>⚠ POZOR</b><br><b>Nebezpečí padajících dílů kvůli uvolněným šroubům!</b><br>Poranění padajícími díly.<br>▶ Zajistěte jednotlivé součásti před pádem. |
|---|---|

|  |  |
|--|--|
|  | <b>POZOR!</b><br><b>Nebezpečí padajících dílů kvůli uvolněným šroubům!</b><br>Poškození jiných částí spotřebiče nebo prvků domácnosti zákazníka, např. podlahy.<br>▶ Zajistěte jednotlivé součásti před pádem. |
|--|--|

Odstraňte šrouby v následujícím pořadí (1-2-3-4).



2. Sejměte přední panel.

### 4.2.2 Montáž předního panelu

▶ Montáž proveďte v opačném sledu.

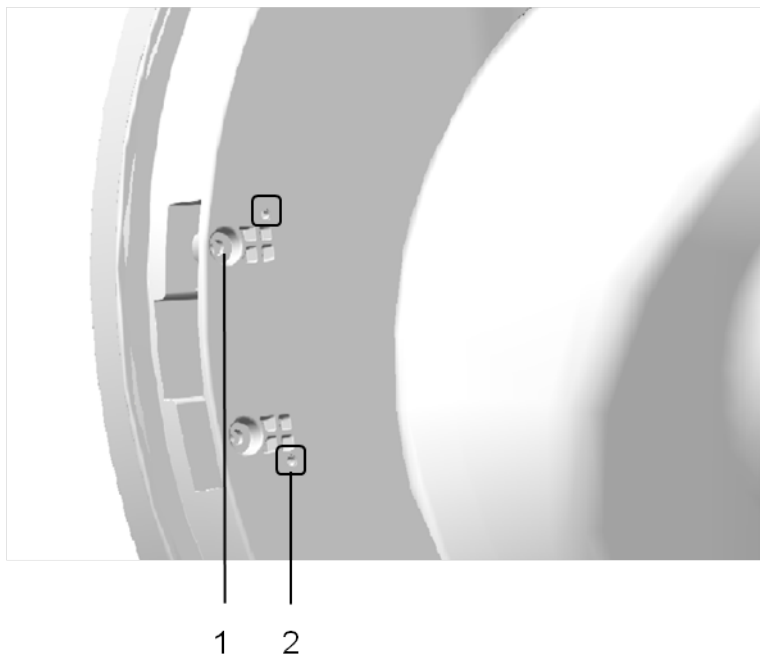
## 4.3 Výměna dvířek

### Požadavek:

- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.
- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

### 4.3.1 Vyjmutí dvířek


- ▶ 1. Odstraňte dva šrouby (1).
- ▶ 2. Pomocí plochého šroubováku (2) uvolněte západky.





### 4.3.2 Montáž dvířek

- ▶ Montáž proveďte v opačném sledu.

## 4.4 Výměna těsnění dvířek

|   |              |
|---|--------------|
|             | <b>POZOR</b> |
| <b>Ostré hrany skříně!</b><br>Nebezpečí řezných poranění<br>▶ Používejte ochranné rukavice. |              |

|   |              |
|---|--------------|
|   | <b>POZOR</b> |
| <b>Nebezpečí padajících dílů kvůli uvolněným šroubům!</b><br>Poranění padajícími díly.<br>▶ Zajistěte jednotlivé součásti před pádem. |              |


|   |               |
|---|---------------|
|   | <b>POZOR!</b> |
| <b>Nebezpečí padajících dílů kvůli uvolněným šroubům!</b><br>Poškození jiných částí spotřebiče nebo prvků domácnosti zákazníka, např. podlahy.<br>▶ Zajistěte jednotlivé součásti před pádem. |               |


### Požadavek:

- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.
- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu vody.
- ✔ Zásuvka na prací prostředek je vyjmutá.
- ✔ Dvířka jsou odstraněná.
- ✔ [Kryt základny je odstraněný. → 29](#)

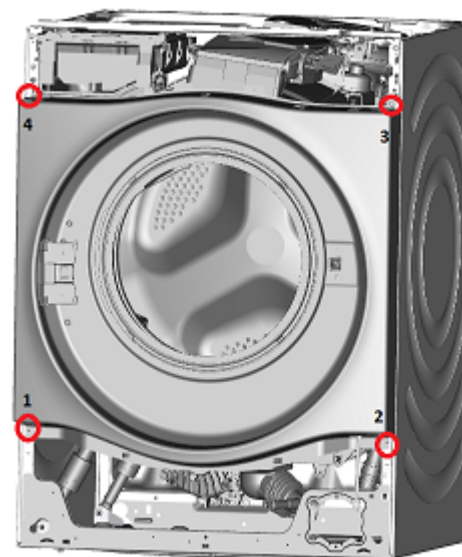
### 4.4.1 Vyjmutí těsnění dvířek

1.


|   |              |
|---|--------------|
|    | <b>POZOR</b> |
| <b>Nebezpečí padajících dílů kvůli uvolněným šroubům!</b><br>Poranění padajícími díly.<br>▶ Zajistěte jednotlivé součásti před pádem. |              |

|   |               |
|---|---------------|
|    | <b>POZOR!</b> |
| <b>Nebezpečí padajících dílů kvůli uvolněným šroubům!</b><br>Poškození jiných částí spotřebiče nebo prvků domácnosti zákazníka, např. podlahy.<br>▶ Zajistěte jednotlivé součásti před pádem. |               |

Odstraňte šrouby v následujícím pořadí (1-2-3-4).



2. Odstraňte šrouby ze zadní strany spotřebiče.
3. Sejměte pracovní desku.
4. Uvolněte západky panelu obložení na horní a na pravé straně.
5. Sejměte panel obložení.
6. Sejměte držák osvětlení bubny nahoře.
7. Uvolněte šrouby skříně dávkovací jednotky.
- 8.

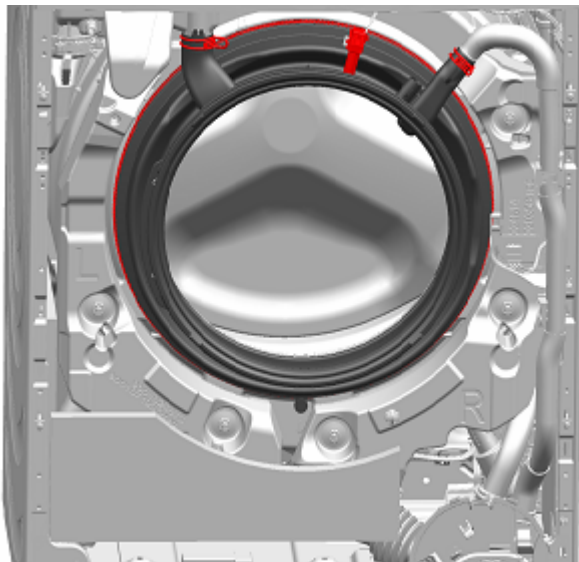
|  |               |
|--|---------------|
|   | <b>POZOR!</b> |
| <b>Nebezpečí poškození povrchu!</b><br>Povrch spotřebiče může být při použití nesprávného náradí poškrábán.<br>▶ K výměně napínacího kroužku používejte pouze plastové nářadí. |               |

Plastovým nářadím vyjměte napínací kroužek z těsnění.

9. Z předního panelu vyjměte těsnění dvířek.
10. Z pojistky dvířek vyjměte konektor kabelu.
11. Sejměte přední panel.



12. Uvolněte všechny hadicové spoje.



13. Odstraňte těsnění dvířek.

### 4.4.2 Montáž těsnění dvířek

- ▶ Montáž proveďte v opačném sledu.

## 4.5 Výměna závěsu dvířek



**⚠ POZOR**

**Otevřete prostor se závěsy!**

Rozdrcení prstů / zachycení

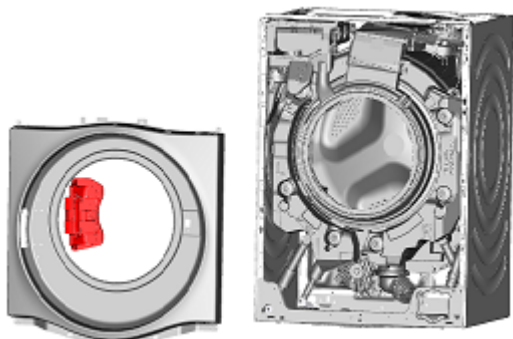
- ▶ Nesahejte do prostoru se závěsy.
- ▶ Používejte ochranné rukavice.

### Požadavek:

- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.
- ✔ Spotřebič je odpojený od přívodu vody.
- ✔ Zásuvka na prací prostředek je vyjmutá.
- ✔ Dvířka jsou odstraněná.
- ✔ Těsnění dvířek je vyjmuto.
- ✔ [Kryt základny je odstraněný. → 29](#)
- ✔ Přední panel je odstraněný.

### 4.5.1 Odstranění závěsu dvířek





1. Odstraňte dva šrouby.
2. Odstraňte závěs dvířek.



### 4.5.2 Montáž závěsu dvířek

- ▶ Montáž proveďte v opačném sledu.

# Tip til reparation - Vaske-/tørremaskine

|   |           |
|---|-----------|
|  <b>Om dette dokument</b> .....         | <b>36</b> |
| 1.1 Vigtig information.....   | 36        |
| 1.1.1 Formål.....   | 36        |
| 1.2 Forklaring af symboler .....  | 36        |
| 1.2.1 Fareniveauer .....  | 36        |
| 1.2.2 Faresymboler.....   | 36        |
| 1.2.3 Advarslernes opbygning .....  | 37        |
| 1.2.4 Generelle symboler .....  | 37        |
|  <b>Sikkerhed</b> .....                 | <b>38</b> |
| 2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger .....   | 38        |
| 2.1.1 Alle husholdningsapparater .....  | 38        |
|  <b>Værktøjer og hjælpemidler</b> ..... | <b>39</b> |
|  <b>Reparation</b> .....                | <b>40</b> |
| 4.1 Udskiftning af sokkelafdækning .....  | 40        |
| 4.1.1 Fjernelse af sokkelafdækning .....  | 40        |
| 4.1.2 Montering af sokkelafdækning .....  | 40        |
| 4.2 Udskiftning af frontpanel .....   | 41        |
| 4.2.1 Fjernelse af frontpanel.....  | 41        |
| 4.2.2 Montering af frontpanel.....  | 41        |
| 4.3 Udskiftning af dør .....  | 42        |
| 4.3.1 Fjernelse af dør.....   | 42        |
| 4.3.2 Montering af dør .....  | 42        |
| 4.4 Udskiftning af dørpakning.....  | 43        |
| 4.4.1 Fjernelse af dørpakning.....  | 43        |
| 4.4.2 Montering af dørpakning.....  | 44        |
| 4.5 Udskiftning af dørhængsel .....   | 45        |
| 4.5.1 Fjernelse af dørhængsel.....  | 45        |
| 4.5.2 Montering af dørhængsel.....  | 45        |

# **i** Om dette dokument

## 1.1 Vigtig information

### 1.1.1 Formål

Disse reparationsanvisninger hjælper kunden til selv at kunne reparere apparater i henhold til den gældende lovgivning om miljøvenligt design (fra 03/2021).





De indeholder information om, hvordan der udskiftes bestemte reservedele, herunder advarsler og risici.

Kontakt kundeservice i tilfælde af spørgsmål. Vi påtager os kun ansvar for skader, hvis reparationsanvisningerne er fuldt korrekt.

## 1.2 Forklaring af symboler

### 1.2.1 Fareniveauer

Advarselsniveauerne består af et symbol og et signalford. Signalfordene indikerer farens alvor.





| Advarselsniveau   | Betydning  |
|---|--|
|  | Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen vil medføre død eller alvorlige kvæstelser. |
|  | Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre død eller alvorlige kvæstelser. |
|  | Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre mindre kvæstelser.              |
|  | Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre materiel beskadigelse.          |

Tabel 1: Fareniveauer





### 1.2.2 Faresymboler

Faresymboler er symbolske visninger, der giver en indikation af faretypen.

Der anvendes følgende faresymboler i dette dokument:

| Faresymbol  | Betydning                   |
|---|-----------------------------|
|  | Generel advarselsmeddelelse |
|  | Fare for elektrisk spænding |
|  | Eksplussionsfare            |
|  | Fare for at skære sig       |


## i Om dette dokument

| Faresymbol   | Betydning                           |
|--|-------------------------------------|
|  | Fare for klemning                   |
|  | Fare pga. varme overflader          |
|  | Fare pga. kraftigt magnetfelt       |
|  | Fare pga. ikke-ioniserende stråling |


Tabel 2: Faresymboler

### 1.2.3 Advarslernes opbygning

Advarsler i dette dokument har et standardiseret udseende og en standardiseret opbygning.



|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>FARE</b></div> <p><b>Farens type og kilde!</b><br/>Mulige følger, hvis faren/advarslen ignoreres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Foranstaltninger og forbud for at forhindre faren.</li> </ul> |
|--|---|

De følgende eksempler viser en advarsel, der advarer mod elektrisk stød pga. spændingsførende dele. Foranstaltningen til at undgå faren er nævnt.

|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>FARE</b></div> <p><b>Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele!</b><br/>Død ved elektrisk stød</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Afbryd apparater fra strømforsyningen i mindst 60 sekunder, før reparationer påbegyndes.</li> </ul> |
|--|---|

### 1.2.4 Generelle symboler

Der anvendes følgende generelle symboler i dette dokument:

| Generelt symbol   | Betydning  |
|---|--|
|  | Angivelse af et særligt tip (tekst og/eller grafik)              |
|  | Angivelse af et simpelt tip (kun tekst)                          |
|  | Angivelse af et link til en videotutorial                        |
|  | Angivelse af nødvendige værktøjer                                |
|  | Angivelse af krævede forudsætninger                              |
|  | Angivelse af en betingelse (hvis..., så...)                      |
|  | Angivelse af et resultat   |
|  | Angivelse af en tast eller knap                                  |
|  | Angivelse af et materialenummer                                  |
|  | Angivelse af en vist tekst/et vist vindue (i apparatets display) |

Tabel 3: Generelle symboler

## 2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

### 2.1.1 Alle husholdningsapparater

#### **Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele!**

- Fejl i forbindelse med reparationer, der involverer elektriske komponenter, kan medføre elektrisk stød!
- Afbryd apparatet fra strømnettet i mindst 60 sekunder, før arbejdet påbegyndes.
- Få efter reparationen udført en sikkerhedstest i henhold til VDE 0701 eller landespecifikke forskrifter.

#### **Fare for tilskadekomst pga. skarpe kanter!**

- Brug beskyttelseshandsker.

#### **Fare for klemning i forbindelse med reparation, vedligeholdelse, fejlafhjælpning og service på grund af tunge og bevægelige komponenter**

- Brug sikkerhedssko.
- Sørg for at sikre tunge komponenter mod at falde ned.
- Stik kropsdele ind i bevægelige komponenter.







#### **Fare for apparatets sikkerhed/funktion!**





- Brug kun originale reservedele.

#### **Fare for beskadigelse af elektrostatisk følsomme komponenter (elektrostatiske afladninger)!**

- Berør ikke modulerne, herunder forbindelser og ledningsbaner.

## Værktøjer og hjælpemidler

| Betegnelse                                      | Detaljer   | Billeder   |
|---|--|--|
| Hjælpeværktøj<br>[15000155]                     | Værktøj til at løsne plastikdele ud                            |     |
| Skruetrækker Torx T20 med borehul<br>[00340764] | 100 mm for skruer med sikringsstift                            |    |
| Momentnøgle<br>[15000441]                       | Momentnøgle 20 - 100 Nm  |  |
| Kærviskruestrækker<br>[00340854]                | Blad 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, beskyttelsesisolering 1000 V AC |    |
| Kærviskruestrækker<br>[00340855]                | Blad 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, beskyttelsesisolering 1000 V AC |    |
| Nåletænger, vinklet<br>[00341269]               | Længde 200 mm  |  |
| Bidetænger<br>[00342182]                        | Længde: 200 mm   |   |

| Betegnelse                       | Detaljer                                    | Billeder  |
|----------------------------------|---|---|
| Fastnøgle<br>[00340811]          | Fastnøgle størrelse 10 <sup>o</sup> mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814] | Fastnøgle størrelse 13 <sup>o</sup> mm, M8  |  |
| Fastnøgle<br>[00340817]          | Fastnøgle størrelse 17 mm, M10              |  |
| Fastnøgle<br>[15000459]          | Fastnøgle størrelse 16 <sup>o</sup> mm, M10 |  |

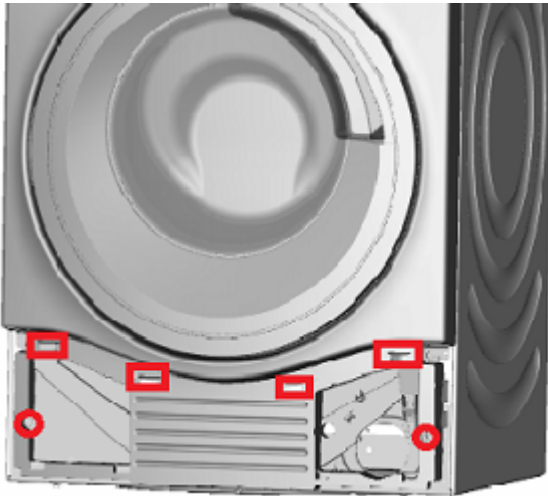
## 4.1 Udskiftning af sokkelafdækning

### Preindstilling:

- ✓ Apparatet er afbrudt fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

### 4.1.1 Fjernelse af sokkelafdækning

1. Fjern tømningsslangen.
2. Fjern tømningssafdækningen.
3. Fjern sokkelafdækningen.



4. Klem slangen ud.
5. Fjern skruerne.
6. Frigør låseelementet.
7. Fjern sokkelafdækningen.

### 4.1.2 Montering af sokkelafdækning

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.




## 4.2 Udskiftning af frontpanel


### Preindstilling:


- ✓ Apparatet er afbrudt fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.
- ✓ Sæbeskuffen er fjernet.
- ✓ Betjeningspanelet er fjernet.
- ✓ Døren er fjernet.
- ✓ Dørpakningen er fjernet.
- ✓ [Sokkelafdækningen er fjernet.→40](#)

### 4.2.1 Fjernelse af frontpanel

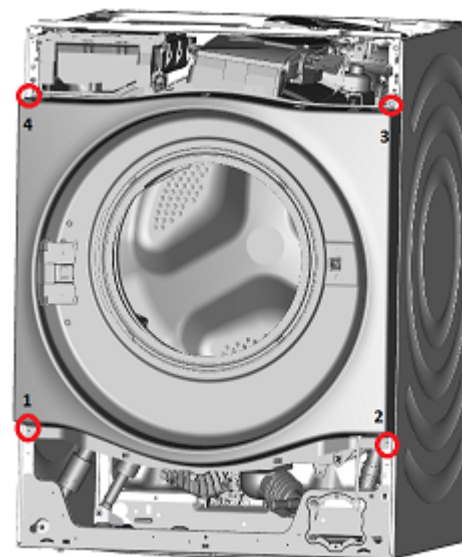
|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ PAS PÅ!</b><br><b>Skarpe huskanter!</b><br>Snitlæsioner<br>▶ Brug beskyttelseshandsker. |
|--|--|

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>⚠ PAS PÅ!</b><br><b>Fare for nedfaldende dele pga. løsnede skruer!</b><br>Personskade pga. nedfaldende dele.<br>▶ Sørg for at sikre komponenten mod at falde ned. |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
|  | <b>BEMÆRK!</b><br><b>Fare for nedfaldende dele pga. løsnede skruer!</b><br>Beskadigelse af andre apparatdele eller kundens hjem, f.eks. gulvet.<br>▶ Sørg for at sikre komponenten mod at falde ned. |
|--|--|

Fjern skruerne i følgende rækkefølge (1-2-3-4).



2. Fjern frontpanelet.

### 4.2.2 Montering af frontpanel

▶ Monter i omvendt rækkefølge.

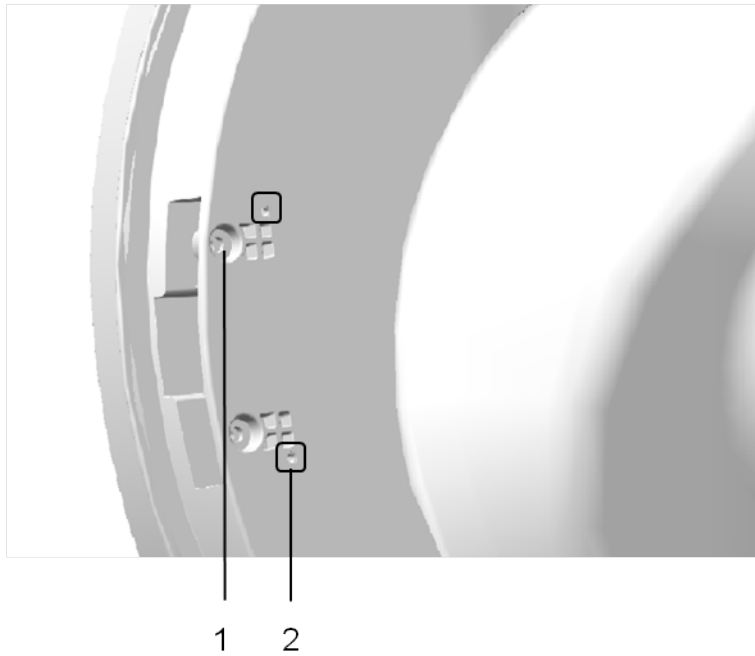
## 4.3 Udskiftning af dør

### Preindstilling:

- ✓ Apparatet er afbrudt fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

### 4.3.1 Fjernelse af dør


- ▶ 1. Fjern de to skruer (1).
- ▶ 2. Frigør låseelementerne med en kærviskruetrækker (2).





### 4.3.2 Montering af dør

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.

## 4.4 Udskiftning af dørpakning

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ PAS PÅ!</b>   |
|  | <b>Skarpe huskanter!</b><br>Snitlæsioner<br>▶ Brug beskyttelseshandsker. |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ PAS PÅ!</b>   |
|  | <b>Fare for nedfaldende dele pga. løsnede skruer!</b><br>Personskade pga. nedfaldende dele.<br>▶ Sørg for at sikre komponenten mod at falde ned. |


|  |  |
|--|--|
|  | <b>BEMÆRK!</b>   |
|  | <b>Fare for nedfaldende dele pga. løsnede skruer!</b><br>Beskadigelse af andre apparatdele eller kundens hjem, f.eks. gulvet.<br>▶ Sørg for at sikre komponenten mod at falde ned. |


### Preindstilling:

- ✓ Apparatet er afbrudt fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.
- ✓ Sæbeskuffen er fjernet.
- ✓ Døren er fjernet.
- ✓ [Sokkelafdækningen er fjernet.→40](#)

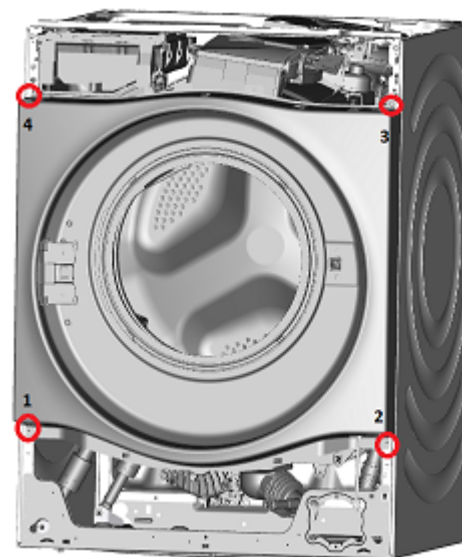
### 4.4.1 Fjernelse af dørpakning

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>⚠ PAS PÅ!</b>   |
|   | <b>Fare for nedfaldende dele pga. løsnede skruer!</b><br>Personskade pga. nedfaldende dele.<br>▶ Sørg for at sikre komponenten mod at falde ned. |

|   |  |
|---|--|
|  | <b>BEMÆRK!</b>   |
|   | <b>Fare for nedfaldende dele pga. løsnede skruer!</b><br>Beskadigelse af andre apparatdele eller kundens hjem, f.eks. gulvet.<br>▶ Sørg for at sikre komponenten mod at falde ned. |

Fjern skruerne i følgende rækkefølge (1-2-3-4).



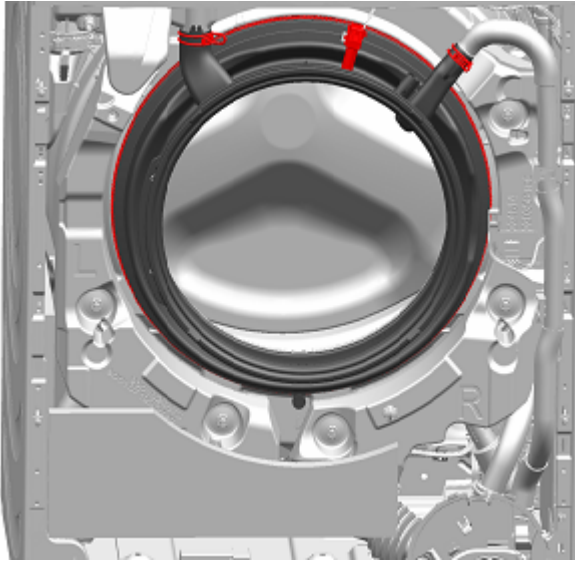
2. Løsn skruerne bag på apparatet.
3. Fjern toppladen.
4. Frigør betjeningspanelets låseelementer foroven og i højre side.
5. Fjern betjeningspanelet.
6. Fjern tromlelysholderen foroven.
7. Løsn dispenserhusets skruer.
- 8.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>BEMÆRK!</b>   |
|   | <b>Fare for beskadiget overflade!</b><br>Apparatets overflade kan blive ridset, hvis der bruges forkerte værktøjer.<br>▶ Brug kun plastikværktøjer til at udskifte spænderingen. |

Fjern spænderingen fra pakningsringen med et plastikværktøj.

9. Frigør dørpakningen fra frontpanelet.
10. Frigør kabelkonnektoren fra dørlåsen.
11. Fjern frontpanelet.

12. Frigør alle slangeforbindelser.



13. Fjern dørpakningen.

### 4.4.2 Montering af dørpakning

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.

## 4.5 Udskiftning af dørhængsel



**⚠ PAS PÅ!**

### Åbent hængselområde!

Fingre kan blive klemt/sætte sig fast

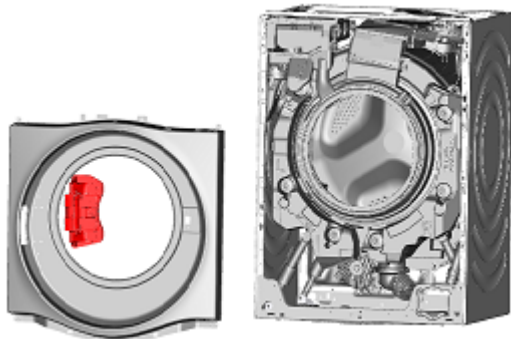
- ▶ Grib ikke ind i hængselområdet.
- ▶ Brug beskyttelseshandsker.

### Preindstilling:

- ✓ Apparatet er afbrudt fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.
- ✓ Sæbeskuffen er fjernet.
- ✓ Døren er fjernet.
- ✓ Dørpakningen er fjernet.
- ✓ [Sokkelafdækningen er fjernet.→40](#)
- ✓ Frontpanelet er fjernet.

### 4.5.1 Fjernelse af dørhængsel

1. Fjern de to skruer.
2. Fjern dørhængslet.



### 4.5.2 Montering af dørhængsel

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.

# Reparatie informatie - Was-/droogautomaat

|  |           |
|--|-----------|
|  <b>Over dit document</b> .....              | <b>47</b> |
| 1.1 Belangrijke informatie .....   | 47        |
| 1.1.1 Doel .....   | 47        |
| 1.2 Verklaring van symbolen.....   | 47        |
| 1.2.1 Gevarenniveaus.....  | 47        |
| 1.2.2 Gevarensymbolen.....   | 47        |
| 1.2.3 Structuur van de waarschuwingen.....   | 48        |
| 1.2.4 Algemene symbolen.....   | 48        |
|  <b>Veiligheid</b> .....                     | <b>49</b> |
| 2.1 Algemene veiligheidsinstructies.....   | 49        |
| 2.1.1 Alle huishoudelijke apparaten .....  | 49        |
|  <b>Gereedschappen en hulpmiddelen</b> ..... | <b>50</b> |
|  <b>Reparatie</b> .....                      | <b>51</b> |
| 4.1 Sokkelklep vervangen.....  | 51        |
| 4.1.1 Sokkelklep verwijderen.....  | 51        |
| 4.1.2 Sokkelklep monteren.....   | 51        |
| 4.2 Frontpaneel vervangen .....  | 52        |
| 4.2.1 Frontpaneel verwijderen .....  | 52        |
| 4.2.2 Frontpaneel monteren .....   | 52        |
| 4.3 Deur vervangen.....  | 53        |
| 4.3.1 Deur verwijderen.....  | 53        |
| 4.3.2 Deur monteren.....   | 53        |
| 4.4 Deurafdichting vervangen .....   | 54        |
| 4.4.1 Deurafdichting verwijderen .....   | 54        |
| 4.4.2 Deurafdichting monteren .....  | 55        |
| 4.5 Deurscharnier vervangen.....   | 56        |
| 4.5.1 Deurscharnier verwijderen.....   | 56        |
| 4.5.2 Deurscharnier monteren.....  | 56        |

# **i** Over dit document

## 1.1 Belangrijke informatie

### 1.1.1 Doel

Met deze reparatieaanwijzingen wordt de klant geholpen zelf apparaten te repareren conform de toepasselijke verordening inzake ecologisch ontwerp (met ingang van 03/2021).

Ze bevatten informatie over hoe gedefinieerde reserveonderdelen kunnen worden vervangen met inbegrip van waarschuwingen en gevaren.

Neem bij vragen contact op met onze klantenservice. We stellen ons alleen aansprakelijk voor schade als de reparatieaanwijzingen correct zijn opgevolgd.

## 1.2 Verklaring van symbolen

### 1.2.1 Gevarenniveaus

De waarschuwningsniveaus worden aangegeven met een symbool en een signaalwoord. Het signaalwoord geeft de ernst van het gevaar aan.



| Waarschuwningsniveau  | Betekenis  |
|---|--|
|  <b>GEVAAR</b>       | Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, leidt dat tot ernstig of dodelijk letsel.      |
|  <b>WAARSCHUWING</b> | Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot ernstig of dodelijk letsel leiden. |
|  <b>VOORZICHTIG</b>  | Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot licht letsel leiden.               |
|  <b>LET OPI</b>      | Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot materiële schade leiden.           |

Tabel 1: Gevarenniveaus

### 1.2.2 Gevarensymbolen

Gevarensymbolen zijn symbolische afbeeldingen die een indicatie geven van het soort gevaar.

De volgende gevarensymbolen worden in dit document gebruikt:

| Gevarensymbool  | Betekenis                        |
|---|----------------------------------|
|  | Algemene waarschuwing            |
|  | Gevaar voor elektrische spanning |
|  | Ontploffingsgevaar               |
|  | Snijgevaar                       |

## **i** Over dit document

| Gevarensymbool   | Betekenis                             |
|--|---------------------------------------|
|  | Beknellingsgevaar                     |
|  | Gevaar voor hete oppervlakken         |
|  | Gevaar voor sterke magnetische velden |
|  | Gevaar voor niet-ioniserende straling |

Tabel 2: Gevarensymbolen

### 1.2.3 Structuur van de waarschuwingen

Waarschuwingen in dit document hebben een gestandaardiseerd uiterlijk en een gestandaardiseerde structuur.








|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ GEVAAR</b></div> <p><b>Soort gevaar en bron van het gevaar!</b><br/>Mogelijke gevolgen van het negeren van het gevaar / de waarschuwing.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maatregelen en verboden om het gevaar te voorkomen.</li> </ul> |
|--|---|

In het volgende voorbeeld is een waarschuwing te zien waarmee voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen wordt gewaarschuwd. De maatregel om het gevaar te vermijden wordt vermeld.

|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ GEVAAR</b></div> <p><b>Gevaar voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen!</b><br/>Dood door elektrocutie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Haal apparaten minstens 60 seconden voor u met reparaties begint van de stroomvoorziening af.</li> </ul> |
|--|---|

### 1.2.4 Algemene symbolen

De volgende algemene symbolen worden in dit document gebruikt:

| Alg. symbool  | Betekenis   |
|---|---|
|  | Identificatie van een speciale tip (tekst en/of afbeelding)                     |
|  | Identificatie van een eenvoudige tip (tekst)                                    |
|  | Identificatie van een link naar een video-instructie                            |
|  | Identificatie van vereiste gereedschappen                                       |
|  | Identificatie van vereiste voorwaarden  |
|  | Identificatie van een voorwaarde (als ..., dan ...)                             |
|  | Identificatie van een resultaat   |
| [Start]   | Identificatie van een toets of knop   |
| [00123456]  | Identificatie van een materiaalnummer   |
| Status  | Identificatie van weergegeven tekst / venster (in het display van het apparaat) |

Tabel 3: Algemene symbolen



## 2.1 Algemene veiligheidsinstructies

### 2.1.1 Alle huishoudelijke apparaten

#### **Gevaar voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen!**

- Fouten bij reparaties aan elektrische componenten kunnen tot een elektrische schok leiden!
- Koppel het apparaat minstens 60 seconden los van het stroomnet voordat u met de werkzaamheden begint.
- Laat na de reparatie een veiligheidstest conform VDE 0701 of de landspecifieke regelgeving uitvoeren.

#### **Gevaar voor letsel aan scherpe randen!**

- Draag veiligheidshandschoenen.

#### **Beknellingsgevaar tijdens reparatie, onderhoud, probleemoplossing en service vanwege zware en bewegende componenten**

- Draag veiligheidsschoenen.
- Beveilig zware componenten tegen vallen.
- Steek geen lichaamsdelen in bewegende componenten.







#### **Gevaar voor de veiligheid / werking van het apparaat!**





- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

#### **Gevaar voor schade aan elektrostatisch gevoelige componenten (ESD's)!**

- Raak de modules met inbegrip van de aansluitingen en geleiderbanen niet aan.

## Gereedschappen en hulpmiddelen

| Benaming   | Details  | Afbeeldingen   |
|--|--|--|
| Hulpgereedschap [15000155]                       | Gereedschap voor loshalen uit kunststof onderdelen             |     |
| Torx T20 schroevendraaier met boorgat [00340764] | 100 mm, voor schroeven met borgpen                             |    |
| Momentsleutel [15000441]                         | Momentsleutel 20 - 100 Nm                                      |  |
| Sleufschroevendraaier [00340854]                 | Blad 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, Beschermende isolatie 1000 V AC |    |
| Sleufschroevendraaier [00340855]                 | Blad 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, Beschermende isolatie 1000 V AC |    |
| Naaldtang, gebogen [00341269]                    | Lengte 200 mm  |  |
| Zijsnijtang [00342182]                           | Lengte: 200 mm   |   |

| Benaming                      | Details         | Afbeeldingen  |
|-------------------------------|-----------------|---|
| Ring-steeksleutel [00340811]  | Maat 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814] | Maat 13°mm, M8  |  |
| Ring-steeksleutel [00340817]  | Maat 17 mm, M10 |  |
| Ring-steeksleutel [15000459]  | Maat 16°mm, M10 |  |

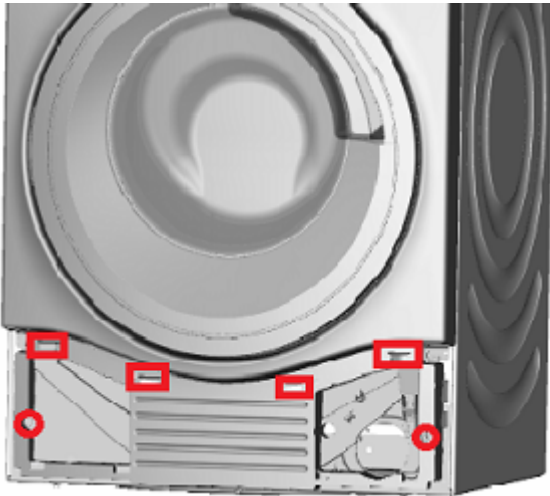
## 4.1 Sokkelklep vervangen

### Voorwaarde:

- ✔ Apparaat wordt van de stroomvoorziening afgehaald.
- ✔ Apparaat wordt van de watervoorziening afgehaald.

### 4.1.1 Sokkelklep verwijderen

1. Verwijder de afvoerslang.
2. Verwijder de afvoerafdekking.
3. Verwijder de sokkelklep.



4. Haal de slang los.
5. Verwijder schroeven.
6. Maak vergrendelelement los.
7. Verwijder de sokkelklep.

### 4.1.2 Sokkelklep monteren


- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

## 4.2 Frontpaneel vervangen

### Voorwaarde:

- ✓ Apparaat wordt van de stroomvoorziening afgehaald.
- ✓ Apparaat wordt van de watervoorziening afgehaald.
- ✓ Wasmiddellade is verwijderd.
- ✓ Bedieningspaneel is verwijderd.
- ✓ Deur is verwijderd.
- ✓ Deurafdichting is verwijderd.
- ✓ [Sokkelklep is verwijderd.→51](#)

### 4.2.1 Frontpaneel verwijderen

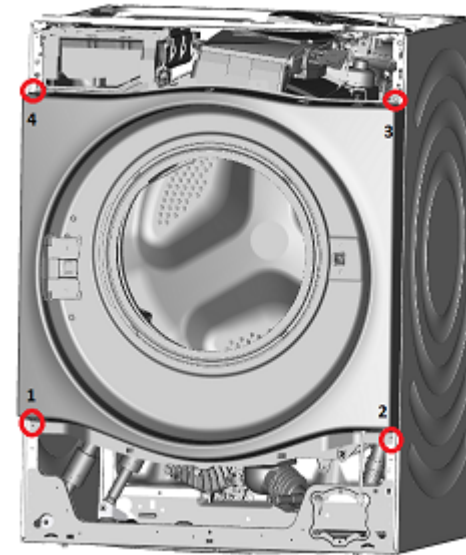
|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ VOORZICHTIG</b><br><b>Scherpe randen aan de behuizing!</b><br>Snijletsel<br>▶ Draag veiligheidshandschoenen. |
|--|---|

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>⚠ VOORZICHTIG</b><br><b>Gevaar voor vallende onderdelen als gevolg van losgeraakte schroeven!</b><br>Letsel als gevolg van vallende onderdelen.<br>▶ Beveilig component tegen vallen. |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
|  | <b>LET OP!</b><br><b>Gevaar voor vallende onderdelen als gevolg van losgeraakte schroeven!</b><br>Schade aan andere onderdelen van het apparaat of bij de klant thuis bijvoorbeeld aan de vloer.<br>▶ Beveilig component tegen vallen. |
|---|--|

Verwijder de schroeven in de volgende volgorde (1-2-3-4).



2. Verwijder het frontpaneel.

### 4.2.2 Frontpaneel monteren

- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

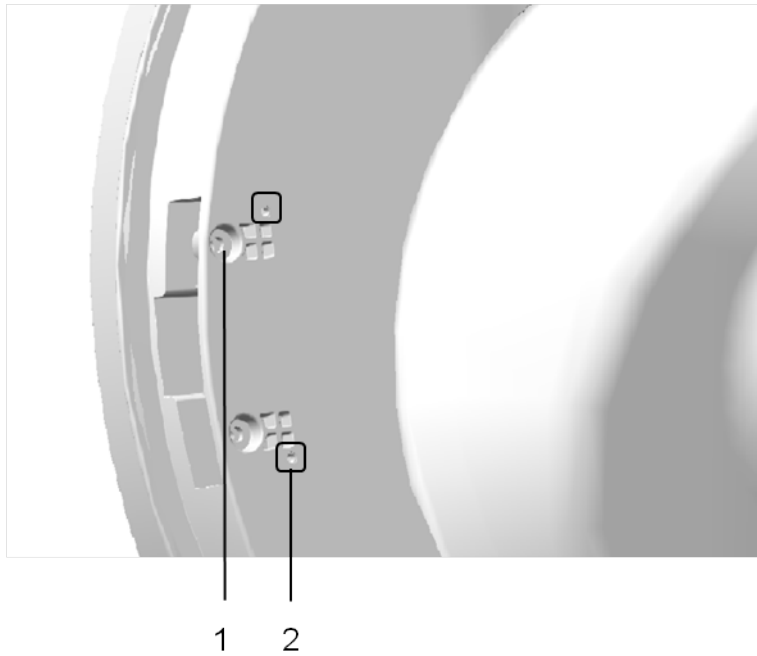
## 4.3 Deur vervangen

### Voorwaarde:

- ✔ Apparaat wordt van de stroomvoorziening afgehaald.
- ✔ Apparaat wordt van de watervoorziening afgehaald.

### 4.3.1 Deur verwijderen


- ▶ 1. Verwijder de twee schroeven (1).
- ▶ 2. Maak vergrendelelementen los met de sleufschroevendraaier (2).




### 4.3.2 Deur monteren

- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

## 4.4 Deurafdichting vervangen

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ VOORZICHTIG</b>   |
|  | <p><b>Scherpe randen aan de behuizing!</b><br/>Snijletsel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Draag veiligheidshandschoenen.</li> </ul> |


|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ VOORZICHTIG</b>  |
|  | <p><b>Gevaar voor vallende onderdelen als gevolg van losgeraakte schroeven!</b><br/>Letsel als gevolg van vallende onderdelen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Beveilig component tegen vallen.</li> </ul> |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>LET OP!</b>  |
|  | <p><b>Gevaar voor vallende onderdelen als gevolg van losgeraakte schroeven!</b><br/>Schade aan andere onderdelen van het apparaat of bij de klant thuis bijvoorbeeld aan de vloer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Beveilig component tegen vallen.</li> </ul> |

### Voorwaarde:

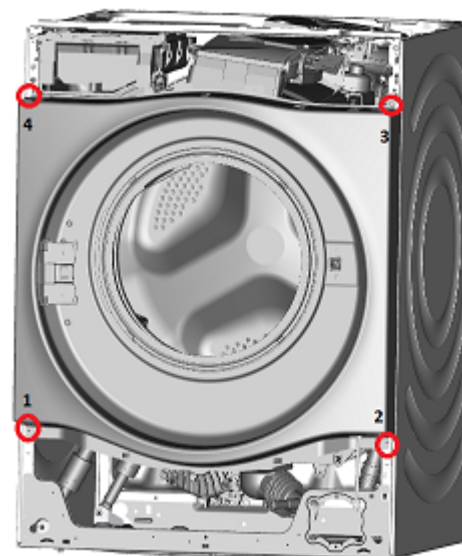
- ✓ Apparaat wordt van de stroomvoorziening afgehaald.
- ✓ Apparaat wordt van de watervoorziening afgehaald.
- ✓ Wasmiddellade is verwijderd.
- ✓ Deur is verwijderd.
- ✓ [Sokkelklep verwijderd. → 51](#)

### 4.4.1 Deurafdichting verwijderen


|  |   |
|--|---|
| 1.  | <b>⚠ VOORZICHTIG</b>  |
|  | <p><b>Gevaar voor vallende onderdelen als gevolg van losgeraakte schroeven!</b><br/>Letsel als gevolg van vallende onderdelen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Beveilig component tegen vallen.</li> </ul> |

|   |   |
|---|---|
|  | <b>LET OP!</b>  |
|   | <p><b>Gevaar voor vallende onderdelen als gevolg van losgeraakte schroeven!</b><br/>Schade aan andere onderdelen van het apparaat of bij de klant thuis bijvoorbeeld aan de vloer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Beveilig component tegen vallen.</li> </ul> |

Verwijder de schroeven in de volgende volgorde (1-2-3-4).

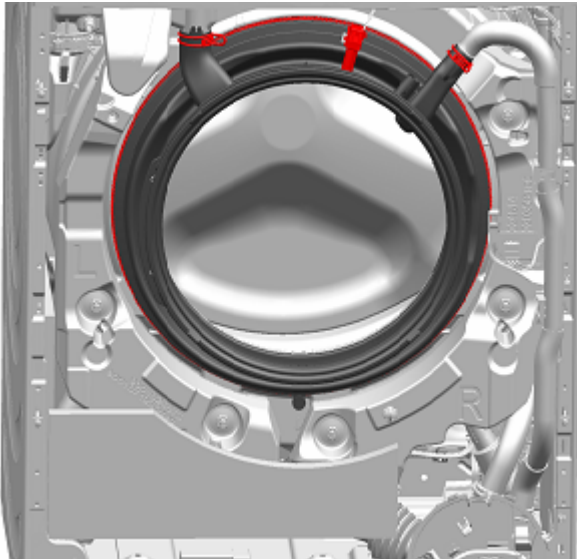


2. Draai de schroeven aan de achterkant van het apparaat los.
3. Verwijder het werkblad.
4. Maak vergrendelelementen van het bedieningspaneel bovenaan en aan de rechterkant los.
5. Verwijder het bedieningspaneel.
6. Verwijder de houder van de trommelverlichting bovenaan.
7. Draai de schroeven in de behuizing van de wasmiddellade los.

8.  **LET OP!**  
**Gevaar voor beschadigd oppervlak!**  
Het apparaatoppervlak kan krassen oplopen als verkeerde gereedschappen worden gebruikt.  
▶ Gebruik uitsluitend kunststof gereedschappen om de spanning te vervangen.

Haal de spanning met een kunststof gereedschap van de afdichting af.

9. Haal de deurafdichting los van het frontpaneel.  
10. Haal de kabelstekker los van het deurslot.  
11. Verwijder het frontpaneel.  
12. Maak alle slangverbindingen los.



13. Verwijder de deurafdichting.

### 4.4.2 Deurafdichting monteren

- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

## 4.5 Deurscharnier vervangen



### VOORZICHTIG

#### **Maak het scharniergedeelte open!**

Beknelling/afklemming van vingers

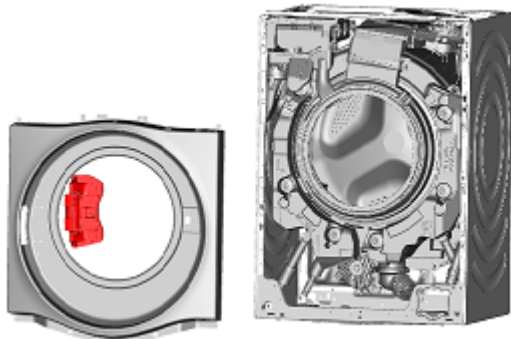
- ▶ Steek uw vingers niet in het scharniergedeelte.
- ▶ Draag veiligheidshandschoenen.

#### **Voorwaarde:**

- ✔ Apparaat wordt van de stroomvoorziening afgehaald.
- ✔ Apparaat wordt van de watervoorziening afgehaald.
- ✔ Wasmiddellade is verwijderd.
- ✔ Deur is verwijderd.
- ✔ Deurafdichting is verwijderd.
- ✔ [Sokkelklep verwijderd. → 51](#)
- ✔ Frontpaneel is verwijderd.

### 4.5.1 Deurscharnier verwijderen

1. Verwijder de twee schroeven.
2. Verwijder het deurscharnier.







### 4.5.2 Deurscharnier monteren

- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.



# Repair hints - Washer dryer

|  |           |
|--|-----------|
|  <b>Concerning this document</b> ..... | <b>58</b> |
| 1.1 Important information .....  | 58        |
| 1.1.1 Purpose.....   | 58        |
| 1.2 Explanation of symbols .....   | 58        |
| 1.2.1 Danger levels.....   | 58        |
| 1.2.2 Hazard symbols .....   | 58        |
| 1.2.3 Structure of the warnings.....   | 59        |
| 1.2.4 General symbols.....   | 59        |
|  <b>Safety</b> .....                   | <b>60</b> |
| 2.1 General Safety instructions .....  | 60        |
| 2.1.1 All domestic appliances .....  | 60        |
|  <b>Tools and aids</b> .....           | <b>61</b> |
|  <b>Repair</b> .....                   | <b>62</b> |
| 4.1 Replacing base cover .....   | 62        |
| 4.1.1 Removing base cover.....   | 62        |
| 4.1.2 Installing base cover .....  | 62        |
| 4.2 Replacing front panel.....   | 63        |
| 4.2.1 Removing front panel .....   | 63        |
| 4.2.2 Installing front panel .....   | 63        |
| 4.3 Replacing door .....   | 64        |
| 4.3.1 Removing door .....  | 64        |
| 4.3.2 Installing door .....  | 64        |
| 4.4 Replacing door seal.....   | 65        |
| 4.4.1 Removing door seal .....   | 65        |
| 4.4.2 Installing door seal .....   | 66        |
| 4.5 Replacing door hinge .....   | 67        |
| 4.5.1 Removing door hinge .....  | 67        |
| 4.5.2 Installing door hinge .....  | 67        |

# **i** Concerning this document

## 1.1 Important information

### 1.1.1 Purpose

These repair hints support consumer to repair appliances by himself according to the applicable eco-design regulation (as of 03/2021).

They contain information how to exchange defined spare parts including warnings and risks.

In case of questions, please contact our customer service. We will only be liable for damages if the repair hints have been followed properly.

## 1.2 Explanation of symbols

### 1.2.1 Danger levels

The warning levels consist of a symbol and a signal word. The signal word indicates the severity of the danger.



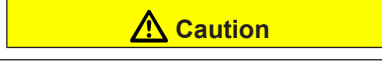






| Warning level   | Meaning  |
|---|--|
|  | Non-observance of the warning message will result in death or serious injuries.  |
|  | Non-observance of the warning message could result in death or serious injuries. |
|  | Non-observance of the warning message could result in minor injuries.            |
|  | Non-observance of the warning message could result in damage to property.        |

Table 1: Danger levels

### 1.2.2 Hazard symbols

Hazard symbols are symbolic representations which give an indication of the kind of danger.

The following hazard symbols are used in this document:

| Hazard symbol   | Meaning                        |
|---|--------------------------------|
|   | General warning message        |
|  | Danger from electrical voltage |
|  | Risk of explosion              |
|  | Danger of cuts                 |
|  | Danger of crushing             |

## **i** Concerning this document




| Hazard symbol  | Meaning                            |
|--|------------------------------------|
|  | Danger from hot surfaces           |
|  | Danger from strong magnetic field  |
|  | Danger from non-ionizing radiation |

Table 2: Hazard symbols

### 1.2.3 Structure of the warnings

Warnings in this document have a standardised appearance and a standardised structure.




|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>Danger</b></div> <p><b>Type and source of danger!</b><br/>Possible consequences of ignoring the danger / warning.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Measures and prohibitions for preventing the danger.</li> </ul> |
|--|---|

The following example shows a warning that warns against electric shock due to live parts. The measure for avoiding the danger is mentioned.

|   |   |
|---|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>Danger</b></div> <p><b>Risk of electric shock due to live parts!</b><br/>Death by electrocution</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Disconnect appliances from electrical supply at least 60 seconds before starting repairs.</li> </ul> |
|---|---|

### 1.2.4 General symbols

The following general symbols are used in this document:

| Gen. symbol  | Meaning   |
|--|---|
|  | Identification of a special tip (text and/or graphic) |
|  | Identification of a simple tip (only text)            |
|  | Identification of a link to a video tutorial          |





| Gen. symbol   | Meaning  |
|---|--|
|  | Identification of required tools                                       |
|  | Identification of required preconditions                               |
|  | Identification of a condition (if ..., then ...)                       |
|  | Identification of a result   |
| [Start]   | Identification of a key or button                                      |
| [00123456]  | Identification of a material number                                    |
| Status  | Identification of displayed text / window (in the appliance's display) |

Table 3: General symbols

## 2.1 General Safety instructions

### 2.1.1 All domestic appliances

#### **Risk of electric shock due to live parts!**

- Errors by repairs involving electrical components can lead to electrical shock!
- Disconnect the appliance from the mains for at least 60 seconds before starting work.
- After the repair have a safety test according VDE 0701 or country-specific regulations performed.

#### **Risk of injury from sharp edges!**

- Wear protective gloves.

#### **Risk of crushing during repair, maintenance, troubleshooting and service due to heavy and moving components**

- Wear protective shoes.
- Secure heavy components from falling down.
- Do not stick body parts into moving components.







#### **Risk to the appliance's safety / function!**





- Only use original spare parts.

#### **Risk of damage to electrostatically sensitive components (ESDs)!**

- Do not touch the modules, including connections and conductor paths.

## Tools and aids

| Designation                                       | Details   | Images   |
|---|---|--|
| Auxiliary tool<br>[15000155]                      | Tool for loosening out of plastic parts                         |     |
| Screwdriver Torx T20 with bore hole<br>[00340764] | 100 mm, for screws with safety pin                              |    |
| Torque spanner<br>[15000441]                      | Torque spanner 20 - 100 Nm                                      |  |
| Slot screwdriver<br>[00340854]                    | Blade 3.5 mm x 0.6 mm x 100 mm, Protective Insulation 1000 V AC |    |
| Slot screwdriver<br>[00340855]                    | Blade 5.5 mm x 1.0 mm x 125 mm, Protective Insulation 1000 V AC |    |
| Needle-nose pliers, angled pattern<br>[00341269]  | Length 200 mm   |  |
| Side-cutting pliers<br>[00342182]                 | Length: 200 mm  |   |

| Designation                      | Details                | Images  |
|----------------------------------|------------------------|---|
| Combination wrench<br>[00340811] | Wrench size 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814] | Wrench size 13°mm, M8  |  |
| Combination wrench<br>[00340817] | Wrench size 17 mm, M10 |  |
| Combination wrench<br>[15000459] | Wrench size 16°mm, M10 |  |

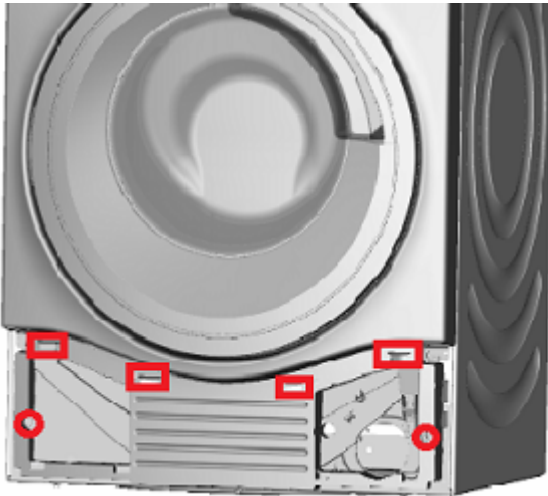
## 4.1 Replacing base cover

### Prerequisite:

- ✔ Appliance is disconnected from power supply.
- ✔ Appliance is disconnected from water supply.

### 4.1.1 Removing base cover

1. Remove drain hose.
2. Remove drain cover.
3. Remove base cover.



4. Clip out hose.
5. Remove screws.
6. Release catch element.
7. Remove base cover.

### 4.1.2 Installing base cover




- ▶ Install in reverse order.

## 4.2 Replacing front panel

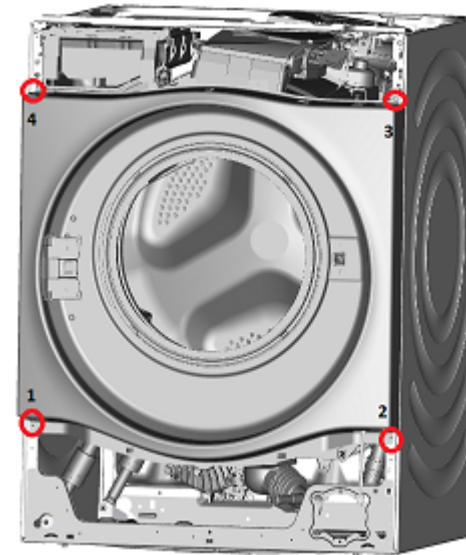
### Prerequisite:

- ✓ Appliance is disconnected from power supply.
- ✓ Appliance is disconnected from water supply.
- ✓ Detergent drawer has been removed.
- ✓ Fascia panel has been removed.
- ✓ Door has been removed.
- ✓ Door seal has been removed.
- ✓ [Base cover has been removed.](#) → [Page 62](#)

### 4.2.1 Removing front panel

|   |   |
|---|---|
|             | <p style="text-align: center;"><b>Caution</b></p> <p><b>Sharp housing edges!</b><br/>Cut injuries</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wear protective gloves.</li> </ul>   |
| <p>1.</p>  | <p style="text-align: center;"><b>Caution</b></p> <p><b>Risk of falling parts due to released screws!</b><br/>Injury because of falling parts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Secure component from falling down.</li> </ul>  |
|           | <p style="text-align: center;"><b>Notice</b></p> <p><b>Risk of falling parts due to released screws!</b><br/>Damage to other parts of the appliance or at customers home e.g. bottom.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Secure component from falling down.</li> </ul> |

Remove screws from in following order (1-2-3-4).



2. Remove front panel.

### 4.2.2 Installing front panel

- ▶ Install in reverse order.

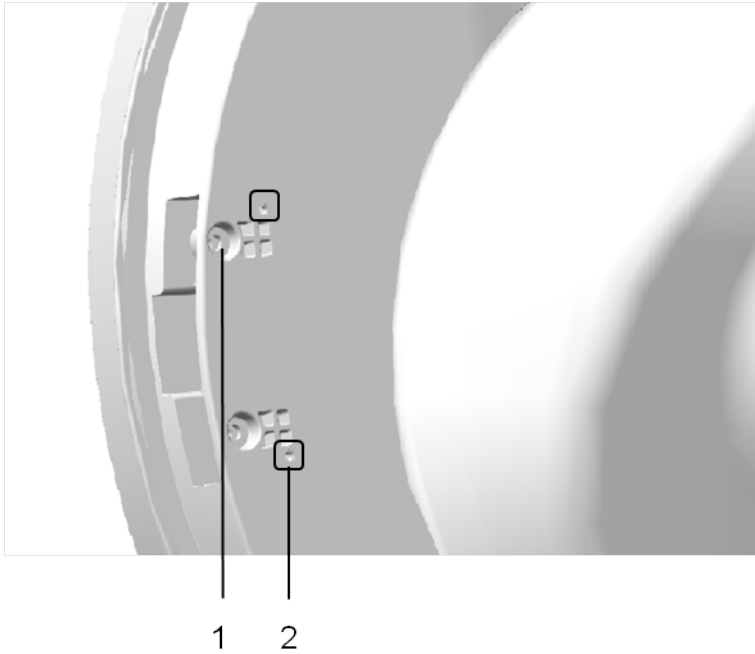
## 4.3 Replacing door

### Prerequisite:

- ✓ Appliance is disconnected from power supply.
- ✓ Appliance is disconnected from water supply.

### 4.3.1 Removing door

- ▶ 1. Remove two screws (1).
- ▶ 2. Release catch elements with slotted screwdriver (2).





### 4.3.2 Installing door


- ▶ Install in reverse order.



## 4.4 Replacing door seal

|  |                  |
|--|------------------|
|  | <b>⚠ Caution</b> |
| <b>Sharp housing edges!</b><br>Cut injuries<br>▶ Wear protective gloves.         |                  |

|   |                  |
|---|------------------|
|   | <b>⚠ Caution</b> |
| <b>Risk of falling parts due to released screws!</b><br>Injury because of falling parts.<br>▶ Secure component from falling down. |                  |


|   |               |
|---|---------------|
|   | <b>Notice</b> |
| <b>Risk of falling parts due to released screws!</b><br>Damage to other parts of the appliance or at customers home e.g. bottom.<br>▶ Secure component from falling down. |               |


### Prerequisite:

- ✓ Appliance is disconnected from power supply.
- ✓ Appliance is disconnected from water supply.
- ✓ Detergent drawer has been removed.
- ✓ Door has been removed.
- ✓ [Base cover removed.](#) → [Page 62](#)

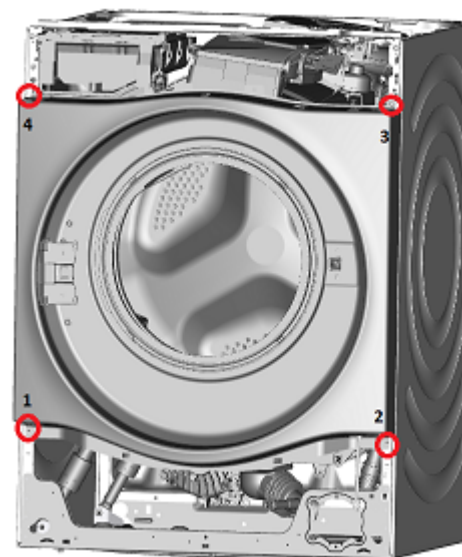
### 4.4.1 Removing door seal

1.


|   |                  |
|---|------------------|
|    | <b>⚠ Caution</b> |
| <b>Risk of falling parts due to released screws!</b><br>Injury because of falling parts.<br>▶ Secure component from falling down. |                  |

|   |               |
|---|---------------|
|    | <b>Notice</b> |
| <b>Risk of falling parts due to released screws!</b><br>Damage to other parts of the appliance or at customers home e.g. bottom.<br>▶ Secure component from falling down. |               |

Remove screws from in following order (1-2-3-4).



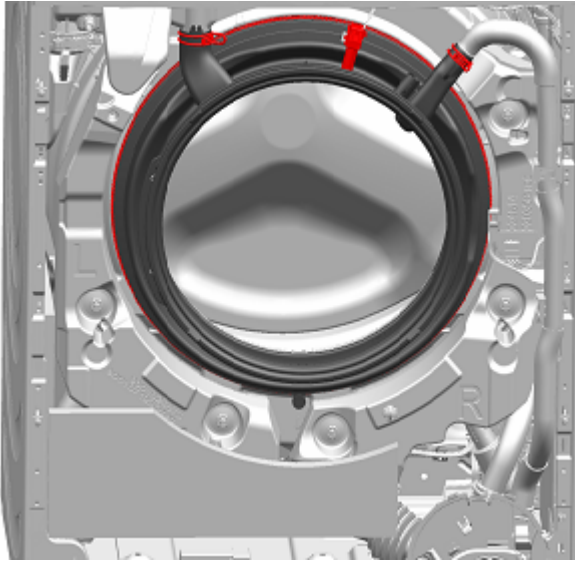
2. Release screws at back of appliance.
3. Remove worktop.
4. Release catch elements of fascia panel at top and on right side.
5. Remove fascia panel.
6. Remove drum light holder at top.
7. Release screws of dispenser housing.
- 8.

|   |               |
|---|---------------|
|    | <b>Notice</b> |
| <b>Risk of damaged surface!</b><br>Surface of appliance can be scratched by using wrong tools.<br>▶ Only use plastic tools to replace the tension ring. |               |

Remove tension ring from gasket with a plastic tool.

9. Release door seal from front panel.
10. Release cable connector from door lock.
11. Remove front panel.

12. Release all hose connections.



13. Remove door seal.

## 4.4.2 Installing door seal

- ▶ Install in reverse order.

## 4.5 Replacing door hinge



### Caution

#### Open hinge area!

Finger crushing / entrapment

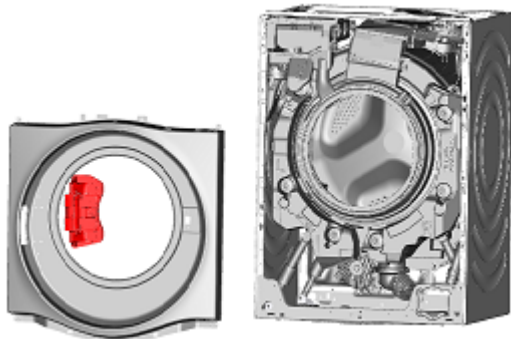
- ▶ Do not reach into the hinge area.
- ▶ Wear protective gloves.

#### Prerequisite:

- ✔ Appliance is disconnected from power supply.
- ✔ Appliance is disconnected from water supply.
- ✔ Detergent drawer has been removed.
- ✔ Door has been removed.
- ✔ Door seal has been removed.
- ✔ [Base cover removed.](#) → [Page 62](#)
- ✔ Front panel has been removed.

### 4.5.1 Removing door hinge




1. Remove two screws.
2. Remove door hinge.



### 4.5.2 Installing door hinge

- ▶ Install in reverse order.

# Remonditeave - Kuivatiga pesumasin

|  |           |
|--|-----------|
|  <b>Selle dokumendiga seoses .....</b> | <b>69</b> |
| 1.1 Tähtis teave .....   | 69        |
| 1.1.1 Eesmärk.....   | 69        |
| 1.2 Sümbolite selgitus .....   | 69        |
| 1.2.1 Ohutasemed.....  | 69        |
| 1.2.2 Ohusümbolid .....  | 69        |
| 1.2.3 Hoiatuste struktuur.....   | 70        |
| 1.2.4 Üldised sümbolid.....  | 70        |
|  <b>Ohutus.....</b>                    | <b>71</b> |
| 2.1 Üldised ohutusjuhised.....   | 71        |
| 2.1.1 Kõik kodumasinad.....  | 71        |
|  <b>Tööriistad ja abinõud.....</b>     | <b>72</b> |
|  <b>Remont.....</b>                    | <b>73</b> |
| 4.1 Alumise katte vahetamine .....   | 73        |
| 4.1.1 Alumise katte eemaldamine .....  | 73        |
| 4.1.2 Alumise katte paigaldamine .....   | 73        |
| 4.2 Esipaneeli vahetamine .....  | 74        |
| 4.2.1 Esipaneeli eemaldamine.....  | 74        |
| 4.2.2 Esipaneeli paigaldamine.....   | 74        |
| 4.3 Ukse vahetamine.....   | 75        |
| 4.3.1 Ukse eemaldamine .....   | 75        |
| 4.3.2 Ukse paigaldamine.....   | 75        |
| 4.4 Ukse tihendi vahetamine .....  | 76        |
| 4.4.1 Ukse tihendi eemaldamine.....  | 76        |
| 4.4.2 Uksetihendi paigaldamine.....  | 77        |
| 4.5 Ukse hinge vahetamine.....   | 78        |
| 4.5.1 Ukse hinge eemaldamine .....   | 78        |
| 4.5.2 Ukse hinge paigaldamine .....  | 78        |

# **i** Selle dokumendiga seoses

## 1.1 Tähtis teave

### 1.1.1 Eesmärk

Need remondinõuanded toetavad tarbijat seadmete iseseisval remontimisel vastavalt kehtivale ökodisaini määrusele (03/2021).





Need sisaldavad teavet selle kohta, kuidas vahetada teatud varuosi, samuti hoiatusi ning ohtusid.

Küsimuste korral võtke ühendust meie klienditeenindusega. Meie vastutame kahjustuste eest ainult siis, kui remondinõuandeid on õigesti järgitud.

## 1.2 Sümbolite selgitus

### 1.2.1 Ohutasemed

Ohutasemed koosnevad sümbolist ja märksõnast. Märksõna viitab ohu raskusastmele.

| Hoiatustase   | Tähendus   |
|---|--|
|  <b>OHT</b>          | Hoiatusteadete eiramine põhjustab surma või raskeid kehavigastusi.       |
|  <b>HOIATUS</b>      | Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada surma või raskeid kehavigastusi. |
|  <b>ETTEVAATUST!</b> | Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada kergeid kehavigastusi.           |
|  <b>TÄHELEPANU!</b>  | Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada varakahju.                       |

Tabel 1: Ohutasemed




### 1.2.2 Ohusümbolid

Ohusümbolid on sümbolised kujutised, mis viitavad ohu laadile.

Selles dokumendis kasutatakse alljärgnevaid ohusümboleid.

| Ohusümbol   | Tähendus                    |
|---|-----------------------------|
|    | Üldine ohuteade             |
|   | Elektripingest tingitud oht |
|  | Plahvatusoht                |
|  | Lõikeoht                    |
|  | Muljumisoht                 |


## **i** Selle dokumendiga seoses

| Ohusümbol  | Tähendus                                   |
|--|--|
|  | Kuumadest pindadest tingitud oht           |
|  | Tugevast magnetväljast tingitud oht        |
|  | Mitteioniseerivast kiirgusest tingitud oht |


Tabel 2: Ohusümbolid

### 1.2.3 Hoiatuste struktuur

Selles dokumendis olevatel hoiatustel on standardiseeritud väljanägemine ja standardiseeritud struktuur.




|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"><b>⚠ OHT</b></div><br><b>Ohu tüüp ja allikas!</b><br>Ohu/hoiatuse eiramise võimalikud tagajärjed.<br>▶ Meetmed ja ettevaatusabinõud ohu vältimiseks. |
|--|---|





Alljärgnevas näiteks on näidatud hoiatust, millega hoiatatakse liikuvatest osadest tingitud elektrilöögiu eest. Nimetatud on meetet ohu vältimiseks.

|   |  |
|---|--|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"><b>⚠ OHT</b></div><br><b>Liikuvatest osadest tingitud elektrilöögi oht!</b><br>Elektrilöögist tingitud surm<br>▶ Enne remonditöödega alustamist ühendage seadmed elektrivõrgust lahti vähemalt 60 sekundit varem. |
|---|--|

### 1.2.4 Üldised sümbolid

Selles dokumendis kasutatakse alljärgnevaid üldisi sümboleid.

| Üld. sümbol  | Tähendus                                 |
|--|--|
|  | Erinõuande tunnus (tekst ja/või graafik) |
|  | Lihtsa nõuande tunnus (ainult tekst)     |
|  | Videojuhendi lingi tunnus                |

| Üld. sümbol   | Tähendus                                      |
|---|---|
|  | Vajalike tööriistade tunnus                   |
|  | Vajalike eeltingimuste tunnus                 |
|  | Seisukorra tunnus (kui..., siis...)           |
|  | Tulemuse tunnus                               |
| [Start]   | Klahvi või nupu tunnus                        |
| [00123456]  | Materjalinumbriga tunnus                      |
| Olek  | Kuvatava teksti/akna tunnus (seadme ekraanil) |

Tabel 3: Üldised sümbolid

## 2.1 Üldised ohutusjuhised

### 2.1.1 Kõik kodumasinad

#### **Liikuvatest osadest tingitud elektrilöögi oht!**

- Elektriliste osade remondil tehtud vead võivad põhjustada elektrilööki!
- Lahutage seade vooluvõrgust vähemalt 60 sekundit enne tööle hakkamist.
- Pärast remonti peab olema tehtud ohutuskatse vastavalt standardile VDE 0701 või riiklikele määrustele.

#### **Teravatest servadest tingitud vigastusoht!**

- Kandke kaitsekindaid.

#### **Rasketest ja liikuvatest osadest tingitud muljumisoht remondi-, puhastustööde, tõrkeotsingu ja hoolduse käigus**

- Kandke turvakingi.
- Kinnitage rasked osad allakukkumise vastu.
- Ärge toppige kehaosi liikuvate osade vahele.







#### **Oht seadme ohutusele/talitlusele!**





- Kasutage ainult originaalvaruosasid.

#### **Elektrostaatiliselt tundlike osade (ESD) kahjustamise oht!**

- Ärge puudutage moduleid, kaasa arvatud ühendusi ega transportöörlinte.

## Tööriistad ja abinõud

| Määramine  | Üksikasjad   | Kujutised  |
|--|--|--|
| Abitööriist<br>[15000155]                                      | Tööriist plastosade lahtitegemiseks                        |     |
| Tähtotsikuga T20 kruvikeeraja koos puurimisaguga<br>[00340764] | 100 mm, splindiga poltidele                                |    |
| Pöördemomendi mutrivõti<br>[15000441]                          | Pöördemomendi mutrivõti 20-100 Nm                          |  |
| Lapik kruvikeeraja<br>[00340854]                               | Tera 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, kaitseisolatsioon 1000 V AC |    |
| Lapik kruvikeeraja<br>[00340855]                               | Tera 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, kaitseisolatsioon 1000 V AC |    |
| Peeneotsalised tangid, nurga all<br>[00341269]                 | Pikkus 200 mm  |  |
| Külg-lõiketangid<br>[00342182]                                 | Pikkus: 200 mm   |   |

| Määramine                             | Üksikasjad                   | Kujutised   |
|---------------------------------------|------------------------------|---|
| Kombineeritud mutrivõti<br>[00340811] | Mutrivõtme suurus 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814]      | Mutrivõtme suurus 13°mm, M8  |  |
| Kombineeritud mutrivõti<br>[00340817] | Mutrivõtme suurus 17 mm, M10 |  |
| Kombineeritud mutrivõti<br>[15000459] | Mutrivõtme suurus 16°mm, M10 |  |



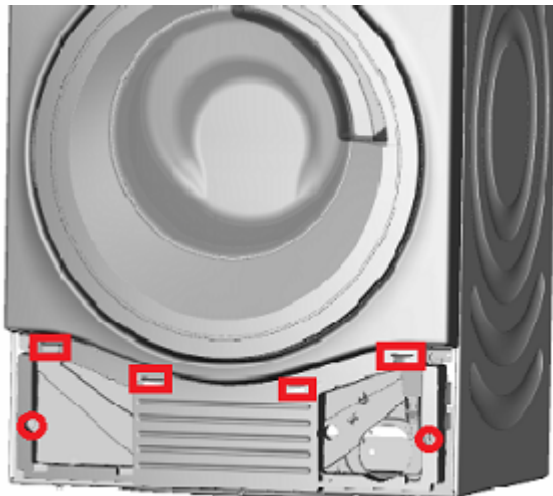
## 4.1 Alumise katte vahetamine

### Nõue:

- ✓ Seade on toitest lahutatud.
- ✓ Seade on veeühendusest lahutatud.

### 4.1.1 Alumise katte eemaldamine

1. Eemaldage vee tühjendusvoolik.
2. Eemaldage äravoolu kate.
3. Eemaldage alumine kate.



4. Pange klamber väljavooluvooliku külge.
5. Eemaldage poldid.
6. Vabastage kinnituselement.
7. Eemaldage alumine kate.

### 4.1.2 Alumise katte paigaldamine


- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

## 4.2 Esipaneeli vahetamine


### Nõue:

- ✓ Seade on toitest lahutatud.
- ✓ Seade on veeühendusest lahutatud.
- ✓ Pesuaine sahtel eemaldatud.
- ✓ Välispaneel on eemaldatud.
- ✓ Uks on eemaldatud.
- ✓ Uksetihend on eemaldatud.
- ✓ [Aluse kate on eemaldatud.→73](#)

### 4.2.1 Esipaneeli eemaldamine

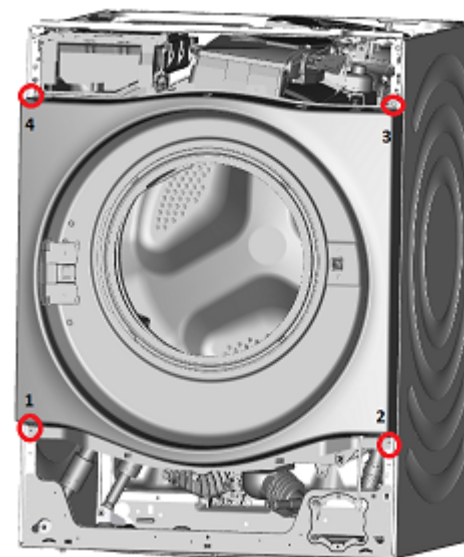
|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ ETTEVAATUST!</b><br><b>Teravad korpuse osad!</b><br>Lõikehaavad<br>▶ Kandke kaitsekindaid. |
|--|---|

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>⚠ ETTEVAATUST!</b><br><b>Lahtikeeratud poltidest tingitud osade kukumisoht!</b><br>Kukkuvatest osadest tingitud vigastused.<br>▶ Kinnitage osa allakukkumise vastu. |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
|  | <b>TÄHELEPANU!</b><br><b>Lahtikeeratud poltidest tingitud osade kukumisoht!</b><br>Seadme teiste osade kahjustused või klientide vara kahjustused.<br>▶ Kinnitage osa allakukkumise vastu. |
|--|--|

Eemaldage poldid alljärgnevas järjekorras (1-2-3-4).



2. Eemaldage esipaneel.

### 4.2.2 Esipaneeli paigaldamine

▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

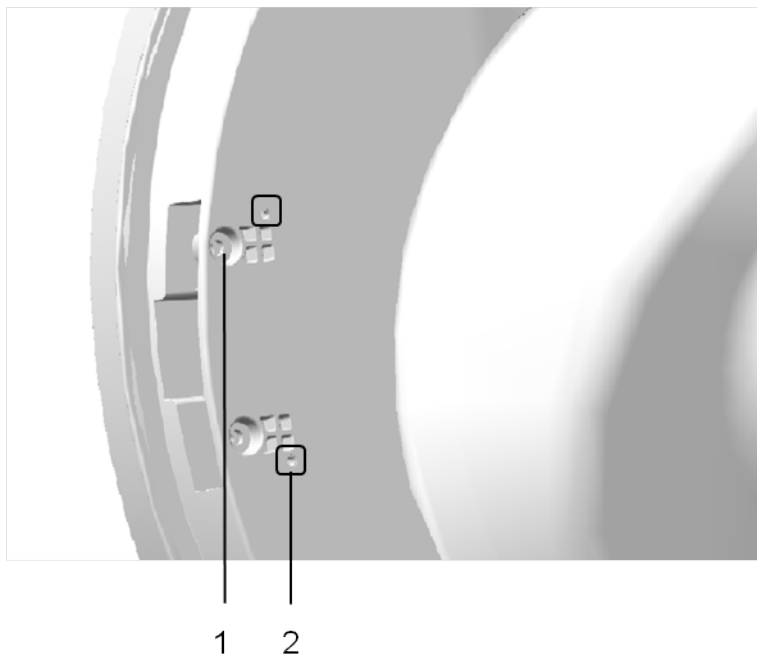
## 4.3 Ukse vahetamine

### Nõue:

- ✓ Seade on toitest lahutatud.
- ✓ Seade on veeühendusest lahutatud.

### 4.3.1 Ukse eemaldamine


- ▶ 1. Eemaldage kaks polti (1).
- ▶ 2. Vabastage kinnituselemendid lapiku kruvikeerajaga (2).





### 4.3.2 Ukse paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

## 4.4 Ukse tihendi vahetamine

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ ETTEVAATUST!</b></p> <p><b>Teravad korpuse osad!</b><br/>Lõikehaavad</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kandke kaitsekindaid.</li> </ul> |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ ETTEVAATUST!</b></p> <p><b>Lahtikeeratud poltidest tingitud osade kukkumisoht!</b><br/>Kukkuvatest osadest tingitud vigastused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kinnitage osa allakukkumise vastu.</li> </ul> |
|--|--|


|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>TÄHELEPANU!</b></p> <p><b>Lahtikeeratud poltidest tingitud osade kukkumisoht!</b><br/>Seadme teiste osade kahjustused või klientide vara kahjustused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kinnitage osa allakukkumise vastu.</li> </ul> |
|--|--|

### Nõue:

- ✓ Seade on toitest lahutatud.
- ✓ Seade on veeühendusest lahutatud.
- ✓ Pesuaine sahtel eemaldatud.
- ✓ Uks on eemaldatud.
- ✓ [Aluse kate eemaldatud. → 73](#)

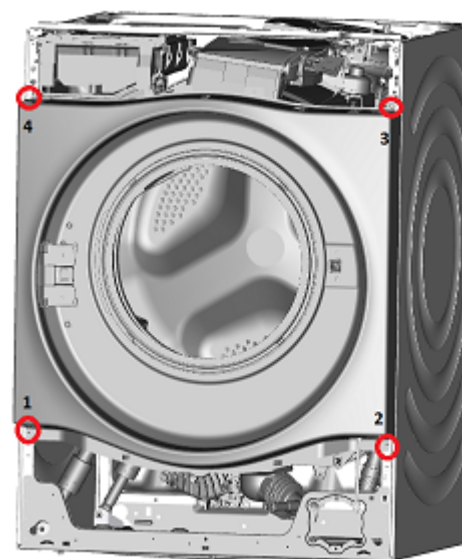
### 4.4.1 Ukse tihendi eemaldamine

1.


|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>⚠ ETTEVAATUST!</b></p> <p><b>Lahtikeeratud poltidest tingitud osade kukkumisoht!</b><br/>Kukkuvatest osadest tingitud vigastused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kinnitage osa allakukkumise vastu.</li> </ul> |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>TÄHELEPANU!</b></p> <p><b>Lahtikeeratud poltidest tingitud osade kukkumisoht!</b><br/>Seadme teiste osade kahjustused või klientide vara kahjustused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kinnitage osa allakukkumise vastu.</li> </ul> |
|---|--|

Eemaldage poldid alljärgnevas järjekorras (1-2-3-4).



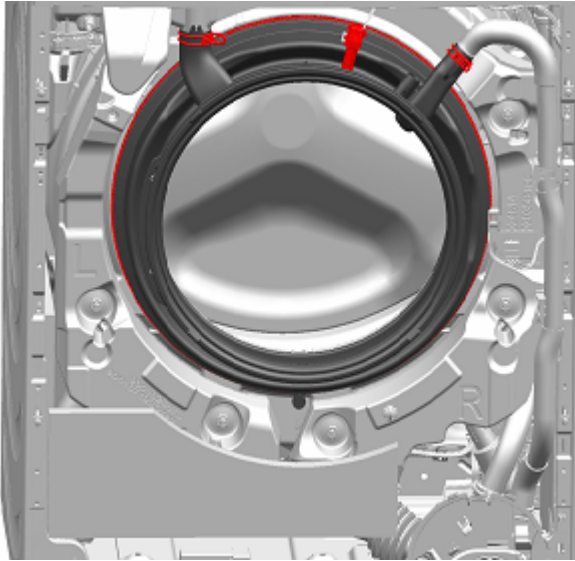
2. Vabastage seadme tagaküljel olevad poldid.
3. Eemaldage tööpind.
4. Vabastage välispaneeli kinnituselemendid ülevalt ja paremalt küljelt.
5. Eemaldage välispaneel.
6. Eemaldage üleval asuva trumli valgustuse hoidik.
7. Vabastage jaoturi korpuse poldid.
- 8.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>TÄHELEPANU!</b></p> <p><b>Pinna kahjustamise oht!</b><br/>Valede tööriistadega võib seadme pind saada kriimustada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kasutage pingutusrõnga vahetamisel ainult plastikust tööriistu.</li> </ul> |
|---|--|

Eemaldage pingutusrõngas muhvist plastikust tööriista abil.

9. Eemaldage esipaneeli tihend.
10. Vabastage kaabliühendus ukسلukult.
11. Eemaldage esipaneel.

12. Vabastage kõik voolikuühendused.



13. Eemaldage uksetihend.

#### 4.4.2 Uksetihendi paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

## 4.5 Ukse hinge vahetamine



### ⚠ ETTEVAATUST!

#### Avatud liigendi piirkond!

Sõrmede muljumine/kinnijäämine

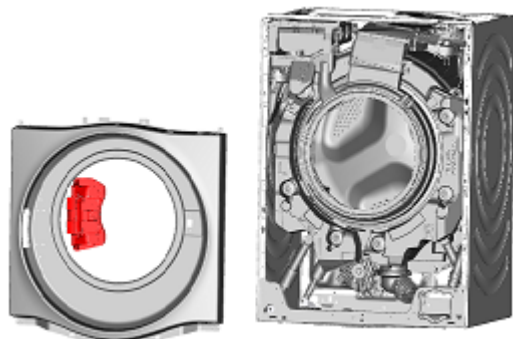
- ▶ Ärge pistke käsi liigendi piirkonda.
- ▶ Kandke kaitsekindaid.

#### Nõue:

- ✓ Seade on toitest lahutatud.
- ✓ Seade on veeühendusest lahutatud.
- ✓ Pesuaine sahtel eemaldatud.
- ✓ Uks on eemaldatud.
- ✓ Uksetihend on eemaldatud.
- ✓ [Aluse kate eemaldatud.→73](#)
- ✓ Esipaneel on eemaldatud.

### 4.5.1 Ukse hinge eemaldamine





1. Eemaldage kaks polti.
2. Eemaldage ukse hing.



### 4.5.2 Ukse hinge paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

# Korjausvinkit - Kuivaava pyykinpesukone

|   |           |
|---|-----------|
|  <b>Tämä asiakirja</b> .....          | <b>80</b> |
| 1.1 Tärkeitä tietoja.....   | 80        |
| 1.1.1 Tarkoitus .....   | 80        |
| 1.2 Symboleiden merkitys.....   | 80        |
| 1.2.1 Vaaratasot.....   | 80        |
| 1.2.2 Varoitusmerkit.....   | 80        |
| 1.2.3 Varoitusten rakenne .....   | 81        |
| 1.2.4 Yleiset symbolit.....   | 81        |
|  <b>Turvallisuus</b> .....            | <b>82</b> |
| 2.1 Yleiset turvallisuusohjeet.....   | 82        |
| 2.1.1 Kaikki kotitalouskoneet.....  | 82        |
|  <b>Työkalut ja apuvälineet</b> ..... | <b>83</b> |
|  <b>Korjaus</b> .....                 | <b>84</b> |
| 4.1 Alaosan suojuksen vaihtaminen .....   | 84        |
| 4.1.1 Alaosan suojuksen poistaminen .....   | 84        |
| 4.1.2 Alaosan suojuksen asennus .....   | 84        |
| 4.2 Etupaneelin vaihtaminen .....   | 85        |
| 4.2.1 Etupaneelin poistaminen .....   | 85        |
| 4.2.2 Etupaneelin asentaminen .....   | 85        |
| 4.3 Luukun vaihtaminen.....   | 86        |
| 4.3.1 Luukun poistaminen .....  | 86        |
| 4.3.2 Luukun asennus .....  | 86        |
| 4.4 Luukun tiivisteiden vaihtaminen.....  | 87        |
| 4.4.1 Luukun tiivisteiden poistaminen .....   | 87        |
| 4.4.2 Luukun tiivisteiden asennus .....   | 88        |
| 4.5 Luukun saranan vaihtaminen .....  | 89        |
| 4.5.1 Luukun saranan poistaminen .....  | 89        |
| 4.5.2 Luukun saranan asennus .....  | 89        |

# Tämä asiakirja

## 1.1 Tärkeitä tietoja

### 1.1.1 Tarkoitus

Näiden korjausohjeiden tarkoituksena on auttaa kuluttajaa korjaamaan laitteita itse ekologista suunnittelua koskevan asetuksen (päivitys 03/2021) mukaisesti.




Ne sisältävät tietoja siitä, miten määrätyt varaosat voidaan vaihtaa. Lisäksi niihin sisältyy tietoja varoituksista ja riskeistä.

Ota yhteyttä huoltopalveluun, jos sinulla on kysyttävää. Vastamme vahingoista vain, jos korjausohjeita on noudatettu oikein.

## 1.2 Symboleiden merkitys

### 1.2.1 Vaaratasot

Varoitustasot koostuvat symbolista ja huomiosanasta. Huomiosanat ilmoittava vaaran vakavuuden.

| Varoitustaso  | Merkitys   |
|---|--|
|  <b>VAARA</b>    | Varoituksen laiminlyönti johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkaantumisiin.     |
|  <b>VAROITUS</b> | Varoituksen laiminlyönti voi johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkaantumisiin. |
|  <b>HUOMAA</b>   | Varoituksen laiminlyönti voi johtaa lieviin loukkaantumisiin.                |
| <b>HUOMIO!</b>  | Varoituksen laiminlyönti voi johtaa omaisuusvahinkoihin.                     |

Taulukko 1: Vaaratasot

### 1.2.2 Varoitusmerkit

Varoitusmerkit ovat symboleita sisältäviä esityksiä, jotka osoittavat vaaran tyyppin.

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia varoitusmerkkejä:

| Varoitusmerkki  | Merkitys                          |
|---|-----------------------------------|
|    | Yleinen varoitus                  |
|  | Sähköjännitteestä aiheutuva vaara |
|  | Räjähdysvaara                     |
|  | Viiltohaavojen vaara              |
|  | Murskautumisen vaara              |



# Tämä asiakirja

| Varoitusmerkki   | Merkitys                                       |
|--|--|
|  | Kuumista pinnoista aiheutuva vaara             |
|  | Voimakkaasta magneettikentästä aiheutuva vaara |
|  | Ionisoimattomasta säteilystä aiheutuva vaara   |



Taulukko 2: Varoitusmerkit

## 1.2.3 Varoitusten rakenne

Tämän asiakirjan sisältämällä varoituksilla on standardoitu ulkonäkö ja rakenne.



|  |  |
|--|--|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>VAARA</b></div> <p><b>Vaaran tyyppi ja lähde!</b><br/>Vaaran/varoituksen laiminlyönnistä mahdollisesti aiheutuvat seuraukset.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vaaran ehkäisemiseen liittyvät toimenpiteet ja kiellot.</li></ul> |
|--|--|

Seuraavassa esimerkissä näytetään varoitus, joka varoittaa jännitteisten osien aiheuttamasta sähköiskusta. Vaaran välttämiseksi suoritettava toimenpide mainitaan.

|   |   |
|---|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>VAARA</b></div> <p><b>Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara!</b><br/>Sähköiskun aiheuttama kuolema</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Erotta laitteet sähkövirrasta vähintään 60 sekuntia ennen korjaustöiden aloittamista.</li></ul> |
|---|---|

## 1.2.4 Yleiset symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia yleisiä symboleja:

| Yl. symboli  | Merkitys                                      |
|--|---|
|  | Erikoisohjeen tunniste (teksti ja/tai kaavio) |
|  | Yksinkertaisen ohjeen tunniste (vain teksti)  |

| Yl. symboli   | Merkitys  |
|---|---|
|  | Video-opetusohjelmaan johtavan linkin tunniste        |
|  | Tarvittavien työkalujen tunniste                      |
|  | Tarvittavien edellytysten tunniste                    |
|  | Ehdon (jos ..., sitten ...) tunniste                  |
|  | Tuloksen tunniste                                     |
|  | Näppäimen tai painikkeen tunniste                     |
|  | Materiaalinumeron tunniste                            |
|  | Näytetyn tekstin/ikkunan (laitteen näytössä) tunniste |

Taulukko 3: Yleiset symbolit

## 2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

### 2.1.1 Kaikki kotitalouskoneet

#### **Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara!**

- Virheet sähkökomponentteja sisältävissä korjauksissa voivat johtaa sähköiskuun!
- Kytke kone irti verkkovirrasta vähintään 60 sekuntia ennen töiden aloittamista.
- Pyydä korjauksen jälkeen suorittamaan VDE 0701 -säädöksen tai maakohtaisten säädösten mukainen turvallisuustesti.

#### **Terävistä reunoista aiheutuva loukkaantumisvaara!**

- Käytä suojakäsineitä.

#### **Painavista ja liikkuvista komponenteista aiheutuva murskautumisen riski korjauksen, kunnossapidon, vianetsinnän ja huollon aikana**

- Käytä suojakenkiä.
- Estä painavien komponenttien putoaminen.
- Älä koske liikkuviin komponentteihin.







#### **Laitteen turvallisuudelle/toiminnalle aiheutuva riski!**





- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

#### **Staattiselle sähkölle herkkien komponenttien (ESDS) vaurioitumisen riski!**

- Älä koske moduuleihin, liitännät ja johdinreitit mukaan luettuna.

## Työkalut ja apuvälineet

| Nimitys   | Yksityiskohdat  | Kuvat  |
|---|---|--|
| Lisätyökalu<br>[15000155]                         | Työkalu, jota käytetään muoviosien irrottamiseen      |     |
| Torx T20 -ruuvimeisseli, reiällinen<br>[00340764] | 100 mm, ruuveille lukituksella                        |    |
| Momenttiavain<br>[15000441]                       | Momenttiavain 20 - 100 Nm                             |  |
| Uraruuvimeisseli<br>[00340854]                    | Terä 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, suojaeristys 1000 V AC |    |
| Uraruuvimeisseli<br>[00340855]                    | Terä 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, suojaeristys 1000 V AC |    |
| Nokkapihdit, taivutetut<br>[00341269]             | Pituus 200 mm   |  |
| Sivuleikkurit<br>[00342182]                       | Pituus: 200 mm  |   |

| Nimitys                              | Yksityiskohdat                    | Kuvat   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|---|
| Yhdistelmä kiintoavain<br>[00340811] | Avainväli 10 <sup>o</sup> mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814]     | Avainväli 13 <sup>o</sup> mm, M8  |  |
| Yhdistelmä kiintoavain<br>[00340817] | Avainväli 17 mm, M10              |  |
| Yhdistelmä kiintoavain<br>[15000459] | Avainväli 16 <sup>o</sup> mm, M10 |  |

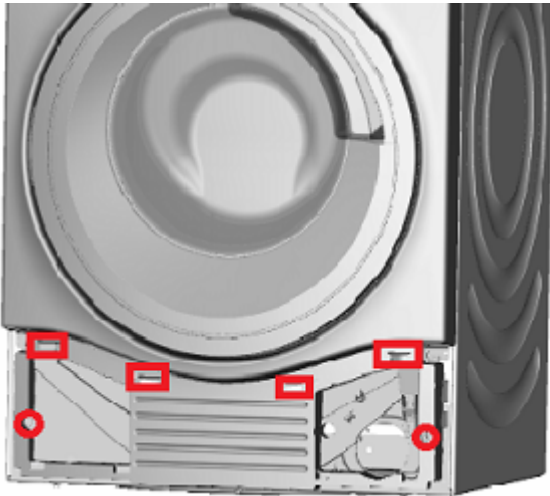
## 4.1 Alaosan suojuksen vaihtaminen

### Vaatus:

- ✓ Kone on erotettu teholähteestä.
- ✓ Kone on erotettu vedenjakelusta.

### 4.1.1 Alaosan suojuksen poistaminen

1. Poista tyhjennysletku.
2. Poista tyhjennysaukon suojus.
3. Poista alaosan suojus.



4. Napsauta letku irti.
5. Poista ruuvit.
6. Vapauta lukitusosa.
7. Poista alaosan suojus.

### 4.1.2 Alaosan suojuksen asennus




- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

## 4.2 Etupaneelin vaihtaminen

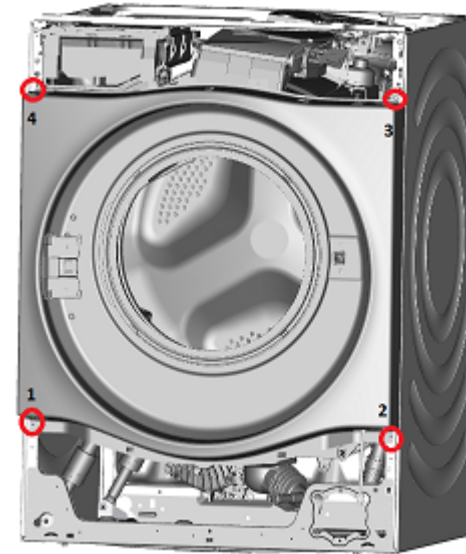
### Vaatus:

- ✓ Kone on erotettu tehollähteestä.
- ✓ Kone on erotettu vedenjakelusta.
- ✓ Pesuainelokero on poistettu.
- ✓ Ohjauspaneeli on poistettu.
- ✓ Luukku on poistettu.
- ✓ Luukun tiiviste on poistettu.
- ✓ [Alaosan suojuus on poistettu. →84](#)

### 4.2.1 Etupaneelin poistaminen

|  |   |
|--|---|
|      | <b>⚠ HUOMAA</b><br><b>Terävät kotelon reunat!</b><br>Viiltovammat<br>▶ Käytä suojakäsineitä.  |
| 1.  | <b>⚠ HUOMAA</b><br><b>Ruuvien avaamisesta aiheutuva osien putoamisen riski!</b><br>Loukkaantuminen putoavien osien vuoksi.<br>▶ Estä komponentin putoaminen.                          |
|    | <b>HUOMIO!</b><br><b>Ruuvien avaamisesta aiheutuva osien putoamisen riski!</b><br>Vauriot koneen muille osille tai asiakkaan kodille, esim. lattia.<br>▶ Estä komponentin putoaminen. |

Poista ruuvit oikeassa järjestyksessä (1-2-3-4).



2. Poista etupaneeli.

### 4.2.2 Etupaneelin asentaminen

- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

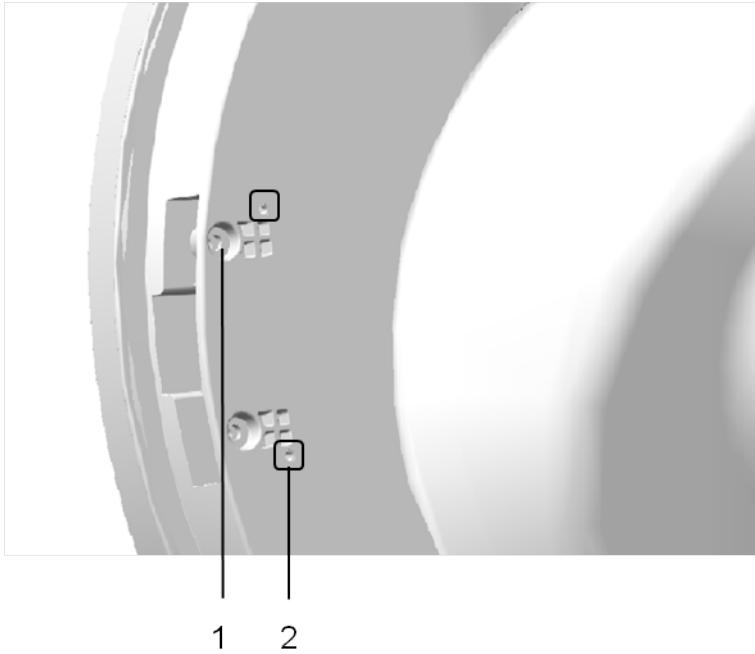
## 4.3 Luukun vaihtaminen

### Vaatus:

- ✔ Kone on erotettu teholähteestä.
- ✔ Kone on erotettu vedenjakelusta.

### 4.3.1 Luukun poistaminen


- ▶ 1. Poista kaksi ruuvia (1).
- ▶ 2. Vapauta lukitusosat uraruuvimeisselillä (2).





### 4.3.2 Luukun asennus

- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

## 4.4 Luukun tiivisteiden vaihtaminen

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ HUOMAA</b></p> <p><b>Terävät kotelon reunat!</b><br/>Viiltovammat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käytä suojakäsineitä.</li> </ul> |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ HUOMAA</b></p> <p><b>Ruuvien avaamisesta aiheutuva osien putoamisen riski!</b><br/>Loukkaantuminen putoavien osien vuoksi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estä komponentin putoaminen.</li> </ul> |
|--|---|


|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>HUOMIO!</b></p> <p><b>Ruuvien avaamisesta aiheutuva osien putoamisen riski!</b><br/>Vauriot koneen muille osille tai asiakkaan kodille, esim. lattia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estä komponentin putoaminen.</li> </ul> |
|--|--|


### Vaatus:

- ✓ Kone on erotettu teholähteestä.
- ✓ Kone on erotettu vedenjakelusta.
- ✓ Pesuainelokero on poistettu.
- ✓ Luukku on poistettu.
- ✓ [Alaosan suojusta poistettu.](#) →84

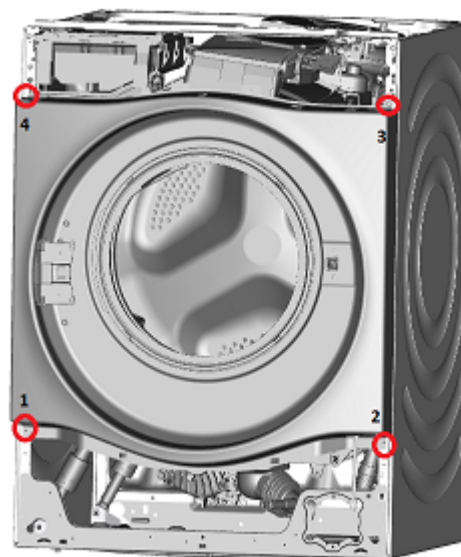
### 4.4.1 Luukun tiivisteiden poistaminen

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>⚠ HUOMAA</b></p> <p><b>Ruuvien avaamisesta aiheutuva osien putoamisen riski!</b><br/>Loukkaantuminen putoavien osien vuoksi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estä komponentin putoaminen.</li> </ul> |
|---|---|


|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>HUOMIO!</b></p> <p><b>Ruuvien avaamisesta aiheutuva osien putoamisen riski!</b><br/>Vauriot koneen muille osille tai asiakkaan kodille, esim. lattia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estä komponentin putoaminen.</li> </ul> |
|---|--|

Poista ruuvit oikeassa järjestyksessä (1-2-3-4).



2. Avaa ruuvit koneen takana.
3. Poista työtaso.
4. Vapauta ohjauspaneelin lukitusosat ylhäällä ja oikealla reunalla.
5. Poista ohjauspaneeli.
6. Poista rumpun lampunpidike yläosasta.
7. Avaa annostelukotelon ruuvit.

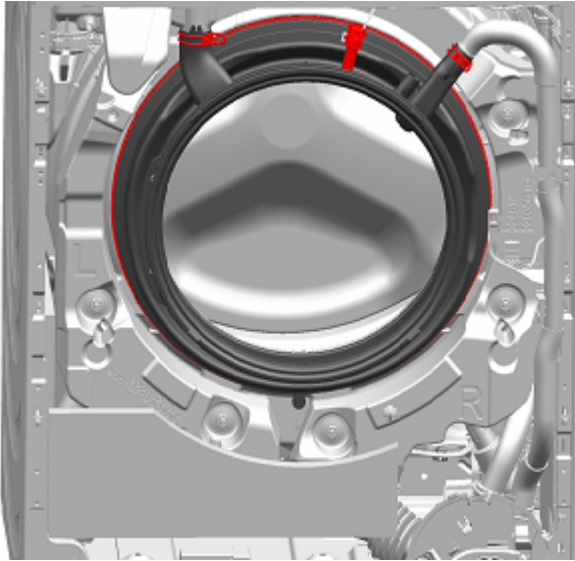
8.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>HUOMIO!</b></p> <p><b>Pinnan vaurioitumisen riski!</b><br/>Koneen pinta voi naarmuuntua, jos käytetään väriä työkaluja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käytä kiristysrenkaan vaihtamiseen vain muovisia työkaluja.</li> </ul> |
|---|---|

Poista kiristysrenkas tiivisteestä muovisella työkalulla.

9. Irrota luukun tiiviste etupaneelistä.
10. Irrota kaapeliliitin luukun lukitsimesta.
11. Poista etupaneeli.

12. Irrota kaikki letkuliitännät.



13. Poista luukun tiiviste.

#### 4.4.2 Luukun tiivisteiden asennus

- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.



## 4.5 Luukun saranan vaihtaminen



### HUOMAA

#### Avoim saranan alue!

Sormien murskautuminen / jääminen väliin

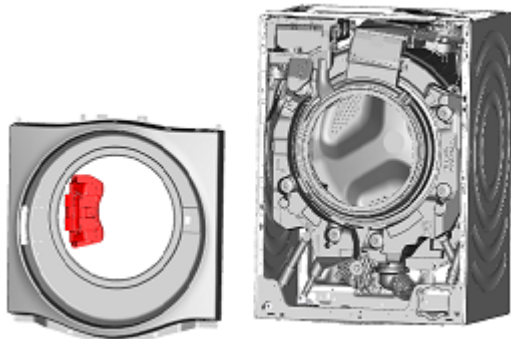
- ▶ Älä koske saranan alueelle.
- ▶ Käytä suojakäsineitä.

#### Vaatus:

- ✓ Kone on erotettu tehollähteestä.
- ✓ Kone on erotettu vedenjakelusta.
- ✓ Pesuainelokero on poistettu.
- ✓ Luukku on poistettu.
- ✓ Luukun tiiviste on poistettu.
- ✓ [Alaosan suojus poistettu. →84](#)
- ✓ Etupaneeli on poistettu.

### 4.5.1 Luukun saranan poistaminen





1. Poista kaksi ruuvia.
2. Poista luukun sarana.



### 4.5.2 Luukun saranan asennus

- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

# Conseils de réparation - Lave-linge séchant

|  |           |
|--|-----------|
|  <b>A propos de ce document.....</b> | <b>91</b> |
| 1.1 Informations importantes.....  | 91        |
| 1.1.1 Objectif.....  | 91        |
| 1.2 Explication des symboles.....  | 91        |
| 1.2.1 Niveaux de risque.....   | 91        |
| 1.2.2 Symboles de danger.....  | 91        |
| 1.2.3 Structure des indications d'avertissement.....   | 92        |
| 1.2.4 Symboles généraux.....   | 92        |
|  <b>Sécurité.....</b>                | <b>93</b> |
| 2.1 Consignes de sécurité générales.....   | 93        |
| 2.1.1 Tous les appareils électroménagers.....  | 93        |
|  <b>Outils et aides.....</b>         | <b>94</b> |
|  <b>Réparation.....</b>              | <b>95</b> |
| 4.1 Changer le couvercle de base.....  | 95        |
| 4.1.1 Retirer le couvercle de base.....  | 95        |
| 4.1.2 Montage du couvercle de base.....  | 95        |
| 4.2 Changer le panneau de façade.....  | 96        |
| 4.2.1 Retirer le panneau de façade.....  | 96        |
| 4.2.2 Monter le panneau de façade.....   | 96        |
| 4.3 Changer la porte.....  | 97        |
| 4.3.1 Retirer la porte.....  | 97        |
| 4.3.2 Monter la porte.....   | 97        |
| 4.4 Changer le joint de porte.....   | 98        |
| 4.4.1 Retirer le joint de porte.....   | 98        |
| 4.4.2 Monter le joint de porte.....  | 99        |
| 4.5 Changer la charnière de porte.....   | 100       |
| 4.5.1 Retirer la charnière de porte.....   | 100       |
| 4.5.2 Monter la charnière de porte.....  | 100       |

# **i** A propos de ce document

## 1.1 Informations importantes

### 1.1.1 Objectif

Les conseils de réparation qui suivent visent à permettre au consommateur de réparer l'appareil par lui-même, conformément au règlement sur l'écoconception (en vigueur le 03/2021).

Ils contiennent des informations sur le remplacement de certaines pièces de rechange précises, y compris des mises en garde.

Pour toute question, veuillez contacter notre service après-vente. Notre responsabilité pour les dommages est conditionnelle à l'observation des conseils de réparation.

## 1.2 Explication des symboles

### 1.2.1 Niveaux de risque

Les niveaux de risque se composent d'un symbole et d'un terme d'avertissement. Le mot d'avertissement caractérise la gravité du danger.









| Niveau de dangerosité  | Signification   |
|--|---|
|  <b>DANGER</b>        | Le non respect de la consigne d'avertissement provoque la mort ou des blessures graves.       |
|  <b>AVERTISSEMENT</b> | Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer la mort ou des blessures graves. |
|  <b>PRUDENCE</b>      | Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer des blessures légères.           |
|  <b>ATTENTION !</b>   | Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer des dégâts matériels.            |

Tableau 1: Niveaux de risque

### 1.2.2 Symboles de danger

Les symboles de danger sont des représentations figuratives renseignant sur la nature du danger.

Ce document utilise les symboles de danger suivants:

| Symbole de danger   | Signification                             |
|---|---|
|  | Consigne d'avertissement générale         |
|  | Danger engendré par la tension électrique |
|  | Risque d'explosion                        |
|  | Risque de blessures par coupure           |

## i A propos de ce document







| Symbole de danger  | Signification                                    |
|--|--|
|  | Risque de blessures par écrasement               |
|  | Danger engendré par des surfaces très chaudes    |
|  | Danger engendré par un champ magnétique puissant |
|  | Danger engendré par un rayonnement non ionisant  |

Tableau 2: Symboles de danger

### 1.2.3 Structure des indications d'avertissement

Les consignes d'avertissement figurant dans ce document ont un aspect uniforme et une structure uniforme.

|  |  |
|--|--|
|  | <p> <b>DANGER</b></p> <p><b>Type et source du danger! !</b><br/>           Conséquences possibles en cas de non-respect du danger / de l'avertissement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mesures et interdictions pour éviter le danger.</li> </ul> |
|--|--|

L'exemple suivant montre une consigne d'avertissement mettant en garde contre le risque d'électrocution. La mesure permettant d'éviter le danger est nommée.

|  |   |
|--|---|
|  | <p> <b>DANGER</b></p> <p><b>Risque d'électrocution par des pièces conductrices de tension !</b><br/>           Mort par électrocution.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Débrancher l'appareil du secteur minimum 60 secondes avant de démarrer la réparation.</li> </ul> |
|--|---|

### 1.2.4 Symboles généraux

Ce document utilise les symboles généraux suivants:








| Symbole général   | Signification   |
|---|---|
|  | Caractérisation d'une astuce particulière (texte et/ou graphique) |
|  | Caractérisation d'une astuce simple (texte seul)                  |
|  | Caractérisation d'un lien vers une vidéo                          |
|  | Caractérisation d'outils nécessaires                              |
|  | Caractérisation de conditions nécessaires                         |
|  | Caractérisation d'une condition (si... , alors ...)               |
|  | Caractérisation d'un résultat                                     |
| [Start]   | Caractérisation d'une touche ou surface de commande               |
| [00123456]  | Caractérisation d'une référence de pièce                          |
| Statut  | Caractérisation d'un texte affiché / fenêtre (sur l'afficheur)    |

Tableau 3: Symboles généraux

## 2.1 Consignes de sécurité générales

### 2.1.1 Tous les appareils électroménagers

#### **Risque d'électrocution en raison de pièces sous tension!**

- Des erreurs lors de réparations impliquant des composants électriques peuvent entraîner une décharge électrique!
- Débrancher l'appareil du secteur minimum 60 secondes avant de démarrer la réparation.
- Après la réparation, effectuer un test de sécurité selon VDE 0701 ou les réglementations spécifiques nationales.

#### **Risque de blessures par coupure sur des bords tranchants!**

- Porter des gants de protection.

#### **Risque de casse durant la réparation, maintenance, dépannage et SAV en raison de composants lourds et mobiles**

- Porter des chaussures de protection.
- Sécuriser les composants lourds contre le risque de chute.
- Ne pas coller les pièces du châssis sur les composants mobiles.







#### **Risque lié à la sécurité / fonction de l'appareil!**





- Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.

#### **Risque d'endommagement des composants sensibles aux décharges électrostatiques!**

- Ne pas toucher les modules, ni leur connexions et pistes conductrices.

## Outils et aides

| Désignation                                   | Détails  | Images   |
|---|--|--|
| Outil auxiliaire<br>[15000155]                | Cale de montage pour démonter les pièces en plastique            |     |
| Tournevis Torx T20 avec perçage<br>[00340764] | 100 mm , pour les vis avec la tige de sécurité                   |    |
| Clé dynamométrique<br>[15000441]              | Clé dynamométrique 20 - 100 Nm                                   |  |
| Tournevis plat<br>[00340854]                  | Lame 3.5 mm x 0.6 mm x 100 mm, Isolation de protection 1000 V AC |    |
| Tournevis plat<br>[00340855]                  | Lame 5.5 mm x 1.0 mm x 125 mm, isolation de protection 1000 V AC |    |
| Pince à bec fin, angulaire<br>[00341269]      | Longueur 200 mm  |  |
| Pince coupante<br>[00342182]                  | Longueur: 200 mm   |   |

| Désignation                      | Détails                     | Images  |
|----------------------------------|-----------------------------|---|
| Clé mixte<br>[00340811]          | Taille de la clé 10°mm, M6  |  |
| Combinaison wrench<br>[00340814] | Taille de la clé 13°mm, M8  |  |
| Clé mixte<br>[00340817]          | Taille de la clé 17 mm, M10 |  |
| Clé mixte<br>[15000459]          | Taille de la clé 16°mm, M10 |  |

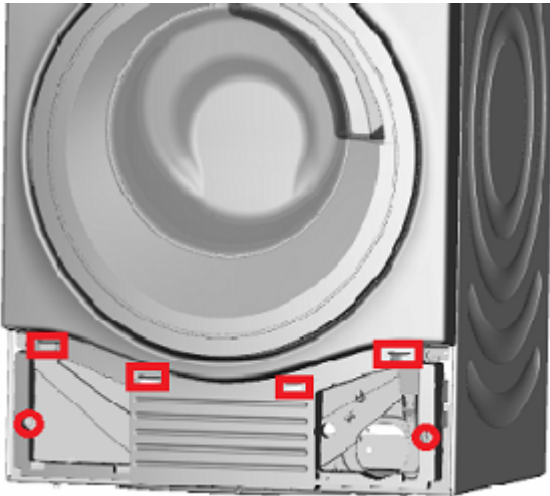
## 4.1 Changer le couvercle de base

### Pré-requis:

- ✓ Appareil n'est pas sous tension.
- ✓ L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

### 4.1.1 Retirer le couvercle de base

1. Retirer le flexible de vidange.
2. Retirer le capot de vidange.
3. Retirer le couvercle de base.



4. Déclipser le flexible.
5. Retirer les vis.
6. Retirer l'élément de fixation.
7. Retirer le couvercle de base.

### 4.1.2 Montage du couvercle de base


- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

## 4.2 Changer le panneau de façade


### Pré-requis:


- ✔ Appareil n'est pas sous tension.
- ✔ L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.
- ✔ Bac à produits retiré.
- ✔ Panneau de commande a été retiré.
- ✔ Porte a été retirée.
- ✔ Joint de porte a été retiré.
- ✔ [Couvercle de base a été retiré. →95](#)

### 4.2.1 Retirer le panneau de façade

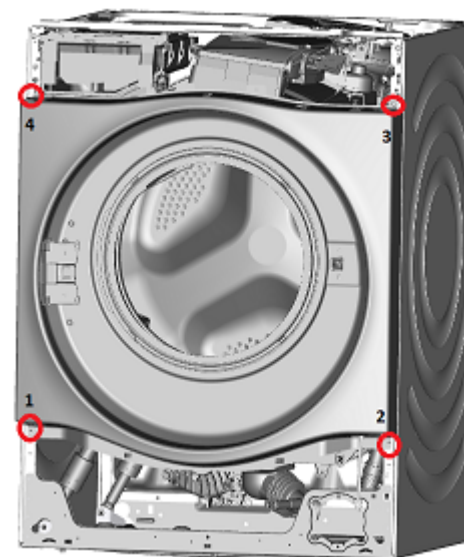
|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ PRUDENCE</b><br><b>Bords tranchants du boîtier !</b><br>Risque de coupures!<br>▶ Porter des gants de protection. |
|--|---|

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>⚠ PRUDENCE</b><br><b>Risque de pièces qui chutent en raison de vis trop lâches !</b><br>Blessures dues à des pièces qui chutent.<br>▶ Sécuriser les composants contre le risque de chute. |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>ATTENTION !</b><br><b>Risque de pièces qui chutent en raison de vis trop lâches !</b><br>Dommages à d'autres parties de l'appareil ou à la propriété du client, p. ex. au plancher.<br>▶ Sécuriser les composants contre le risque de chute. |
|--|---|

Retirer les vis dans l'ordre suivant (1-2-3-4).



2. Retirer le panneau de façade.

### 4.2.2 Monter le panneau de façade

▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.



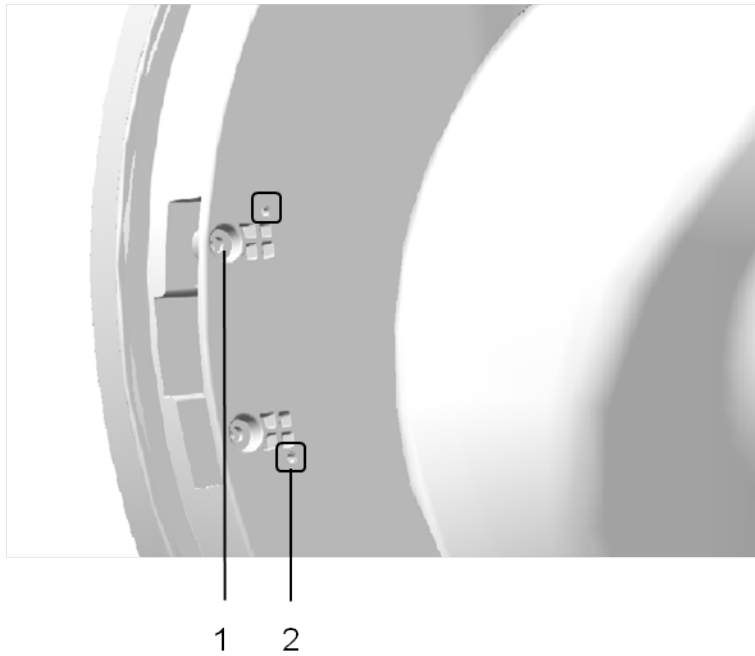
## 4.3 Changer la porte

### Pré-requis:

- ✓ Appareil n'est pas sous tension.
- ✓ L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

### 4.3.1 Retirer la porte


- ▶ 1. Retirer deux vis (1).
- ▶ 2. Ouvrir les éléments de fixation avec un tournevis plat (2).





### 4.3.2 Monter la porte

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

## 4.4 Changer le joint de porte

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠️ PRUDENCE</b></p> <p><b>Bords tranchants du boîtier !</b><br/>         Risque de coupures!<br/>         ▶ Porter des gants de protection.</p> |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠️ PRUDENCE</b></p> <p><b>Risque de pièces qui chutent en raison de vis trop lâches !</b><br/>         Blessures dues à des pièces qui chutent.<br/>         ▶ Sécuriser les composants contre le risque de chute.</p> |
|--|--|


|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>ATTENTION !</b></p> <p><b>Risque de pièces qui chutent en raison de vis trop lâches !</b><br/>         Dommages à d'autres parties de l'appareil ou à la propriété du client, p. ex. au plancher.<br/>         ▶ Sécuriser les composants contre le risque de chute.</p> |
|--|--|


### Pré-requis:

- ✓ Appareil n'est pas sous tension.
- ✓ L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.
- ✓ Bac à produits retiré.
- ✓ Porte a été retirée.
- ✓ [Couvercle de base a été retiré. →95](#)

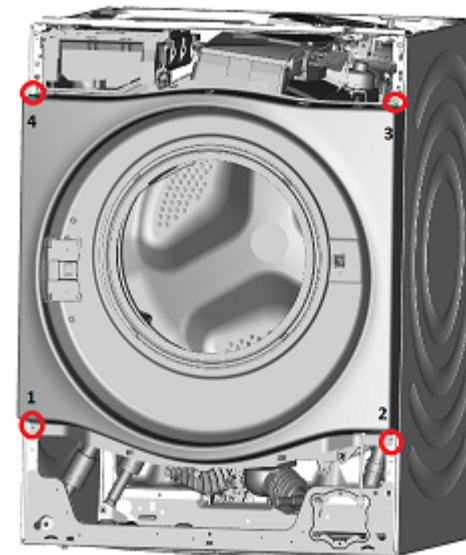
### 4.4.1 Retirer le joint de porte

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>⚠️ PRUDENCE</b></p> <p><b>Risque de pièces qui chutent en raison de vis trop lâches !</b><br/>         Blessures dues à des pièces qui chutent.<br/>         ▶ Sécuriser les composants contre le risque de chute.</p> |
|---|--|


|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>ATTENTION !</b></p> <p><b>Risque de pièces qui chutent en raison de vis trop lâches !</b><br/>         Dommages à d'autres parties de l'appareil ou à la propriété du client, p. ex. au plancher.<br/>         ▶ Sécuriser les composants contre le risque de chute.</p> |
|---|--|

Retirer les vis dans l'ordre suivant (1-2-3-4).



2. Desserrer les vis à l'arrière de l'appareil.
3. Retirer le dessus.
4. Retirer les éléments de fixation du panneau de commande en haut et à droite.
5. Retirer le panneau de commande.
6. Retirer le support de la lumière du tambour en partie supérieure.
7. Desserrer les vis du boîtier du distributeur.

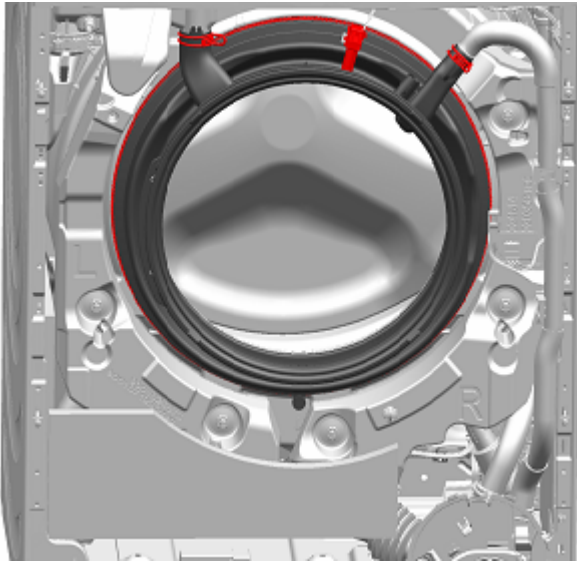
8.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>ATTENTION !</b></p> <p><b>Risque de dommage superficiel !</b><br/>         La surface de l'appareil peut être rayée par l'utilisation d'outils inadéquats.<br/>         ▶ Remplacer le collier de serrage uniquement avec des outils en plastique.</p> |
|---|--|

Retirer le collier de serrage de la manchette avec un outil en plastique.

9. Défaire le joint de porte du panneau de façade.
10. Débrancher le connecteur de câble de la fermeture de porte.
11. Retirer le panneau de façade.

12. Retirer tous les raccords de flexibles.



13. Retirer le joint de porte.

### 4.4.2 Monter le joint de porte

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

## 4.5 Changer la charnière de porte



### PRUDENCE

#### Ouvrir la zone de charnière !

Écrasement/coincement des doigts

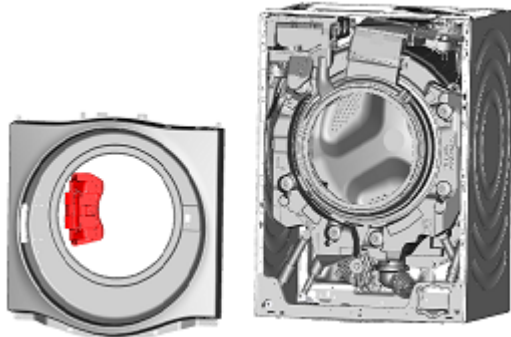
- ▶ Ne pas insérer les doigts dans la zone de la charnière.
- ▶ Porter des gants de protection.

#### Pré-requis:

- ✓ Appareil n'est pas sous tension.
- ✓ L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.
- ✓ Bac à produits retiré.
- ✓ Porte a été retirée.
- ✓ Joint de porte a été retiré.
- ✓ [Couvercle de base a été retiré. →95](#)
- ✓ Panneau de façade a été retiré.

### 4.5.1 Retirer la charnière de porte

1. Retirer deux vis.
2. Retirer la charnière de la porte.



### 4.5.2 Monter la charnière de porte

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

# Reparatur Hinweise - Waschtrockner

|   |            |
|---|------------|
|  <b>Zu diesem Dokument</b> .....        | <b>102</b> |
| 1.1 Wichtige Hinweise: .....  | 102        |
| 1.1.1 Zweck .....   | 102        |
| 1.2 Zeichenerklärung.....   | 102        |
| 1.2.1 Gefahrenstufen .....  | 102        |
| 1.2.2 Gefahrensymbole.....  | 102        |
| 1.2.3 Struktur der Warnhinweise.....  | 103        |
| 1.2.4 Allgemeine Symbole .....  | 103        |
|  <b>Sicherheit</b> .....                | <b>104</b> |
| 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....  | 104        |
| 2.1.1 Alle Hausgeräte .....   | 104        |
|  <b>Werkzeuge und Hilfsmittel</b> ..... | <b>105</b> |
|  <b>Instandsetzen</b> .....             | <b>106</b> |
| 4.1 Austauschen der Sockelabdeckung .....   | 106        |
| 4.1.1 Ausbauen der Sockelabdeckung.....   | 106        |
| 4.1.2 Einbauen der Sockelabdeckung.....   | 106        |
| 4.2 Austauschen der Frontblende.....  | 107        |
| 4.2.1 Ausbauen der Frontblende .....  | 107        |
| 4.2.2 Einbauen der Frontblende .....  | 107        |
| 4.3 Tür austauschen.....  | 108        |
| 4.3.1 Ausbauen der Tür .....  | 108        |
| 4.3.2 Einbauen der Tür .....  | 108        |
| 4.4 Austauschen der Türdichtung.....  | 109        |
| 4.4.1 Ausbauen der Türdichtung.....   | 109        |
| 4.4.2 Einbauen der Türdichtung .....  | 110        |
| 4.5 Türscharnier austauschen.....   | 111        |
| 4.5.1 Ausbauen des Türscharniers .....  | 111        |
| 4.5.2 Einbauen des Türscharniers .....  | 111        |

# Zu diesem Dokument

## 1.1 Wichtige Hinweise:

### 1.1.1 Zweck

Diese Reparaturhinweise dienen zur Unterstützung des Kunden bei der selbständigen Geräte-Reparatur gemäß der entsprechenden Ökodesign-Richtlinie (ab 03/2021).

Sie enthalten Informationen zum Austausch bestimmter Ersatzteile sowie Warn- und Gefahrenhinweise.

Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an unseren Kundendienst. Bei nicht ordnungsgemäßer Befolgung der Reparaturhinweise ist die Schadenshaftung ausgeschlossen.

## 1.2 Zeichenerklärung

### 1.2.1 Gefahrenstufen

Die Gefahrenstufen bestehen aus einem Symbol und einem Signalwort. Das Signalwort kennzeichnet die Schwere der Gefahr.










| Gefahrenstufe   | Bedeutung   |
|---|---|
|  | Nichtbeachtung des Warnhinweises führt zu Tod oder schweren Verletzungen.       |
|  | Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen. |
|  | Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu leichten Verletzungen führen.          |
|  | Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Sachschäden führen.                    |

Tabelle 1: Gefahrenstufen

### 1.2.2 Gefahrensymbole

Gefahrensymbole sind sinnbildliche Darstellungen, die einen Hinweis auf die Art der Gefahr geben.

In diesem Dokument werden folgende Gefahrensymbole verwendet:

| Gefahrensymbol  | Bedeutung                         |
|---|-----------------------------------|
|   | Allgemeiner Warnhinweis           |
|  | Gefahr durch elektrische Spannung |
|  | Gefahr durch Explosion            |
|  | Gefahr von Schnittverletzungen    |
|  | Gefahr von Quetschverletzungen    |

## Zu diesem Dokument






| Gefahrensymbol   | Bedeutung                                 |
|--|---|
|  | Gefahr durch heiße Oberflächen            |
|  | Gefahr durch starkes Magnetfeld           |
|  | Gefahr durch nicht ionisierende Strahlung |

Tabelle 2: Gefahrensymbole

### 1.2.3 Struktur der Warnhinweise

Warnhinweise haben in diesem Dokument ein einheitliches Aussehen und eine einheitliche Struktur.



|  |   |
|--|---|
|  |  <b>GEFAHR</b>   |
|  | <b>Art und Quelle der Gefahr!</b><br>Mögliche Folgen bei Nichtbeachtung der Gefahr / des Warnhinweises.<br>▶ Maßnahmen und Verbote zur Vermeidung der Gefahr. |

Das folgende Beispiel zeigt einen Warnhinweis, der vor Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile warnt. Die Maßnahme zur Vermeidung der Gefahr wird genannt.

|  |  |
|--|--|
|  |  <b>GEFAHR</b>  |
|  | <b>Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile!</b><br>Tod durch Stromschlag<br>▶ Gerät mindestens 60 Sekunden vor Reparaturbeginn vom Netz trennen. |

### 1.2.4 Allgemeine Symbole

In diesem Dokument werden folgende allgemeine Symbole verwendet:

| Allg. Symbol   | Bedeutung   |
|--|---|
|  | Kennzeichnung eines besonderen (Text und/oder Grafik) Tipps |
|  | Kennzeichnung eines einfachen (nur Text) Tipps              |

| Allg. Symbol  | Bedeutung  |
|---|--|
|  | Kennzeichnung eines Links zu einer Videoanleitung                    |
|  | Kennzeichnung erforderlicher Werkzeuge                               |
|  | Kennzeichnung erforderlicher Voraussetzungen                         |
|  | Kennzeichnung einer Bedingung (Wenn ..., dann ...)                   |
|  | Kennzeichnung eines Ergebnisses                                      |
| [Start]   | Kennzeichnung einer Taste oder Schaltfläche                          |
| [00123456]  | Kennzeichnung einer Materialnummer                                   |
| Status  | Kennzeichnung eines angezeigten Textes / Fensters (im Gerätedisplay) |

Tabelle 3: Allgemeine Symbole

## 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

### 2.1.1 Alle Hausgeräte

#### **Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile!**

- Wenn elektrische Komponenten fehlerhaft repariert werden, besteht Stromschlaggefahr!
- Das Gerät mindestens 60 Sekunden vor Beginn der Arbeiten vom Netz trennen.
- Nach der Reparatur muss eine Sicherheitsprüfung nach VDE 0701 oder länderspezifischen Vorschriften durchgeführt werden.

#### **Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten!**

- Schutzhandschuhe tragen.

#### **Quetschgefahr während Reparatur-, Wartungs-, Fehlersuche- und Servicearbeiten durch schwere sich bewegende Bauteile**

- Schutzhandschuhe tragen.
- Schwere Bauteile gegen Herabfallen sichern.
- Körperteile nicht in sich bewegende Bauteile stecken.

#### **Gefährdung der Gerätesicherheit/-funktion!**







- Ausschließlich Originalersatzteile verwenden.





#### **Gefahr der Beschädigung elektrostatisch gefährdeter Bauteile (elektrostatische Entladungen)!**

- Die Module, einschließlich ihrer Anschlüsse und Leiterbahnen, keinesfalls berühren.



## Werkzeuge und Hilfsmittel

| Bezeichnung  | Details  | Bilder   |
|--|--|--|
| Hilfswerkzeug<br>[15000155]                                | Montagekeil zum Ausrasten von<br>Plastikteilen                             |     |
| Schraubendreher<br>Torx T20 mit Boh-<br>rung<br>[00340764] | 100 mm, für Schrauben mit Si-<br>cherheitsstift                            |    |
| Drehmoment-<br>Schlüssel<br>[15000441]                     | Drehmoment-Schlüssel 20 -<br>100 Nm  |  |
| Schlitzschrauben-<br>dreher<br>[00340854]                  | Klinge 3,5 mm x 0,6 mm x<br>100 mm, Schutzisolation<br>1000 V Wechselstrom |    |
| Schlitzschrauben-<br>dreher<br>[00340855]                  | Klinge 5,5 mm x 1,0 mm x<br>125 mm, Schutzisolation<br>1000 V Wechselstrom |    |
| Spitzzange, gebo-<br>gen<br>[00341269]                     | Länge 200 mm   |  |
| Seitenschneider<br>[00342182]                              | Länge: 200 mm  |   |

| Bezeichnung                            | Details                   | Bilder  |
|--|---------------------------|---|
| Gabel-Ringschlüs-<br>sel<br>[00340811] | Schlüsselweite 10°mm, M6  |  |
| Combination<br>wrench<br>[00340814]    | Schlüsselweite 13°mm, M8  |  |
| Gabel-Ringschlüs-<br>sel<br>[00340817] | Schlüsselweite 17 mm, M10 |  |
| Gabel-Ringschlüs-<br>sel<br>[15000459] | Schlüsselweite 16°mm, M10 |  |

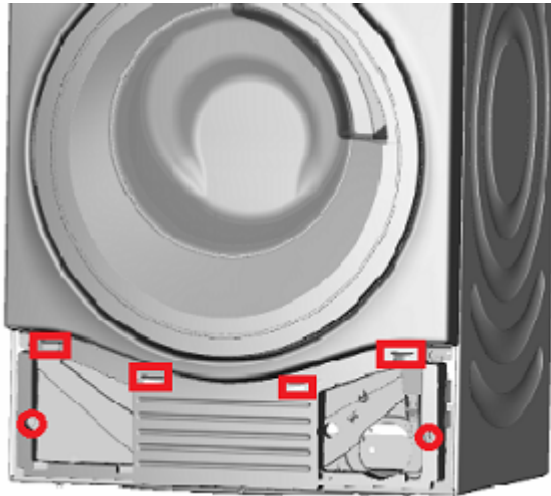
## 4.1 Austauschen der Sockelabdeckung

### Voraussetzung:

- ✔ Das Gerät ist spannungsfrei.
- ✔ Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

### 4.1.1 Ausbauen der Sockelabdeckung

1. Den Ablaufschlauch entfernen.
2. Die Ablaufabdeckung entfernen.
3. Die Sockelabdeckung entfernen.



4. Den Schlauch lösen.
5. Die Schrauben entfernen.
6. Das Rastelement lösen.
7. Die Sockelabdeckung entfernen.

### 4.1.2 Einbauen der Sockelabdeckung




- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## 4.2 Austauschen der Frontblende

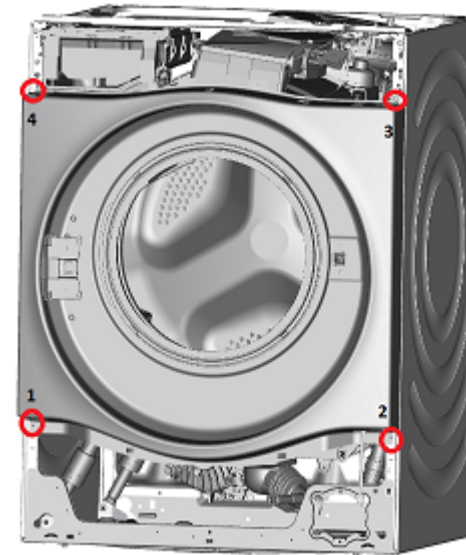
### Voraussetzung:

- ✔ Das Gerät ist spannungsfrei.
- ✔ Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.
- ✔ Die Waschlappenschublade ist entfernt worden.
- ✔ Bedienblende ist abgebaut.
- ✔ Tür ist ausgebaut.
- ✔ Türdichtung ist demontiert.
- ✔ [Die Sockelabdeckung ist entfernt worden. → Seite 106](#)

### 4.2.1 Ausbauen der Frontblende

|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ VORSICHT</b>   |
|  | <b>Scharfe Gehäusekanten!</b><br>Schnittverletzungen<br>▶ Schutzhandschuhe tragen.  |
| 1.   | <div style="text-align: center;"></div> <div style="text-align: center;"><b>⚠ VORSICHT</b></div> <b>Risiko herabfallender Teile durch gelöste Schrauben!</b><br>Verletzungsgefahr durch herabfallende Teile.<br>▶ Die Komponenten gegen Herunterfallen sichern.  |
|  | <div style="text-align: center;"></div> <div style="text-align: center;"><b>ACHTUNG</b></div> <b>Risiko herabfallender Teile durch gelöste Schrauben!</b><br>Gefahr der Beschädigung anderer Geräteteile bzw. von Beschädigungen im Haushalt des Kunden, z. B. des Bodens.<br>▶ Die Komponenten gegen Herunterfallen sichern. |

Die Schrauben in der Reihenfolge 1-2-3-4 entfernen.



2. Die Frontblende entfernen.

### 4.2.2 Einbauen der Frontblende

▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

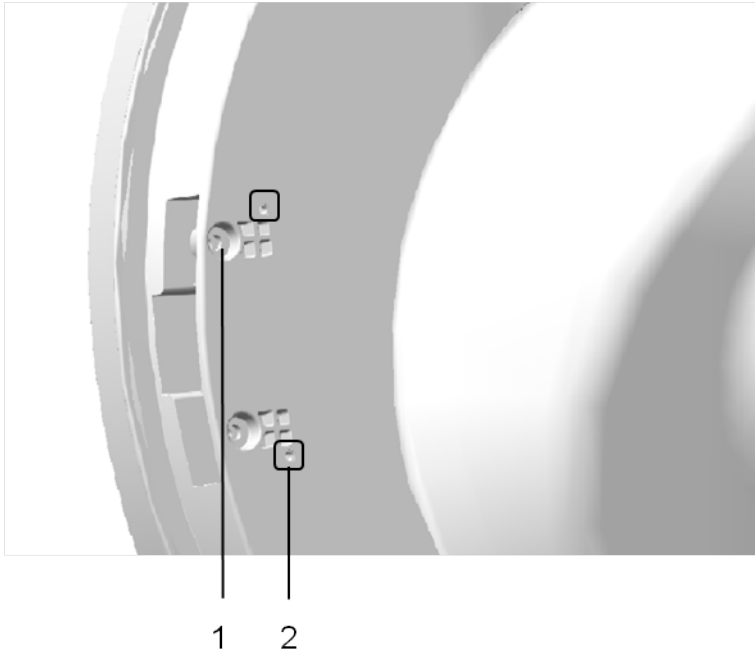
## 4.3 Tür austauschen

### Voraussetzung:

- ✔ Das Gerät ist spannungsfrei.
- ✔ Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

### 4.3.1 Ausbauen der Tür


- ▶ 1. Die beiden Schrauben entfernen (1).
- ▶ 2. Die Rastelemente mit einem Schlitzschraubendreher lösen (2).





### 4.3.2 Einbauen der Tür

- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## 4.4 Austauschen der Türdichtung

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ VORSICHT</b></p> <p><b>Scharfe Gehäusekanten!</b><br/>Schnittverletzungen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schutzhandschuhe tragen.</li> </ul> |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ VORSICHT</b></p> <p><b>Risiko herabfallender Teile durch gelöste Schrauben!</b><br/>Verletzungsgefahr durch herabfallende Teile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Die Komponenten gegen Herunterfallen sichern.</li> </ul> |
|--|--|


|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>ACHTUNG</b></p> <p><b>Risiko herabfallender Teile durch gelöste Schrauben!</b><br/>Gefahr der Beschädigung anderer Geräteteile bzw. von Beschädigungen im Haushalt des Kunden, z. B. des Bodens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Die Komponenten gegen Herunterfallen sichern.</li> </ul> |
|--|--|


### Voraussetzung:

- ✓ Das Gerät ist spannungsfrei.
- ✓ Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.
- ✓ Die Waschmittelschublade ist entfernt worden.
- ✓ Tür ist ausgebaut.
- ✓ [Die Sockelabdeckung ist entfernt. → Seite 106](#)

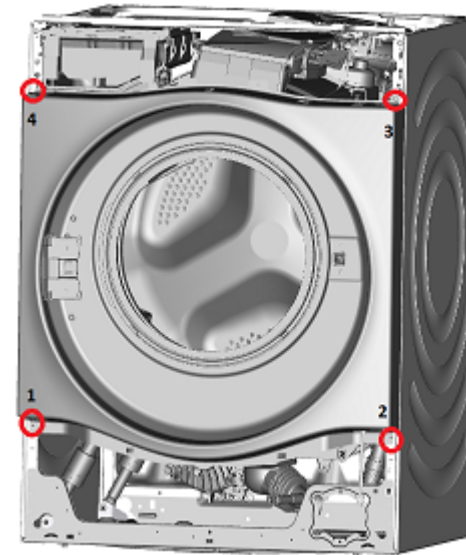
### 4.4.1 Ausbauen der Türdichtung

1.


|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>⚠ VORSICHT</b></p> <p><b>Risiko herabfallender Teile durch gelöste Schrauben!</b><br/>Verletzungsgefahr durch herabfallende Teile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Die Komponenten gegen Herunterfallen sichern.</li> </ul> |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>ACHTUNG</b></p> <p><b>Risiko herabfallender Teile durch gelöste Schrauben!</b><br/>Gefahr der Beschädigung anderer Geräteteile bzw. von Beschädigungen im Haushalt des Kunden, z. B. des Bodens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Die Komponenten gegen Herunterfallen sichern.</li> </ul> |
|---|--|

Die Schrauben in der Reihenfolge 1-2-3-4 entfernen.



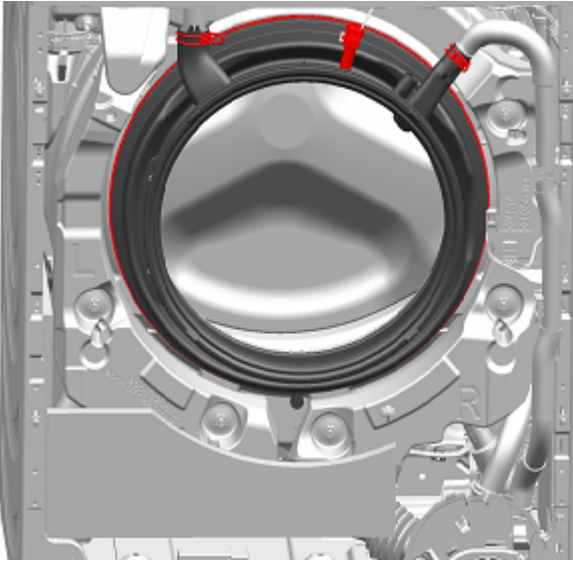
2. Die Schrauben an der Geräterückseite lösen.
3. Arbeitsplatte abnehmen.
4. Die Rastelemente der Bedienblende oben und rechts lösen.
5. Die Bedienblende entfernen.
6. Die Trommelbeleuchtungshalterung an der Oberseite entfernen.
7. Die Schrauben des Einspülchalengehäuses lösen.
- 8.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>ACHTUNG</b></p> <p><b>Gefahr von Oberflächenschäden!</b><br/>Bei Verwendung ungeeigneter Werkzeuge kann die Geräteoberfläche beschädigt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Für den Austausch des Spannrings dürfen ausschließlich Kunststoffwerkzeuge verwendet werden.</li> </ul> |
|---|--|

Den Spannring mit einem Kunststoffwerkzeug von der Dichtung entfernen.

9. Die Türdichtung von der Frontblende lösen.
10. Den Kabelsteckverbinder von der Türverriegelung lösen.
11. Die Frontblende entfernen.

12. Alle Schlauchanschlüsse lösen.



13. Die Türdichtung entfernen.

### 4.4.2 Einbauen der Türdichtung

- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## 4.5 Türscharnier austauschen



**⚠ VORSICHT**

**Offener Scharnierbereich!**

Quetschen / Einklemmen der Finger

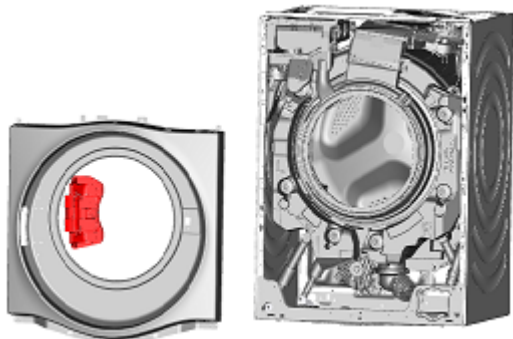
- ▶ Nicht in den Scharnierbereich greifen.
- ▶ Schutzhandschuhe tragen.

**Voraussetzung:**

- ✔ Das Gerät ist spannungsfrei.
- ✔ Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.
- ✔ Die Waschmittelschublade ist entfernt worden.
- ✔ Tür ist ausgebaut.
- ✔ Türdichtung ist demontiert.
- ✔ [Die Sockelabdeckung ist entfernt. → Seite 106](#)
- ✔ Das Frontpanel ist entfernt worden.

### 4.5.1 Ausbauen des Türscharniers

1. Zwei Schrauben entfernen.
2. Das Türscharnier entfernen.



### 4.5.2 Einbauen des Türscharniers

- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

# Υποδείξεις επισκευής - Πλυντήριο-στεγνωτήριο

|  |            |
|--|------------|
|  <b>Σχετικά με αυτό το έγγραφο</b> ..... | <b>113</b> |
| 1.1 Σημαντικές πληροφορίες .....   | 113        |
| 1.1.1 Σκοπός.....  | 113        |
| 1.2 Επεξήγηση συμβόλων .....   | 113        |
| 1.2.1 Επίπεδα κινδύνου .....   | 113        |
| 1.2.2 Σύμβολα κινδύνου.....  | 113        |
| 1.2.3 Δομή των προειδοποιήσεων .....   | 114        |
| 1.2.4 Γενικά σύμβολα .....   | 114        |
|  <b>Ασφάλεια</b> .....                   | <b>115</b> |
| 2.1 Γενικές οδηγίες ασφαλείας .....  | 115        |
| 2.1.1 Όλες οι οικιακές συσκευές .....  | 115        |
|  <b>Εργαλεία και βοηθήματα</b> .....     | <b>116</b> |
|  <b>Επισκευή</b> .....                   | <b>117</b> |
| 4.1 Αντικατάσταση καλύμματος βάσης .....   | 117        |
| 4.1.1 Αφαίρεση καλύμματος βάσης.....   | 117        |
| 4.1.2 Τοποθέτηση καλύμματος βάσης .....  | 117        |
| 4.2 Αντικατάσταση μπροστινού πίνακα.....   | 118        |
| 4.2.1 Αφαίρεση μπροστινού πίνακα .....   | 118        |
| 4.2.2 Τοποθέτηση μπροστινού πίνακα.....  | 118        |
| 4.3 Αντικατάσταση πόρτας.....  | 119        |
| 4.3.1 Αφαίρεση πόρτας.....   | 119        |
| 4.3.2 Τοποθέτηση πόρτας.....   | 119        |
| 4.4 Αντικατάσταση στεγανοποιητικού πόρτας .....  | 120        |
| 4.4.1 Αφαίρεση στεγανοποιητικού πόρτας.....  | 120        |
| 4.4.2 Τοποθέτηση στεγανοποιητικού πόρτας .....   | 121        |
| 4.5 Αντικατάσταση μεντεσέ πόρτας .....   | 122        |
| 4.5.1 Αφαίρεση μεντεσέ πόρτας .....  | 122        |
| 4.5.2 Τοποθέτηση μεντεσέ πόρτας .....  | 122        |



# **i** Σχετικά με αυτό το έγγραφο

## 1.1 Σημαντικές πληροφορίες

### 1.1.1 Σκοπός

Αυτές οι συμβουλές επισκευών υποστηρίζουν τους καταναλωτές στην επισκευή των συσκευών από τους ίδιους, σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό οικολογικού σχεδιασμού (από τις 03/2021).





Περιέχουν πληροφορίες για την αντικατάσταση ορισμένων ανταλλακτικών, συμπεριλαμβανομένων προειδοποιήσεων και κινδύνων.

Σε περίπτωση ερωτήσεων, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Φέρουμε ευθύνη για τις ζημιές εάν οι συμβουλές επισκευής έχουν ακολουθηθεί σωστά.

## 1.2 Επεξήγηση συμβόλων

### 1.2.1 Επίπεδα κινδύνου

Τα επίπεδα προειδοποίησης ασφάλειας αποτελούνται από ένα σύμβολο και μια λέξη. Η λέξη προειδοποίησης προσδιορίζει τη σοβαρότητα του κινδύνου.





| Επίπεδο προειδοποίησης   | Σημασία   |
|--|---|
|  <b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b>      | Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς.             |
|  <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> | Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς. |
|  <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>       | Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε μικρούς τραυματισμούς.              |
|  <b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b>      | Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε υλικές ζημιές της ιδιοκτησίας.      |

Πίνακας 1: Επίπεδα κινδύνου





### 1.2.2 Σύμβολα κινδύνου

Τα σύμβολα κινδύνου είναι συμβολικές αναπαραστάσεις που δίνουν μια ένδειξη για το είδος του κινδύνου.

Τα ακόλουθα σύμβολα κινδύνου χρησιμοποιούνται στο παρόν έγγραφο:

| Σύμβολο κινδύνου  | Σημασία                       |
|---|-------------------------------|
|  | Γενικό προειδοποιητικό μήνυμα |
|  | Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση   |
|  | Κίνδυνος έκρηξης              |
|  | Κίνδυνος κοψίματος            |


## **i** Σχετικά με αυτό το έγγραφο

| Σύμβολο κινδύνου   | Σημασία                               |
|--|---------------------------------------|
|  | Κίνδυνος σύνθλιψης                    |
|  | Κίνδυνος από καυτές επιφάνειες        |
|  | Κίνδυνος από ισχυρό μαγνητικό πεδίο   |
|  | Κίνδυνος από μη ιονίζουσα ακτινοβολία |

Πίνακας 2: Σύμβολα κινδύνου

### 1.2.3 Δομή των προειδοποιήσεων

.Οι προειδοποιήσεις σε αυτό το έγγραφο έχουν μια τυποποιημένη εμφάνιση και μια τυποποιημένη δομή.









|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b><br><b>Είδος και πηγή κινδύνου!</b><br>Πιθανές συνέπειες εάν αγνοήσετε τον κίνδυνο/την προειδοποίηση.<br>▶ Μέτρα και απαγορεύσεις για την πρόληψη του κινδύνου. |
|--|--|

Το παρακάτω παράδειγμα δείχνει μια προειδοποίηση που προειδοποιεί κατά της ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών. Αναφέρεται το μέτρο για την αποφυγή του κινδύνου.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b><br><b>Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών!</b><br>Θάνατος από ηλεκτροπληξία<br>▶ Αποσυνδέετε τις συσκευές από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα πριν ξεκινήσετε τις επισκευές. |
|--|---|

### 1.2.4 Γενικά σύμβολα

Τα ακόλουθα γενικά σύμβολα χρησιμοποιούνται στο παρόν έγγραφο:

| Γεν. σύμβολο  | Σημασία   |
|---|---|
|  | Ταυτοποίηση μιας ειδικής συμβουλής (κειμένου ή/και γραφικών)            |
|  | Ταυτοποίηση μιας ειδικής συμβουλής (μόνο κειμένου)                      |
|  | Ταυτοποίηση συνδέσμου ή εκπαιδευτικού βίντεο                            |
|  | Ταυτοποίηση απαραίτητων εργαλείων                                       |
|  | Ταυτοποίηση απαραίτητων προϋποθέσεων                                    |
|  | Ταυτοποίηση μιας συνθήκης (αν ..., κατόπιν ...)                         |
|  | Ταυτοποίηση αποτελέσματος   |
|  | Ταυτοποίηση ενός πλήκτρου ή κουμπιού                                    |
| [00123456]  | Ταυτοποίηση ενός κωδικού ανταλλακτικού                                  |
| Κατάσταση   | Ταυτοποίηση εμφανιζόμενου κειμένου/ παραθύρου (στην οθόνη της συσκευής) |

Πίνακας 3: Γενικά σύμβολα

## 2.1 Γενικές οδηγίες ασφαλείας

### 2.1.1 Όλες οι οικιακές συσκευές

#### **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών!**

- Τα σφάλματα από επισκευές σε ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία!
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα πριν από την έναρξη των εργασιών.
- Μετά την επισκευή πραγματοποιήστε έλεγχο ασφαλείας σύμφωνα με το VDE 0701 ή κανονισμούς της συγκεκριμένης χώρας.

#### **Κίνδυνος τραυματισμού από κοφτερές άκρες!**

- Φοράτε προστατευτικά γάντια.

#### **Κίνδυνος σύνθλιψης κατά την επισκευή, συντήρηση, αντιμετώπιση προβλημάτων και το σέρβις από βαριά και κινούμενα μέρη**

- Φοράτε προστατευτικά υποδήματα.
- Ασφαλίστε τα βαριά μέρη από πτώση.
- Μην προσαρτάτε μέρη του πλαισίου στα κινούμενα μέρη.







#### **Κίνδυνος για την ασφάλεια/τη λειτουργία της συσκευής!**

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

#### **Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης σε μέρη ευαίσθητα στον στατικό ηλεκτρισμό (ESDs)!**

- Μην αγγίζετε τις μονάδες, συμπεριλαμβανομένων των συνδέσεων και των αγωγών των πλακετών.

## Εργαλεία και βοηθήματα

| Όνομασία                               | Λεπτομέριες   | Εικόνες  |
|--|---|--|
| Βοηθητικό εργαλείο [15000155]          | Εργαλείο λυσίματος πλαστικών τμημάτων                           |     |
| Κατσαβίδι Torx T20 με τρύπα [00340764] | 100 mm, για βίδες με κοπίλια                                    |    |
| Ροπόκλειδο [15000441]                  | Ροπόκλειδο 20 - 100 Nm  |  |
| Πλακέ κατσαβίδι [00340854]             | Λεπίδα 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, Προστατευτική μόνωση 1000 V AC |    |
| Πλακέ κατσαβίδι [00340855]             | Λεπίδα 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, Προστατευτική μόνωση 1000 V AC |    |
| Μυτοσίμπιδο, γωνιαστό [00341269]       | Μήκος 200 mm  |  |
| Κοφτάκι [00342182]                     | Μήκος: 200 mm   |   |

| Όνομασία  | Λεπτομέριες                                   | Εικόνες   |
|---|---|---|
| Συνδυαστικό κλειδί (Γερμανοπολύγωνο) [00340811] | Νούμερο κλειδιού (Γερμανοπολύγωνο) 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814]                   | Νούμερο κλειδιού (Γερμανοπολύγωνο) 13°mm, M8  |  |
| Συνδυαστικό κλειδί (Γερμανοπολύγωνο) [00340817] | Νούμερο κλειδιού (Γερμανοπολύγωνο) 17 mm, M10 |  |
| Συνδυαστικό κλειδί (Γερμανοπολύγωνο) [15000459] | Νούμερο κλειδιού (Γερμανοπολύγωνο) 16°mm, M10 |  |

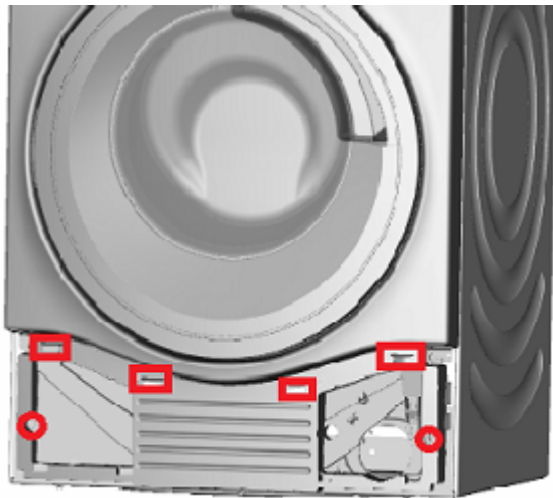
## 4.1 Αντικατάσταση καλύμματος βάσης

### Προϋπόθεση:

- ✓ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.
- ✓ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

### 4.1.1 Αφαίρεση καλύμματος βάσης

1. Αφαιρέστε τον σωλήνα αποστράγγισης.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα αποστράγγισης.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα βάσης.



4. Κόψτε τον εύκαμπτο σωλήνα.
5. Αφαιρέστε τις βίδες.
6. Απασφαλίστε το στοιχείο συγκράτησης.
7. Αφαιρέστε το κάλυμμα βάσης.

### 4.1.2 Τοποθέτηση καλύμματος βάσης


- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

## 4.2 Αντικατάσταση μπροστινού πίνακα


### Προϋπόθεση:


- ✓ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.
- ✓ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.
- ✓ Έχει αφαιρεθεί το συρτάρι απορρυπαντικού.
- ✓ Έχει αφαιρεθεί η μετώπη.
- ✓ Η πόρτα έχει αφαιρεθεί.
- ✓ Έχει αφαιρεθεί το στεγανοποιητικό πόρτας.
- ✓ [Το κάλυμμα βάσης έχει αφαιρεθεί.→117](#)

### 4.2.1 Αφαίρεση μπροστινού πίνακα

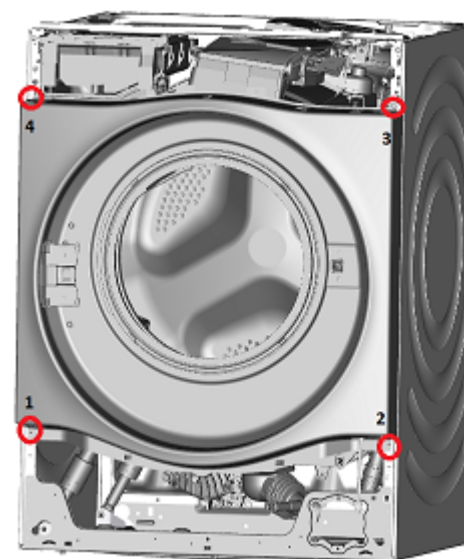
|  |  |
|--|--|
|  | <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b><br><b>Αιχμηρά άκρα περιβλήματος!</b><br>Τραυματισμοί από κοπή<br>► Φοράτε προστατευτικά γάντια. |
|--|--|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b><br><b>Κίνδυνοι από πτώση μερών εξαιτίας χαλαρών βιδών!</b><br>Τραυματισμός εξαιτίας πτώσης τμημάτων.<br>► Ασφαλίστε τα εξαρτήματα από πτώση. |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b><br><b>Κίνδυνων από πτώση εξαρτημάτων εξαιτίας χαλαρών βιδών!</b><br>Ζημιά σε άλλα μέρη της συσκευής ή στην οικία του πελάτη, π.χ. δάπεδο.<br>► Ασφαλίστε τα εξαρτήματα από πτώση. |
|--|---|

Αφαιρέστε τις βίδες με την παρακάτω σειρά (1-2-3-4).



2. Αφαιρέστε το μπροστινό πλαίσιο.

### 4.2.2 Τοποθέτηση μπροστινού πίνακα

► Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

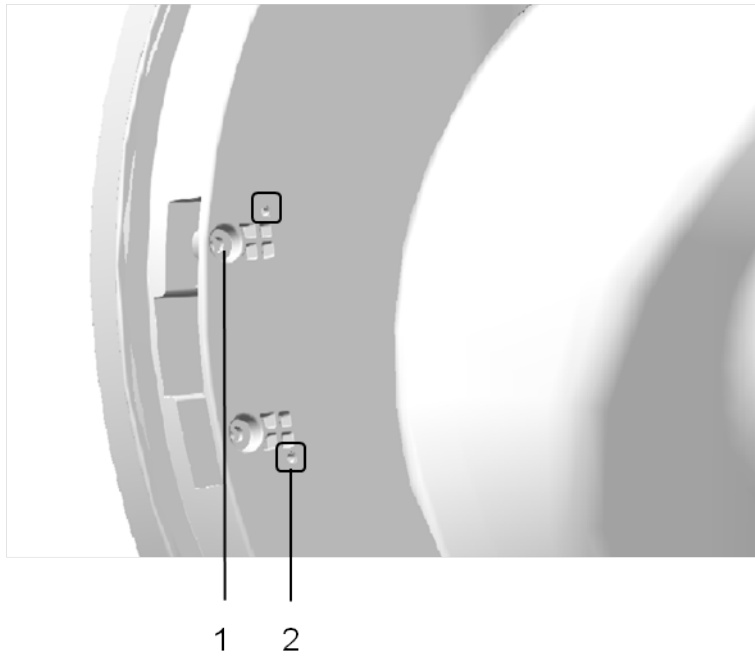
## 4.3 Αντικατάσταση πόρτας

### Προϋπόθεση:

- ✔ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.
- ✔ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

### 4.3.1 Αφαίρεση πόρτας


- ▶ 1. Αφαιρέστε δύο βίδες (1).
- ▶ 2. Απασφαλίστε τα στοιχεία συγκράτησης με πλακέ κατασβίδι (2).





### 4.3.2 Τοποθέτηση πόρτας

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

#### 4.4 Αντικατάσταση στεγανοποιητικού πόρτας

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b></p> <p><b>Αιχμηρά άκρα περιβλήματος!</b><br/>Τραυματισμοί από κοπή</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.</li> </ul> |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b></p> <p><b>Κίνδυνοι από πτώση μερών εξαιτίας χαλαρών βιδών!</b><br/>Τραυματισμός εξαιτίας πτώσης τμημάτων.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ασφαλίστε τα εξαρτήματα από πτώση.</li> </ul> |
|--|--|


|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b></p> <p><b>Κίνδυνων από πτώση εξαρτημάτων εξαιτίας χαλαρών βιδών!</b><br/>Ζημιά σε άλλα μέρη της συσκευής ή στην οικία του πελάτη, π.χ. δάπεδο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ασφαλίστε τα εξαρτήματα από πτώση.</li> </ul> |
|--|--|


**Προϋπόθεση:**

- ✔ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.
- ✔ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.
- ✔ Έχει αφαιρεθεί το συρτάρι απορρυπαντικού.
- ✔ Η πόρτα έχει αφαιρεθεί.
- ✔ [Το κάλυμμα βάσης αφαιρέθηκε.→117](#)

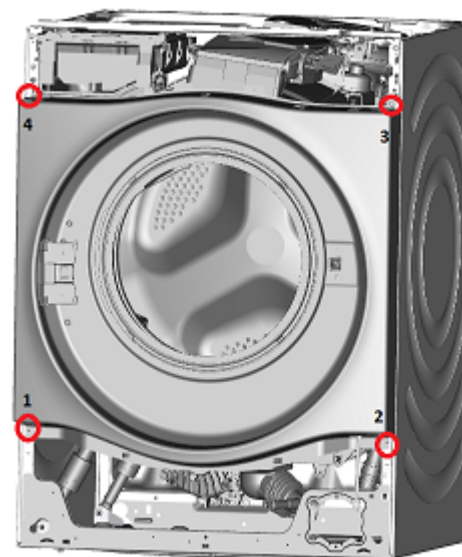
##### 4.4.1 Αφαίρεση στεγανοποιητικού πόρτας

1.


|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b></p> <p><b>Κίνδυνοι από πτώση μερών εξαιτίας χαλαρών βιδών!</b><br/>Τραυματισμός εξαιτίας πτώσης τμημάτων.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ασφαλίστε τα εξαρτήματα από πτώση.</li> </ul> |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b></p> <p><b>Κίνδυνων από πτώση εξαρτημάτων εξαιτίας χαλαρών βιδών!</b><br/>Ζημιά σε άλλα μέρη της συσκευής ή στην οικία του πελάτη, π.χ. δάπεδο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ασφαλίστε τα εξαρτήματα από πτώση.</li> </ul> |
|---|--|

Αφαιρέστε τις βίδες με την παρακάτω σειρά (1-2-3-4).



2. Λύστε τις βίδες στο πίσω μέρος της συσκευής.
3. Αφαιρέστε τον πάγκο.
4. Απασφαλίστε τα στοιχεία συγκράτησης στη μετώπη επάνω και στη δεξιά πλευρά.
5. Αφαιρέστε τη μετώπη.
6. Αφαιρέστε τη βάση του φωτός τυμπάνου στο επάνω μέρος.
7. Λύστε τις βίδες στο περίβλημα του διανομέα.
- 8.

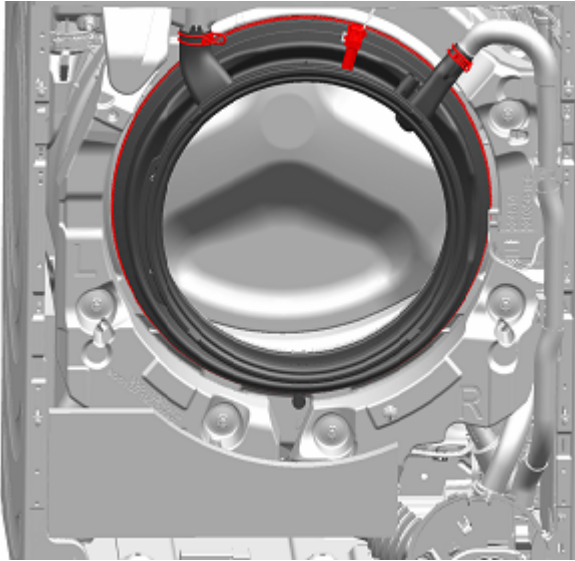
|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b></p> <p><b>Κίνδυνος κατεστραμμένης επιφάνειας!</b><br/>Η επιφάνεια της συσκευής μπορεί να γρατσουνιστεί από ακατάλληλα εργαλεία.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χρησιμοποιείτε μόνο πλαστικά εργαλεία για την αντικατάσταση του δακτυλίου τάνυσης.</li> </ul> |
|---|---|

Αφαιρέστε τον δακτύλιο τάνυσης από την τσιμούχα με πλαστικό εργαλείο.

9. Βγάλτε το στεγανοποιητικό πόρτας από τον μπροστινό πίνακα.
10. Βγάλτε τον συνδετήρα καλωδίου από την ασφάλεια πόρτας.
11. Αφαιρέστε το μπροστινό πλαίσιο.



12. Λύστε όλες τις συνδέσεις εύκαμπτου σωλήνα.



13. Αφαιρέστε το στεγανοποιητικό της πόρτας.

#### **4.4.2 Τοποθέτηση στεγανοποιητικού πόρτας**

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

## 4.5 Αντικατάσταση μεντεσέ πόρτας



### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Ανοίξτε την περιοχή με τους μεντεσέδες!**

Σύνθλιψη/παγίδευση δακτύλων

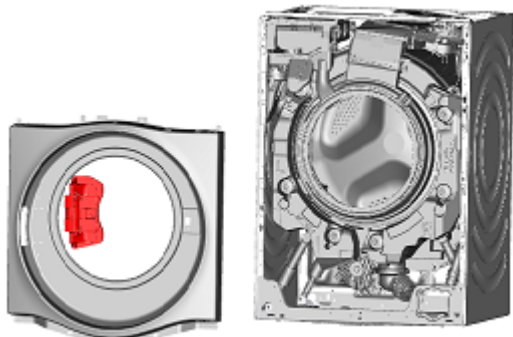
- ▶ Μην αγγίζετε την περιοχή με τους μεντεσέδες.
- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.

### Προϋπόθεση:

- ✔ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.
- ✔ Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.
- ✔ Έχει αφαιρεθεί το συρτάρι απορρυπαντικού.
- ✔ Η πόρτα έχει αφαιρεθεί.
- ✔ Έχει αφαιρεθεί το στεγανοποιητικό πόρτας.
- ✔ [Το κάλυμμα βάσης αφαιρέθηκε.→117](#)
- ✔ Έχει αφαιρεθεί ο μπροστινός πίνακας.

### 4.5.1 Αφαίρεση μεντεσέ πόρτας





1. Αφαιρέστε δύο βίδες.
2. Αφαιρέστε τον μεντεσέ της πόρτας.



### 4.5.2 Τοποθέτηση μεντεσέ πόρτας

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

# Javítási útmutató - Mosó-szárítógép

|  |            |
|--|------------|
|  <b>A dokumentummal kapcsolatos információk.....</b> | <b>124</b> |
| 1.1 Fontos tudnivalók .....  | 124        |
| 1.1.1 Cél .....  | 124        |
| 1.2 Szimbólummagyarázat .....  | 124        |
| 1.2.1 Veszélyességi szintek .....  | 124        |
| 1.2.2 Veszélyt jelző szimbólumok .....   | 124        |
| 1.2.3 A figyelmeztetések felépítése .....  | 125        |
| 1.2.4 Általános szimbólumok.....   | 125        |
|  <b>Biztonság .....</b>                              | <b>126</b> |
| 2.1 Általános biztonsági utasítások.....   | 126        |
| 2.1.1 Összes háztartási készülék .....   | 126        |
|  <b>Szerszámok és segédanyagok.....</b>              | <b>127</b> |
|  <b>Javítás .....</b>                                | <b>128</b> |
| 4.1 A tartóláb burkolatának cseréje .....  | 128        |
| 4.1.1 A tartóláb burkolatának eltávolítása.....  | 128        |
| 4.1.2 A tartóláb burkolatának telepítése .....   | 128        |
| 4.2 Az elülső panel cseréje .....  | 129        |
| 4.2.1 Az elülső panel eltávolítása .....   | 129        |
| 4.2.2 Az elülső panel telepítése .....   | 129        |
| 4.3 Az ajtó cseréje.....   | 130        |
| 4.3.1 Az ajtó eltávolítása .....   | 130        |
| 4.3.2 Az ajtó felhelyezése .....   | 130        |
| 4.4 A gumitömítés cseréje .....  | 131        |
| 4.4.1 A gumitömítés eltávolítása.....  | 131        |
| 4.4.2 Gumitömítés felhelyezése .....   | 132        |
| 4.5 Az ajtózsanér cseréje .....  | 133        |
| 4.5.1 Az ajtózsanér eltávolítása .....   | 133        |
| 4.5.2 Az ajtózsanér felhelyezése .....   | 133        |

# **i** A dokumentummal kapcsolatos információk

## 1.1 Fontos tudnivalók

### 1.1.1 Cél

Ezek a javítási tanácsok támogatják a fogyasztót a készülékek otthoni megjavításában a környezettudatos tervezésről szóló rendeletnek (2021 márciusától alkalmazandó) megfelelően.




Információkat tartalmaznak bizonyos pótalkatrészek cseréjével kapcsolatban, ideértve a figyelmeztetéseket és a kockázatokat is.

Ha kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal. A károkért kizárólag akkor vállalunk felelősséget, ha a javítási tanácsokat pontosan betartották.

## 1.2 Szimbólummagyarázat

### 1.2.1 Veszélyességi szintek

A veszélyességi szintek egy szimbólumból és egy figyelmeztető mondatból állnak. A figyelmeztető mondat utal a veszély súlyosságára.






| Veszélyességi szint   | Jelentés   |
|---|--|
|  <b>VESZÉLY</b>        | A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket okoz.    |
|  <b>FIGYELMEZTETÉS</b> | A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket okozhat. |
|  <b>VIGYÁZAT</b>       | A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása kisebb sérüléseket okozhat.             |
| <b>FIGYELEM!</b>  | A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása anyagi károkat okozhat.                 |

Táblázat 1: Veszélyességi szintek

### 1.2.2 Veszélyt jelző szimbólumok

A veszélyt jelző szimbólumok a veszélyt ábrázoló szimbolikus ábrázolások.

A jelen dokumentumban az alábbi veszélyt jelző szimbólumok használatosak:

| Veszélyt jelző szimbólum  | Jelentés                       |
|---|--------------------------------|
|   | Általános figyelmeztető üzenet |
|  | Elektromos feszültség veszélye |
|  | Robbanásveszély                |
|  | Vágásveszély                   |
|  | Zúzódásveszély                 |

## **i** A dokumentummal kapcsolatos információk

| Veszélyt jelző szimbólum | Jelentés                                  |
|--------------------------|---|
|                          | Forró felületek miatt fennálló veszély    |
|                          | Erős mágneses mező miatt fennálló veszély |
|                          | Nem ionizáló sugárzás veszélye            |

Táblázat 2: Veszélyt jelző szimbólumok

### 1.2.3 A figyelmeztetések felépítése

A jelen dokumentumban lévő figyelmeztetések szabványosított megjelenésűek és felépítésűek.

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ VESZÉLY</b></p> <p><b>A veszély típusa és forrása!</b><br/>A veszély / figyelmeztetés figyelmen kívül hagyásának lehetséges következményei.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A veszély megelőzésére szolgáló intézkedések és tiltások.</li> </ul> |
|--|---|

Az alábbi példa egy olyan figyelmeztetést mutat be, amely az áram alatt lévő alkatrészek okozta áramütésre figyelmeztet. Megemlíti a veszély elkerülésére szolgáló intézkedést.

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ VESZÉLY</b></p> <p><b>Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt!</b><br/>Halálos áramütés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A javítás megkezdése előtt legalább 60 másodperccel válassza le a készülékeket az elektromos hálózatról.</li> </ul> |
|--|--|

### 1.2.4 Általános szimbólumok

A jelen dokumentumban az alábbi általános szimbólumok használatosak:

| Ált. szimbólum | Jelentés                                   |
|----------------|--|
|                | Különleges tanács (szöveg és/vagy grafika) |

| Ált. szimbólum | Jelentés   |
|----------------|--|
|                | Egyszerű tanács (csak szöveg)                        |
|                | Videós oktatóanyagra mutató hivatkozás               |
|                | A szükséges eszközök                                 |
|                | A szükséges feltételek                               |
|                | Feltétel (ha..., akkor...)                           |
|                | Eredmény   |
| [Indítás]      | Billentyű vagy gomb                                  |
| [00123456]     | Anyagszám azonosítója                                |
| Állapot        | Megjelenített szöveg / ablak (a készülék kijelzőjén) |

Táblázat 3: Általános szimbólumok

## 2.1 Általános biztonsági utasítások

### 2.1.1 Összes háztartási készülék

#### **Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt!**

- Az elektromos alkatrészek hibás javítása áramütéshez vezethet!
- A javítás megkezdése előtt legalább 60 másodperccel válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A javítás után végeztesse a VDE 0701-nek vagy az országspecifikus szabályozásoknak megfelelő vizsgálatot.

#### **Éles peremek miatt fennálló sérülésveszély!**

- Viseljen védőkesztyűt.

#### **Zúzódásveszély a javítás, karbantartás, hibaelhárítás és szervizelés során a nehéz és mozgó alkatrészek miatt**

- Viseljen védőcipőt.
- Biztosítsa leesés ellen a nehéz alkatrészeket.
- Ne dugja be a testrészeit a mozgó alkatrészek közé.








#### **Sérülhet a készülék biztonsága / működése!**




- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

#### **Elektrosztatikailag érzékeny alkatrészek (ESD-k) károsodásának veszélye!**

- Ne érintse meg a modulokat, ideértve a csatlakozásokat és a vezetőket.

## Szerszámok és segédanyagok

| Kijelölés  | Részletek  | Képek   |
|--|--|---|
| Segédeszköz<br>[15000155]                            | Műanyag alkatrészek meglazítására szolgáló szerszám  |    |
| Biztonsági Torx T20 csavarhúzó<br>[00340764]         | 100°mm, biztonsági csavarokhoz                       |   |
| Nyomatékkulcs<br>[15000441]                          | Nyomatékkulcs 20–100 Nm                              |   |
| Lapos csavarhúzó<br>[00340854]                       | Fej: 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, Szigetelés: 1000 V AC |   |
| Lapos csavarhúzó<br>[00340855]                       | Fej: 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, Szigetelés: 1000 V AC |   |
| Hosszúcsőrű fogó, hajlított kialakítás<br>[00341269] | Hossz: 200 mm  |  |
| Oldalcsípő fogó<br>[00342182]                        | Hossz: 200 mm  |  |
| Csillag-Villáskulcs<br>[00340811]                    | Méret 10°mm, M6                                      |  |

| Kijelölés                         | Részletek        | Képek   |
|-----------------------------------|------------------|---|
| Combination wrench<br>[00340814]  | Méret 13°mm, M8  |  |
| Csillag-Villáskulcs<br>[00340817] | Méret 17 mm, M10 |  |
| Csillag-Villáskulcs<br>[15000459] | Méret 16°mm, M10 |  |

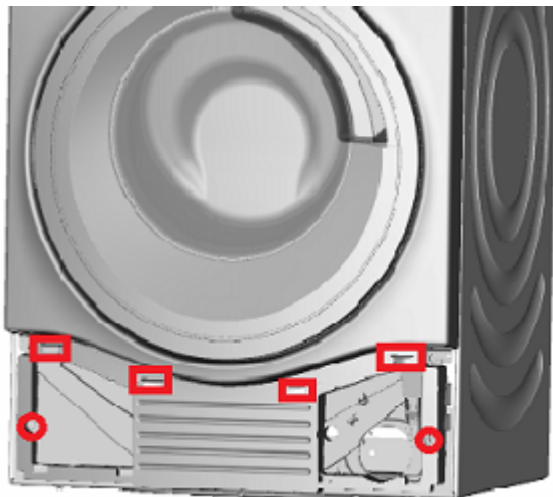
## 4.1 A tartóláb burkolatának cseréje

### Követelmény:

- ✓ A készüléket leválasztotta az áramellátásról.
- ✓ A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

### 4.1.1 A tartóláb burkolatának eltávolítása

1. Távolítsa el a vízleeresztő csövet.
2. Távolítsa el a vízleeresztő burkolatát.
3. Távolítsa el a tartóláb burkolatát.



4. Pattintsa ki a tömlőt.
5. Távolítsa el a csavarokat.
6. Lazítsa meg a rögzítőelemet.
7. Távolítsa el a tartóláb burkolatát.

### 4.1.2 A tartóláb burkolatának telepítése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.



## 4.2 Az elülső panel cseréje


### Követelmény:


- ✓ A készüléket leválasztotta az áramellátásról.
- ✓ A készüléket leválasztotta a vízellátásról.
- ✓ Eltávolította a mosószer-adagolót.
- ✓ A vezérlőpanelt eltávolították.
- ✓ Eltávolította az ajtót.
- ✓ A gumitömítést eltávolították.
- ✓ [A tartóláb burkolatát eltávolították. → 128](#)

### 4.2.1 Az elülső panel eltávolítása

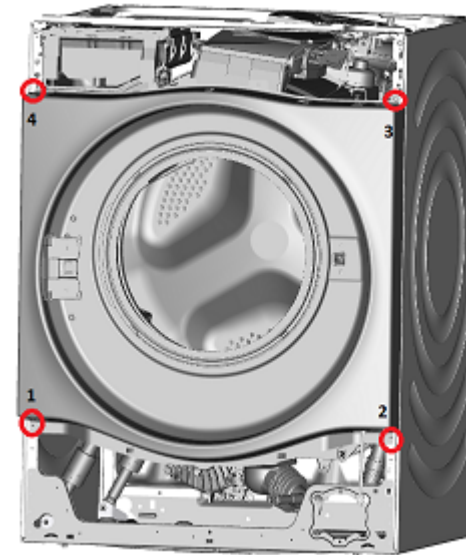
|  |  |
|--|--|
|  | <b>VIGYÁZAT</b><br><b>Éles burkolatszélek!</b><br>Vágási sérülések<br>▶ Viseljen védőkesztyűt. |
|--|--|

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>VIGYÁZAT</b><br><b>Leeső alkatrészek veszélye a kioldott csavarok miatt!</b><br>Leeső alkatrészek miatti sérülés.<br>▶ Biztosítsa az alkatrészt leesés ellen. |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>FIGYELEM!</b><br><b>Leeső alkatrészek veszélye a kioldott csavarok miatt!</b><br>A készülék többi részeinek vagy az ügyfél lakásának (pl. padló) károsodása.<br>▶ Biztosítsa az alkatrészt leesés ellen. |
|--|---|

Távolítsa el a csavarokat az alábbi sorrendben (1-2-3-4).



2. Távolítsa el az elülső panelt.

### 4.2.2 Az elülső panel telepítése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

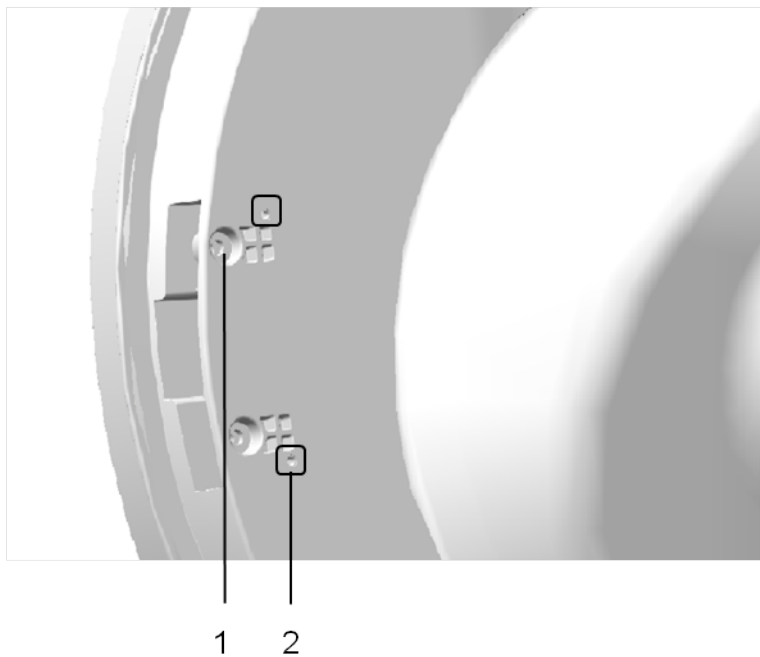
## 4.3 Az ajtó cseréje

### Követelmény:

- ✓ A készüléket leválasztotta az áramellátásról.
- ✓ A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

### 4.3.1 Az ajtó eltávolítása


- ▶ 1. Távolítsa el két csavart (1).
- ▶ 2. Réses csavarhúzóval nyissa ki a rögzítőelemeket (2).





### 4.3.2 Az ajtó felhelyezése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

## 4.4 A gumitömítés cseréje

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ VIGYÁZAT</b></p> <p><b>Éles burkolatszélék!</b><br/>Vágási sérülések</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Viseljen védőkesztyűt.</li> </ul> |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ VIGYÁZAT</b></p> <p><b>Leeső alkatrészek veszélye a kioldott csavarok miatt!</b><br/>Leeső alkatrészek miatti sérülés.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Biztosítsa az alkatrészt leesés ellen.</li> </ul> |
|--|---|


|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>FIGYELEM!</b></p> <p><b>Leeső alkatrészek veszélye a kioldott csavarok miatt!</b><br/>A készülék többi részeinek vagy az ügyfél lakásának (pl. padló) károsodása.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Biztosítsa az alkatrészt leesés ellen.</li> </ul> |
|--|--|

### Követelmény:

- ✓ A készüléket leválasztotta az áramellátásról.
- ✓ A készüléket leválasztotta a vízellátásról.
- ✓ eltávolította a mosószer-adagolót.
- ✓ eltávolította az ajtót.
- ✓ [A tartóláb burkolatát eltávolították. → 128](#)

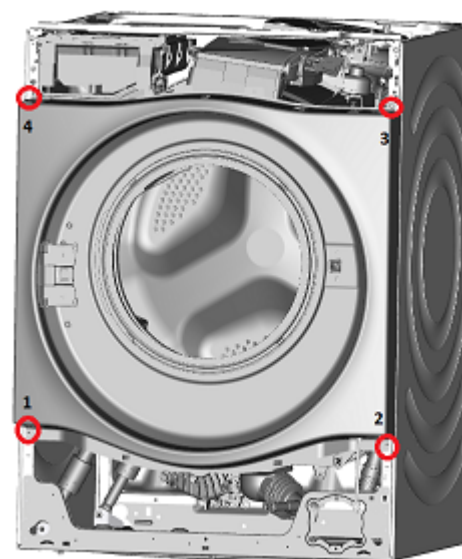
### 4.4.1 A gumitömítés eltávolítása

1.


|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>⚠ VIGYÁZAT</b></p> <p><b>Leeső alkatrészek veszélye a kioldott csavarok miatt!</b><br/>Leeső alkatrészek miatti sérülés.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Biztosítsa az alkatrészt leesés ellen.</li> </ul> |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>FIGYELEM!</b></p> <p><b>Leeső alkatrészek veszélye a kioldott csavarok miatt!</b><br/>A készülék többi részeinek vagy az ügyfél lakásának (pl. padló) károsodása.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Biztosítsa az alkatrészt leesés ellen.</li> </ul> |
|---|--|

Távolítsa el a csavarokat az alábbi sorrendben (1-2-3-4).



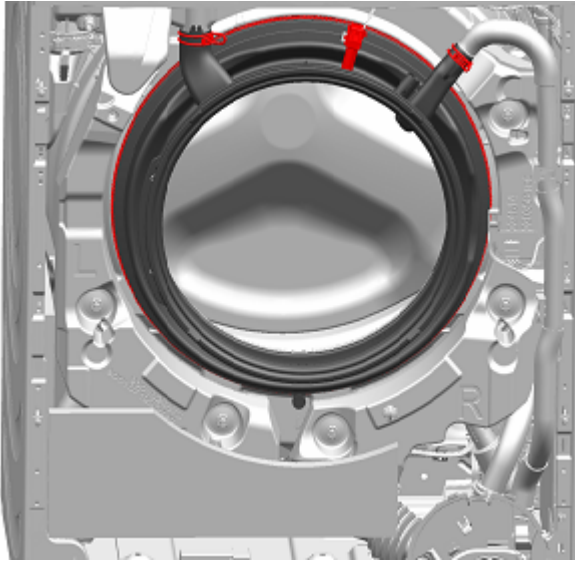
2. Lazítsa meg a készülék hátsó részén lévő csavarokat.
3. Távolítsa el a felső burkolatot.
4. Lazítsa meg a vezérlőpanel rögzítőelemeit a készülék tetején és a jobb oldalán.
5. Távolítsa el a vezérlőpanelt.
6. Távolítsa el a belső dobvilágítás tartóját fent.
7. Lazítsa meg a mosószer-adagoló házának csavarjait.
- 8.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>FIGYELEM!</b></p> <p><b>Sérült felület kockázata!</b><br/>A helytelen szerszámok használatával megkarcolhatja a készülék felületét.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A feszítőgyűrű eltávolításához kizárólag műanyag szerszámokat használjon.</li> </ul> |
|---|---|

Távolítsa el a feszítőgyűrűt a tömítésből egy műanyag szerszámmal.

9. Vegye ki a tömítést az elülső panelből.
10. Vegye ki a kábelcsatlakozót az ajtózárból.
11. Távolítsa el az elülső panelt.

12. Szüntesse meg a tömlőcsatlakozásokat.



13. Távolítsa el a gumitömítést.

### 4.4.2 Gumitömítés felhelyezése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

## 4.5 Az ajtózsánér cseréje



### VIGYÁZAT

#### Nyitott zsanér!

Ujjak zúzódása/beszorulása

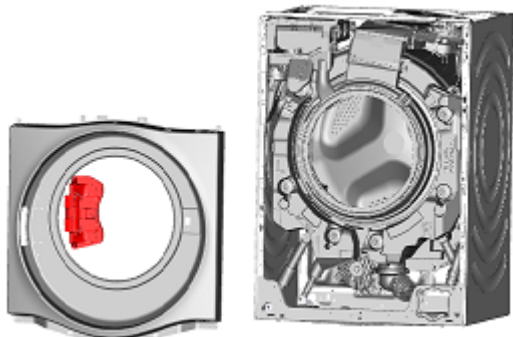
- ▶ Ne nyúljon be a nyitott zsanérba.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

#### Követelmény:

- ✓ A készüléket leválasztotta az áramellátásról.
- ✓ A készüléket leválasztotta a vízellátásról.
- ✓ Eltávolította a mosószer-adagolót.
- ✓ Eltávolította az ajtót.
- ✓ A gumitömítést eltávolították.
- ✓ [A tartóláb burkolatát eltávolították. → 128](#)
- ✓ Az elülső panelt eltávolították.

### 4.5.1 Az ajtózsánér eltávolítása





1. Távolítsa el két csavart.
2. Távolítsa el az ajtózsánért.



### 4.5.2 Az ajtózsánér felhelyezése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

# Consigli di riparazione - Lavasciuga

|  |            |
|--|------------|
|  <b>Utilizzo del documento</b> ..... | <b>135</b> |
| 1.1 Avvertenze importanti .....  | 135        |
| 1.1.1 Scopo .....  | 135        |
| 1.2 Spiegazione dei simboli .....  | 135        |
| 1.2.1 Livelli di pericolo .....  | 135        |
| 1.2.2 Simboli di pericolo .....  | 135        |
| 1.2.3 Struttura degli avvertimenti .....   | 136        |
| 1.2.4 Simboli generici .....   | 136        |
|  <b>Sicurezza</b> .....              | <b>137</b> |
| 2.1 Note generali sulla sicurezza .....  | 137        |
| 2.1.1 Tutti gli elettrodomestici .....   | 137        |
|  <b>Strumenti e ausili</b> .....     | <b>138</b> |
|  <b>Riparazione</b> .....            | <b>139</b> |
| 4.1 Sostituzione della copertura della base .....  | 139        |
| 4.1.1 Smontaggio della copertura della base .....  | 139        |
| 4.1.2 Montaggio della copertura della base .....   | 139        |
| 4.2 Sostituzione del pannello frontale .....   | 140        |
| 4.2.1 Smontaggio del pannello frontale .....   | 140        |
| 4.2.2 Montaggio del pannello frontale .....  | 140        |
| 4.3 Sostituzione dell'oblò .....   | 141        |
| 4.3.1 Smontaggio dell'oblò .....   | 141        |
| 4.3.2 Montaggio dell'oblò .....  | 141        |
| 4.4 Sostituzione della guarnizione dell'oblò .....   | 142        |
| 4.4.1 Rimozione della guarnizione dell'oblò .....  | 142        |
| 4.4.2 Installazione della guarnizione dell'oblò .....  | 143        |
| 4.5 Sostituzione della cerniera dell'oblò .....  | 144        |
| 4.5.1 Rimozione della cerniera dell'oblò .....   | 144        |
| 4.5.2 Montaggio della cerniera dell'oblò .....   | 144        |

# **i** Utilizzo del documento

## 1.1 Avvertenze importanti

### 1.1.1 Scopo

Queste istruzioni di riparazione spiegano ai clienti come riparare da soli gli elettrodomestici in conformità alle regole sull'Ecodesign vigenti (al 03/2021).

Contengono informazioni sulla sostituzione di pezzi di ricambio specifici e sulle avvertenze e i rischi correlati.

In caso di domande, contattare l'assistenza tecnica. Il mancato rispetto di tali istruzioni da parte dei clienti ci esonera da qualsiasi responsabilità.

## 1.2 Spiegazione dei simboli

### 1.2.1 Livelli di pericolo

I livelli di avvertimento corrispondono a un simbolo accompagnato da una parola di allerta. La parola di allerta identifica il livello di pericolo.





| Livello di avvertimento  | Significato   |
|--|---|
|  <b>PERICOLO</b>    | Ignorare questo messaggio di avvertimento comporta rischio di morte o ferite gravi.       |
|  <b>AVVERTENZA</b>  | Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare rischio di morte o ferite gravi. |
|  <b>ATTENZIONE</b>  | Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare ferite di minore gravità.        |
|  <b>ATTENZIONE!</b> | Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare danni materiali.                 |

Tabella 1: Livelli di pericolo

### 1.2.2 Simboli di pericolo

I simboli di pericolo sono illustrazioni che specificano la tipologia di rischio.

Nella presente documentazione vengono utilizzati i seguenti simboli di pericolo:

| Simbolo di pericolo   | Significato                        |
|---|------------------------------------|
|   | Messaggio di avvertimento generico |
|  | Pericolo di scossa elettrica       |
|  | Pericolo di esplosione             |
|  | Rischio di ferite da taglio        |

## Utilizzo del documento







| Simbolo di pericolo  | Significato                                     |
|--|---|
|  | Pericolo di schiacciamento                      |
|  | Pericolo derivante da superfici calde           |
|  | Pericolo derivante da forti campi magnetici     |
|  | Pericolo derivante da radiazioni non ionizzanti |

Tabella 2: Simboli di pericolo

### 1.2.3 Struttura degli avvertimenti

Gli avvertimenti presenti in questo manuale hanno una forma e una struttura standardizzati.

|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>PERICOLO</b></div> <p><b>Tipo e origine del pericolo!</b><br/>Possibili conseguenze in caso di pericolo/avvertimento ignorato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Misure e divieti volti a prevenire il pericolo.</li> </ul> |
|--|---|

L'esempio seguente mostra un avvertimento con rischio di folgorazione dovuto a componenti sotto tensione. È riportata la misura di precauzione per evitare il pericolo.

|  |  |
|--|--|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>PERICOLO</b></div> <p><b>Rischio di scossa elettrica dovuto a componenti sotto tensione!</b><br/>Morte per folgorazione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per almeno 60 secondi prima di iniziare la riparazione.</li> </ul> |
|--|--|

### 1.2.4 Simboli generici

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli generici:




| Simbolo generico  | Significato  |
|---|--|
|  | Identificazione di un suggerimento speciale (testo e/o grafica)                  |
|  | Identificazione di un suggerimento semplice (solo testo)                         |
|  | Identificazione di un link per un video tutorial                                 |
|  | Identificazione degli strumenti necessari  |
|  | Identificazione delle condizioni preve necessarie                                |
|  | Identificazione di una condizione (se ..., allora ...)                           |
|  | Identificazione di un risultato  |
| [Avvio]   | Identificazione di un tasto o di un pulsante                                     |
| [00123456]  | Identificazione di un codice articolo  |
| Stato   | Identificazione di un testo/finestra visualizzati (sul display dell'apparecchio) |

Tabella 3: Simboli generici



## 2.1 Note generali sulla sicurezza

### 2.1.1 Tutti gli elettrodomestici

#### **Rischio di scosse elettriche dovute a componenti sotto tensione!**

- La riparazione non conforme dei componenti elettrici può causare scosse elettriche!
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per almeno 60 secondi prima di iniziare il lavoro.
- Ultimata la riparazione, occorre eseguire un test di sicurezza conforme alla norma VDE 0701 o alle norme specifiche del Paese.

#### **Rischio di lesioni causate da bordi taglienti!**

- Indossare guanti di protezione.

#### **Rischio di schiacciamento dovuto a componenti pesanti e in movimento durante la riparazione, la manutenzione, la ricerca dei guasti e l'assistenza**

- Indossare calzature antinfortunistiche.
- Fissare i componenti pesanti per impedire che cadano.
- Non inserire parti del corpo nei componenti in movimento.







#### **Rischio per il funzionamento o la sicurezza dell'apparecchio!**


- Utilizzare solo ricambi originali.

#### **Rischio di danneggiamento di componenti sensibili a carica elettrostatica (ESD)!**

- Non toccare i moduli, inclusi i collegamenti e le piste conduttive.

## Strumenti e ausili

| Designazione  | Dettagli  | Immagini   |
|---|---|--|
| Strumento ausiliario<br>[15000155]                    | Utensile per allentare i componenti in plastica                   |     |
| Cacciavite Torx T20 con foro<br>[00340764]            | 100 mm, per viti con perno di sicurezza                           |    |
| Chiave dinamometrica<br>[15000441]                    | Chiave dinamometrica 20 - 100 Nm                                  |  |
| Cacciavite con punta piatta<br>[00340854]             | Lama 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, isolamento di protezione 1000 V AC |    |
| Cacciavite con punta piatta<br>[00340855]             | Lama 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, isolamento di protezione 1000 V AC |    |
| Pinze a becco tondo, struttura angolare<br>[00341269] | Lunghezza 200 mm  |  |
| Pinze per taglio laterale<br>[00342182]               | Lunghezza: 200 mm   |   |

| Designazione                     | Dettagli                           | Immagini  |
|----------------------------------|------------------------------------|---|
| Chiave combinata<br>[00340811]   | Dimensione della chiave 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814] | Dimensione della chiave 13°mm, M8  |  |
| Chiave combinata<br>[00340817]   | Dimensione della chiave 17 mm, M10 |  |
| Chiave combinata<br>[15000459]   | Dimensione della chiave 16°mm, M10 |  |

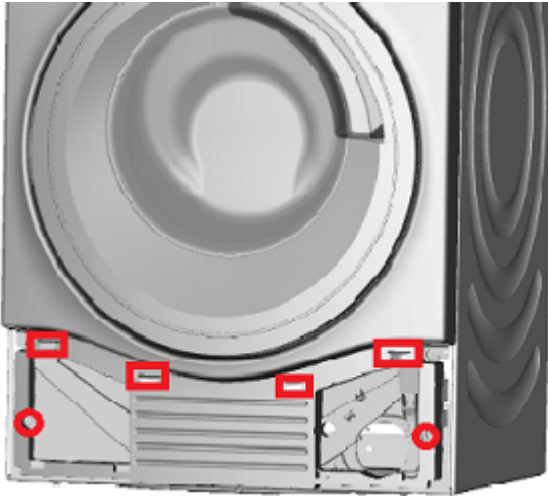
## 4.1 Sostituzione della copertura della base

### Prerequisiti:

- ✓ L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.
- ✓ L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

### 4.1.1 Smontaggio della copertura della base

1. Rimuovere il tubo di scarico.
2. Smontare la copertura dello scarico.
3. Smontare la copertura della base.



4. Applicare una fascetta al tubo.
5. Rimuovere le viti.
6. Sganciare l'elemento di blocco.
7. Smontare la copertura della base.

### 4.1.2 Montaggio della copertura della base


- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

## 4.2 Sostituzione del pannello frontale

### Prerequisiti:

- ✓ L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.
- ✓ L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.
- ✓ Il cassetto del detersivo è stato rimosso.
- ✓ Il pannello comandi è stato smontato.
- ✓ L'oblò è stato smontato.
- ✓ La guarnizione dell'oblò è stata smontata.
- ✓ [La copertura della base è stata rimossa.→ 139](#)

### 4.2.1 Smontaggio del pannello frontale

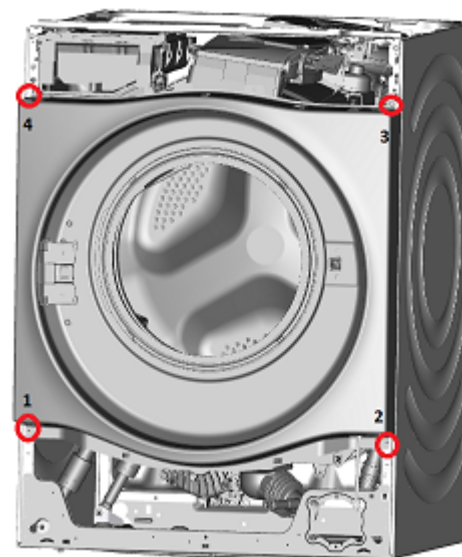
|  |  |
|--|--|
|  | <b>ATTENZIONE</b><br><b>Alloggiamento con spigoli vivi!</b><br>Ferite da taglio<br>▶ Indossare guanti di protezione. |
|--|--|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>ATTENZIONE</b><br><b>Rischio di caduta di componenti a causa di viti allentate!</b><br>Lesioni provocate dalla caduta di componenti.<br>▶ Fissare i componenti in modo che non cadano. |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>ATTENZIONE!</b><br><b>Rischio di caduta di componenti a causa di viti allentate!</b><br>Danni a altre parti dell'apparecchio o all'abitazione del cliente, ad es. parte inferiore.<br>▶ Fissare i componenti in modo che non cadano. |
|--|---|

Rimuovere le viti nel seguente ordine (1-2-3-4).



2. Rimuovere il pannello frontale.

### 4.2.2 Montaggio del pannello frontale

▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

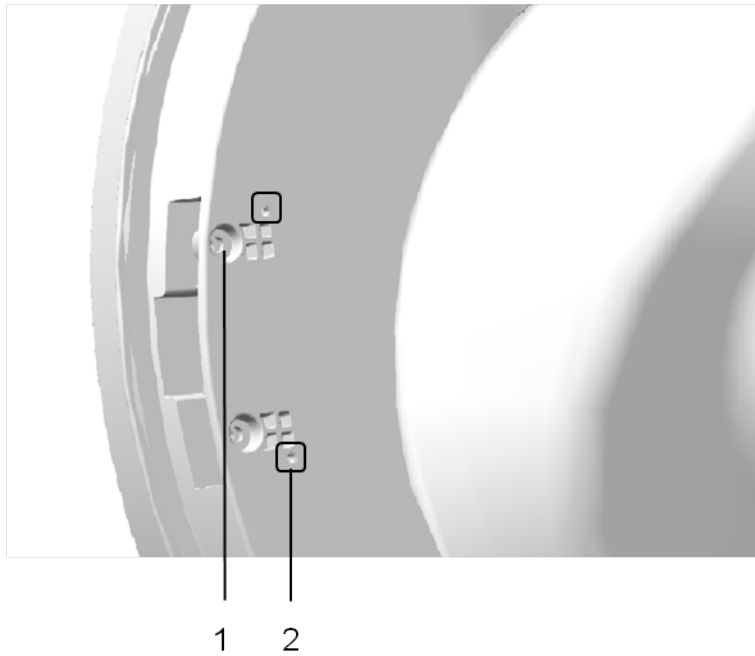
## 4.3 Sostituzione dell'oblò

### Prerequisiti:

- ✓ L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.
- ✓ L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

### 4.3.1 Smontaggio dell'oblò


- ▶ 1. Rimuovere le due viti (1).
- ▶ 2. Sganciare gli elementi di blocco con un cacciavite a taglio (2).





### 4.3.2 Montaggio dell'oblò

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

## 4.4 Sostituzione della guarnizione dell'oblò

|   |                   |
|---|-------------------|
|                 | <b>ATTENZIONE</b> |
| <b>Alloggiamento con spigoli vivi!</b><br>Ferite da taglio<br>▶ Indossare guanti di protezione. |                   |

|  |                   |
|--|-------------------|
|    | <b>ATTENZIONE</b> |
| <b>Rischio di caduta di componenti a causa di viti allentate!</b><br>Lesioni provocate dalla caduta di componenti.<br>▶ Fissare i componenti in modo che non cadano. |                   |

|   |                    |
|---|--------------------|
|   | <b>ATTENZIONE!</b> |
| <b>Rischio di caduta di componenti a causa di viti allentate!</b><br>Danni a altre parti dell'apparecchio o all'abitazione del cliente, ad es. parte inferiore.<br>▶ Fissare i componenti in modo che non cadano. |                    |


### Prerequisiti:

- ✓ L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.
- ✓ L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.
- ✓ Il cassetto del detersivo è stato rimosso.
- ✓ L'oblò è stato smontato.
- ✓ [La copertura della base è stata rimossa.→139](#)

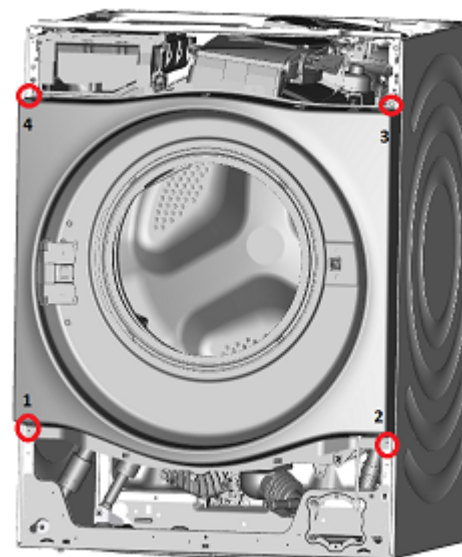
### 4.4.1 Rimozione della guarnizione dell'oblò

1.


|  |                   |
|--|-------------------|
|   | <b>ATTENZIONE</b> |
| <b>Rischio di caduta di componenti a causa di viti allentate!</b><br>Lesioni provocate dalla caduta di componenti.<br>▶ Fissare i componenti in modo che non cadano. |                   |

|   |                    |
|---|--------------------|
|    | <b>ATTENZIONE!</b> |
| <b>Rischio di caduta di componenti a causa di viti allentate!</b><br>Danni a altre parti dell'apparecchio o all'abitazione del cliente, ad es. parte inferiore.<br>▶ Fissare i componenti in modo che non cadano. |                    |

Rimuovere le viti nel seguente ordine (1-2-3-4).



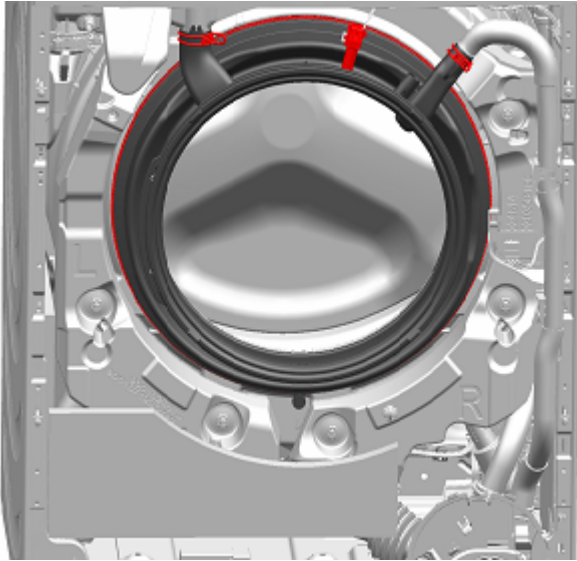
2. Rimuovere le viti sul retro dell'apparecchio.
3. Smontare il piano di lavoro.
4. Sganciare gli elementi di blocco del pannello comandi sulla parte superiore destra.
5. Smontare il pannello comandi.
6. Rimuovere il supporto della luce del cestello nella parte superiore.
7. Rimuovere le viti dell'alloggiamento del distributore.
- 8.

|   |                    |
|---|--------------------|
|    | <b>ATTENZIONE!</b> |
| <b>Rischio di danneggiare la superficie!</b><br>La superficie dell'apparecchio potrebbe graffiarsi se si utilizzano attrezzi non adatti.<br>▶ Utilizzare solo attrezzi di plastica per sostituire l'anello a molla. |                    |

Rimuovere l'anello a molla dalla guarnizione con un attrezzo di plastica.

9. Smontare la guarnizione dell'oblò dal pannello frontale.
10. Allentare il connettore del cavo dalla chiusura di sicurezza.
11. Rimuovere il pannello frontale.

12. Allentare la connessione di tutti i tubi flessibili.



13. Rimuovere la guarnizione dell'oblò.

### 4.4.2 Installazione della guarnizione dell'oblò

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

## 4.5 Sostituzione della cerniera dell'oblò



### **ATTENZIONE**

#### **Zona della cerniera aperta!**

Rischio di schiacciamento delle dita / di rimanere incastrati

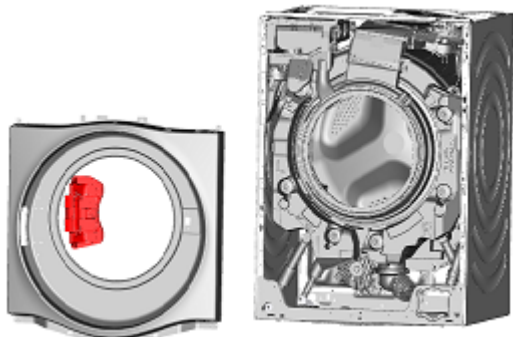
- ▶ Non inserire le dita nella zona della cerniera.
- ▶ Indossare guanti di protezione.

#### **Prerequisiti:**

- ✔ L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.
- ✔ L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.
- ✔ Il cassetto del detersivo è stato rimosso.
- ✔ L'oblò è stato smontato.
- ✔ La guarnizione dell'oblò è stata smontata.
- ✔ [La copertura della base è stata rimossa.→139](#)
- ✔ Il pannello frontale è stato smontato.

### 4.5.1 Rimozione della cerniera dell'oblò

1. Rimuovere le due viti.
2. Smontare la cerniera dell'oblò.



### 4.5.2 Montaggio della cerniera dell'oblò

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.



# Informācija par remontu - Veļasmašīna ar žāvētāju

|  |            |
|--|------------|
|  <b>Par šo dokumentu</b> .....           | <b>146</b> |
| 1.1 Būtiska informācija .....  | 146        |
| 1.1.1 Mērķis .....   | 146        |
| 1.2 Simbolu skaidrojums.....   | 146        |
| 1.2.1 Bīstamības līmeņi .....  | 146        |
| 1.2.2 Bīstamības simboli .....   | 146        |
| 1.2.3 Brīdinājumu struktūra .....  | 147        |
| 1.2.4 Vispārīgie simboli.....  | 147        |
|  <b>Drošība</b> .....                    | <b>148</b> |
| 2.1 Vispārējie drošības norādījumi .....   | 148        |
| 2.1.1 Visām mājsaimniecības ierīcēm .....  | 148        |
|  <b>Piederumi un palīgļīdzekļi</b> ..... | <b>149</b> |
|  <b>Remonts</b> .....                    | <b>150</b> |
| 4.1 Apakšējā vāka nomaiņa .....  | 150        |
| 4.1.1 Apakšējā vāka noņemšana .....  | 150        |
| 4.1.2 Pamatnes vāka uzstādīšana .....  | 150        |
| 4.2 Priekšējā paneļa nomaiņa .....   | 151        |
| 4.2.1 Priekšējā paneļa noņemšana .....   | 151        |
| 4.2.2 Priekšējā paneļa uzstādīšana .....   | 151        |
| 4.3 Durtiņu nomaiņa .....  | 152        |
| 4.3.1 Durtiņu noņemšana .....  | 152        |
| 4.3.2 Durtiņu uzstādīšana .....  | 152        |
| 4.4 Durtiņu blīves nomaiņa .....   | 153        |
| 4.4.1 Durtiņu blīves noņemšana .....   | 153        |
| 4.4.2 Durtiņu blīvējuma uzstādīšana .....  | 154        |
| 4.5 Durtiņu eņģu nomaiņa.....  | 155        |
| 4.5.1 Durtiņu eņģu noņemšana .....   | 155        |
| 4.5.2 Durtiņu eņģes uzstādīšana .....  | 155        |

# **i** Par šo dokumentu

## 1.1 Būtiska informācija

### 1.1.1 Mērķis

Šie labošanas ieteikumi ir paredzēti patērētājam, patstāvīgi labojot ierīces, saskaņā ar piemērojamo Ekodizaina regulu (sākot no 03.2021.).


Tajā ir sniegta informācija par to, kā nomainīt noteiktas rezerves daļas, kā arī brīdinājumi un riski.

Jautājumu gadījumā lūdzam sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs esam atbildīgi par zaudējumiem tikai tad, ja ir pienācīgi ievēroti šie labošanas ieteikumi.

## 1.2 Simbolu skaidrojums

### 1.2.1 Bīstamības līmeņi

Brīdinājuma līmeņus veido simbols un signālvārds. Signālvārds apzīmē bīstamības pakāpi.






| Brīdinājuma līmenis  | Nozīme  |
|--|---|
|  <b>BĪSTAMI</b>           | Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā iestāsies nāve vai radīsies smagas traumas.    |
|  <b>BRĪDINĀJUMS</b>       | Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var iestāties nāve vai rasties smagas traumas. |
|  <b>ESJET PIESARDŽĪGI</b> | Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var rasties nelielas traumas.                  |
|  <b>UZMANĪBU!</b>         | Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var rasties kaitējums īpašumam.                |

Tabula 1: Bīstamības līmeņi




### 1.2.2 Bīstamības simboli

Bīstamības simboli ir simboliski apzīmējumi, kas sniedz norādes par bīstamības veidu.

Šajā dokumentā ir izmantoti šādi bīstamības simboli:

| Bīstamības simbols  | Nozīme                                   |
|---|--|
|   | Vispārējs brīdinājuma paziņojums         |
|  | Elektriskā sprieguma radīts apdraudējums |
|  | Sprādzienbīstamības risks                |
|  | Griezumu bīstamība                       |
|  | Saspiešanas bīstamība                    |


## **i** Par šo dokumentu

| Bīstamības simbols   | Nozīme                                    |
|--|---|
|  | Karstu virsmu radīta bīstamība            |
|  | Spēcīgu magnētisko lauku radīta bīstamība |
|  | Nejonizējoša starojuma radīta bīstamība   |

Tabula 2: Bīstamības simboli

### 1.2.3 Brīdinājumu struktūra

Šajā dokumentā sniegtajiem brīdinājumiem ir standartizēts noformējums un standartizēta struktūra.



|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ BĪSTAMI</b></p> <p><b>Bīstamības veids un avots!</b><br/>Iespējamās sekas, kas rodas, neievērojot bīstamības paziņojumu / brīdinājumu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bīstamības novēršanas pasākumi un aizliegumi.</li> </ul> |
|--|--|






Nākamajā piemērā ir parādīts brīdinājums, kas apzīmē elektrotrieciena risku, ko rada spriegumaktīvas detaļas. Ir norādīts bīstamības novēršanas pasākums.

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ BĪSTAMI</b></p> <p><b>Elektrotrieciena risks, ko rada spriegumaktīvas detaļas!</b><br/>Nāvējošs elektrotrieciens</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atvienojiet iekārtas no strāvas padeves vismaz 60 sekundes pirms labošanas sākšanas.</li> </ul> |
|--|---|

### 1.2.4 Vispārīgie simboli

Šajā dokumentā ir izmantoti šādi vispārīgie simboli:

| Visp. simbols  | Nozīme  |
|--|---|
|  | Īpašu ieteikumu apzīmējums (teksts un/ vai grafika) |
|  | Vienkāršu ieteikumu apzīmējums (tikai teksts)       |

| Visp. simbols   | Nozīme  |
|---|---|
|  | Video pamācības saites apzīmējums                     |
|  | Nepieciešamo rīku apzīmējums                          |
|  | Nepieciešamo priekšnosacījumu apzīmējums              |
|  | Nosacījuma apzīmējums (ja ..., tad ...)               |
|  | Rezultāta apzīmējums                                  |
| [Sākt]  | Taustiņa vai pogas apzīmējums                         |
| [00123456]  | Materiāla numura apzīmējums                           |
| Statuss   | Attēlotā teksta / loga apzīmējums (iekārtas displejā) |

Tabula 3: Vispārīgie simboli

## 2.1 Vispārējie drošības norādījumi

### 2.1.1 Visām mājsaimniecības ierīcēm

#### **Elektrotrieciena risks spriegumaktīvu daļu dēļ!**

- Ja remonts, kas skar elektriskās daļas, ir veikts kļūdaini, pastāv elektrotrieciena risks!
- Ierīcei ir jābūt atvienotai no tīkla vismaz 60 sekundes, pirms sāk darbu.
- Pēc remonta ierīces drošība ir jāpārbauda atbilstīgi noteikumiem VDE 0701 vai valsts noteikumiem.

#### **Savainojumu risks asu malu dēļ!**

- Valkājiet aizsargcimdus.

#### **Saspiešanas risks labošanas, uzturēšanas, traucējumu novēršanas un apkopes laikā, ko rada smagas un kustīgas detaļas**

- Valkājiet aizsargapavus.
- Nostipriniet smagas detaļas, lai tās nenokristu.
- Neievietojiet ķermeņa daļas kustīgās detaļās.







#### **Ierīces drošības / darbības traucējuma risks!**





- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

#### **Pret elektrostatisko izlādi jutīgu daļu (ESDS) bojājuma risks!**

- Neaiztieciet moduļus, ieskaitot savienojumus un vadojumu.

## Piederumi un palīglīdzekļi

| Apzīmējums                                 | Sīkāka informācija  | Attēli   |
|--|---|--|
| Papildu instruments [15000155]             | Instrumenti plastmasas detaļu atvienošanai                            |     |
| Skrūvgriezis Torx T20 ar urbumu [00340764] | 100 mm, skrūvēm ar drošības tapiņu                                    |    |
| Momentatslēga [15000441]                   | Momentatslēga: 20–100 Nm  |  |
| Plakans skrūvgriezis [00340854]            | Izmērs: 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, aizsargizolācija: 1000 V maiņstrāva |    |
| Plakans skrūvgriezis [00340855]            | Izmērs: 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, aizsargizolācija: 1000 V maiņstrāva |    |
| Asknaibles, izliektas [00341269]           | Garums: 200 mm  |  |
| Sānknaibles [00342182]                     | Garums: 200 mm  |   |

| Apzīmējums                             | Sīkāka informācija          | Attēli  |
|--|-----------------------------|---|
| Kombinētā uzgriežņu atslēga [00340811] | Atslēgas platums 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814]          | Atslēgas platums 13°mm, M8  |  |
| Kombinētā uzgriežņu atslēga [00340817] | Atslēgas platums 17 mm, M10 |  |
| Kombinētā uzgriežņu atslēga [15000459] | Atslēgas platums 16°mm, M10 |  |

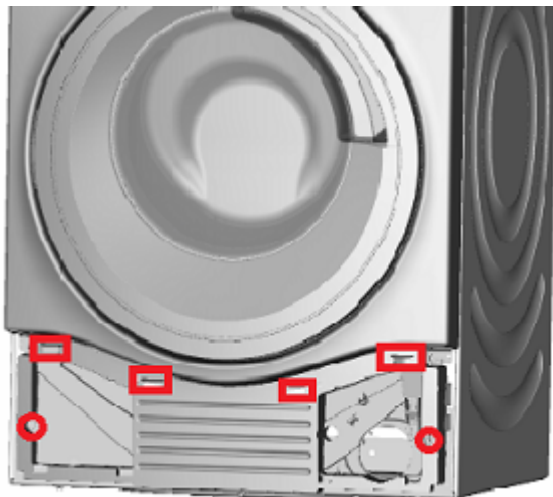
## 4.1 Apakšējā vāka nomaiņa

### Prasība:

- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no strāvas padeves.
- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no ūdens padeves.

### 4.1.1 Apakšējā vāka noņemšana

1. Noņemiet aizplūdes cauruli.
2. Noņemiet aizplūdes vāku.
3. Noņemiet pamatnes vāku.



4. Atbrīvojiet cauruli.
5. Izskrūvējiet skrūves.
6. Atvienojiet stiprinājuma elementu.
7. Noņemiet pamatnes vāku.

### 4.1.2 Pamatnes vāka uzstādīšana


- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

## 4.2 Priekšējā paneļa nomaīņa


### Prasība:


- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no strāvas padeves.
- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no ūdens padeves.
- ✓ Izņemta mazgāšanas līdzekļa atvilktnē.
- ✓ Fascijas panelis ir noņemts.
- ✓ Durtiņas ir noņemtas.
- ✓ Durtiņu blīvējums ir noņemts.
- ✓ [Noņemts pamatnes vāks. → 150](#)

### 4.2.1 Priekšējā paneļa noņemšana

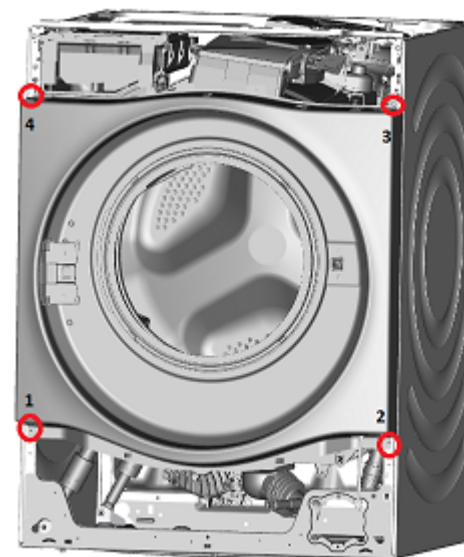
|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ ESIET PIESARDZĪGI</b><br><b>Asas korpusa malas!</b><br>Griezumu traumas<br>▶ Valkājiet aizsargcimdus. |
|--|--|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>⚠ ESIET PIESARDZĪGI</b><br><b>Krītošu detaļu risks, ko izraisa vaļīgas skrūves!</b><br>Krītošu detaļu izraisītas traumas.<br>▶ Nostipriniet detaļu, lai tā nenokristu. |
|---|---|

|  |  |
|--|--|
|  | <b>UZMANĪBU!</b><br><b>Krītošu detaļu risks, ko izraisa vaļīgas skrūves!</b><br>Citu ierīces detaļu bojājumi vai bojājumi, kas rodas klienta mājās, piem., apakšpuse.<br>▶ Nostipriniet detaļu, lai tā nenokristu. |
|--|--|

Izskrūvējiet skrūves šādā kārtībā (1-2-3-4).



2. Noņemiet priekšējo paneli.

### 4.2.2 Priekšējā paneļa uzstādīšana

▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

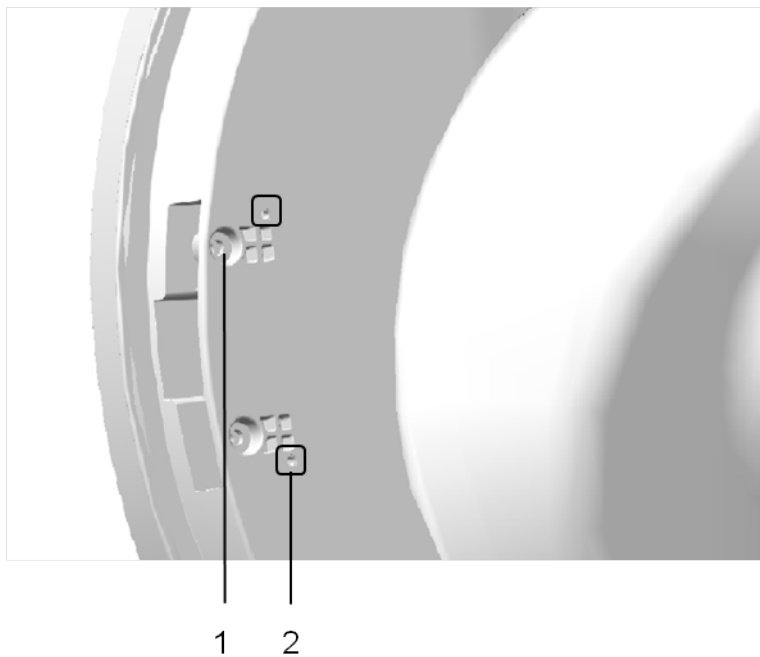
## 4.3 Durtiņu nomaiņa

### Prasība:

- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no strāvas padeves.
- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no ūdens padeves.

### 4.3.1 Durtiņu noņemšana

- ▶ 1. Izskrūvējiet divas skrūves (1).
- ▶ 2. Atvienojiet stiprinājuma elementus ar rievotu skrūvgriezi (2).





### 4.3.2 Durtiņu uzstādīšana


- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.



## 4.4 Durtiņu blīves nomaiņa

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ ESIET PIESARDZĪGI</b></p> <p><b>Asas korpusa malas!</b><br/>Griezumu traumas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Valkājiet aizsargcimdus.</li> </ul> |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ ESIET PIESARDZĪGI</b></p> <p><b>Krītošu detaļu risks, ko izraisa vaļīgas skrūves!</b><br/>Krītošu detaļu izraisītas traumas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nostipriniet detaļu, lai tā nenokristu.</li> </ul> |
|--|--|


|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>UZMANĪBU!</b></p> <p><b>Krītošu detaļu risks, ko izraisa vaļīgas skrūves!</b><br/>Citu ierīces detaļu bojājumi vai bojājumi, kas rodas klienta mājās, piem., apakšpusē.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nostipriniet detaļu, lai tā nenokristu.</li> </ul> |
|--|---|


### Prasība:

- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no strāvas padeves.
- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no ūdens padeves.
- ✓ Izņemta mazgāšanas līdzekļa atvilktnē.
- ✓ Durtiņas ir noņemtas.
- ✓ [Noņemts pamatnes vāks. → 150](#)

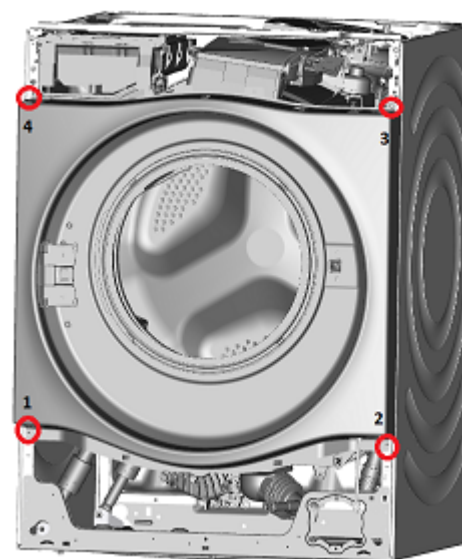
### 4.4.1 Durtiņu blīves noņemšana

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>⚠ ESIET PIESARDZĪGI</b></p> <p><b>Krītošu detaļu risks, ko izraisa vaļīgas skrūves!</b><br/>Krītošu detaļu izraisītas traumas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nostipriniet detaļu, lai tā nenokristu.</li> </ul> |
|---|--|


|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>UZMANĪBU!</b></p> <p><b>Krītošu detaļu risks, ko izraisa vaļīgas skrūves!</b><br/>Citu ierīces detaļu bojājumi vai bojājumi, kas rodas klienta mājās, piem., apakšpusē.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nostipriniet detaļu, lai tā nenokristu.</li> </ul> |
|---|---|

Izskrūvējiet skrūves šādā kārtībā (1-2-3-4).



2. Atskrūvējiet skrūves iekārtas aizmugurē.
3. Noņemiet darbvirsmu.
4. Atvienojiet fascijas paneļa stiprinājuma elementus augšpusē un labajā pusē.
5. Noņemiet fascijas paneli.
6. Augšpusē noņemiet bunduļa lampiņas turētāju.
7. Atskrūvējiet dozatora korpusa skrūves.

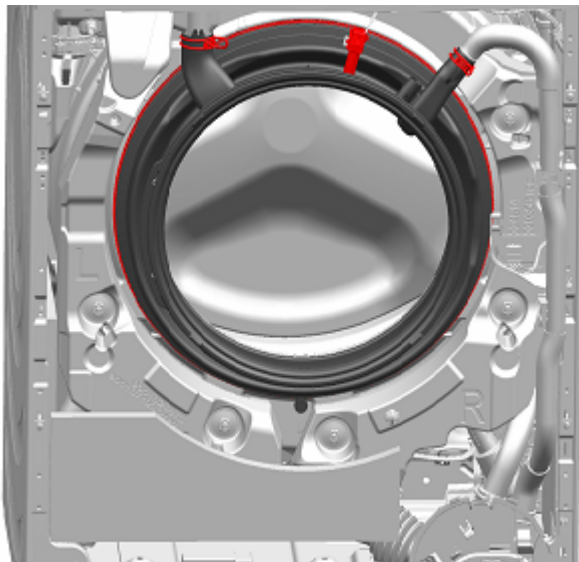
8.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>UZMANĪBU!</b></p> <p><b>Bojātu virsmu risks!</b><br/>Lietojot neatbilstošus instrumentus, ierīces virsmai var rasties skrāpējumi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izmantojiet tikai plastmasas instrumentus, lai nomainītu spriegotāja gredzenu.</li> </ul> |
|---|--|

Ar plastmasas instrumentu noņemiet spriegotāja gredzenu no blīvslēga.

9. Noņemiet durvju blīvi no priekšējā paneļa.
10. Atvienojiet vada savienotāju no durvju slēga.
11. Noņemiet priekšējo paneli.

12. Atvienojiet visus cauruļu savienojumus.



13. Noņemiet durtiņu blīvējumu.

### 4.4.2 Durtiņu blīvējuma uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

## 4.5 Durtiņu eņģu nomaīņa



### ⚠ ESIET PIESARDZĪGI

#### Atveriet eņģu nodalījumu!

Pirkstu saspiešana / iesprūšana

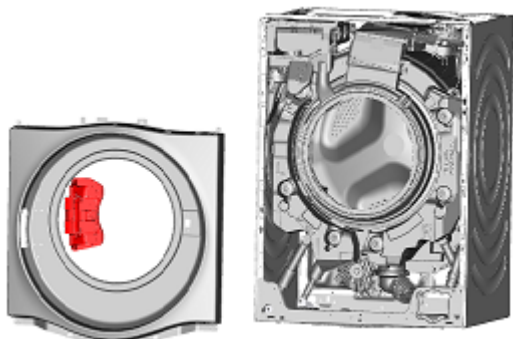
- ▶ Neievietojiet rokas eņģu nodalījumā.
- ▶ Valkājiet aizsargcimdus.

#### Prasība:

- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no strāvas padeves.
- ✓ Ierīcei ir jābūt atvienotai no ūdens padeves.
- ✓ Izņemta mazgāšanas līdzekļa atvilktnē.
- ✓ Durtiņas ir noņemtas.
- ✓ Durtiņu blīvējums ir noņemts.
- ✓ [Noņemts pamatnes vāks. → 150](#)
- ✓ Priekšējais panelis ir noņemts.

### 4.5.1 Durtiņu eņģu noņemšana





1. Izskrūvējiet divas skrūves.
2. Noņemiet durtiņu eņģi.



### 4.5.2 Durtiņu eņģes uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

# Informacija apie remontą - Skalbyklė su džiovykle

|   |            |
|---|------------|
|  <b>Dėl šio dokumento.....</b>                | <b>157</b> |
| 1.1 Svarbi informacija .....  | 157        |
| 1.1.1 Paskirtis .....   | 157        |
| 1.2 Simbolių paaiškinimas .....   | 157        |
| 1.2.1 Pavojaus lygiai.....  | 157        |
| 1.2.2 Pavojaus simboliai .....  | 157        |
| 1.2.3 Įspėjimų struktūra.....   | 158        |
| 1.2.4 Bendrieji simboliai .....   | 158        |
|  <b>Sauga.....</b>                            | <b>159</b> |
| 2.1 Bendrosios saugos instrukcijos.....   | 159        |
| 2.1.1 Visi buitiniai prietaisai .....   | 159        |
|  <b>Įrankiai ir pagalbinės priemonės.....</b> | <b>160</b> |
|  <b>Remontas .....</b>                        | <b>161</b> |
| 4.1 Pagrindo dangčio keitimas .....   | 161        |
| 4.1.1 Pagrindo dangčio nuėmimas.....  | 161        |
| 4.1.2 Pagrindo dangčio uždėjimas .....  | 161        |
| 4.2 Priekinio skydo keitimas.....   | 162        |
| 4.2.1 Priekinio skydo nuėmimas .....  | 162        |
| 4.2.2 Priekinio skydo uždėjimas .....   | 162        |
| 4.3 Durelių keitimas.....   | 163        |
| 4.3.1 Durelių nuėmimas .....  | 163        |
| 4.3.2 Durelių uždėjimas .....   | 163        |
| 4.4 Durelių sandariklio keitimas .....  | 164        |
| 4.4.1 Durelių sandariklio nuėmimas .....  | 164        |
| 4.4.2 Durelių sandariklio uždėjimas .....   | 165        |
| 4.5 Durelių vyro keitimas.....  | 166        |
| 4.5.1 Durelių vyro nuėmimas .....   | 166        |
| 4.5.2 Durelių vyro uždėjimas .....  | 166        |

# **i** Dėl šio dokumento

## 1.1 Svarbi informacija

### 1.1.1 Paskirtis

Šios remonto nuorodos padeda naudotojui pataisyti prietaisus patiems pagal galiojantį ekologinio projektavimo reglamentą (2021 m. kovo mėn. redakcija).




Jose pateikta informacija, kaip pakeisti tam tikras atsargines dalis, įskaitant ir įspėjimus bei riziką.

Jei kiltų klausimų, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Mes atsakysime už žalą tik tuo atveju, jei bus tinkamai laikomasi remonto nuorodų.

## 1.2 Simbolių paaiškinimas

### 1.2.1 Pavojaus lygiai

Įspėjimo lygiai susideda iš simbolio ir signalinio žodžio. Signalinis žodis nurodo pavojaus sunkumą.






| Įspėjimo lygis   | Reikšmė  |
|--|--|
|  <b>PAVOJUS</b>     | Nepaisant įspėjamojo pranešimo, ištinka mirtis arba sunkūs sužalojimai.      |
|  <b>ĮSPĖJIMAS</b>   | Nepaisant įspėjamojo pranešimo, gali ištikti mirtis arba sunkūs sužalojimai. |
|  <b>PERSPĖJIMAS</b> | Nepaisant įspėjamojo pranešimo, galimi nedideli sužalojimai.                 |
| <b>DĖMESIO!</b>  | Nepaisant įspėjamojo pranešimo, gali būti sugadintas turtas.                 |

Lentelė 1: Pavojaus lygiai




### 1.2.2 Pavojaus simboliai

Pavojaus simboliai yra simboliniai atvaizdai, nurodantys pavojaus rūšį.

Šiame: dokumente naudojami tokie pavojaus simboliai

| Pavojaus simbolis   | Reikšmė                        |
|---|--------------------------------|
|    | Bendras įspėjamasis pranešimas |
|  | Pavojinga elektros įtampa      |
|  | Sprogimo pavojus               |
|  | Įpjovimo pavojus               |
|  | Prispaudimo pavojus            |


## **i** Dėl šio dokumento

| Pavojaus simbolis  | Reikšmė                                       |
|--|---|
|  | Pavojus dėl karštų paviršių                   |
|  | Pavojus dėl stipraus magnetinio lauko         |
|  | Pavojus dėl nejonizuojančiosios spinduliuotės |

Lentelė 2: Pavojaus simboliai

### 1.2.3 Įspėjimų struktūra

Šiame dokumente pateikiami įspėjimai yra standartizuotos išvaizdos ir standartizuotos struktūros.




|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ PAVOJUS</b></p> <p><b>Pavojaus tipas ir šaltinis!</b><br/>Galimos pasekmės, jei nepaisoma pavojaus / įspėjimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Priemonės ir draudimai pavojui išvengti.</li> </ul> |
|--|---|





Šiame pavyzdyje parodytas įspėjimas, įspėjantis apie elektros smūgį dėl dalių su įtampa. Paminėta priemonė, kaip išvengti pavojaus.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>⚠ PAVOJUS</b></p> <p><b>Elektros smūgio pavojus dėl dalių, kuriose yra įtampa!</b><br/>Mirtis dėl elektros smūgio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prieš pradėdami remontą, ne mažiau kaip prieš 60 sekundžių atjunkite prietaisus nuo elektros tiekimo.</li> </ul> |
|---|---|

### 1.2.4 Bendrieji simboliai

Šiame dokumente naudojami tokie bendrieji simboliai:

| Bendr. simbolis  | Reikšmė  |
|--|--|
|  | Žymi specialų patarimą (tekstas ir (arba) grafika) |
|  | Žymi paprastą patarimą (tik tekstas)               |
|  | Žymi nuorodą į vaizdo pamoką                       |

| Bendr. simbolis   | Reikšmė                                       |
|---|---|
|  | Žymi reikalingus įrankius                     |
|  | Žymi reikalingas prielaidas                   |
|  | Žymi sąlygą (jei ..., tai ...)                |
|  | Žymi rezultatą                                |
| <code>[Paleisti]</code>   | Žymi klavišą arba ekrano mygtuką              |
| <code>[00123456]</code>   | Žymi dalies numerį                            |
| <code>Būsena</code>   | Žymi rodomą tekstą / langą (prietaiso ekrane) |

Lentelė 3: Bendrieji simboliai

## 2.1 Bendrosios saugos instrukcijos

### 2.1.1 Visi būtiniai prietaisai

#### **Elektros smūgio pavojus dėl dalių, kuriose yra įtampa!**

- Elektrinių konstrukcinių dalių remonto klaidos gali sukelti elektros smūgį!
- Prieš pradėdami dirbti, ne mažiau kaip prieš 60 sekundžių atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- Po remonto pasirūpinkite, kad būtų atliktas saugos bandymas pagal VDE 0701 arba šalyje galiojančius reglamentus.

#### **Pavojus susižeisti į aštrias briaunas!**

- Mūvėkite apsaugines pirštines.

#### **Prispaudimo rizika remonto, einamosios techninės priežiūros, sutrikimų šalinimo ir techninės priežiūros metu dėl sunkių ir judančių konstrukcinių dalių**

- Avėkite apsauginius batus.
- Apsaugokite sunkias konstrukcines dalis, kad jos nenukristų.
- Neartinkite kūno dalių prie judančių konstrukcinių dalių.







#### **Rizika prietaiso saugai / veikimui!**





- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

#### **Elektrostatškai jautrių konstrukcinių dalių (ESD) pažeidimo rizika!**

- Nelieskite modulių, o taip pat ir jų jungčių bei laidininkų kelių.

## Įrankiai ir pagalbinės priemonės

| Paskyrimas                                   | Išsami informacija   | Vaizdai  |
|--|--|--|
| Pagalbinis įrankis [15000155]                | Įrankis plastikinėms dalims atpalaiduoti                       |     |
| „Torx T20“ atsuktuvai su kiauryme [00340764] | 100 mm, varžtams su saugos kaiščiu                             |    |
| Dinamometrinis veržliaraktis [15000441]      | Dinamometrinis veržliaraktis 20–100 Nm                         |  |
| Atsuktuvai su įpjova [00340854]              | Mentė 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, apsauginė izoliacija 1000 V AC |    |
| Atsuktuvai su įpjova [00340855]              | Mentė 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, apsauginė izoliacija 1000 V AC |    |
| Adatinės replės, kampinės [00341269]         | Ilgis 200 mm   |  |
| Šonu pjaunančios replės [00342182]           | Ilgis: 200 mm  |   |

| Paskyrimas                           | Išsami informacija      | Vaizdai   |
|--------------------------------------|-------------------------|---|
| Kombinuotas veržliaraktis [00340811] | Rakto plotis 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814]        | Rakto plotis 13°mm, M8  |  |
| Kombinuotas veržliaraktis [00340817] | Rakto plotis 17 mm, M10 |  |
| Kombinuotas veržliaraktis [15000459] | Rakto plotis 16°mm, M10 |  |



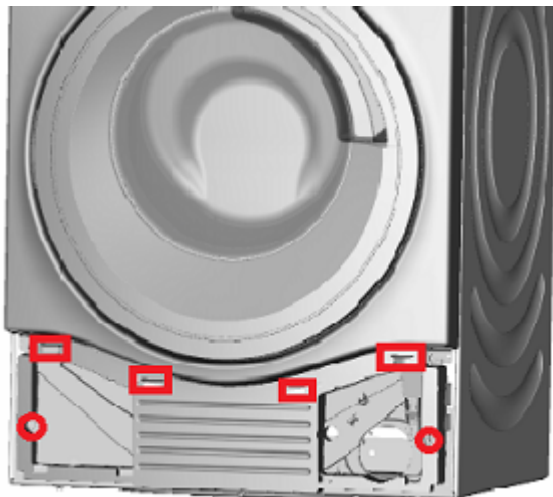
## 4.1 Pagrindo dangčio keitimas

### Reikalavimas.

- ✔ Prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- ✔ Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

### 4.1.1 Pagrindo dangčio nuėmimas

1. Nuimkite išleidimo žarną.
2. Nuimkite išleidimo dangtį.
3. Nuimkite pagrindo dangtį.



4. Atkabinkite žarną.
5. Išsukite varžtus.
6. Atpalaiduokite spraudę.
7. Nuimkite pagrindo dangtį.

### 4.1.2 Pagrindo dangčio uždėjimas


- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

## 4.2 Priekinio skydo keitimas


### Reikalavimas.


- ✓ Prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- ✓ Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.
- ✓ Išimtas skalbiklio stalčius.
- ✓ Antjuostė nuimta.
- ✓ Durelės nuimtos.
- ✓ Durelių sandariklis nuimtas.
- ✓ [Pagrindo dangtis nuimtas.→161](#)

### 4.2.1 Priekinio skydo nuėmimas

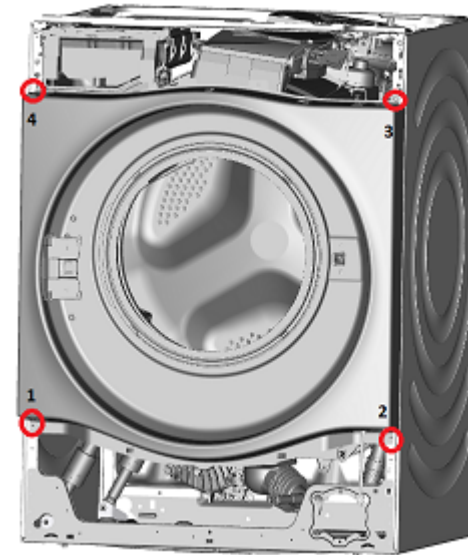
|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ PERSPĖJIMAS</b><br><b>Aštrios korpuso briaunos!</b><br>Galima įsipjauti<br>▶ Mūvėkite apsaugines pirštines. |
|--|--|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>⚠ PERSPĖJIMAS</b><br><b>Pavojus, kad atpalaidavus varžtus dalys nukris!</b><br>Krentančios dalys gali sužeisti.<br>▶ Apsaugokite konstrukcinę dalį, kad ji nenukristų. |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>DĖMESIO!</b><br><b>Pavojus, kad atpalaidavus varžtus dalys nukris!</b><br>Gali būti sugadintos kitos prietaiso dalys arba kliento namai, pvz., grindys.<br>▶ Apsaugokite konstrukcinę dalį, kad ji nenukristų. |
|--|---|

Nurodyta tvarka (1-2-3-4) išsukite varžtus.



2. Nuimkite priekinį skydą.

### 4.2.2 Priekinio skydo uždėjimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

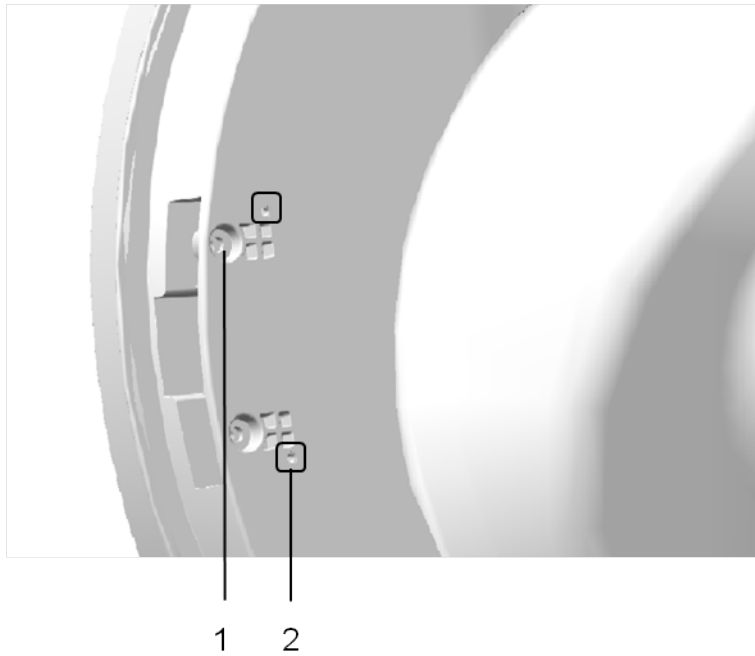
## 4.3 Durelių keitimas

### Reikalavimas.

- ✓ Prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- ✓ Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

### 4.3.1 Durelių nuėmimas


- ▶ 1. Išsukite du varžtus (1).
- ▶ 2. Plokščiuoju atsuktuvu (2) atpalaiduokite spraudes.





### 4.3.2 Durelių uždėjimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

## 4.4 Durelių sandariklio keitimas

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ PERSPĖJIMAS</b></p> <p><b>Aštrios korpuso briaunos!</b><br/>Galima įsipjauti</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.</li> </ul> |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ PERSPĖJIMAS</b></p> <p><b>Pavojus, kad atpalaidavus varžtus dalys nukris!</b><br/>Krentančios dalys gali sužeisti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apsaugokite konstrukcinę dalį, kad ji nenukristų.</li> </ul> |
|--|--|


|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>DĖMESIO!</b></p> <p><b>Pavojus, kad atpalaidavus varžtus dalys nukris!</b><br/>Gali būti sugadintos kitos prietaiso dalys arba kliento namai, pvz., grindys.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apsaugokite konstrukcinę dalį, kad ji nenukristų.</li> </ul> |
|--|--|


### Reikalavimas.

- ✓ Prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- ✓ Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.
- ✓ Išimtas skalbiklio stalčius.
- ✓ Durelės nuimtos.
- ✓ [Pagrindo dangtis nuimtas.→161](#)

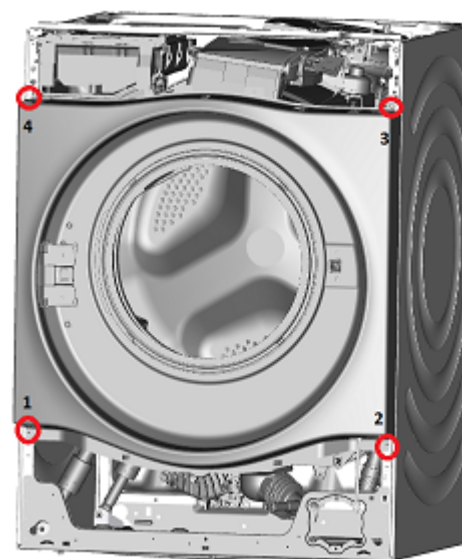
### 4.4.1 Durelių sandariklio nuėmimas

1.


|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>⚠ PERSPĖJIMAS</b></p> <p><b>Pavojus, kad atpalaidavus varžtus dalys nukris!</b><br/>Krentančios dalys gali sužeisti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apsaugokite konstrukcinę dalį, kad ji nenukristų.</li> </ul> |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>DĖMESIO!</b></p> <p><b>Pavojus, kad atpalaidavus varžtus dalys nukris!</b><br/>Gali būti sugadintos kitos prietaiso dalys arba kliento namai, pvz., grindys.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apsaugokite konstrukcinę dalį, kad ji nenukristų.</li> </ul> |
|---|--|

Nurodyta tvarka (1-2-3-4) išsukite varžtus.



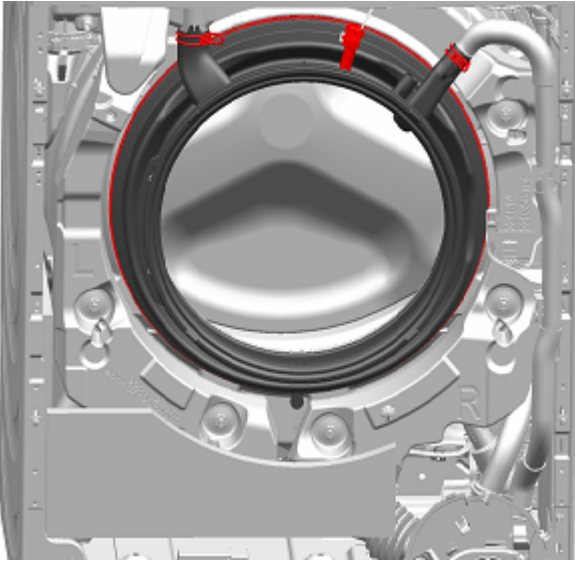
2. Atpalaiduokite varžtus užpakalinėje prietaiso pusėje.
3. Nuimkite stalviršį.
4. Atpalaiduokite antjuostės spraudes viršuje ir dešinėje pusėje.
5. Nuimkite antjuostę.
6. Nuimkite viršuje esantį būgno apšvietimo laikiklį.
7. Atpalaiduokite dozatoriaus korpuso varžtus.
- 8.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>DĖMESIO!</b></p> <p><b>Pavojus sugadinti paviršius!</b><br/>Naudojant netinkamus įrankius galima subraižyti prietaiso paviršių.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Norėdami pakeisti veržiamąjį žiedą, naudokite tik plastikinius įrankius.</li> </ul> |
|---|--|

Plastikiniu įrankiu nuimkite veržiamąjį žiedą nuo tarpinės.

9. Atpalaiduokite durų sandariklį nuo priekinio skydo.
10. Atjunkite nuo durelių užrakto kabelių jungtį.
11. Nuimkite priekinį skydą.

12. Atjunkite visas žarnų jungtis.




13. Nuimkite durelių sandariklį.

### 4.4.2 Durelių sandariklio uždėjimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

## 4.5 Durelių vyro keitimas

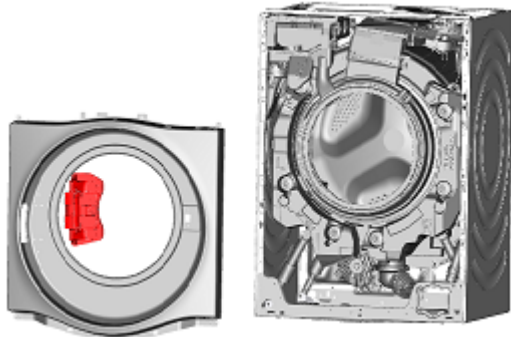
|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ PERSPĖJIMAS</b></p> <p><b>Atvira vyrių sritis!</b><br/>Galima prispausti / prisiverti pirštus</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nekiškite rankų į vyrių sritį.</li><li>▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.</li></ul> |
|--|---|

### Reikalavimas.

- ✓ Prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- ✓ Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.
- ✓ Išimtas skalbiklio stalčius.
- ✓ Durelės nuimtos.
- ✓ Durelių sandariklis nuimtas.
- ✓ [Pagrindo dangtis nuimtas.→161](#)
- ✓ Priekinis skydas nuimtas.

### 4.5.1 Durelių vyro nuėmimas





1. Išsukite du varžtus.
2. Nuimkite durelių vyrį.



### 4.5.2 Durelių vyro uždėjimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

# Reparasjonstips - Vaske-/tørkemaskin

|   |            |
|---|------------|
|  <b>Om dette dokumentet</b> .....     | <b>168</b> |
| 1.1 Viktig informasjon .....  | 168        |
| 1.1.1 Formål.....   | 168        |
| 1.2 Forklaring av symboler.....   | 168        |
| 1.2.1 Farenivåer .....  | 168        |
| 1.2.2 Faresymboler.....   | 168        |
| 1.2.3 Advarslenes struktur .....  | 169        |
| 1.2.4 Generelle symboler .....  | 169        |
|  <b>Sikkerhet</b> .....               | <b>170</b> |
| 2.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner .....   | 170        |
| 2.1.1 Alle husholdningsapparater .....  | 170        |
|  <b>Verktøy og hjelpemidler</b> ..... | <b>171</b> |
|  <b>Reparasjon</b> .....              | <b>172</b> |
| 4.1 Utskiftning av sokkeldeksel .....   | 172        |
| 4.1.1 Demontering av sokkeldeksel .....   | 172        |
| 4.1.2 Montering av sokkeldeksel.....  | 172        |
| 4.2 Utskiftning av frontpanel.....  | 173        |
| 4.2.1 Demontering av frontpanel.....  | 173        |
| 4.2.2 Montering av frontpanel.....  | 173        |
| 4.3 Utskiftning av dør .....  | 174        |
| 4.3.1 Demontering av dør .....  | 174        |
| 4.3.2 Montering av dør.....   | 174        |
| 4.4 Utskiftning av dørpakning.....  | 175        |
| 4.4.1 Demontering av dørpakning.....  | 175        |
| 4.4.2 Montering av dørpakning .....   | 176        |
| 4.5 Utskiftning av dørhengsel.....  | 177        |
| 4.5.1 Demontering av dørhengsel.....  | 177        |
| 4.5.2 Montering av dørhengsel.....  | 177        |

# i Om dette dokumentet

## 1.1 Viktig informasjon

### 1.1.1 Formål

Disse tipsene om reparasjon skal hjelpe kunden til selv å kunne reparere apparater i samsvar med gjeldende regulering av øko-design (med gyldighet 03/2021).





De inneholder informasjon om hvordan definerte reservedeler skiftes, inklusive advarsler og risikoer.

Kontakt vår kundeservice dersom du har spørsmål. Vi påtar oss kun ansvar for skader dersom tipsene om reparasjon er korrekt fulgt.

## 1.2 Forklaring av symboler

### 1.2.1 Farenivåer

Advarslene som viser farenivå, består av et symbol og et signalord. Signalordet viser hvor alvorlig faren er.






| Advarsel som viser farenivå   | Betydning   |
|---|---|
|  | Dersom advarselen ignoreres, vil det føre til død eller alvorlige personskader. |
|  | Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til død eller alvorlige personskader. |
|  | Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til mindre personskader.              |
|  | Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til materiell skade.                  |

Tabell 1: Farenivåer

### 1.2.2 Faresymboler




Faresymboler er symbolske fremstillinger som gir en indikasjon av hvilken type fare det dreier seg om.

Følgende faresymboler brukes i dette dokumentet:

| Faresymbol  | Betydning               |
|---|-------------------------|
|   | Generell advarsel       |
|  | Fare for elektrisk støt |
|  | Eksplisjonsfare         |
|  | Fare for å skjære seg   |
|  | Klemfare                |





## i Om dette dokumentet

| Faresymbol   | Betydning                          |
|--|------------------------------------|
|  | Fare på grunn av varme overflater  |
|  | Fare på grunn av sterkt magnetfelt |
|  | Fare fra ikke-ioniserende stråling |



Tabell 2: Faresymboler

### 1.2.3 Advarslenes struktur

Advarslene i dette dokumentet har standardisert utseende og standardisert struktur.




|  |   |
|--|---|
|  | <br><b>Faretype og kilde til fare!</b><br>Mulige konsekvenser dersom fare/advarsel ignoreres. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Tiltak og forbud for å forebygge fare.</li></ul> |
|--|---|








Eksemplet nedenfor viser en advarsel mot elektrisk støt på grunn av strømførende deler. Tiltaket for å unngå faren er angitt.

|   |   |
|---|---|
|  | <br><b>Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler!</b><br>Død på grunn av drepende elektrisk støt <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Koble apparatene fra strømforsyningen i minst 60 sekunder før reparasjonene startes.</li></ul> |
|---|---|

### 1.2.4 Generelle symboler

Følgende generelle symboler brukes i dette dokumentet:

| Gen. symbol  | Betydning   |
|--|---|
|  | Identifisering av et spesielt tips (tekst og/eller grafikk) |
|  | Identifisering av et enkelt tips (kun tekst)                |
|  | Identifisering av en lenke til en opplæringsvideo           |

| Gen. symbol   | Betydning   |
|---|---|
|  | Identifisering av nødvendig verktøy                       |
|  | Identifisering av nødvendige forutsetninger               |
|  | Identifisering av en betingelse (hvis ..., så ...)        |
|  | Identifisering av et resultat                             |
|  | Identifisering av en tast eller knapp                     |
|  | Identifisering av et materialnummer                       |
|  | Identifisering av vist tekst/vindu (i apparatets display) |

Tabell 3: Generelle symboler

## 2.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

### 2.1.1 Alle husholdningsapparater

#### **Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler!**

- Feil ved reparasjoner hvor elektriske komponenter er involvert, kan føre til elektrisk støt!
- Koble apparatet fra strømmettet i minst 60 sekunder før arbeidet startes.
- Etter reparasjonen må du sørge for at det utføres en sikkerhetstest iht. VDE 0701 eller gjeldende forskrifter i det respektive land.

#### **Fare for personskade på grunn av skarpe kanter!**

- Bruk vernehansker.

#### **Fare for å knuse legemsdeler under reparasjoner, vedlikehold, feilsøking og service på grunn av tunge og bevegelige komponenter**

- Bruk vernesko.
- Sikre tunge komponenter for å hindre at de faller ned.
- Ikke stikk kroppsdelene inn i bevegelige komponenter.







#### **Fare for apparatets sikkerhet/funksjon!**





- Bruk kun originale reservedeler.

#### **Fare for skade på deler som er følsomme overfor elektrostatisk utlading (ESD)!**

- Ikke berør modulene, inklusive tilkoblinger og ledere.

## Verktøy og hjelpemidler

| Betegnelse                                      | Detaljer   | Bilder   |
|---|--|--|
| Hjelpeverktøy<br>[15000155]                     | Verktøy for å løsne plastdeler                                 |     |
| Torx T20-skrutrekker med borehull<br>[00340764] | 100 mm, for skruer med splint                                  |    |
| Momentnøkkel<br>[15000441]                      | Momentnøkkel 20 - 100 Nm                                       |  |
| Flat skrutrekker<br>[00340854]                  | Blad 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, beskyttende isolasjon 1000 V AC |    |
| Flat skrutrekker<br>[00340855]                  | Blad 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, beskyttende isolasjon 1000 V AC |    |
| Spisstang, vinkelmonster<br>[00341269]          | Lengde 200 mm  |  |
| Avbitertang<br>[00342182]                       | Lengde: 200 mm   |   |

| Betegnelse                       | Detaljer                           | Bilder  |
|----------------------------------|------------------------------------|---|
| Fastnøkkel<br>[00340811]         | Størrelse på fastnøkkel 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814] | Størrelse på fastnøkkel 13°mm, M8  |  |
| Fastnøkkel<br>[00340817]         | Størrelse på fastnøkkel 17 mm, M10 |  |
| Fastnøkkel<br>[15000459]         | Størrelse på fastnøkkel 16°mm, M10 |  |

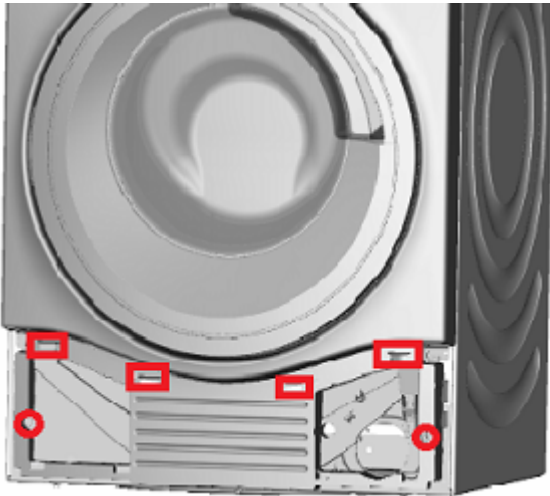
## 4.1 Utskiftning av sokkeldeksel

### Forutsetning:

- ✓ Apparatet kobles fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet kobles fra vannforsyningen.

### 4.1.1 Demontering av sokkeldeksel

1. Demonter tømme slangen.
2. Ta av tømmedekslet.
3. Ta av sokkeldekslet.



4. Løsne slangen fra klipset.
5. Fjern skruene.
6. Løsne låselementet.
7. Ta av sokkeldekslet.

### 4.1.2 Montering av sokkeldeksel


- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

## 4.2 Utskiftning av frontpanel

### Forutsetning:

- ✓ Apparatet kobles fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet kobles fra vannforsyningen.
- ✓ Vaskemiddelskuffen er tatt ut.
- ✓ Instrumentpanelet er demontert.
- ✓ Døren er demontert.
- ✓ Dørpakningen er demontert.
- ✓ [Sokkeldekslet er tatt av. → 172](#)

### 4.2.1 Demontering av frontpanel

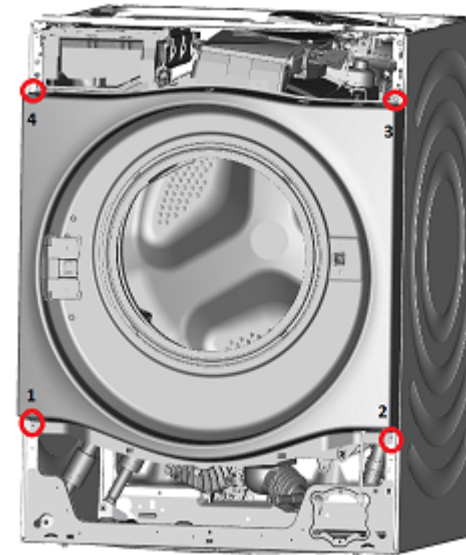
|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ FORSIKTIG</b><br><b>Skarpe kanter på hus!</b><br>Kuttskader<br>► Bruk vernehansker. |
|--|--|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>⚠ FORSIKTIG</b><br><b>Fare for at deler kan falle ned på grunn av løsnede skruer!</b><br>Personskade på grunn av fallende deler.<br>► Sikre komponenten så den ikke kan falle ned. |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>OBS!</b><br><b>Fare for at deler kan falle ned på grunn av løsnede skruer!</b><br>Skade på andre deler på apparatet eller i kundens hjem, f.eks. gulv.<br>► Sikre komponenten så den ikke kan falle ned. |
|--|---|

Fjern skruene i følgende rekkefølge (1-2-3-4).



2. Demonter frontpanelet.

### 4.2.2 Montering av frontpanel

- Monteres i motsatt rekkefølge.

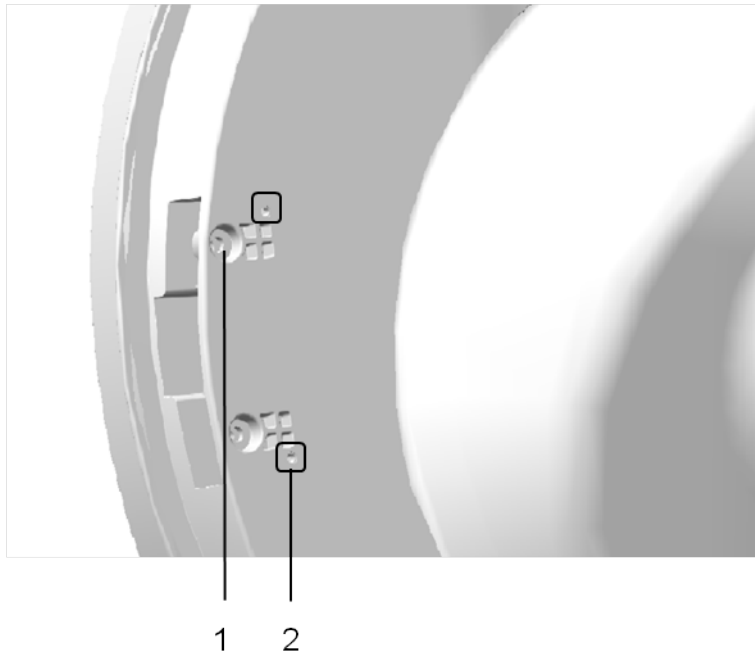
## 4.3 Utskiftning av dør

### Forutsetning:

- ✓ Apparatet kobles fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet kobles fra vannforsyningen.

### 4.3.1 Demontering av dør


- ▶ 1. Fjern to skruer (1).
- ▶ 2. Skift ut låselementene med sportrekker (2).



### 4.3.2 Montering av dør

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

## 4.4 Utskiftning av dørpakning

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ FORSIKTIG</b><br><b>Skarpe kanter på hus!</b><br>Kuttskader<br>▶ Bruk vernehansker. |
|--|--|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ FORSIKTIG</b><br><b>Fare for at deler kan falle ned på grunn av løsnede skruer!</b><br>Personskade på grunn av fallende deler.<br>▶ Sikre komponenten så den ikke kan falle ned. |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>OBS!</b><br><b>Fare for at deler kan falle ned på grunn av løsnede skruer!</b><br>Skade på andre deler på apparatet eller i kundens hjem, f.eks. gulv.<br>▶ Sikre komponenten så den ikke kan falle ned. |
|--|---|


### Forutsetning:

- ✓ Apparatet kobles fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet kobles fra vannforsyningen.
- ✓ Vaskemiddelskuffen er tatt ut.
- ✓ Døren er demontert.
- ✓ [Sokkeldeksel tatt av. → 172](#)

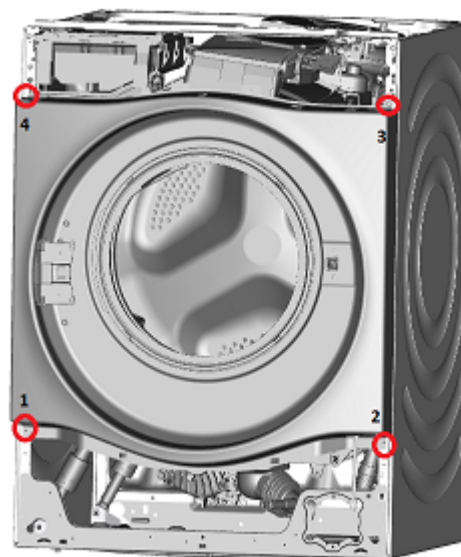
### 4.4.1 Demontering av dørpakning

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>⚠ FORSIKTIG</b><br><b>Fare for at deler kan falle ned på grunn av løsnede skruer!</b><br>Personskade på grunn av fallende deler.<br>▶ Sikre komponenten så den ikke kan falle ned. |
|---|---|


|   |   |
|---|---|
|  | <b>OBS!</b><br><b>Fare for at deler kan falle ned på grunn av løsnede skruer!</b><br>Skade på andre deler på apparatet eller i kundens hjem, f.eks. gulv.<br>▶ Sikre komponenten så den ikke kan falle ned. |
|---|---|

Fjern skruene i følgende rekkefølge (1-2-3-4).



2. Løsne skruene på baksiden av apparatet.
3. Ta av arbeidsplaten.
4. Løsne låselementene i instrumentpanelet øverst og på høyre side.
5. Demonter instrumentpanelet.
6. Demonter trommellampeholderen på toppen.
7. Løsne skruene i dispenserhuset.

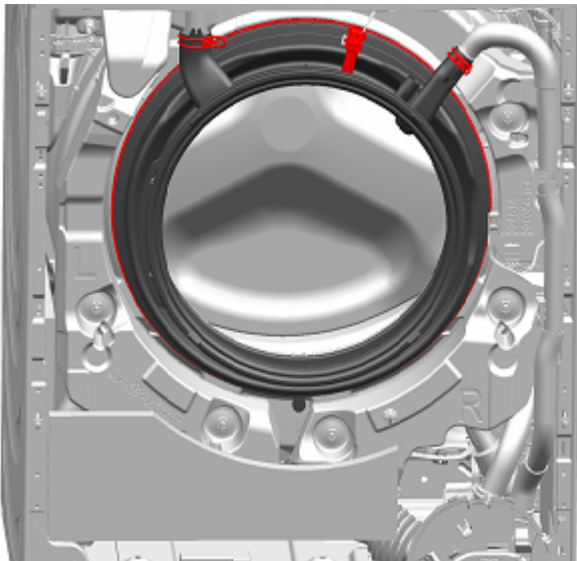
8.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>OBS!</b><br><b>Fare for skader på overflaten!</b><br>Apparatets overflate kan få riper ved bruk av feil verktøy.<br>▶ Bruk bare plastverktøy når du skal skifte ut strammeringen. |
|---|--|

Fjern strammeringen fra pakningen med et plastverktøy.

9. Løsne dørpakningen fra frontpanelet.
10. Løsne kabelkontakten fra dørlåsen.
11. Demonter frontpanelet.

12. Løsne alle slangekoblingene.



13. Demonter dørpakningen.

### 4.4.2 Montering av dørpakning

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.



## 4.5 Utskiftning av dørhengsel



 **FORSIKTIG**

**Åpent hengsleområde!**

Fare for å knuse/sette fast fingre

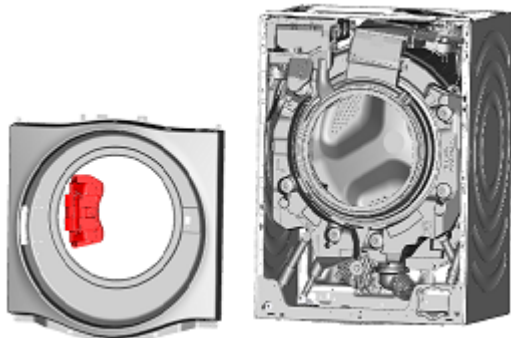
- ▶ Ikke grip inn i hengsleområdet.
- ▶ Bruk vernehansker.

### Forutsetning:

- ✓ Apparatet kobles fra strømforsyningen.
- ✓ Apparatet kobles fra vannforsyningen.
- ✓ Vaskemiddelskuffen er tatt ut.
- ✓ Døren er demontert.
- ✓ Dørpakningen er demontert.
- ✓ [Sokkeldeksel tatt av. → 172](#)
- ✓ Frontpanelet er demontert.

### 4.5.1 Demontering av dørhengsel





1. Fjern to skruer.
2. Demonter dørhengslen.



### 4.5.2 Montering av dørhengsel

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

# Wskazówki naprawy - Pralkosuszarka

|  |            |
|--|------------|
|  <b>Informacje dotyczące dokumentu .....</b> | <b>179</b> |
| 1.1 Ważne informacje.....  | 179        |
| 1.1.1 Cel dokumentu .....  | 179        |
| 1.2 Objaśnienie symboli ostrzegawczych.....  | 179        |
| 1.2.1 Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa .....  | 179        |
| 1.2.2 Symbole ostrzegawcze.....  | 179        |
| 1.2.3 Budowa ostrzeżeń .....   | 180        |
| 1.2.4 Ogólne symbole.....  | 180        |
|  <b>Bezpieczeństwo.....</b>                  | <b>181</b> |
| 2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....  | 181        |
| 2.1.1 Wszystkie sprzęty gospodarstwa domowego .....  | 181        |
|  <b>Narzędzia i pomoce techniczne .....</b>  | <b>182</b> |
|  <b>Naprawy.....</b>                         | <b>183</b> |
| 4.1 Wymiana pokrywy dolnej .....   | 183        |
| 4.1.1 Demontaż pokrywy dolnej.....   | 183        |
| 4.1.2 Montaż pokrywy dolnej.....   | 183        |
| 4.2 Wymiana ściany przedniej.....  | 184        |
| 4.2.1 Demontaż ściany przedniej.....   | 184        |
| 4.2.2 Montaż ściany przedniej .....  | 184        |
| 4.3 Wymiana drzwi.....   | 185        |
| 4.3.1 Demontaż drzwi .....   | 185        |
| 4.3.2 Montaż drzwi .....   | 185        |
| 4.4 Wymiana uszczelki drzwi .....  | 186        |
| 4.4.1 Demontaż uszczelki drzwi .....   | 186        |
| 4.4.2 Montaż uszczelki drzwi.....  | 187        |
| 4.5 Wymiana zawiasu drzwi.....   | 188        |
| 4.5.1 Demontaż zawiasu drzwi .....   | 188        |
| 4.5.2 Montaż zawiasu drzwi .....   | 188        |

# **i** Informacje dotyczące dokumentu

## 1.1 Ważne informacje

### 1.1.1 Cel dokumentu

Niniejsze wskazówki naprawcze mają na celu zapewnienie użytkownikowi pomocy w samodzielnej naprawie posiadanych urządzeń w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami w sprawie ekoprojektu (stan na 03/2021).

Zawierają one informacje na temat wymiany określonych części zamiennych oraz ostrzeżenia i informacje o zagrożeniach.

W razie pytań należy się skontaktować z naszym działem serwisowym. Odpowiedzialność za szkody ponosimy tylko pod warunkiem prawidłowego stosowania się do wskazówek naprawczych.

## 1.2 Objasnienie symboli ostrzegawczych

### 1.2.1 Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa

Poziom ryzyka jest określany przy pomocy symbolu oraz wyrazu. Wyraz określa poziom ryzyka.





| Symbol   | Znaczenie  |
|--|--|
|  <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b> | Bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.       |
|  <b>OSTRZEŻENIE</b>       | Prawdopodobieństwo wystąpienia niebezpieczeństwa, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. |
|  <b>WAŻNE</b>             | Prawdopodobieństwo wystąpienia niebezpieczeństwa, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do powstania lekkich obrażeń.     |
| <b>UWAGA!</b>  | Ostrzeżenie dot. możliwości powstania szkody materialnej.  |

Tabela 1: Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa

### 1.2.2 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze reprezentują graficznie źródło potencjalnego ryzyka.

W poniższym dokumencie użyto następujących symboli:

| Symbole ostrzegawcze  | Znaczenie                                   |
|---|---|
|  | Ogólne ostrzeżenie                          |
|  | Niebezpieczeństwo od napięcia elektrycznego |
|  | Ryzyko wybuchu                              |

## **i** Informacje dotyczące dokumentu







| Symbole ostrzegawcze   | Znaczenie                     |
|--|-------------------------------|
|  | Ryzyko obrażeń (rozcięć)      |
|  | Ryzyko zmiążdżenia            |
|  | Ryzyko oparzenia              |
|  | Silne pole magnetyczne        |
|  | Promieniowanie nie-jonizujące |


Tabela 2: Symbole ostrzegawcze

### 1.2.3 Budowa ostrzeżeń

Ostrzeżenia podane w dokumencie mają standardową budowę.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO</b></p> <p><b>Typ i źródło ryzyka!!</b><br/>Konsekwencje zignorowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Środki ochronne.</li> </ul> |
|---|---|

Kolejne ostrzeżenie wskazuje, jako źródło możliwość porażenia prądem. Wskazano czynności, które mają za zadanie ograniczenie ryzyka.

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO</b></p> <p><b>Ryzyko porażenia prądem, ze względu na elementy będące pod napięciem!</b><br/>Zagrożenie życia poprzez porażenie prądem</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego na 60 sekund przed rozpoczęciem naprawy.</li> </ul> |
|--|--|

### 1.2.4 Ogólne symbole

Poniższe symbole są używane w dokumentacji:








| Symbol  | Znaczenie   |
|---|---|
|  | Identyfikacja specjalnej wskazówki (tekst lub grafika)            |
|  | Identyfikacja prostej wskazówki (tylko tekst)                     |
|  | Identyfikacja linku do pliku wideo                                |
|  | Identyfikacja narzędzi  |
|  | Identyfikacja wstępnych warunków                                  |
|  | Identyfikacja warunku (jeżeli)                                    |
|  | Identyfikacja rezultatu   |
| [Start]   | Identyfikacja przycisku   |
| [00123456]  | Identyfikacja numeru materiału                                    |
| Status  | Identyfikacja wyświetlanego tekstu / komunikatu (na wyświetlaczu) |

Tabela 3: Ogólne symbole

## **2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

### **2.1.1 Wszystkie sprzęty gospodarstwa domowego**

#### **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z elementami znajdującymi się pod napięciem!**

- Błędna naprawa części elektrycznych może spowodować porażenie prądem elektrycznym!
- Co najmniej 60 sekund przed przystąpieniem do pracy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Po naprawie należy przeprowadzić test bezpieczeństwa zgodny z przepisami normy VDE 0701 (Niemcy) lub odpowiednimi przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika.

#### **Ryzyko zranienia o ostre krawędzie!**

- Używać rękawic ochronnych.

#### **Ryzyko zmiążdżenia podczas naprawy, obsługi lub diagnozy, ze względu na ciężkie i ruchome elementy**

- Stosować obuwie ochronne.
- Zabezpieczyć ciężkie elementy przed upadkiem.
- Nie dotykać ruchomych elementów podczas pracy urządzenia.







#### **Zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika i działania urządzenia!**





- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

#### **Ryzyko uszkodzenia komponentów wrażliwych na wyładowania elektrostatyczne (ESD)!**

- Nie dotykać modułów, włącznie ze złączami i ścieżkami przewodzącymi.

## Narzędzia i pomoce techniczne

| Przeznaczenie                                    | Detale   | Zdjęcia  |
|--|--|--|
| Narzędzie pomocnicze<br>[15000155]               | Narzędzie do poluzowania plastikowych części                   |     |
| Śrubokręt typu Torx T20 z gniazdem<br>[00340764] | 100 mm, do wkrętów z trzpieniem zabezpieczającym               |    |
| Klucz dynamometryczny<br>[15000441]              | Klucz dynamometryczny 20 - 100 Nm                              |  |
| Śrubokręt z końcówką płaską<br>[00340854]        | Końcówka 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, izolacja ochronna 1000 V AC |    |
| Śrubokręt z końcówką płaską<br>[00340855]        | Końcówka 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, izolacja ochronna 1000 V AC |    |
| Szczypce wydłużone, wygięte<br>[00341269]        | Długość 200 mm   |  |
| Szczypce z nożami bocznymi<br>[00342182]         | Długość: 200 mm  |   |

| Przeznaczenie                      | Detale                                 | Zdjęcia   |
|------------------------------------|--|---|
| Klucz płasko-oczkowy<br>[00340811] | Rozmiar klucza 10 <sup>o</sup> mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814]   | Rozmiar klucza 13 <sup>o</sup> mm, M8  |  |
| Klucz płasko-oczkowy<br>[00340817] | Rozmiar klucza 17 mm, M10              |  |
| Klucz płasko-oczkowy<br>[15000459] | Rozmiar klucza 16 <sup>o</sup> mm, M10 |  |

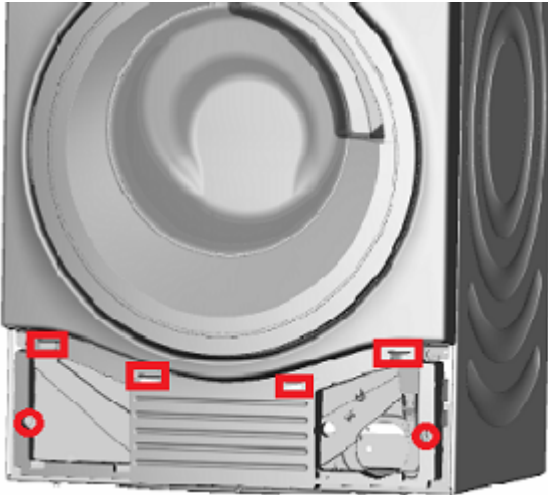
## 4.1 Wymiana pokrywy dolnej

### Warunek:

- ✔ Urządzenie odłączone od źródła zasilania.
- ✔ Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

### 4.1.1 Demontaż pokrywy dolnej

1. Odłączyć wąż odpływowy.
2. Zdjąć pokrywę odpływu.
3. Zdjąć pokrywę dolną.



4. Wyjąć wąż z zatrzasków.
5. Odkręcić śruby.
6. Zwolnić zatrzask.
7. Zdjąć pokrywę dolną.

### 4.1.2 Montaż pokrywy dolnej


- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

## 4.2 Wymiana ściany przedniej


### Warunek:


- ✔ Urządzenie odłączone od źródła zasilania.
- ✔ Urządzenie jest odłączone od źródła wody.
- ✔ Dozownik detergentu został wyjęty.
- ✔ Panel przedni został zdemontowany.
- ✔ Drzwi zostały zdemontowane.
- ✔ Została wyjęta uszczelka drzwiczek.
- ✔ [Pokrywa dolna została zdemontowana.→183](#)

### 4.2.1 Demontaż ściany przedniej

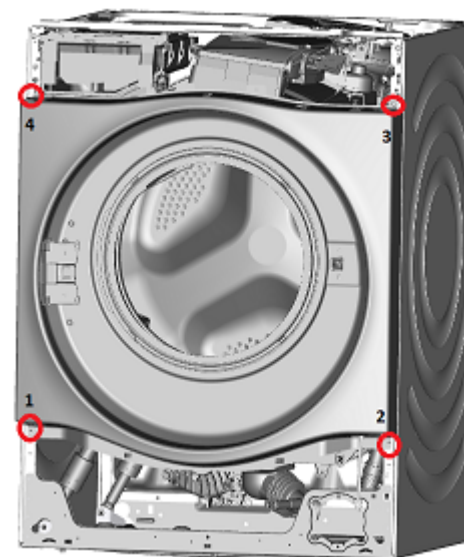
|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>WAŻNE</b></p> <p><b>Ostre krawędzie obudowy!</b><br/>Rany cięte</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zawsze używaj rękawic ochronnych.</li></ul> |
|--|---|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>WAŻNE</b></p> <p><b>Niebezpieczeństwo spadnięcia części po wykręceniu śrub!</b><br/>Zranienie przez spadające części.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zabezpieczyć część przed spadnięciem.</li></ul> |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>UWAGA!</b></p> <p><b>Niebezpieczeństwo spadnięcia części po wykręceniu śrub!</b><br/>Uszkodzenie innych części urządzenia albo pomieszczenia mieszkalnego, np. podłogi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zabezpieczyć część przed spadnięciem.</li></ul> |
|--|---|

Wykręcić śruby w podanej kolejności (1-2-3-4).



2. Zdjąć ścianę przednią.

### 4.2.2 Montaż ściany przedniej

▶ Montaż w odwrotnej kolejności.



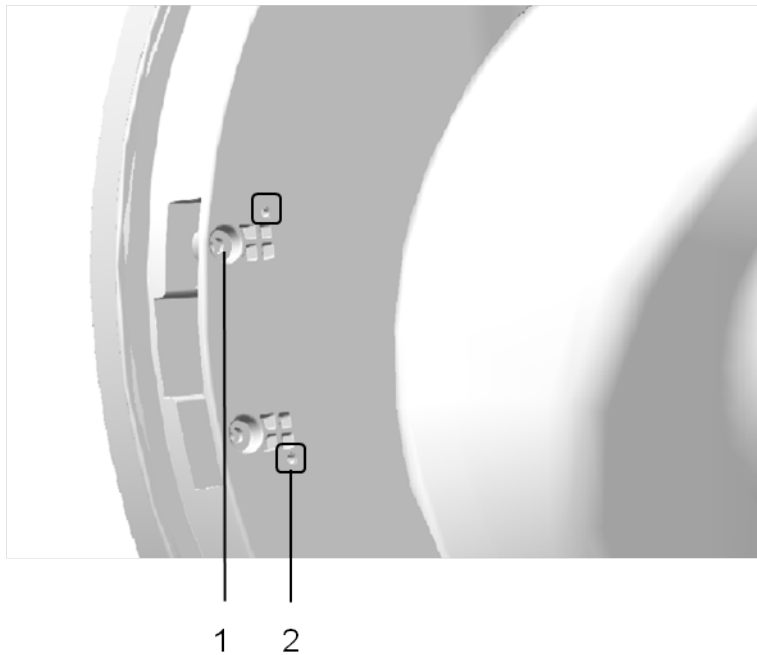
## 4.3 Wymiana drzwi

### Warunek:

- ✔ Urządzenie odłączone od źródła zasilania.
- ✔ Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

### 4.3.1 Demontaż drzwi

- ▶ 1. Odkręcić dwie śruby (1).
- ▶ 2. Zwolnić zatrzaski śrubokrętem z płaską końcówką (2).



### 4.3.2 Montaż drzwi

- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

## 4.4 Wymiana uszczelki drzwi

|  |   |
|--|---|
|  | <b>WAŻNE</b>  |
|  | <p><b>Ostre krawędzie obudowy!</b><br/>Rany cięte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zawsze używaj rękawic ochronnych.</li> </ul> |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>WAŻNE</b>  |
|  | <p><b>Niebezpieczeństwo spadnięcia części po wykręceniu śrub!</b><br/>Zranienie przez spadające części.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabezpieczyć część przed spadnięciem.</li> </ul> |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>UWAGA!</b>  |
|  | <p><b>Niebezpieczeństwo spadnięcia części po wykręceniu śrub!</b><br/>Uszkodzenie innych części urządzenia albo pomieszczenia mieszkalnego, np. podłogi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabezpieczyć część przed spadnięciem.</li> </ul> |

### Warunek:

- ✓ Urządzenie odłączone od źródła zasilania.
- ✓ Urządzenie jest odłączone od źródła wody.
- ✓ Dozownik detergentu został wyjęty.
- ✓ Drzwi zostały zdemontowane.
- ✓ [Pokrywa dolna została zdemontowana.→183](#)

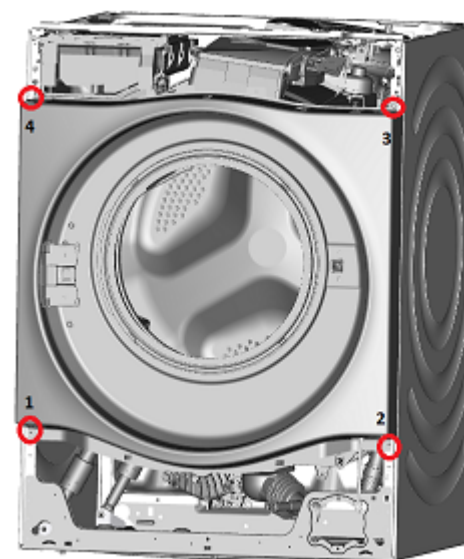
### 4.4.1 Demontaż uszczelki drzwi

1.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>WAŻNE</b>  |
|  | <p><b>Niebezpieczeństwo spadnięcia części po wykręceniu śrub!</b><br/>Zranienie przez spadające części.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabezpieczyć część przed spadnięciem.</li> </ul> |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>UWAGA!</b>  |
|  | <p><b>Niebezpieczeństwo spadnięcia części po wykręceniu śrub!</b><br/>Uszkodzenie innych części urządzenia albo pomieszczenia mieszkalnego, np. podłogi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabezpieczyć część przed spadnięciem.</li> </ul> |

Wykręcić śruby w podanej kolejności (1-2-3-4).



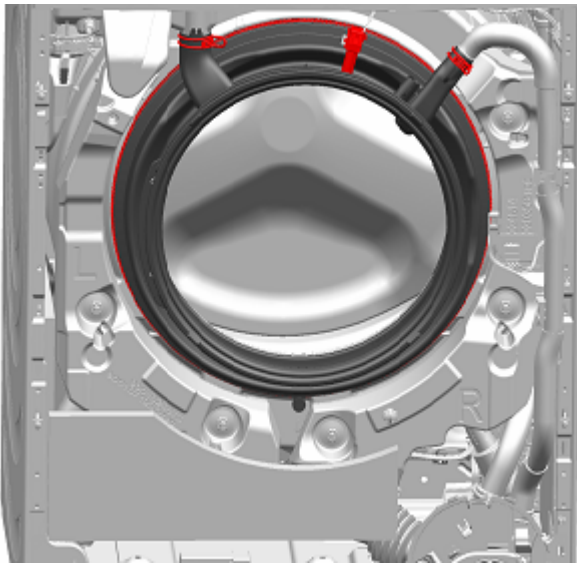
2. Wykręcić śruby z tyłu urządzenia.
3. Zdjąć blat roboczy.
4. Zwolnić zatrzaski panelu przedniego u góry i z prawej strony.
5. Zdjąć panel przedni.
6. Wyjąć górny uchwyt oświetlenia bębna.
7. Wykręcić śruby obudowy dozownika.
- 8.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>UWAGA!</b>   |
|  | <p><b>Niebezpieczeństwo uszkodzenia powierzchni!</b><br/>Użycie nieodpowiednich narzędzi może porysować powierzchnię urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do wymiany pierścienia naprężającego używać tylko plastikowych narzędzi.</li> </ul> |

Wyjąć pierścień naprężający z uszczelki, używając plastikowego narzędzia.

9. Wyjąć uszczelkę drzwiczek ze ściany przedniej.
10. Odłączyć złącze kabla od zamka drzwiczek.
11. Zdjąć ścianę przednią.

12. Rozłączyć wszystkie połączenia węży.



13. Wyjąć uszczelkę drzwiczek.

### 4.4.2 Montaż uszczelki drzwi

- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

## 4.5 Wymiana zawiasu drzwi



### WAŻNE

#### Odsłonięty zawias!

Zmiażdżenie / uwięzienie palca

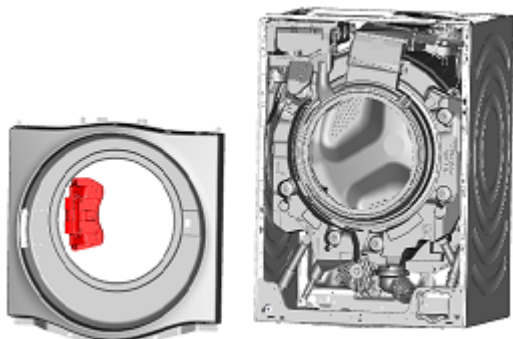
- ▶ Nie wkładać rąk pod zawiasy.
- ▶ Zawsze używaj rękawic ochronnych.

#### Warunek:

- ✔ Urządzenie odłączone od źródła zasilania.
- ✔ Urządzenie jest odłączone od źródła wody.
- ✔ Dozownik detergentu został wyjęty.
- ✔ Drzwi zostały zdemontowane.
- ✔ Została wyjęta uszczelka drzwiczek.
- ✔ [Pokrywa dolna została zdemontowana.→183](#)
- ✔ Ściana przednia została zdemontowana.

### 4.5.1 Demontaż zawiasu drzwi

1. Wykręcić dwie śruby.
2. Wyjąć zawias drzwiczek.



### 4.5.2 Montaż zawiasu drzwi

- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

# Dicas de resolução - Máquina de lavar e secar roupa

|  |            |
|--|------------|
|  <b>Sobre este documento</b> .....     | <b>190</b> |
| 1.1 Informação importante .....  | 190        |
| 1.1.1 Finalidade.....  | 190        |
| 1.2 Explicação dos símbolos.....   | 190        |
| 1.2.1 Níveis de perigo.....  | 190        |
| 1.2.2 Símbolos de perigo .....   | 190        |
| 1.2.3 Estrutura dos avisos.....  | 191        |
| 1.2.4 Símbolos gerais .....  | 191        |
|  <b>Segurança</b> .....                | <b>192</b> |
| 2.1 Instruções gerais de segurança.....  | 192        |
| 2.1.1 Todos os eletrodomésticos .....  | 192        |
|  <b>Ferramentas e auxiliares</b> ..... | <b>193</b> |
|  <b>Reparação</b> .....                | <b>194</b> |
| 4.1 Substituir a tampa da base.....  | 194        |
| 4.1.1 Remover a tampa da base.....   | 194        |
| 4.1.2 Instalar a tampa da base .....   | 194        |
| 4.2 Substituir o painel frontal.....   | 195        |
| 4.2.1 Remover o painel frontal.....  | 195        |
| 4.2.2 Instalar o painel frontal .....  | 195        |
| 4.3 Substituir a porta .....   | 196        |
| 4.3.1 Remover a porta .....  | 196        |
| 4.3.2 Instalar a porta.....  | 196        |
| 4.4 Substituir a vedação da porta .....  | 197        |
| 4.4.1 Remover a vedação da porta.....  | 197        |
| 4.4.2 Instalar a vedação da porta .....  | 198        |
| 4.5 Substituir a dobradiça da porta .....  | 199        |
| 4.5.1 Remover a dobradiça da porta.....  | 199        |
| 4.5.2 Instalar a dobradiça da porta .....  | 199        |

# **i** Sobre este documento

## 1.1 Informação importante

### 1.1.1 Finalidade

Estas dicas de reparação auxiliam o consumidor na reparação de aparelhos por ele próprio de acordo com o regulamento de "Eco-design" aplicável (a partir de 03/2021).

Estas contêm informações sobre como substituir peças sobressalentes definidas, incluindo avisos e riscos.

Em caso de dúvidas, entre em contacto com o nosso serviço de apoio ao cliente. Apenas nos responsabilizaremos por danos se as dicas de reparação tiverem sido devidamente seguidas.

## 1.2 Explicação dos símbolos

### 1.2.1 Níveis de perigo

Os níveis de aviso são compostos por um símbolo e uma palavra sinal. A palavra-sinal indica a gravidade do perigo.








| Nível de aviso  | Significado   |
|---|---|
|  | A não observância da mensagem de aviso resulta em morte ou ferimentos graves.       |
|  | A não observância da mensagem de aviso pode resultar em morte ou ferimentos graves. |
|  | A não observância da mensagem de aviso pode resultar em ferimentos ligeiros.        |
|  | A não observância da mensagem de aviso pode resultar em danos materiais.            |

Tabela 1: Níveis de perigo

### 1.2.2 Símbolos de perigo

Os símbolos de perigo são representações simbólicas que dão uma indicação do tipo de perigo.

Neste documento são utilizados os seguintes símbolos de perigo:

| Símbolo de perigo   | Significado               |
|---|---------------------------|
|   | Mensagem geral de aviso   |
|  | Perigo de tensão elétrica |
|  | Risco de explosão         |
|  | Perigo de cortes          |

## **i** Sobre este documento






| Símbolo de perigo  | Significado                             |
|--|---|
|  | Perigo de esmagamento                   |
|  | Perigo de superfícies quentes           |
|  | Perigo de campo eletromagnético intenso |
|  | Perigo de radiação não-ionizante        |

Tabela 2: Símbolos de perigo

### 1.2.3 Estrutura dos avisos

Os avisos neste documento possuem um aspeto normalizado e uma estrutura normalizada.

|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ PERIGO</b></div> <p><b>Tipo e origem do perigo!</b><br/>Possíveis consequência de ignorar o perigo / aviso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Medidas e proibições para prevenir o perigo.</li> </ul> |
|--|---|

O seguinte exemplo mostra um aviso que adverte contra choques elétricos devido a partes sob tensão. A medida para evitar o perigo é mencionada.

|  |  |
|--|--|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ PERIGO</b></div> <p><b>Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão!</b><br/>Morte por eletrocussão</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desligue os aparelhos da alimentação elétrica pelo menos 60 segundos antes de iniciar as reparações.</li> </ul> |
|--|--|

### 1.2.4 Símbolos gerais

Neste documento são utilizados os seguintes símbolos gerais:








| Símbolo ger.  | Significado   |
|---|---|
|  | Identificação de uma dica especial (texto e/ou ilustração)        |
|  | Identificação de uma dica simples (apenas texto)                  |
|  | Identificação de uma ligação para um tutorial em vídeo            |
|  | Identificação das ferramentas necessárias                         |
|  | Identificação das condições prévias necessárias                   |
|  | Identificação de uma condição (se ..., então ...)                 |
|  | Identificação de um resultado                                     |
| Iniciar   | Identificação de uma tecla ou botão                               |
| [00123456]  | Identificação de um número de material                            |
| Estado  | Identificação de um texto exibido / janela (no visor do aparelho) |

Tabela 3: Símbolos gerais

## 2.1 Instruções gerais de segurança

### 2.1.1 Todos os eletrodomésticos

#### **Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão!**

- Erros por reparações envolvendo componentes elétricos podem provocar choques elétricos!
- Desligue o aparelho da rede elétrica pelo menos 60 segundos antes de iniciar o trabalho.
- Após a reparação, solicite a realização de um teste de segurança de acordo com VDE 0701 ou os regulamentos específicos do país.

#### **Risco de ferimentos causados por arestas vivas!**

- Use luvas de proteção.

#### **Risco de esmagamento durante trabalhos de reparação, manutenção, resolução de problemas e serviço devido a componentes pesados e móveis**

- Use calçado de proteção.
- Proteja os componentes pesados contra quedas.
- Não introduzir partes do corpo em componentes móveis.

#### **Risco para a segurança/funcionamento do aparelho!**







- Utilize apenas peças sobressalentes originais.




#### **Risco de danos em componentes electrostaticamente sensíveis (ESDs)!**

- Não toque nos módulos, incluindo ligações e percursos condutores.



## Ferramentas e auxiliares

| Designação                                       | Detalhes   | Imagens  |
|--|--|--|
| Ferramenta auxiliar [15000155]                   | Ferramenta para soltar as partes em plástico                   |     |
| Chave parafusos Torx T20 com orifício [00340764] | 100 mm, para parafusos com pino de segurança                   |    |
| Chave dinamométrica [15000441]                   | Chave dinamométrica 20 - 100 Nm                                |  |
| Chave de fenda [00340854]                        | Lâmina 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, isolamento protetor 1000 V AC |    |
| Chave de fenda [00340855]                        | Lâmina 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, isolamento protetor 1000 V AC |    |
| Alicate de pontas, padrão angular [00341269]     | Comprimento 200 mm   |  |
| Alicate de corte [00342182]                      | Comprimento: 200 mm  |   |

| Designação                    | Detalhes                    | Imagens   |
|-------------------------------|-----------------------------|---|
| Chave combinada [00340811]    | Tamanho da chave 10ºmm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814] | Tamanho da chave 13ºmm, M8  |  |
| Chave combinada [00340817]    | Tamanho da chave 17 mm, M10 |  |
| Chave combinada [15000459]    | Tamanho da chave 16ºmm, M10 |  |

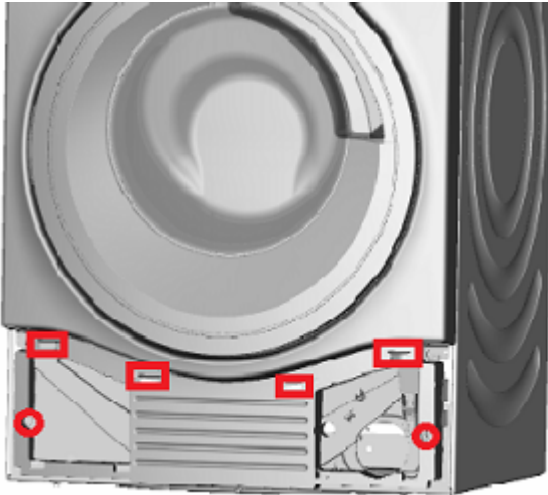
## 4.1 Substituir a tampa da base

### Pré-requisito:

- ✔ O aparelho está desligado da energia.
- ✔ O aparelho está desligado do abastecimento de água.

### 4.1.1 Remover a tampa da base

1. Remova a mangueira de drenagem.
2. Remova a tampa da drenagem.
3. Remova a tampa da base.



4. Solte o tubo.
5. Remova os parafusos.
6. Solte o elemento de encaixe.
7. Remova a tampa da base.

### 4.1.2 Instalar a tampa da base


- ▶ Instale pela ordem inversa.

## 4.2 Substituir o painel frontal


### Pré-requisito:


- ✔ O aparelho está desligado da energia.
- ✔ O aparelho está desligado do abastecimento de água.
- ✔ A gaveta para detergente foi removida.
- ✔ O painel da fachada foi removido.
- ✔ A porta foi removida.
- ✔ A vedação da porta foi removida.
- ✔ [A tampa da base foi removida. → 194](#)

### 4.2.1 Remover o painel frontal

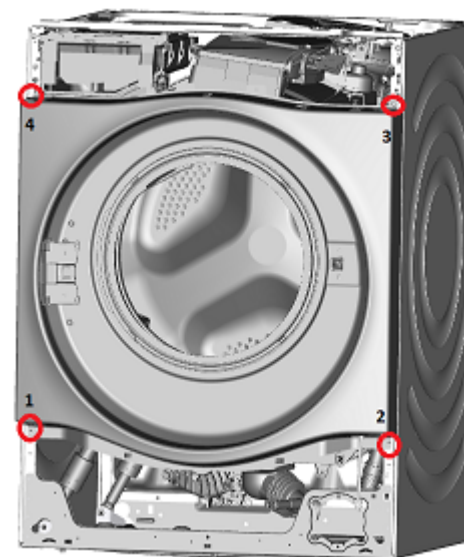
|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ CUIDADO</b><br><b>Arestas vivas no alojamento!</b><br>Lesões por corte<br>▶ Use luvas de proteção. |
|--|---|

1.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>⚠ CUIDADO</b><br><b>Risco de queda de peças devido a parafusos desapertados!</b><br>Lesões devido à queda de peças.<br>▶ Proteja o componente contra as quedas. |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
|  | <b>ATENÇÃO!</b><br><b>Risco de queda de peças devido a parafusos desapertados!</b><br>Danos em outros componentes do aparelho ou na casa do cliente, p. ex., no pavimento.<br>▶ Proteja o componente contra as quedas. |
|--|--|

Remova os parafusos pela seguinte ordem (1-2-3-4).



2. Remova o painel frontal.

### 4.2.2 Instalar o painel frontal

▶ Instale pela ordem inversa.

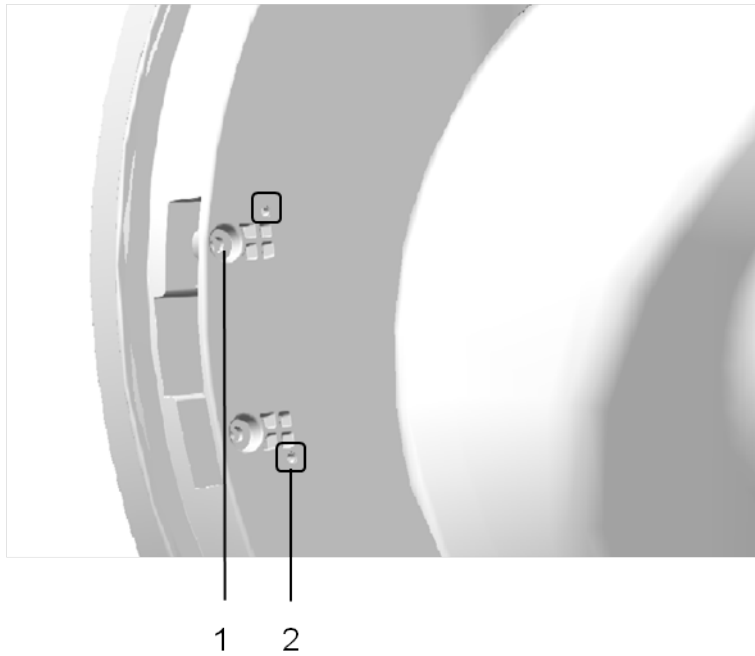
## 4.3 Substituir a porta

### Pré-requisito:

- ✔ O aparelho está desligado da energia.
- ✔ O aparelho está desligado do abastecimento de água.

### 4.3.1 Remover a porta


- ▶ 1. Remova os dois parafusos (1).
- ▶ 2. Solte os elementos de encaixe com a chave de fendas (2).





### 4.3.2 Instalar a porta

- ▶ Instale pela ordem inversa.

## 4.4 Substituir a vedação da porta

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ CUIDADO</b></p> <p><b>Arestas vivas no alojamento!</b><br/>Lesões por corte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Use luvas de proteção.</li> </ul> |
|--|--|

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>⚠ CUIDADO</b></p> <p><b>Risco de queda de peças devido a parafusos desapertados!</b><br/>Lesões devido à queda de peças.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proteja o componente contra as quedas.</li> </ul> |
|--|---|


|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>ATENÇÃO!</b></p> <p><b>Risco de queda de peças devido a parafusos desapertados!</b><br/>Danos em outros componentes do aparelho ou na casa do cliente, p. ex., no pavimento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proteja o componente contra as quedas.</li> </ul> |
|--|---|


### Pré-requisito:

- ✓ O aparelho está desligado da energia.
- ✓ O aparelho está desligado do abastecimento de água.
- ✓ A gaveta para detergente foi removida.
- ✓ A porta foi removida.
- ✓ [Tampa da base removida.→194](#)

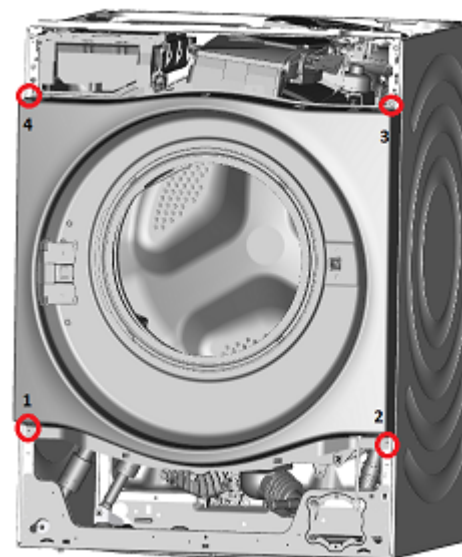
### 4.4.1 Remover a vedação da porta

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>⚠ CUIDADO</b></p> <p><b>Risco de queda de peças devido a parafusos desapertados!</b><br/>Lesões devido à queda de peças.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proteja o componente contra as quedas.</li> </ul> |
|---|---|


|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>ATENÇÃO!</b></p> <p><b>Risco de queda de peças devido a parafusos desapertados!</b><br/>Danos em outros componentes do aparelho ou na casa do cliente, p. ex., no pavimento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proteja o componente contra as quedas.</li> </ul> |
|---|---|

Remova os parafusos pela seguinte ordem (1-2-3-4).



2. Solte os parafusos na parte de trás do aparelho.
3. Remova o tampo.
4. Solte os elementos de encaixe do painel da fachada na parte superior e no lado direito.
5. Remova o painel da fachada.
6. Remova o suporte da luz do tambor na parte superior.
7. Solte os parafusos do invólucro do dispensador.

8.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>ATENÇÃO!</b></p> <p><b>Risco de superfície danificada!</b><br/>A superfície do aparelho pode ficar riscada devido ao uso das ferramentas erradas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilize exclusivamente ferramentas de plástico para substituir o anel de tensão.</li> </ul> |
|---|--|

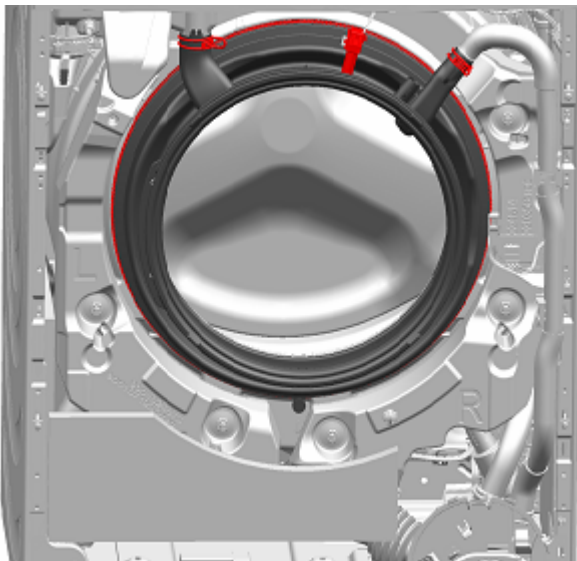
Remova o anel de tensão da junta com uma ferramenta de plástico.

9. Solte a vedação da porta do painel frontal.
10. Solte o conector do cabo do dispositivo de bloqueio da porta.

## Reparação

11. Remova o painel frontal.

12. Solte todas as ligações de mangueiras.



13. Remova a vedação da porta.

### 4.4.2 Instalar a vedação da porta

▶ Instale pela ordem inversa.

## 4.5 Substituir a dobradiça da porta



### CUIDADO

#### Zona das dobradiças aberta!

Esmagamento / entalamento dos dedos

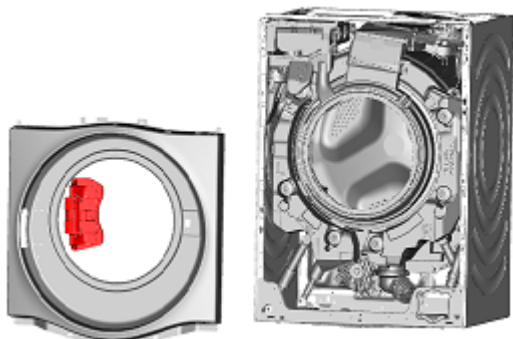
- ▶ Não coloque as mãos na zona das dobradiças.
- ▶ Use luvas de proteção.

#### Pré-requisito:

- ✔ O aparelho está desligado da energia.
- ✔ O aparelho está desligado do abastecimento de água.
- ✔ A gaveta para detergente foi removida.
- ✔ A porta foi removida.
- ✔ A vedação da porta foi removida.
- ✔ [Tampa da base removida.→194](#)
- ✔ O painel frontal foi removido.

### 4.5.1 Remover a dobradiça da porta





1. Remova os dois parafusos.
2. Remova a dobradiça da porta.



### 4.5.2 Instalar a dobradiça da porta

- ▶ Instale pela ordem inversa.

# Indicii pentru reparații - Mașină de spălat rufe cu uscător

|   |            |
|---|------------|
|  <b>Referitor la acest document.....</b>    | <b>201</b> |
| 1.1 Informații importante .....   | 201        |
| 1.1.1 Aplicabilitatea .....   | 201        |
| 1.2 Explicația simbolurilor .....   | 201        |
| 1.2.1 Nivelurile de pericol.....  | 201        |
| 1.2.2 Simbolurile de pericol.....   | 201        |
| 1.2.3 Structura avertismentelor.....  | 202        |
| 1.2.4 Simbolurile generale .....  | 202        |
|  <b>Siguranța.....</b>                      | <b>203</b> |
| 2.1 Instrucțiuni generale de siguranță.....   | 203        |
| 2.1.1 Toate aparatele electrocasnice .....  | 203        |
|  <b>Instrumente și materiale utile.....</b> | <b>204</b> |
|  <b>Repararea.....</b>                      | <b>205</b> |
| 4.1 Înlocuirea capacului bazei .....  | 205        |
| 4.1.1 Demontarea capacului bazei.....   | 205        |
| 4.1.2 Montarea capacului bazei.....   | 205        |
| 4.2 Înlocuirea panoului frontal .....   | 206        |
| 4.2.1 Demontarea panoului frontal.....  | 206        |
| 4.2.2 Montarea panoului frontal .....   | 206        |
| 4.3 Înlocuirea ușii .....   | 207        |
| 4.3.1 Demontarea ușii.....  | 207        |
| 4.3.2 Montarea ușii .....   | 207        |
| 4.4 Înlocuirea garniturii ușii .....  | 208        |
| 4.4.1 Demontarea garniturii ușii.....   | 208        |
| 4.4.2 Montarea garniturii ușii .....  | 209        |
| 4.5 Înlocuirea balamalei pentru ușă .....   | 210        |
| 4.5.1 Demontarea balamalei pentru ușă.....  | 210        |
| 4.5.2 Montarea balamalei pentru ușă.....  | 210        |



# **i** Referitor la acest document

## 1.1 Informații importante

### 1.1.1 Aplicabilitatea

Aceste instrucțiuni de reparare îl ajută pe client să își repare singur aparatele, în conformitate cu normele de proiectare ecologică aplicabile (începând cu 03/2021).





Acestea conțin informații privind modul de înlocuire a pieselor de schimb specifice, inclusiv avertismente și pericole.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu serviciul relații clienți. Ne asumăm răspunderea pentru daune numai dacă instrucțiunile de reparare au fost respectate pe deplin.

## 1.2 Explicația simbolurilor

### 1.2.1 Nivelurile de pericol

Nivelurile de alertă sunt reprezentate printr-un simbol și un cuvânt de avertizare. Cuvântul de avertizare indică gravitatea pericolului.






| Nivelul de alertă  | Semnificație  |
|--|---|
|  <b>PERICOL</b>     | Nerespectarea mesajului de avertizare va provoca accidente grave sau decesul.       |
|  <b>AVERTISMENT</b> | Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca accidente grave sau decesul. |
|  <b>ATENȚIONARE</b> | Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca accidente ușoare.            |
|  <b>ATENȚIE!</b>    | Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca daune asupra proprietății.   |

Tabel 1: Nivelurile de pericol




### 1.2.2 Simbolurile de pericol

Simbolurile de pericol sunt reprezentări simbolice care indică tipul de pericol.

În acest document sunt utilizate simbolurile de pericol de mai jos:

| Simbol de pericol   | Semnificație                          |
|---|---------------------------------------|
|   | Mesaj de avertizare general           |
|  | Pericol din cauza tensiunii electrice |
|  | Pericol de explozie                   |
|  | Pericol de tăiere                     |
|  | Pericol de zdrobire                   |



## Referitor la acest document

| Simbol de pericol  | Semnificație                                 |
|--|--|
|  | Pericol din cauza suprafețelor fierbinți     |
|  | Pericol din cauza câmpului magnetic puternic |
|  | Pericol din cauza radiației neionizante      |

Tabel 2: Simbolurile de pericol

### 1.2.3 Structura avertismentelor

Avertismentele din acest document au un aspect și o structură standard.



|  |  |
|--|--|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>PERICOL</b></div> <p><b>Tipul și sursa pericolului!</b><br/>Consecințele posibile ale ignorării pericolului/avertismentului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Măsuri și interdicții pentru prevenirea pericolului.</li> </ul> |
|--|--|






Exemplul următor prezintă un avertisment privind electrocutarea din cauza pieselor sub tensiune. Se menționează măsura necesară pentru a evita pericolul.

|   |   |
|---|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>PERICOL</b></div> <p><b>Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!</b><br/>Deces prin electrocutare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Deconectați aparatele de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe reparațiile.</li> </ul> |
|---|---|

### 1.2.4 Simbolurile generale

În acest document sunt utilizate simbolurile generale de mai jos:

| Simbol general   | Semnificație  |
|--|---|
|  | Identificarea unei recomandări speciale (text și/sau grafică) |
|  | Identificarea unei recomandări simple (numai text)            |

| Simbol general  | Semnificație  |
|---|---|
|  | Identificarea unui link spre un videoclip instructiv                  |
|  | Identificarea sculelor necesare                                       |
|  | Identificarea condițiilor preliminare necesare                        |
|  | Identificarea unei stări (dacă..., apoi...)                           |
|  | Identificarea unui rezultat   |
| [Pornire]   | Identificarea unei taste sau a unui buton                             |
| [00123456]  | Identificarea unui număr de serie                                     |
| Stare   | Identificarea unui text/unei ferestre afișate (pe ecranul aparatului) |

Tabel 3: Simbolurile generale

## 2.1 Instrucțiuni generale de siguranță

### 2.1.1 Toate aparatele electrocasnice

#### **Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!**

- Erorile care au loc în timpul reparațiilor efectuate la componentele electrice pot să ducă la electrocutări!
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe lucrările.
- După reparație, este obligatorie efectuarea unei verificări de siguranță conform cu VDE 0701 sau cu reglementările naționale respective.

#### **Pericol de rănire din cauza muchiilor ascuțite!**

- Purtați mănuși de protecție.

#### **Pericol de zdrobire în timpul lucrărilor de reparație, întreținere, depanare și service, din cauza componentelor grele și mobile**

- Purtați încălțăminte de protecție.
- Fixați componentele grele împotriva căderii.
- Nu vă sprijiniți cu părți ale corpului de componentele mobile.







#### **Pericol pentru siguranța/funcționarea aparatului!**





- Utilizați numai piese de schimb originale.

#### **Pericol de deteriorare a componentelor sensibile la electricitatea statică (ESD)!**

- Nu atingeți modulele, inclusiv conexiunile și căile conductorilor.

## Instrumente și materiale utile

| Desemnare                                      | Detalii   | Imagini  |
|--|---|--|
| Instrumentul auxiliar<br>[15000155]            | Instrument pentru slăbirea pieselor din plastic               |     |
| Șurubelniță Torx T20 cu orificiu<br>[00340764] | 100 mm, pentru șuruburi cu știft de siguranță                 |    |
| Cheie de cuplu<br>[15000441]                   | Cheie de cuplu 20 - 100 Nm                                    |  |
| Șurubelniță cu slot<br>[00340854]              | Lamă 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, Izolație protectoare 1000 V CA |    |
| Șurubelniță cu slot<br>[00340855]              | Lamă 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, Izolație protectoare 1000 V CA |    |
| Clește cu cios, model unghiular<br>[00341269]  | Lungime 200 mm  |  |
| Clește cu tăiere laterală<br>[00342182]        | Lungime: 200 mm   |   |

| Desemnare                        | Detalii                     | Imagini   |
|----------------------------------|-----------------------------|---|
| Cheie fixă inelară<br>[00340811] | Dimensiune cheie 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814] | Dimensiune cheie 13°mm, M8  |  |
| Cheie fixă inelară<br>[00340817] | Dimensiune cheie 17 mm, M10 |  |
| Cheie fixă inelară<br>[15000459] | Dimensiune cheie 16°mm, M10 |  |

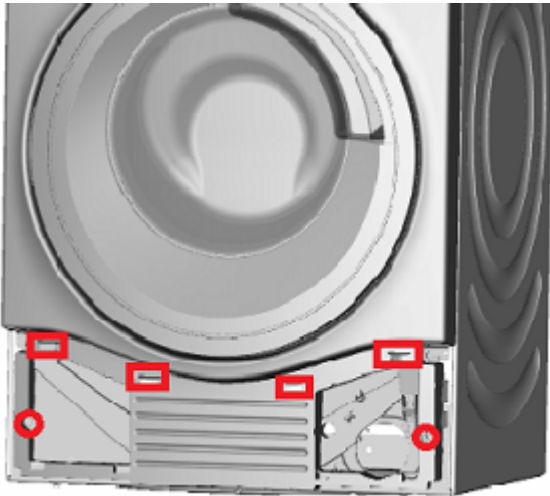
## 4.1 Înlocuirea capacului bazei

### Cerință:

- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

### 4.1.1 Demontarea capacului bazei

1. Scoateți furtunul de scurgere.
2. Scoateți capacul de scurgere.
3. Scoateți capacul bazei.



4. Desfaceți clema furtunului.
5. Scoateți șuruburile.
6. Decuplați elementul de prindere.
7. Scoateți capacul bazei.

### 4.1.2 Montarea capacului bazei


- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

## 4.2 Înlocuirea panoului frontal


### Cerință:


- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.
- ✓ Sertarul pentru detergent a fost demontat.
- ✓ Panoul de mascare a fost demontat.
- ✓ Ușa a fost demontată.
- ✓ Garnitura ușii a fost demontată.
- ✓ [Capacul bazei a fost demontat. →205](#)

### 4.2.1 Demontarea panoului frontal

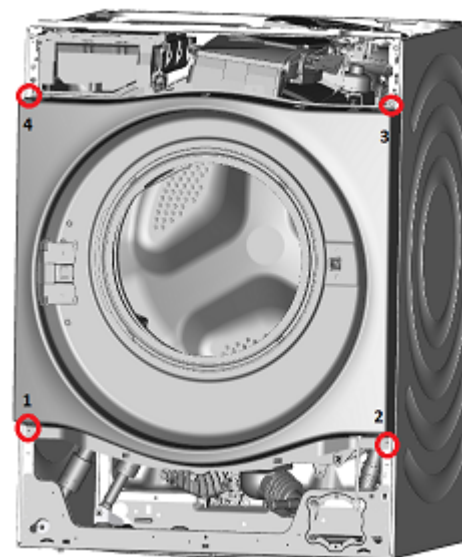
|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ ATENȚIONARE</b><br><b>Muchii ascuțiți ale carcasei!</b><br>Tăieturi<br>▶ Purtați mănuși de protecție. |
|--|--|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>⚠ ATENȚIONARE</b><br><b>Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!</b><br>Accidente din cauza pieselor care cad.<br>▶ Fixați componenta împotriva căderii. |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
|  | <b>ATENȚIE!</b><br><b>Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!</b><br>Deteriorarea altor piese ale aparatului sau a casei clientului, de exemplu, partea de jos.<br>▶ Fixați componenta împotriva căderii. |
|---|--|

Scoateți șuruburile în ordinea următoare (1-2-3-4).



2. Demontați panoul frontal.

### 4.2.2 Montarea panoului frontal

▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

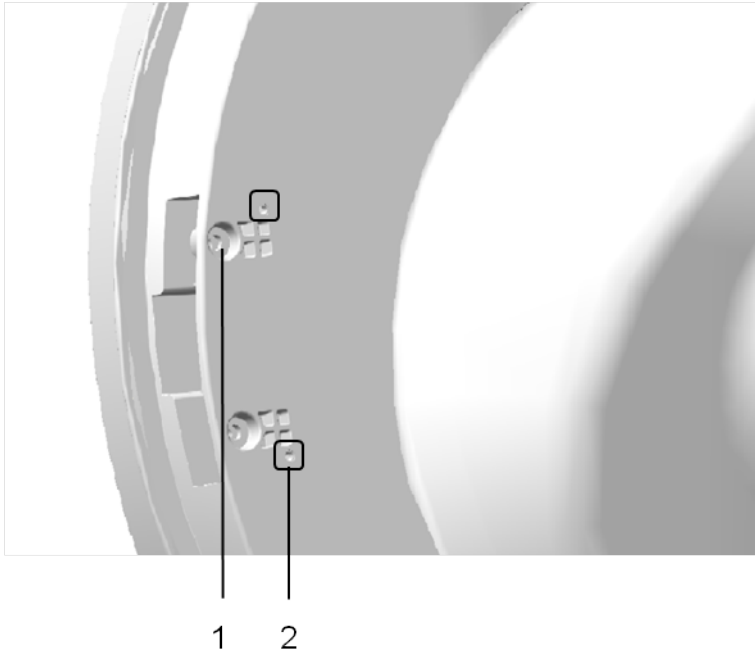
## 4.3 Înlocuirea ușii

### Cerință:

- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

### 4.3.1 Demontarea ușii

- ▶ 1. Scoateți două șuruburi (1).
- ▶ 2. Decuplați elementele de prindere folosind o șurubelniță crestată (2).



### 4.3.2 Montarea ușii

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

## 4.4 Înlocuirea garniturii ușii



### ⚠️ ATENȚIONARE

**Muchii ascuțiți ale carcasei!**  
Tăieturi  
▶ Purtați mănuși de protecție.



### ⚠️ ATENȚIONARE

**Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!**  
Accidente din cauza pieselor care cad.  
▶ Fixați componenta împotriva căderii.



### ATENȚIE!

**Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!**  
Deteriorarea altor piese ale aparatului sau a casei clientului, de exemplu, partea de jos.  
▶ Fixați componenta împotriva căderii.

### Cerință:

- ✔️ Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
- ✔️ Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.
- ✔️ Sertarul pentru detergent a fost demontat.
- ✔️ Ușa a fost demontată.
- ✔️ [Capacul bazei a fost demontat. → 205](#)

### 4.4.1 Demontarea garniturii ușii

1.



### ⚠️ ATENȚIONARE

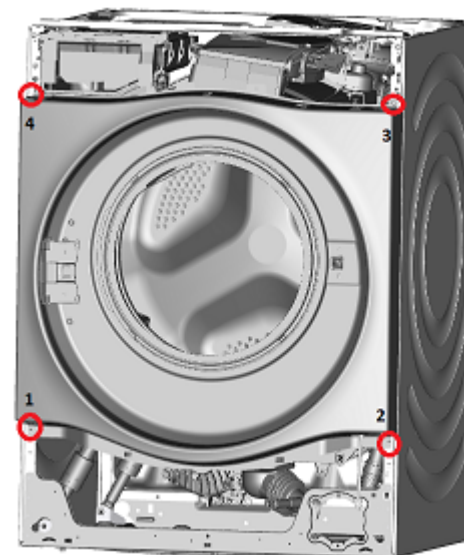
**Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!**  
Accidente din cauza pieselor care cad.  
▶ Fixați componenta împotriva căderii.



### ATENȚIE!


**Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!**  
Deteriorarea altor piese ale aparatului sau a casei clientului, de exemplu, partea de jos.  
▶ Fixați componenta împotriva căderii.

Scoateți șuruburile în ordinea următoare (1-2-3-4).



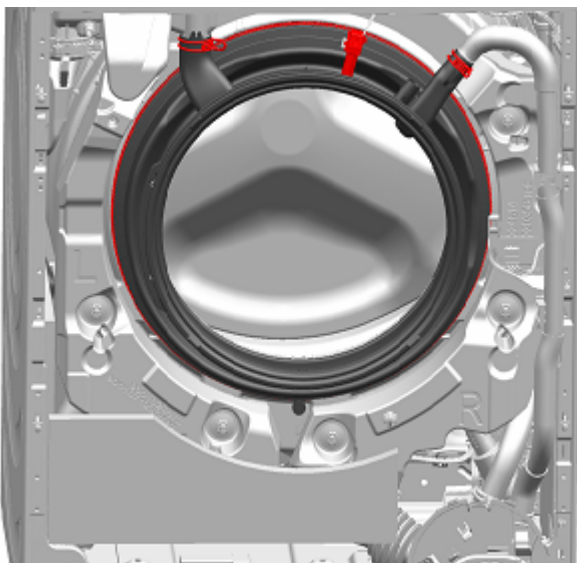
2. Desfaceți șuruburile din partea din spate a aparatului.
3. Demontați partea superioară.
4. Decuplați elementele de prindere ale panoului de mascare de sus și din partea dreaptă.
5. Demontați panoul de mascare.
6. Demontați suportul iluminării cuvei din partea de sus.
7. Desfaceți șuruburile carcasei dozatorului.



8.  **ATENȚIE!**  
**Pericol de suprafață deteriorată!**  
Suprafața aparatului se poate zgâria dacă folosiți instrumentele greșite.
- ▶ Folosiți numai instrumente din plastic pentru a înlocui inelul de tensionare.

Scoateți inelul de tensionare din garnitură cu un instrument din plastic.

9. Decuplați garnitura ușii de la panoul frontal.  
10. Decuplați conectorul cablului de la dispozitivul de blocare a ușii.  
11. Demontați panoul frontal.  
12. Deconectați toate racordurile furtunurilor.



13. Scoateți garnitura ușii.

#### 4.4.2 Montarea garniturii ușii

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

## 4.5 Înlocuirea balamalei pentru ușă



### ATENȚIONARE

#### Zona balamalei deschise!

Zdrobirea/prinderea degetelor

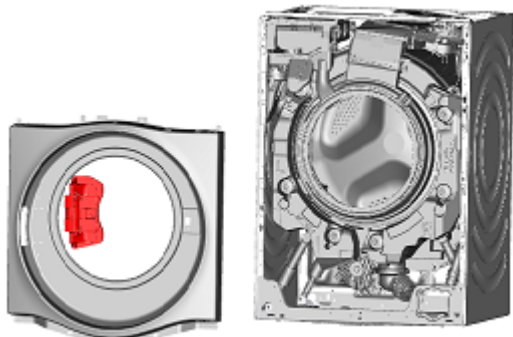
- ▶ Nu introduceți degetele sau mâna în zona balamalei.
- ▶ Purtați mănuși de protecție.

#### Cerință:

- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.
- ✓ Sertarul pentru detergent a fost demontat.
- ✓ Ușa a fost demontată.
- ✓ Garnitura ușii a fost demontată.
- ✓ [Capacul bazei a fost demontat. → 205](#)
- ✓ Panoul frontal a fost demontat.

### 4.5.1 Demontarea balamalei pentru ușă





1. Scoateți două șuruburi.
2. Demontați balamaua pentru ușă.



### 4.5.2 Montarea balamalei pentru ușă

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

# Poznámky k opravám - Práčka so sušičkou

|  |            |
|--|------------|
|  <b>O tomto dokumente</b> .....  | <b>212</b> |
| 1.1 Dôležité informácie .....  | 212        |
| 1.1.1 Účel .....   | 212        |
| 1.2 Vysvetlenie symbolov .....   | 212        |
| 1.2.1 Úrovne nebezpečenstva .....  | 212        |
| 1.2.2 Symboly označujúce riziká.....   | 212        |
| 1.2.3 Štruktúra varovaní.....  | 213        |
| 1.2.4 Všeobecné symboly .....  | 213        |
|  <b>Bezpečnosť</b> .....         | <b>214</b> |
| 2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny .....  | 214        |
| 2.1.1 Všetky domáce spotrebiče.....  | 214        |
|  <b>Nástroje a pomôcky</b> ..... | <b>215</b> |
|  <b>Oprava</b> .....             | <b>216</b> |
| 4.1 Výmena krytu základne.....   | 216        |
| 4.1.1 Odoberanie krytu základne .....  | 216        |
| 4.1.2 Montáž krytu základne.....   | 216        |
| 4.2 Výmena čelného panela.....   | 217        |
| 4.2.1 Odstránenie čelného panela .....   | 217        |
| 4.2.2 Montáž čelného panela .....  | 217        |
| 4.3 Výmena dverí.....  | 218        |
| 4.3.1 Odoberanie dverí .....   | 218        |
| 4.3.2 Montáž dverí.....  | 218        |
| 4.4 Výmena tesnenia dverí .....  | 219        |
| 4.4.1 Odoberanie tesnenia dverí.....   | 219        |
| 4.4.2 Montáž tesnenia dverí .....  | 220        |
| 4.5 Výmena závesu dverí .....  | 221        |
| 4.5.1 Odoberanie závesu dverí.....   | 221        |
| 4.5.2 Montáž závesu dverí .....  | 221        |

# **i** O tomto dokumente

## 1.1 Dôležité informácie

### 1.1.1 Účel

Tieto pokyny pre opravu pomáhajú spotrebiteľovi pri vlastnej oprave spotrebičov podľa nariadenia o ekodizajne (z marca 2021).

Obsahujú informácie o výmene určených náhradných dielov vrátane varovaní a rizík.

Ak máte otázky, kontaktujte náš zákaznícky servis. Za poškodenia ručíme len vtedy, ak pokyny boli dodržané správne.

## 1.2 Vysvetlenie symbolov

### 1.2.1 Úrovne nebezpečenstva

Úroveň varovania obsahuje symbol a signalizačné slovo. Signalizačné slovo naznačuje mieru nebezpečenstva.






| Úroveň varovania  | Význam  |
|---|---|
|  <b>NEBEZPEČENSTVO</b> | Následkom nerešpektovania varovného hlásenia je úmrtie alebo vážne zranenia.        |
|  <b>VAROVANIE</b>      | Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia je úmrtie alebo vážne zranenia. |
|  <b>UPOZORNENIE</b>    | Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia sú mierne zranenia.             |
|  <b>POZOR!</b>         | Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia je poškodenie majetku.          |

Tabuľka 1: Úrovne nebezpečenstva




### 1.2.2 Symboly označujúce riziká

Symboly označujúce riziká sú symbolické znázornenia, ktoré naznačujú druh nebezpečenstva.

V tomto dokumente sa používajú nasledujúce symboly označujúce riziká:

| Symbol označujúci riziko  | Význam  |
|---|---|
|   | Všeobecné varovné hlásenie                        |
|  | Nebezpečenstvo v súvislosti s elektrickým napätím |
|  | Nebezpečenstvo výbuchu                            |
|  | Nebezpečenstvo porezania                          |
|  | Nebezpečenstvo pomliaždenia                       |


## **i** O tomto dokumente

| Symbol označujúci riziko   | Význam  |
|--|---|
|  | Nebezpečenstvo v súvislosti s horúcimi povrchmi       |
|  | Nebezpečenstvo v súvislosti s magnetickým poľom       |
|  | Nebezpečenstvo v súvislosti s neionizujúcou radiáciou |

Tabuľka 2: Symboly označujúce riziká

### 1.2.3 Štruktúra varovaní

Varovania v tomto dokumente majú štandardný vzhľad a štandardnú štruktúru.



|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>⚠ NEBEZPEČENSTVO</b></p> <p><b>Druh a zdroj nebezpečenstva!</b><br/>Možné následky pri ignorovaní nebezpečenstva/varovania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Opatrenia a zákazy na zabránenie nebezpečenstvu.</li> </ul> |
|--|--|






Nasledujúci príklad znázorňuje varovanie pred zásahom elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím. Je uvedené opatrenie na predídenie nebezpečenstvu.

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>⚠ NEBEZPEČENSTVO</b></p> <p><b>Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím!</b><br/>Úmrtie v dôsledku zásahu elektrickým prúdom</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpojte spotrebiče od elektrického zdroja aspoň 60 sekúnd pred začiatkom opráv.</li> </ul> |
|---|--|

### 1.2.4 Všeobecné symboly

V tomto dokumente sa používajú nasledujúce všeobecné symboly:

| Všeob. symbol  | Význam  |
|--|---|
|  | Označenie špeciálneho pokynu (textové a/alebo grafické) |
|  | Označenie jednoduchého pokynu (len textové)             |

| Všeob. symbol   | Význam  |
|---|---|
|  | Označenie prepojenia na videonávod                        |
|  | Označenie požadovaných nástrojov                          |
|  | Označenie požadovaných podmienok                          |
|  | Označenie podmienky (ak ..., potom ...)                   |
|  | Označenie výsledku  |
| [Spustenie]   | Označenie klávesu alebo tlačidla                          |
| [00123456]  | Označenie čísla materiálu                                 |
| Stav  | Označenie zobrazeného textu/okna (na displeji spotrebiča) |

Tabuľka 3: Všeobecné symboly

## **2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny**

### **2.1.1 Všetky domáce spotrebiče**

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím!**

- Chyby pri opravách na elektrických komponentoch môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom!
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete aspoň 60 sekúnd pred začiatkom práce.
- Po oprave zariadenia vykonajte bezpečnostný test v súlade s nariadením VDE 0701 alebo s miestnymi nariadeniami.

#### **Riziko poranenia na ostrých hranách!**

- Noste ochranné rukavice.

#### **Riziko pomliaždenia počas opravy, údržby, riešenia problémov a servisu na ťažkých a pohybujúcich sa komponentoch**

- Noste ochrannú obuv.
- Zaisťte ťažké komponenty proti pádu.
- Nesiahajte končatinami do pohybujúcich sa komponentov.







#### **Riziko ohrozenia bezpečnosti/funkčnosti spotrebiča!**





- Používajte len originálne náhradné diely.

#### **Riziko poškodenia elektrostaticky citlivých komponentov (ESD)!**

- Nedotýkajte sa modulov vrátane prípojok a vedení vodičov.

## Nástroje a pomôcky

| Označenie                                   | Detaily  | Snímky   |
|---|--|--|
| Pomocný nástroj<br>[15000155]               | Nástroj na uvoľnenie plastových častí                        |     |
| Skrutkovač Torx T20 s otvorom<br>[00340764] | 100 mm, pre skrutky s bezpečnostným čapom                    |    |
| Momentový kľúč<br>[15000441]                | Momentový kľúč 20 – 100 Nm                                   |  |
| Plochý skrutkovač<br>[00340854]             | Čepeľ 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, ochranná izolácia 1000 V AC  |    |
| Plochý skrutkovač<br>[00340855]             | Čepeľ 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, ochranná izolácia 1 000 V AC |    |
| Kliešte zahnuté, špicaté<br>[00341269]      | Dĺžka 200 mm   |  |
| Bočné štípacie kliešte<br>[00342182]        | Dĺžka: 200 mm  |   |

| Označenie                        | Detaily                  | Snímky  |
|----------------------------------|--------------------------|---|
| Kombinovaný kľúč<br>[00340811]   | Veľkosť kľúča 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench<br>[00340814] | Veľkosť kľúča 13°mm, M8  |  |
| Kombinovaný kľúč<br>[00340817]   | Veľkosť kľúča 17 mm, M10 |  |
| Kombinovaný kľúč<br>[15000459]   | Veľkosť kľúča 16°mm, M10 |  |

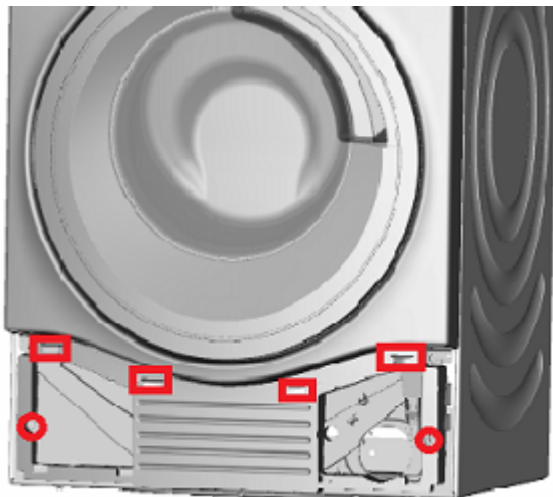
## 4.1 Výmena krytu základne

### Požiadavka:

- ✔ Spotrebič je odpojený od elektrického napájania.
- ✔ Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

### 4.1.1 Odoberanie krytu základne

1. Odoberte vypúšťaciu hadicu.
2. Odoberte vypúšťací kryt.
3. Odoberte kryt základne.



4. Odpojte hadicu.
5. Odstráňte skrutky.
6. Uvoľnite zachytávací prvok.
7. Odoberte kryt základne.

### 4.1.2 Montáž krytu základne

- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.




## 4.2 Výmena čelného panela


### Požiadavka:


- ✔ Spotrebič je odpojený od elektrického napájania.
- ✔ Spotrebič je odpojený od zdroja vody.
- ✔ Zásuvka na prací prostriedok bola odobratá.
- ✔ Panel obloženia bol odobratý.
- ✔ Dvere boli odobraté.
- ✔ Tesnenie dverí boli odobraté.
- ✔ [Kryt základne bol odobratý.→216](#)

### 4.2.1 Odstránenie čelného panela

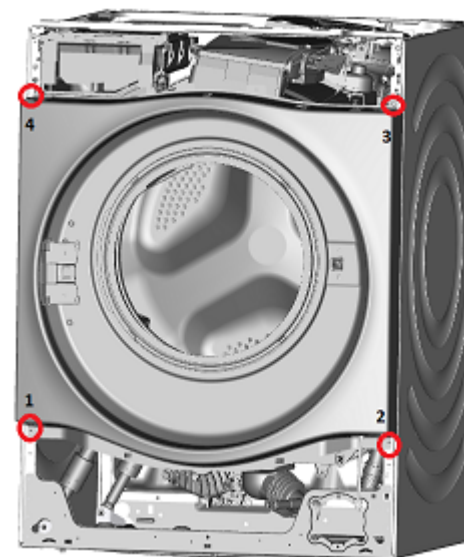
|  |  |
|--|--|
|  | <b>UPOZORNENIE</b><br><b>Ostré hrany plášt'a!</b><br>Rezné poranenia<br>▶ Noste ochranné rukavice. |
|--|--|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>UPOZORNENIE</b><br><b>Riziko pádu dielov po uvoľnení skrutiek!</b><br>Zranenie padajúcimi dielmi.<br>▶ Zaisťte komponent proti pádu. |
|---|---|

|  |  |
|--|--|
|  | <b>POZOR!</b><br><b>Riziko pádu dielov po uvoľnení skrutiek!</b><br>Poškodenie iných častí spotrebiča alebo domácnosti zákazníka, na-<br>pr. podlahy.<br>▶ Zaisťte komponent proti pádu. |
|--|--|

Odstráňte skrutky v nasledujúcom poradí (1-2-3-4).



2. Odoberte čelný panel.

### 4.2.2 Montáž čelného panela

▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

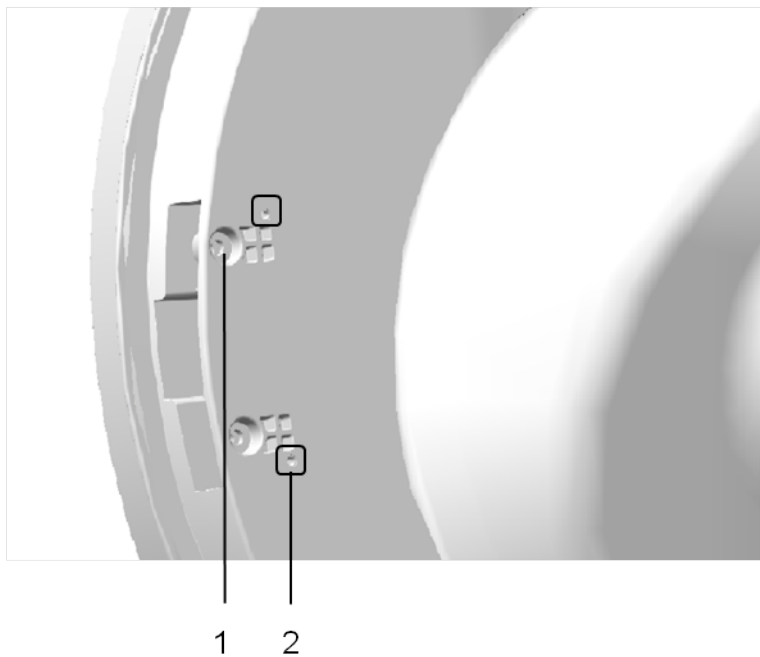
## 4.3 Výmena dverí

### Požiadavka:

- ✔ Spotrebič je odpojený od elektrického napájania.
- ✔ Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

### 4.3.1 Odoberanie dverí


- ▶ 1. Odstráňte dve skrutky (1).
- ▶ 2. Uvoľnite zachytávacie prvky pomocou plochého skrutkovača (2).





### 4.3.2 Montáž dverí

- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

## 4.4 Výmena tesnenia dverí

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>UPOZORNENIE</b></p> <p><b>Ostré hrany plášt'a!</b><br/>Rezné poranenia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Noste ochranné rukavice.</li> </ul> |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>UPOZORNENIE</b></p> <p><b>Riziko pádu dielov po uvoľnení skrutiek!</b><br/>Zranenie padajúcimi dielmi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaistite komponent proti pádu.</li> </ul> |
|--|---|


|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>POZOR!</b></p> <p><b>Riziko pádu dielov po uvoľnení skrutiek!</b><br/>Poškodenie iných častí spotrebiča alebo domácnosti zákazníka, napr. podlahy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaistite komponent proti pádu.</li> </ul> |
|--|---|


### Požiadavka:

- ✓ Spotrebič je odpojený od elektrického napájania.
- ✓ Spotrebič je odpojený od zdroja vody.
- ✓ Zásuvka na prací prostriedok bola odobratá.
- ✓ Dvere boli odobraté.
- ✓ [Kryt základne je odobratý.→216](#)

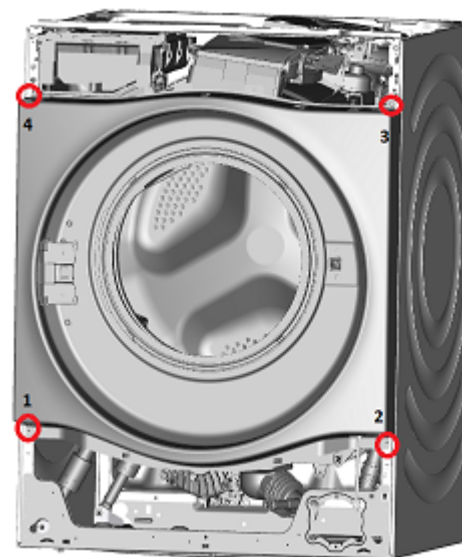
### 4.4.1 Odoberanie tesnenia dverí

1.


|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>UPOZORNENIE</b></p> <p><b>Riziko pádu dielov po uvoľnení skrutiek!</b><br/>Zranenie padajúcimi dielmi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaistite komponent proti pádu.</li> </ul> |
|---|---|

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>POZOR!</b></p> <p><b>Riziko pádu dielov po uvoľnení skrutiek!</b><br/>Poškodenie iných častí spotrebiča alebo domácnosti zákazníka, napr. podlahy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaistite komponent proti pádu.</li> </ul> |
|---|---|

Odstráňte skrutky v nasledujúcom poradí (1-2-3-4).



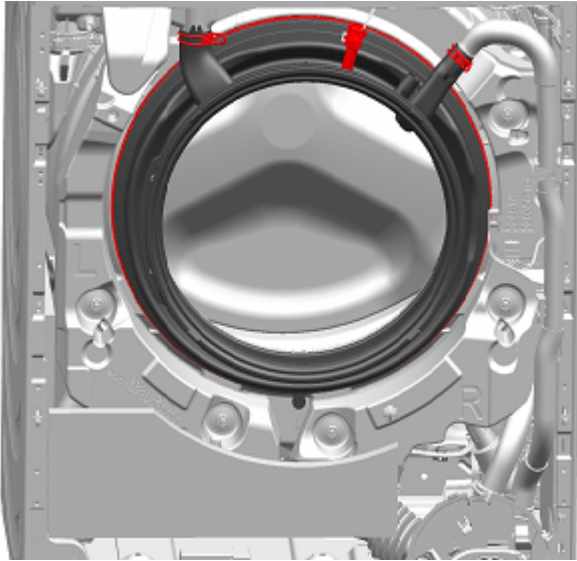
2. Uvoľnite skrutky v zadnej časti spotrebiča.
3. Odstráňte pracovnú plochu.
4. Uvoľnite zachytávacie prvky čelného panela na hornej a pravej strane.
5. Odoberte panel obloženia.
6. Odstráňte držiak osvetlenia bubna v hornej časti.
7. Uvoľnite skrutky plášt'a dávkovača.
- 8.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>POZOR!</b></p> <p><b>Riziko poškodenia povrchu!</b><br/>Použitím nesprávnych nástrojov sa povrch spotrebiča môže poškrabať.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Na výmenu napínacieho krúžka použite len plastové nástroje.</li> </ul> |
|---|---|

Odoberte napínací krúžok z tesnenia použitím plastového nástroja.

9. Uvoľnite tesnenie dverí z čelného panela.
10. Uvoľnite káblovú prípojku z poistky dvierok.
11. Odoberte čelný panel.

12. Uvoľnite všetky hadicové prípojky.



13. Odoberte tesnenie dverí.

### 4.4.2 Montáž tesnenia dverí

- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

## 4.5 Výmena závesu dverí



### UPOZORNENIE

#### Otvorte oblasť závesov!

Pomliaždenie/zachytenie prstov

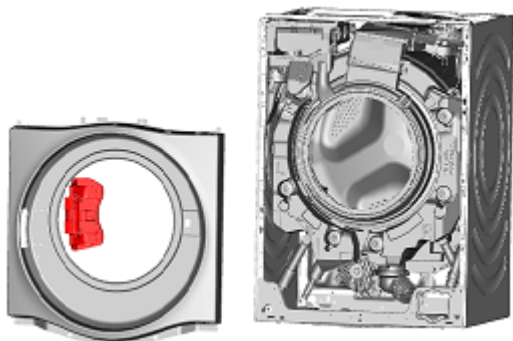
- ▶ Nesiahajte do priestoru závesov.
- ▶ Noste ochranné rukavice.

#### Požiadavka:

- ✔ Spotrebič je odpojený od elektrického napájania.
- ✔ Spotrebič je odpojený od zdroja vody.
- ✔ Zásuvka na prací prostriedok bola odobratá.
- ✔ Dvere boli odobraté.
- ✔ Tesnenie dverí boli odobraté.
- ✔ [Kryt základne je odobratý.→216](#)
- ✔ Čelný panel bol odobratý.

### 4.5.1 Odoberanie závesu dverí

1. Odstráňte dve skrutky.
2. Odoberte záves dverí.



### 4.5.2 Montáž závesu dverí

- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

# Nasveti za popravilo - Pralno-sušilni stroj

|  |            |
|--|------------|
|  <b>V zvezi s tem dokumentom .....</b> | <b>223</b> |
| 1.1 Pomembne informacije .....   | 223        |
| 1.1.1 Namen .....  | 223        |
| 1.2 Razlaga simbolov .....   | 223        |
| 1.2.1 Stopnje nevarnosti .....   | 223        |
| 1.2.2 Simboli za nevarnost .....   | 223        |
| 1.2.3 Struktura opozoril .....   | 224        |
| 1.2.4 Splošni simboli .....  | 224        |
|  <b>Varnost.....</b>                   | <b>225</b> |
| 2.1 Splošna varnostna navodila .....   | 225        |
| 2.1.1 Vsi gospodinjski aparati .....   | 225        |
|  <b>Orodja in pripomočki.....</b>      | <b>226</b> |
|  <b>Popravilo .....</b>                | <b>227</b> |
| 4.1 Zamenjava pokrova podstavka .....  | 227        |
| 4.1.1 Odstranjevanje pokrova podstavka .....   | 227        |
| 4.1.2 Namestitev pokrova podstavka .....   | 227        |
| 4.2 Zamenjava sprednje plošče.....   | 228        |
| 4.2.1 Odstranjevanje sprednje plošče .....   | 228        |
| 4.2.2 Namestitev sprednje plošče .....   | 228        |
| 4.3 Zamenjava vrat .....   | 229        |
| 4.3.1 Odstranjevanje vrat .....  | 229        |
| 4.3.2 Namestitev vrat .....  | 229        |
| 4.4 Zamenjava tesnila vrat.....  | 230        |
| 4.4.1 Odstranjevanje tesnila vrat .....  | 230        |
| 4.4.2 Namestitev tesnila vrat .....  | 231        |
| 4.5 Zamenjava tečaja vrat.....   | 232        |
| 4.5.1 Odstranjevanje tečaja vrat .....   | 232        |
| 4.5.2 Namestitev tečaja vrat .....   | 232        |

# **i** V zvezi s tem dokumentom

## 1.1 Pomembne informacije

### 1.1.1 Namen

Ti namigi za popravila uporabnika podpirajo pri lastnoročnem popravilu aparatov skladno z veljavno direktivo glede okoljsko primerne zasnove (od marca 2021).

Vsebujejo informacije o tem, kako zamenjati določene rezervne dele, vključno z opozorili in tveganji.

Če imate kakšna vprašanja, se obrnite na našo servisno službo. Za škodo bomo odgovorni le, če ste namige za popravila upoštevali pravilno.

## 1.2 Razlaga simbolov

### 1.2.1 Stopnje nevarnosti

Stopnje opozoril so sestavljene iz simbola in signalne besede. Signalna beseda označuje stopnjo nevarnosti.






| Stopnja opozorila  | Pomen   |
|--|---|
|  <b>NEVARNOST</b> | Neupoštevanje opozorilnega sporočila bo povzročilo smrt ali hude poškodbe.  |
|  <b>OPOZORILO</b> | Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči smrt ali hude poškodbe. |
|  <b>PREVIDNO</b>  | Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči manjše poškodbe.        |
|  <b>POZOR!</b>    | Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči škodo na lastnini.      |

Preglednica 1: Stopnje nevarnosti




### 1.2.2 Simboli za nevarnost

Simboli za nevarnost so simbolni prikazi, ki podajajo informacije o vrsti nevarnosti.

V tem dokumentu so uporabljeni naslednji simboli za nevarnost:

| Simbol za nevarnost   | Pomen                                 |
|---|---------------------------------------|
|    | Splošno opozorilno sporočilo          |
|   | Nevarnost zaradi električne napetosti |
|  | Nevarnost eksplozije                  |
|  | Nevarnost ureznin                     |
|  | Nevarnost zmečkanin                   |

## **i** V zvezi s tem dokumentom

| Simbol za nevarnost  | Pomen                                     |
|--|---|
|  | Nevarnost zaradi vročih površin           |
|  | Nevarnost zaradi močnega magnetnega polja |
|  | Nevarnost zaradi neionizirajočega sevanja |

Preglednica 2: Simboli za nevarnost

### 1.2.3 Struktura opozoril

Opozorila v tem dokumentu imajo standardiziran videz in standardizirano strukturo.




|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ NEVARNOST</b></div> <p><b>Vrsta in vir nevarnosti!</b><br/>Morebitne posledice ob neupoštevanju nevarnosti/opozorila.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ukrepi in prepovedi za preprečevanje nevarnosti.</li> </ul> |
|--|---|





V naslednjem primeru je prikazano opozorilo, ki opozarja pred električnim udarom zaradi delov pod napetostjo. Naveden je ukrep za preprečevanje nevarnosti.

|   |   |
|---|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ NEVARNOST</b></div> <p><b>Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo!</b><br/>Smrt zaradi električnega udara</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izključite aparate iz električnega omrežja vsaj 60 sekund pred začetkom popravil.</li> </ul> |
|---|---|

### 1.2.4 Splošni simboli

V tem dokumentu so uporabljeni naslednji splošni simboli:

| Splošni simbol   | Pomen  |
|--|--|
|  | Identifikacija posebnega nasveta (besedilo in/ali slika) |
|  | Identifikacija preprostega nasveta (samo besedilo)       |
|  | Identifikacija povezave na video vadnico                 |

| Splošni simbol  | Pomen   |
|---|---|
|  | Identifikacija potrebnih orodij                               |
|  | Identifikacija potrebnih predpogojev                          |
|  | Identifikacija pogoja (če ..., potem ...)                     |
|  | Identifikacija rezultata                                      |
| Začetek   | Identifikacija tipke ali gumba                                |
| [00123456]  | Identifikacija številke dela                                  |
| Stanje  | Identifikacija prikazanega besedila/okna (na zaslonu aparata) |

Preglednica 3: Splošni simboli



## 2.1 Splošna varnostna navodila

### 2.1.1 Vsi gospodinjski aparati

#### **Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo!**

- Napake zaradi popravil električnih komponent lahko povzročijo električni udar!
- Aparat izključite iz električnega omrežja vsaj 60 sekund pred začetkom del.
- Po popravilu je treba izvesti preizkus varnosti v skladu z VDE 0701 ali predpisi, ki veljajo za posamezno državo.

#### **Nevarnost poškodb zaradi ostrih robov!**

- Uporabljajte zaščitne rokavice.

#### **Nevarnost zmečkanin med popravili, vzdrževanjem, odpravljanjem težav ali servisom zaradi težkih in premikajočih se komponent**

- Uporabljajte zaščitne čevlje.
- Težke komponente zavarujte pred padanjem.
- Delov telesa ne vstavljajte v premikajoče se komponente.







#### **Tveganje za varnost/delovanje aparata!**





- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

#### **Tveganje poškodb elektrostatično občutljivih komponent (ESD)!**

- Ne dotikajte se modulov, vključno s povezavami in potmi vodnika.

## Orodja in pripomočki

| Oznaka                                   | Podrobnosti   | Slike  |
|--|---|--|
| Pomožno orodje [15000155]                | Orodje za rahljanje plastičnih delov                          |     |
| Izvijač Torx T20 z izvrtino [00340764]   | 100 mm, za vijake z varnostnim zatičem                        |    |
| Momentni ključ [15000441]                | Momentni ključ 20–100 Nm                                      |  |
| Ploščati zvijač [00340854]               | Steblo 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, zaščitna izolacija 1000 V AC |    |
| Ploščati zvijač [00340855]               | Steblo 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, zaščitna izolacija 1000 V AC |    |
| Igličaste klešče, zakrivljene [00341269] | Dolžina 200 mm  |  |
| Klešče za bočno rezanje [00342182]       | Dolžina: 200 mm   |   |

| Oznaka                        | Podrobnosti                | Slike   |
|-------------------------------|----------------------------|---|
| Kombinirani ključ [00340811]  | Velikost ključa 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814] | Velikost ključa 13°mm, M8  |  |
| Kombinirani ključ [00340817]  | Velikost ključa 17 mm, M10 |  |
| Kombinirani ključ [15000459]  | Velikost ključa 16°mm, M10 |  |

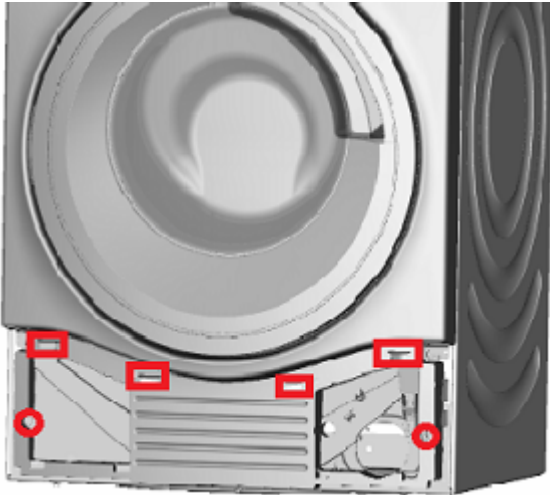
## 4.1 Zamenjava pokrova podstavka

### Zahteva:

- ✓ Aparat je odklopljen iz omrežne napetosti.
- ✓ Aparat je odklopljen iz vira vode.

### 4.1.1 Odstranjevanje pokrova podstavka

1. Odstranite odtočno cev.
2. Odstranite pokrov odtoka.
3. Odstranite pokrov podstavka.



4. Odnite cev.
5. Odstranite vijake.
6. Sprostite držalni element.
7. Odstranite pokrov podstavka.

### 4.1.2 Namestitev pokrova podstavka




- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

## 4.2 Zamenjava sprednje plošče

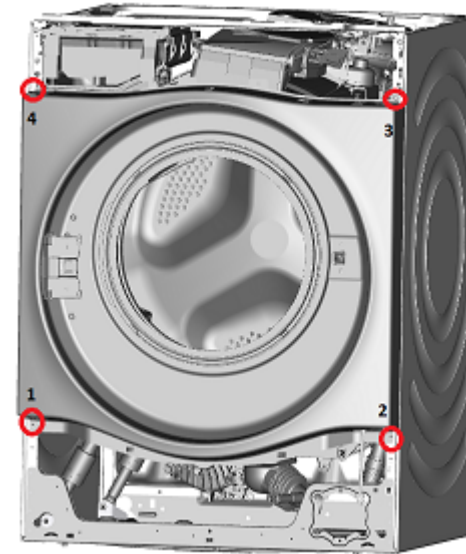
### Zahteva:

- ✓ Aparat je odklopljen iz omrežne napetosti.
- ✓ Aparat je odklopljen iz vira vode.
- ✓ Predalček za detergent je bil odstranjen.
- ✓ Plošča za vence je bila odstranjena.
- ✓ Vrata so bila odstranjena.
- ✓ Tesnilo vrat je bilo odstranjeno.
- ✓ [Pokrov podstavka je bil odstranjen. → 227](#)

### 4.2.1 Odstranjevanje sprednje plošče

|  |   |
|--|---|
|      | <b>⚠ PREVIDNO</b><br><b>Ostri robovi ohišja!</b><br>Ureznine<br>▶ Uporabljajte zaščitne rokavice.   |
| 1.  | <b>⚠ PREVIDNO</b><br><b>Nevarnost padajočih delov zaradi zrahljanih vijakov!</b><br>Poškodbe zaradi padajočih delov.<br>▶ Komponento zaščitite pred padcem.                                 |
|    | <b>POZOR!</b><br><b>Nevarnost padajočih delov zaradi zrahljanih vijakov!</b><br>Škoda na drugih delih aparata ali pri uporabniku doma, npr. na tleh.<br>▶ Komponento zaščitite pred padcem. |

Odstranite vijake v naslednjem vrstnem redu (1-2-3-4).



2. Odstranite sprednjo ploščo.

### 4.2.2 Namestitev sprednje plošče

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

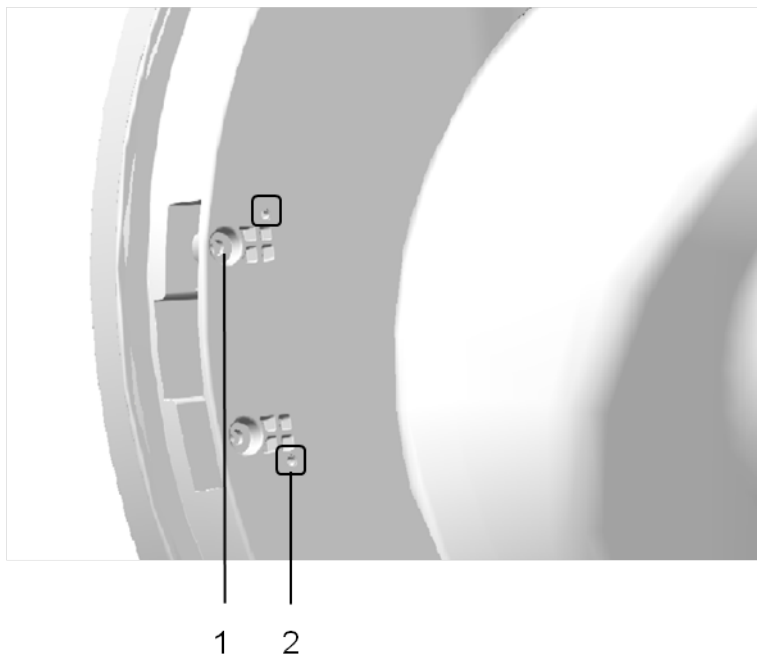
## 4.3 Zamenjava vrat

### Zahteva:

- ✓ Aparat je odklopljen iz omrežne napetosti.
- ✓ Aparat je odklopljen iz vira vode.

### 4.3.1 Odstranjevanje vrat

- ▶ 1. Odstranite dva vijaka (1).
- ▶ 2. Sprostite držalne elemente s ploščatim izvijačem (2).



### 4.3.2 Namestitev vrat

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

## 4.4 Zamenjava tesnila vrat

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠️ PREVIDNO</b>   |
|  | <b>Ostri robovi ohišja!</b><br>Ureznine<br>▶ Uporabljajte zaščitne rokavice. |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠️ PREVIDNO</b>   |
|  | <b>Nevarnost padajočih delov zaradi zrahljanih vijakov!</b><br>Poškodbe zaradi padajočih delov.<br>▶ Komponento zaščitite pred padcem. |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>POZOR!</b>  |
|  | <b>Nevarnost padajočih delov zaradi zrahljanih vijakov!</b><br>Škoda na drugih delih aparata ali pri uporabniku doma, npr. na tleh.<br>▶ Komponento zaščitite pred padcem. |

### Zahteva:

- ✔️ Aparat je odklopljen iz omrežne napetosti.
- ✔️ Aparat je odklopljen iz vira vode.
- ✔️ Predalček za detergent je bil odstranjen.
- ✔️ Vrata so bila odstranjena.
- ✔️ [Pokrov podstavka je odstranjen. → 227](#)

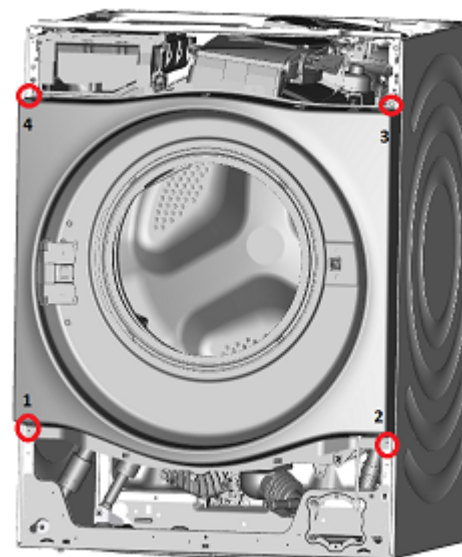
### 4.4.1 Odstranjevanje tesnila vrat

1.

|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠️ PREVIDNO</b>   |
|  | <b>Nevarnost padajočih delov zaradi zrahljanih vijakov!</b><br>Poškodbe zaradi padajočih delov.<br>▶ Komponento zaščitite pred padcem. |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>POZOR!</b>  |
|  | <b>Nevarnost padajočih delov zaradi zrahljanih vijakov!</b><br>Škoda na drugih delih aparata ali pri uporabniku doma, npr. na tleh.<br>▶ Komponento zaščitite pred padcem. |

Odstranite vijake v naslednjem vrstnem redu (1-2-3-4).



2. Sprostite vijake na hrbtni strani aparata.
3. Odstranite delovno površino.
4. Sprostite držalne elemente plošče za vence na vrhu in na desni strani.
5. Odstranite ploščo za vence.
6. Odstranite držalo lučke bobna na vrhu.
7. Sprostite vijake na ohišju razdeljevalnika.

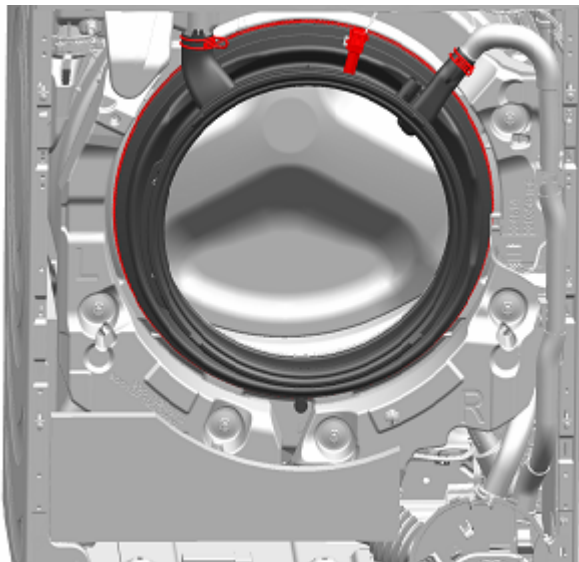
8.

|  |  |
|--|--|
|  | <b>POZOR!</b>  |
|  | <b>Tveganje poškodb površine!</b><br>Površina aparata se lahko ob uporabi napačnih orodij poškoduje.<br>▶ Za zamenjavo obroča napenjalnika uporabljajte le plastična orodja. |

S plastičnim orodjem odstranite obroč napenjalnika s tesnila.

9. Sprostite tesnilo vrat s sprednje plošče.
10. Sprostite priključek kabla z varovala vrat.
11. Odstranite sprednjo ploščo.

12. Sprostite vse priključke cevi.



13. Odstranite tesnilo vrat.

### 4.4.2 Namestitev tesnila vrat

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

## 4.5 Zamenjava tečaja vrat



### PREVIDNO

#### Odprite območje tečaja!

Zmečkanine/zagozditev prstov

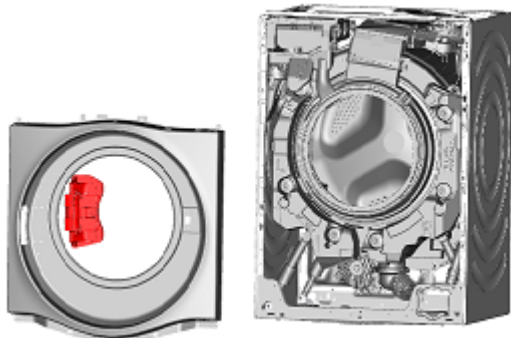
- ▶ Ne segajte v območje tečajev.
- ▶ Uporabljajte zaščitne rokavice.

#### Zahteva:

- ✓ Aparat je odklopljen iz omrežne napetosti.
- ✓ Aparat je odklopljen iz vira vode.
- ✓ Predalček za detergent je bil odstranjen.
- ✓ Vrata so bila odstranjena.
- ✓ Tesnilo vrat je bilo odstranjeno.
- ✓ [Pokrov podstavka je odstranjen. → 227](#)
- ✓ Sprednja plošča je bila odstranjena.

### 4.5.1 Odstranjevanje tečaja vrat

1. Odstranite dva vijaka.
2. Odstranite tečaj vrat.







### 4.5.2 Namestitev tečaja vrat

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.



# Consejos de reparación - Lavadora-secadora

|  |            |
|--|------------|
|  <b>En relación con este documento</b> ..... | <b>234</b> |
| 1.1 Información importante .....   | 234        |
| 1.1.1 Finalidad .....  | 234        |
| 1.2 Explicación de símbolos generales .....  | 234        |
| 1.2.1 Niveles de peligrosidad .....  | 234        |
| 1.2.2 Símbolos de peligro .....  | 234        |
| 1.2.3 Estructura de las advertencias .....   | 235        |
| 1.2.4 Símbolos generales .....   | 235        |
|  <b>Seguridad</b> .....                      | <b>236</b> |
| 2.1 Instrucciones generales de seguridad .....   | 236        |
| 2.1.1 Todos los aparatos electrodomésticos.....  | 236        |
|  <b>Herramientas y auxiliares</b> .....      | <b>237</b> |
|  <b>Reparación</b> .....                     | <b>238</b> |
| 4.1 Sustituir la tapa de la base .....   | 238        |
| 4.1.1 Retirar la tapa de la base.....  | 238        |
| 4.1.2 Montar la tapa de la base .....  | 238        |
| 4.2 Sustituir el panel frontal.....  | 239        |
| 4.2.1 Extraer el panel frontal .....   | 239        |
| 4.2.2 Montar el panel frontal.....   | 239        |
| 4.3 Sustituir la puerta .....  | 240        |
| 4.3.1 Extraer la puerta .....  | 240        |
| 4.3.2 Montar la puerta.....  | 240        |
| 4.4 Sustituir la junta de la puerta .....  | 241        |
| 4.4.1 Extraer la junta de la puerta.....   | 241        |
| 4.4.2 Montar la junta de la puerta .....   | 242        |
| 4.5 Sustituir la bisagra de la puerta .....  | 243        |
| 4.5.1 Desmontar la bisagra de la puerta.....   | 243        |
| 4.5.2 Montar la bisagra de la puerta.....  | 243        |

# **i** En relación con este documento

## 1.1 Información importante

### 1.1.1 Finalidad

Estas indicaciones de reparación sirven como ayuda al consumidor para reparar aparatos por su cuenta conforme al reglamento aplicable sobre diseño ecológico (a partir de 03/2021).

Contienen información sobre cómo sustituir repuestos determinados e incluye las advertencias y los riesgos.

En caso de dudas, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente. Solo asumiremos la responsabilidad por daños si las indicaciones de reparación se han seguido correctamente.

## 1.2 Explicación de símbolos generales

### 1.2.1 Niveles de peligrosidad

Los niveles de peligro consisten en un símbolo y una palabra de advertencia. La palabra de advertencia identifica la gravedad del peligro.





| Nivel de peligro   | Significado   |
|--|---|
|  <b>PELIGRO</b>     | Si no se tiene en cuenta la advertencia, ocasionará la muerte o lesiones graves.      |
|  <b>ADVERTENCIA</b> | Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar la muerte o lesiones graves. |
|  <b>PRECAUCIÓN</b>  | Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar lesiones de carácter leve.   |
| <b>ATENCIÓN</b>  | Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar daños materiales.            |

Tabla 1: Niveles de peligrosidad

### 1.2.2 Símbolos de peligro

Los símbolos de peligro son una representación simbólica que indica el tipo de peligrosidad.

En este documento se utilizan los siguientes símbolos de peligro:

| Símbolo de peligro  | Significado                                 |
|---|---|
|   | Advertencia general                         |
|  | Peligro de lesiones por corriente eléctrica |
|  | Riesgo de explosión                         |
|  | Peligro de lesiones a causa de cortes       |

## En relación con este documento







| Símbolo de peligro   | Significado   |
|--|---|
|  | Peligro de lesiones por aplastamiento                 |
|  | Peligro de lesiones por superficies calientes         |
|  | Peligro a causa de campos magnéticos de gran potencia |
|  | Peligro derivado de radiación no ionizante            |

Tabla 2: Símbolos de peligro

### 1.2.3 Estructura de las advertencias

Las advertencias de este documento tienen una apariencia y una estructura uniformes.


|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>PELIGRO</b></div> <p><b>¡Tipo y fuente del peligro!</b><br/>Posibles consecuencias de ignorar el peligro / la advertencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Medidas y prohibiciones para prevenir el peligro.</li> </ul> |
|--|---|

El ejemplo siguiente muestra una advertencia de descarga eléctrica a causa de piezas o partes cargadas con tensión. Se menciona la medida para evitar el peligro.

|  |   |
|--|---|
|  | <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>PELIGRO</b></div> <p><b>¡Riesgo de descarga eléctrica debido a partes con tensión!</b><br/>Muerte por electrocución</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desconectar el aparato de la red al menos 60 segundos antes de comenzar con la reparación.</li> </ul> |
|--|---|

### 1.2.4 Símbolos generales

En este documento se utilizan los siguientes símbolos generales:

| Símbolo general  | Significado   |
|--|---|
|  | Identificación de una indicación especial (texto y/o gráfico) |







| Símbolo general   | Significado   |
|---|---|
|  | Identificación de un consejo simple (solo texto)                        |
|  | Identificación de un enlace a un video tutorial                         |
|  | Identificación de una herramienta requerida                             |
|  | Identificación de una condición previa (prerrequisito)                  |
|  | Identificación de una condición (si ..., entonces ...)                  |
|  | Identificación de un resultado  |
| Iniciar   | Identificación de una tecla o botón                                     |
| [00123456]  | Identificación de un número de material                                 |
| Estado  | Identificación del texto / ventana mostrado (en el display del aparato) |

Tabla 3: Símbolos generales

## 2.1 Instrucciones generales de seguridad

### 2.1.1 Todos los aparatos electrodomésticos

#### ¡Riesgo de descarga eléctrica debido a piezas con tensión!

- ¡Los errores en las reparaciones que incluyan componentes eléctricos pueden provocar una descarga eléctrica!
- Desconectar el aparato de la red durante al menos 60 segundos antes de comenzar con el trabajo.
- Después de la reparación, encargar una prueba de seguridad conforme a VDE 0701 o los reglamentos específicos del país.

#### ¡Riesgo de lesiones debido a bordes afilados!

- Usar guantes de protección.

#### Riesgo de aplastamiento durante la reparación, mantenimiento, resolución de problemas y servicio debido a componentes pesados y móviles

- Usar calzado de seguridad.
- Asegure los componentes pesados para que no se caigan.
- No pegue partes del cuerpo en componentes móviles.






#### ¡Riesgo para la seguridad/el funcionamiento del aparato!






- Utilizar únicamente los repuestos originales.

#### ¡Riesgo de daños de los componentes sensibles a cargas electrostáticas (ESD)!

- No tocar los módulos, incluidas las conexiones y las pistas conductoras.

## Herramientas y auxiliares

| Designación   | Detalles   | Imágenes   |
|---|--|--|
| Herramienta auxiliar [15000155]                             | Herramienta para aflojar piezas de plástico                      |     |
| Destornillador Torx T20 con orificio de centrado [00340764] | 100 mm, para tornillos de seguridad                              |    |
| Llave dinamométrica [15000441]                              | Llave dinamométrica 20 - 100 Nm                                  |  |
| Destornillador plano [00340854]                             | Punta 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, Protección aislamiento 1000 V AC |    |
| Destornillador plano [00340855]                             | Punta 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, Protección aislamiento 1000 V AC |    |
| Alicates de punta fina curvada [00341269]                   | Longitud 200 mm  |  |

| Designación                        | Detalles                | Imágenes  |
|------------------------------------|-------------------------|---|
| Alicates corte diagonal [00342182] | Longitud: 200 mm        |  |
| Llave combinada [00340811]         | Medida llave 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814]      | Medida llave 13°mm, M8  |  |
| Llave combinada [00340817]         | Medida llave 17 mm, M10 |  |
| Llave combinada [15000459]         | Medida llave 16°mm, M10 |  |

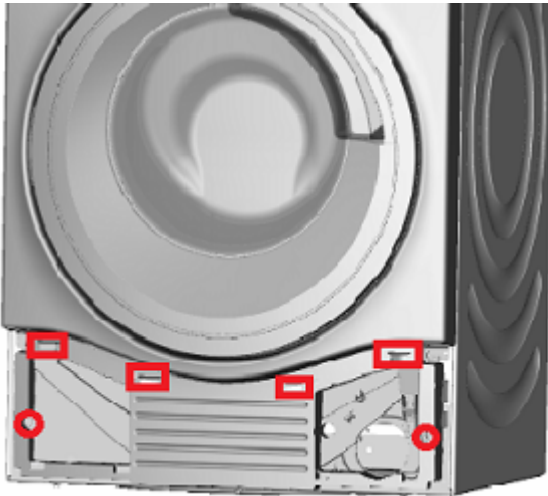
## 4.1 Sustituir la tapa de la base

### Requisito:

- ✓ El aparato está desconectado del suministro eléctrico.
- ✓ El aparato está desconectado del suministro de agua.

### 4.1.1 Retirar la tapa de la base

1. Retirar la manguera de desagüe.
2. Retirar la tapa de desagüe.
3. Retirar la tapa de la base.



4. Desenganchar la manguera.
5. Retirar los tornillos.
6. Soltar el elemento de sujeción.
7. Retirar la tapa de la base.

### 4.1.2 Montar la tapa de la base


- ▶ Montar en orden inverso.

## 4.2 Sustituir el panel frontal


### Requisito:


- ✓ El aparato está desconectado del suministro eléctrico.
- ✓ El aparato está desconectado del suministro de agua.
- ✓ Se ha retirado el compartimento para detergente.
- ✓ Se ha retirado el panel de control.
- ✓ Se ha retirado la puerta.
- ✓ Se ha retirado la junta de la puerta.
- ✓ [Se ha retirado la tapa de la base.→238](#)

### 4.2.1 Extraer el panel frontal

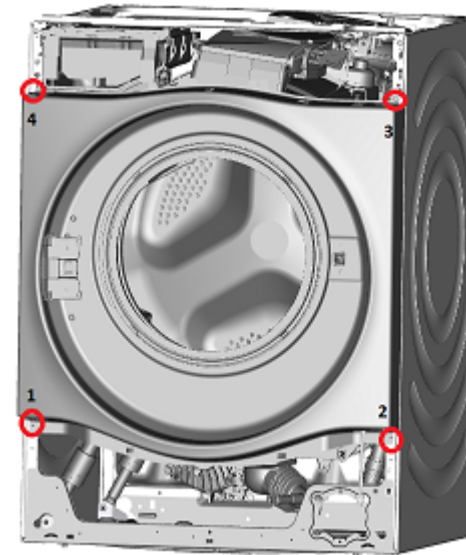
|  |   |
|--|---|
|  | <b>PRECAUCIÓN</b><br><b>¡Bordes de la carcasa cortantes!</b><br>Peligro de cortes<br>▶ Usar guantes de seguridad. |
|--|---|

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>PRECAUCIÓN</b><br><b>¡Riesgo de que se caigan piezas debido a los tornillos aflojados!</b><br>Peligro de lesiones debido a piezas que caigan.<br>▶ Asegure el componente para que no se caiga. |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>ATENCIÓN</b><br><b>¡Riesgo de que se caigan piezas debido a los tornillos aflojados!</b><br>Daños en otras partes del aparato o en el domicilio del consumidor, p. ej., en la parte inferior.<br>▶ Asegure el componente para que no se caiga. |
|--|---|

Retirar los tornillos según el siguiente orden (1-2-3-4).



2. Retirar el panel frontal.

### 4.2.2 Montar el panel frontal

- ▶ Montar en orden inverso.

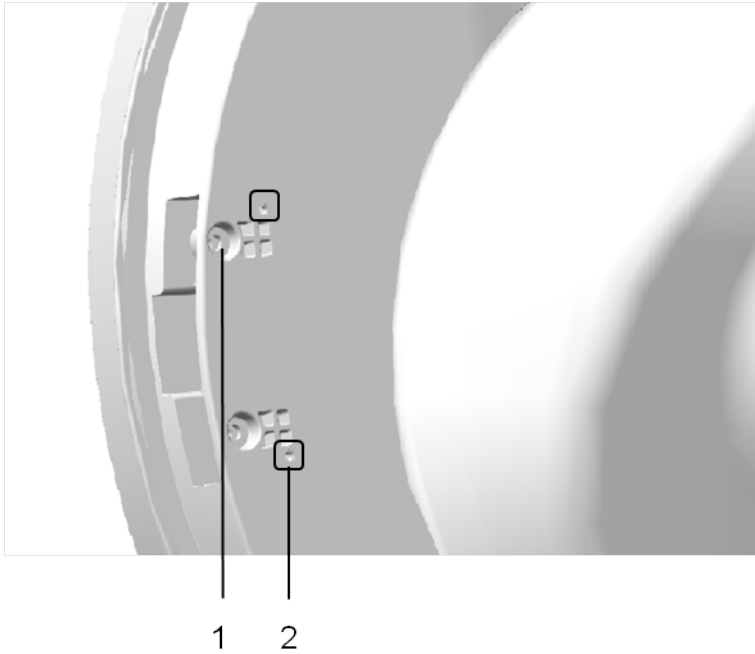
## 4.3 Sustituir la puerta

### Requisito:

- ✓ El aparato está desconectado del suministro eléctrico.
- ✓ El aparato está desconectado del suministro de agua.

### 4.3.1 Extraer la puerta

- ▶ 1. Retirar los dos tornillos (1).
- ▶ 2. Abrir los elementos de sujeción con un destornillador plano (2).





### 4.3.2 Montar la puerta


- ▶ Montar en orden inverso.



## 4.4 Sustituir la junta de la puerta

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p><b>¡Bordes de la carcasa cortantes!</b><br/>Peligro de cortes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Usar guantes de seguridad.</li> </ul> |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p><b>¡Riesgo de que se caigan piezas debido a los tornillos aflojados!</b><br/>Peligro de lesiones debido a piezas que caigan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Asegure el componente para que no se caiga.</li> </ul> |
|--|--|


|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>ATENCIÓN</b></p> <p><b>¡Riesgo de que se caigan piezas debido a los tornillos aflojados!</b><br/>Daños en otras partes del aparato o en el domicilio del consumidor, p. ej., en la parte inferior.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Asegure el componente para que no se caiga.</li> </ul> |
|--|--|


### Requisito:

- ✓ El aparato está desconectado del suministro eléctrico.
- ✓ El aparato está desconectado del suministro de agua.
- ✓ Se ha retirado el compartimento para detergente.
- ✓ Se ha retirado la puerta.
- ✓ [Se ha retirado la tapa de la base.→238](#)

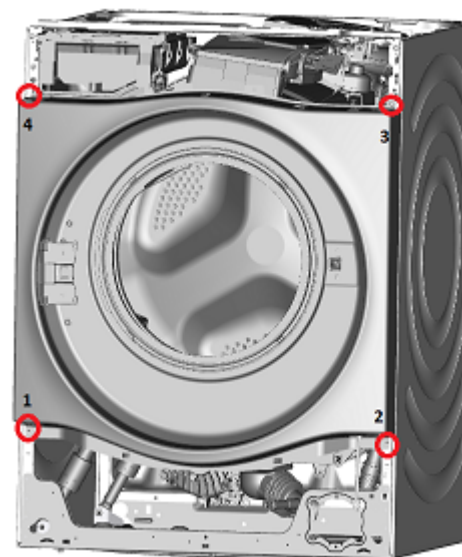
### 4.4.1 Extraer la junta de la puerta

1.


|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p><b>¡Riesgo de que se caigan piezas debido a los tornillos aflojados!</b><br/>Peligro de lesiones debido a piezas que caigan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Asegure el componente para que no se caiga.</li> </ul> |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>ATENCIÓN</b></p> <p><b>¡Riesgo de que se caigan piezas debido a los tornillos aflojados!</b><br/>Daños en otras partes del aparato o en el domicilio del consumidor, p. ej., en la parte inferior.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Asegure el componente para que no se caiga.</li> </ul> |
|---|--|

Retirar los tornillos según el siguiente orden (1-2-3-4).



2. Aflojar los tornillos en la parte posterior del aparato.
3. Quitar la tapa superior.
4. Abrir los elementos de sujeción del panel de control en la parte superior y el lado derecho.
5. Desmontar el panel de control.
6. Desmontar el soporte de la iluminación del tambor en la parte superior.
7. Aflojar los tornillos de la carcasa del compartimento.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>ATENCIÓN</b></p> <p><b>¡Riesgo de daños en la superficie!</b><br/>La superficie del aparato puede sufrir arañazos si se utilizan las herramientas incorrectas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar únicamente herramientas de plástico para sustituir el anillo de fijación.</li> </ul> |
|---|---|

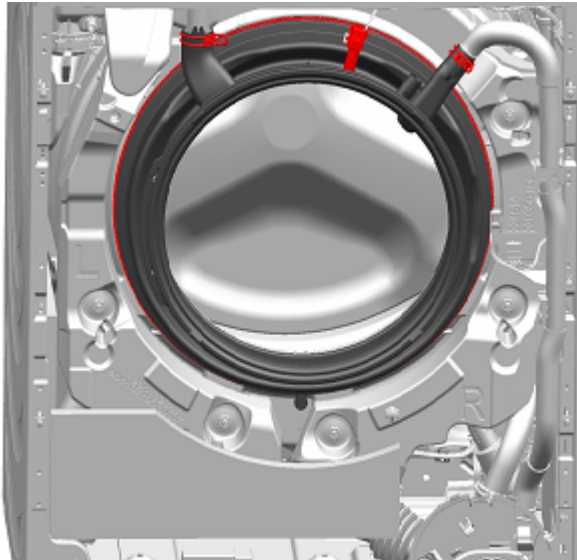
Desmontar el anillo de fijación de la junta con una herramienta de plástico.

9. Quitar la junta de la puerta del panel frontal.
10. Abrir el conector de cable del cierre de la puerta.

## Reparación

11. Retirar el panel frontal.

12. Aflojar todas las conexiones de manguera.



13. Retirar la junta de la puerta.

### 4.4.2 Montar la junta de la puerta

► Montar en orden inverso.

## 4.5 Sustituir la bisagra de la puerta



### PRECAUCIÓN

#### ¡Zona de bisagra abierta!

Aplastamiento / atrapamiento de dedos

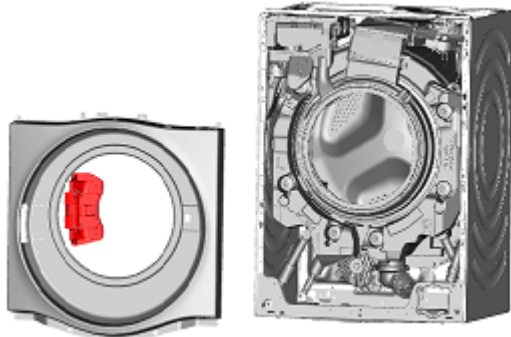
- ▶ No acceder a la zona de la bisagra.
- ▶ Usar guantes de seguridad.

#### Requisito:

- ✓ El aparato está desconectado del suministro eléctrico.
- ✓ El aparato está desconectado del suministro de agua.
- ✓ Se ha retirado el compartimento para detergente.
- ✓ Se ha retirado la puerta.
- ✓ Se ha retirado la junta de la puerta.
- ✓ [Se ha retirado la tapa de la base.→238](#)
- ✓ Se ha retirado el panel frontal.

### 4.5.1 Desmontar la bisagra de la puerta





1. Retirar los dos tornillos.
2. Retirar la bisagra de la puerta.



### 4.5.2 Montar la bisagra de la puerta

- ▶ Montar en orden inverso.

# Reparationsinformation - Kombitvättmaskin

|  |            |
|--|------------|
|  <b>Om detta dokument</b> .....      | <b>245</b> |
| 1.1 Viktig information.....  | 245        |
| 1.1.1 Syfte .....  | 245        |
| 1.2 Symbolförklaringar.....  | 245        |
| 1.2.1 Faronivåer .....   | 245        |
| 1.2.2 Risksymboler.....  | 245        |
| 1.2.3 Varningarnas struktur.....   | 246        |
| 1.2.4 Allmänna symboler.....   | 246        |
|  <b>Säkerhet</b> .....               | <b>247</b> |
| 2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar.....   | 247        |
| 2.1.1 Alla hushållsmaskiner.....   | 247        |
|  <b>Verktyg och hjälpmedel</b> ..... | <b>248</b> |
|  <b>Reparation</b> .....             | <b>249</b> |
| 4.1 Byta sockelhölje .....   | 249        |
| 4.1.1 Ta bort sockelhölje .....  | 249        |
| 4.1.2 Montera sockelhölje .....  | 249        |
| 4.2 Byta frontpanel .....  | 250        |
| 4.2.1 Ta bort frontpanel.....  | 250        |
| 4.2.2 Montera frontpanel .....   | 250        |
| 4.3 Byta lucka .....   | 251        |
| 4.3.1 Ta bort lucka.....   | 251        |
| 4.3.2 Montera lucka .....  | 251        |
| 4.4 Byta luckans tätning.....  | 252        |
| 4.4.1 Ta bort luckans tätning .....  | 252        |
| 4.4.2 Montera luckans tätning .....  | 253        |
| 4.5 Byta luckans gångjärn.....   | 254        |
| 4.5.1 Ta bort luckans gångjärn .....   | 254        |
| 4.5.2 Montera luckans gångjärn .....   | 254        |

# **i** Om detta dokument

## 1.1 Viktig information

### 1.1.1 Syfte

Dessa reparationstips hjälper kunden att själv reparera maskiner enligt gällande ekodesignbestämmelser (som gäller 03/2021).





De innehåller information om hur vissa reservdelar ska bytas samt tillhörande varningar och risker.

Kontakta vår kundtjänst om du har frågor. Vi åtar oss bara ansvar för skador om reparationstipsen har följts korrekt.

## 1.2 Symbolförklaringar

### 1.2.1 Faronivåer

Varningsnivåerna består av en symbol och ett signalord. Signalordet visar hur allvarlig faran är.






| Varningsnivå  | Innebörd   |
|---|--|
|  | Om inte varningsmeddelandet följs kommer det att leda till dödsfall eller allvarliga personskador. |
|  | Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.        |
|  | Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till lättare personskador.                          |
|  | Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till materialskador.                                |

Grafik 1: Faronivåer




### 1.2.2 Risksymboler

Risksymboler är symboler som visar typen av fara.

Följande risksymboler används i detta dokument:

| Risksymbol  | Innebörd                            |
|---|-------------------------------------|
|   | Allmänt varningsmeddelande          |
|  | Fara på grund av elektrisk spänning |
|  | Explosionsrisk                      |
|  | Fara för skärskador                 |
|  | Fara för krosskador                 |

## i Om detta dokument

| Risksymbol   | Innebörd                                    |
|--|---|
|  | Fara på grund av heta ytor                  |
|  | Fara på grund av starka magnetfält          |
|  | Fara på grund av icke-joniserande strålning |

Grafik 2: Risksymboler

### 1.2.3 Varningarnas struktur

Varningar i detta dokument har ett standardiserat utseende och en standardiserad struktur.



|  |  |
|--|--|
|  | <p> <b>FARA!</b></p> <p><b>Farans typ och ursprung!</b><br/>Möjliga konsekvenser av att faran/varningen ignoreras.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Åtgärder och förbud för att förebygga faran.</li> </ul> |
|--|--|






Följande exempel visar en varning som varnar för elstötar från strömförande delar. Det står vilken åtgärd som förebygger faran.

|   |   |
|---|---|
|  | <p> <b>FARA!</b></p> <p><b>Risk för elstötar på grund av strömförande delar!</b><br/>Dödsfall på grund av elstötar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Koppla bort maskiner från elförsörjningen minst 60 sekunder innan reparationer påbörjas.</li> </ul> |
|---|---|

### 1.2.4 Allmänna symboler

Följande allmänna symboler används i detta dokument:

| Allm. symbol   | Innebörd   |
|--|--|
|  | Identifiering av ett särskilt tips (text och/eller bild) |
|  | Identifiering av ett enkelt tips (endast text)           |

| Allm. symbol  | Innebörd  |
|---|---|
|  | Identifiering av en länk till en videohandledning             |
|  | Identifiering av verktyg som behövs                           |
|  | Identifiering av villkor som måste vara uppfyllda             |
|  | Identifiering av ett tillstånd (om ..., så ...)               |
|  | Identifiering av ett resultat                                 |
| [Start]   | Identifiering av en tangent eller knapp                       |
| [00123456]  | Identifiering av ett materialnummer                           |
| Status  | Identifiering av text/fönster som visas (i maskinens display) |

Grafik 3: Allmänna symboler

## 2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

### 2.1.1 Alla hushållsmaskiner

#### **Risk för elstötar på grund av strömförande delar!**

- Fel vid reparationer som berör elkomponenter kan orsaka elstötar!
- Koppla bort maskinen från elnätet minst 60 sekunder innan arbetet påbörjas.
- Låt utföra ett säkerhetstest efter reparationen, i enlighet med VDE 0701 eller landsspecifika regler.

#### **Risk för personskador på grund av vassa kanter!**

- Använd skyddshandskar.

#### **Risk för krosskador vid reparation, underhåll, felsökning och service på grund av tunga och rörliga komponenter**

- Använd skyddsskor.
- Säkra tunga komponenter så att de inte faller ner.
- Stick inte in kroppsdelar i rörliga komponenter.







#### **Risk för maskinens säkerhet/funktion!**





- Använd endast originaldelar.

#### **Risk för skador på komponenter känsliga för statisk elektricitet (ESD)!**

- Rör inte modulerna samt anslutningar och strömförande ledningar.

## Verktyg och hjälpmedel

| Beteckning  | Detaljer   | Bilder   |
|---|--|--|
| Hjälpverktyg<br>[15000155]                        | Verktyg för att lossa plastdelar                         |     |
| Skruvmejsel torx<br>T20 med borrhål<br>[00340764] | 100 mm, för skruvar med säkerhetsstift                   |    |
| Momentnyckel<br>[15000441]                        | Momentnyckel 20 - 100 Nm                                 |  |
| Spårskruvmejsel<br>[00340854]                     | Blad 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, skyddsisolering 1000 V AC |    |
| Spårskruvmejsel<br>[00340855]                     | Blad 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, skyddsisolering 1000 V AC |    |
| Spetstång, böjd<br>[00341269]                     | Längd 200 mm   |  |
| Sidavbitare<br>[00342182]                         | Längd: 200 mm  |   |

| Beteckning                            | Detaljer                                   | Bilder  |
|---------------------------------------|--|---|
| Kombinationsnyckel<br>[00340811]      | Skiftnyckelstorlek 10 <sup>o</sup> mm, M6  |  |
| Combination w-<br>rench<br>[00340814] | Skiftnyckelstorlek 13 <sup>o</sup> mm, M8  |  |
| Kombinationsnyckel<br>[00340817]      | Skiftnyckelstorlek 17 mm, M10              |  |
| Kombinationsnyckel<br>[15000459]      | Skiftnyckelstorlek 16 <sup>o</sup> mm, M10 |  |



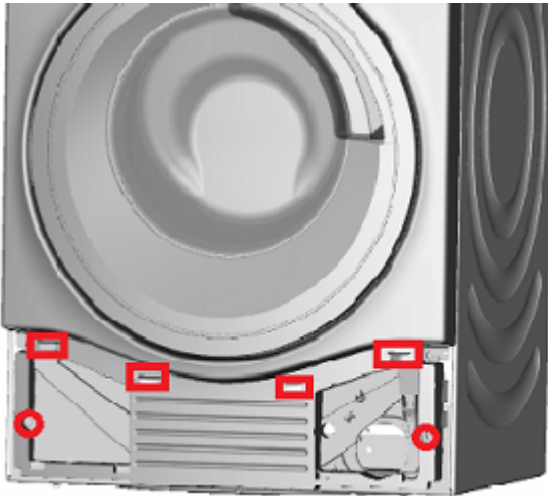
## 4.1 Byta sockelhölje

### Förutsättning:

- ✓ Apparatens är bortkopplad från strömförsörjning.
- ✓ Apparatens är bortkopplad från vattenförsörjning.

### 4.1.1 Ta bort sockelhölje

1. Ta bort utloppsslangen.
2. Ta bort utloppshöljet.
3. Ta bort sockelhöljet.



4. Clipsa loss slangen.
5. Ta bort skruvarna.
6. Lossa fästelementet.
7. Ta bort sockelhöljet.

### 4.1.2 Montera sockelhölje

- ▶ Montera i omvänd ordning.

## 4.2 Byta frontpanel

### Förutsättning:

- ✓ Apparatens är bortkopplad från strömförsörjning.
- ✓ Apparatens är bortkopplad från vattenförsörjning.
- ✓ Tvättmedelsfacket har tagits bort.
- ✓ Kontrollpanelen har tagits bort.
- ✓ Luckan har tagits bort.
- ✓ Luckans tätning har tagits bort.
- ✓ [Sockelhöljet har tagits bort.→249](#)

### 4.2.1 Ta bort frontpanel



#### FÖRSIKTIGT!

**Vassa höljeskanter!**  
Skärskador

- ▶ Använd skyddshandskar.

1.



#### FÖRSIKTIGT!

**Risk för fallande delar på grund av lossade skruvar!**

Personskador på grund av fallande delar.

- ▶ Säkra komponenter så att de inte faller ner.



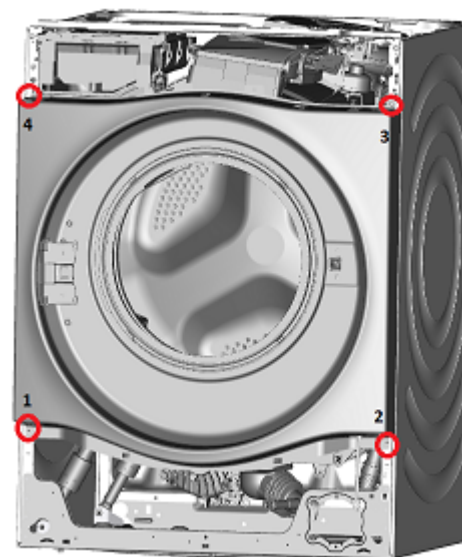
#### OBS!

**Risk för fallande delar på grund av lossade skruvar!**

Materiella skador på andra delar av maskinen eller i kundens hem, t.ex. vid botten.

- ▶ Säkra komponenter så att de inte faller ner.

Ta bort skruvarna i ordningen (1-2-3-4).



2. Ta bort frontpanelen.

### 4.2.2 Montera frontpanel

- ▶ Montera i omvänd ordning.

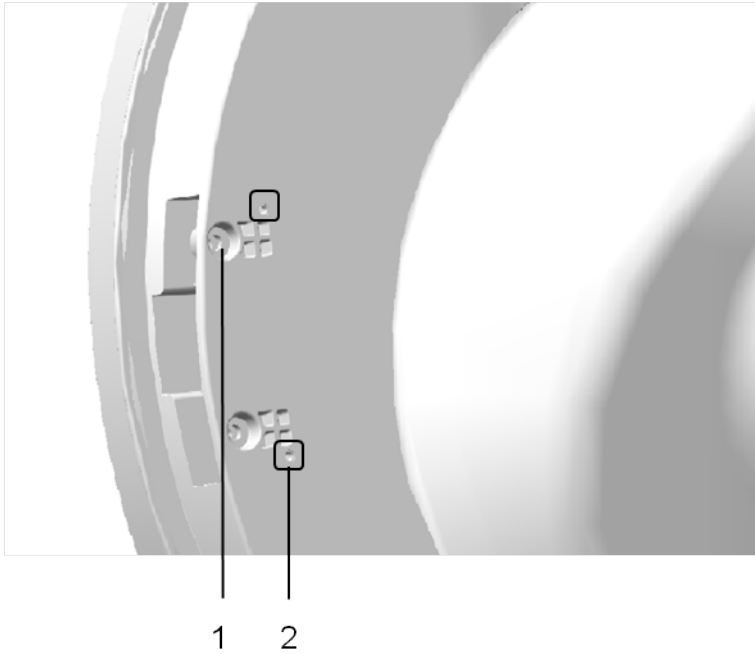
## 4.3 Byta lucka

### Förutsättning:

- ✓ Apparatens är bortkopplad från strömförsörjning.
- ✓ Apparatens är bortkopplad från vattenförsörjning.

### 4.3.1 Ta bort lucka

- ▶ 1. Ta bort de två skruvarna (1).
- ▶ 2. Lossa fästelementen med en spårskruvmejsel (2).



### 4.3.2 Montera lucka

- ▶ Montera i omvänd ordning.

## 4.4 Byta luckans tätning

|  |                      |
|--|----------------------|
|  | <b>⚠ FÖRSIKTIGT!</b> |
| <b>Vassa höljeskanter!</b><br>Skärskador<br>▶ Använd skyddshandskar.             |                      |

|   |                      |
|---|----------------------|
|   | <b>⚠ FÖRSIKTIGT!</b> |
| <b>Risk för fallande delar på grund av lossade skruvar!</b><br>Personskador på grund av fallande delar.<br>▶ Säkra komponenter så att de inte faller ner. |                      |


|  |             |
|--|-------------|
|    | <b>OBS!</b> |
| <b>Risk för fallande delar på grund av lossade skruvar!</b><br>Materiella skador på andra delar av maskinen eller i kundens hem, t.ex. vid botten.<br>▶ Säkra komponenter så att de inte faller ner. |             |

### Förutsättning:

- ✓ Apparatens är bortkopplad från strömförsörjning.
- ✓ Apparatens är bortkopplad från vattenförsörjning.
- ✓ Tvättmedelsfacket har tagits bort.
- ✓ Luckan har tagits bort.
- ✓ [Sockelhöljet borttaget. → 249](#)

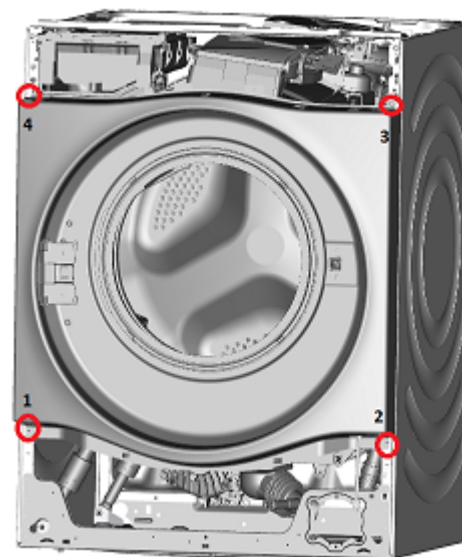
### 4.4.1 Ta bort luckans tätning

1.


|   |                      |
|---|----------------------|
|    | <b>⚠ FÖRSIKTIGT!</b> |
| <b>Risk för fallande delar på grund av lossade skruvar!</b><br>Personskador på grund av fallande delar.<br>▶ Säkra komponenter så att de inte faller ner. |                      |

|  |             |
|--|-------------|
|   | <b>OBS!</b> |
| <b>Risk för fallande delar på grund av lossade skruvar!</b><br>Materiella skador på andra delar av maskinen eller i kundens hem, t.ex. vid botten.<br>▶ Säkra komponenter så att de inte faller ner. |             |

Ta bort skruvarna i ordningen (1-2-3-4).



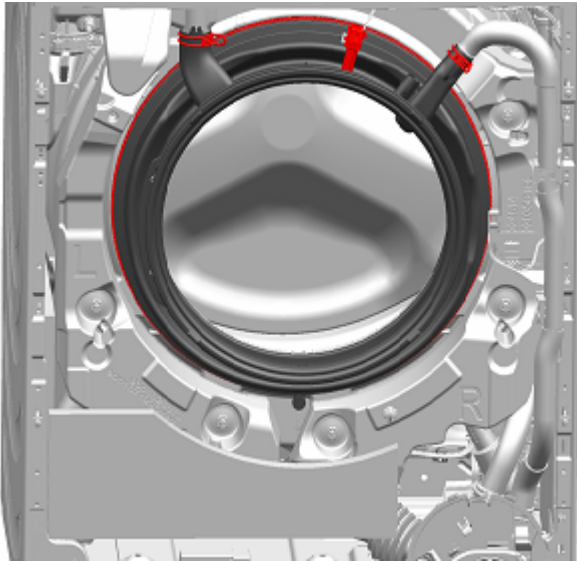
2. Lossa skruvarna på maskinens baksida.
3. Ta bort arbetsbänken.
4. Lossa kontrollpanelens fästelement längst upp och på höger sida.
5. Ta bort kontrollpanelen.
6. Ta bort trummans lamphållare upptill.
7. Lossa skruvarna till fördelarhöljet.
- 8.

|   |             |
|---|-------------|
|    | <b>OBS!</b> |
| <b>Risk för att ytan skadas!</b><br>Maskinens yta kan repas om fel verktyg används.<br>▶ Använd bara plastverktyg för att byta ut spänningen. |             |

Ta bort spänningen från packningen med ett plastverktyg.

9. Lossa luckans tätning från frontpanelen.
10. Lossa kabelkontakten från luckans lås.
11. Ta bort frontpanelen.

12. Ta bort alla slangkopplingar.



13. Ta bort luckans tätning.

### 4.4.2 Montera luckans tätning

- ▶ Montera i omvänd ordning.

## 4.5 Byta luckans gångjärn



### FÖRSIKTIGT!

#### Öppna gångjärnsdelen!

Risk för att fingrar krossas/fastnar

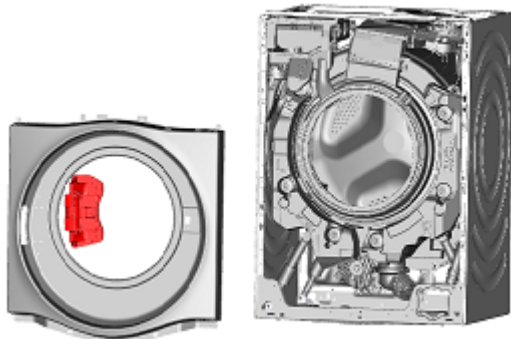
- ▶ Stick inte in händerna i gångjärnsdelen.
- ▶ Använd skyddshandskar.

#### Förutsättning:

- ✓ Apparatens är bortkopplad från strömförsörjning.
- ✓ Apparatens är bortkopplad från vattenförsörjning.
- ✓ Tvättmedelsfacket har tagits bort.
- ✓ Luckan har tagits bort.
- ✓ Luckans tätning har tagits bort.
- ✓ [Sockelhöljet borttaget. → 249](#)
- ✓ Frontpanelen har tagits bort.

### 4.5.1 Ta bort luckans gångjärn


1. Ta bort de två skruvarna.
2. Ta bort luckans gångjärn.



### 4.5.2 Montera luckans gångjärn

- ▶ Montera i omvänd ordning.

# Onarım İpuçları - Kurutmalı çamaşır makinesi

|   |            |
|---|------------|
|  <b>Bu doküman hakkında</b> ..... | <b>256</b> |
| 1.1 Önemli bilgi .....  | 256        |
| 1.1.1 Amacı.....  | 256        |
| 1.2 Sembollerinin açıklaması .....  | 256        |
| 1.2.1 Tehlike kademeleri .....  | 256        |
| 1.2.2 Tehlike sembolleri .....  | 256        |
| 1.2.3 İkaz bilgilerinin yapısı .....  | 257        |
| 1.2.4 Genel semboller.....  | 257        |
|  <b>Güvenlik</b> .....            | <b>258</b> |
| 2.1 Genel Güvenlik bilgileri .....  | 258        |
| 2.1.1 Tüm ev gereçleri .....  | 258        |
|  <b>Ekipman ve yardım</b> .....   | <b>259</b> |
|  <b>Onarım</b> .....              | <b>260</b> |
| 4.1 Taban kapağının değiştirilmesi .....  | 260        |
| 4.1.1 Taban kapağının sökülmesi .....   | 260        |
| 4.1.2 Taban kapağının takılması.....  | 260        |
| 4.2 Ön panelin değişimi .....   | 261        |
| 4.2.1 Ön panelin sökülmesi .....  | 261        |
| 4.2.2 Ön sacın takılması .....  | 261        |
| 4.3 Kapının değiştirilmesi.....   | 262        |
| 4.3.1 Kapının sökülmesi.....  | 262        |
| 4.3.2 Kapının takılması .....   | 262        |
| 4.4 Kapı contasının değiştirilmesi .....  | 263        |
| 4.4.1 Kapı contasının sökülmesi.....  | 263        |
| 4.4.2 Kapı contasının takılması .....   | 264        |
| 4.5 Kapı menteşesinin değiştirilmesi.....   | 265        |
| 4.5.1 Kapı menteşesinin sökülmesi.....  | 265        |
| 4.5.2 Kapı menteşesinin takılması .....   | 265        |

# **i** Bu doküman hakkında

## 1.1 Önemli bilgi

### 1.1.1 Amacı

Bu onarım ipuçları, tüketicinin cihazları, geçerli eko-tasarım yönetmeliğine göre (03/2021 itibarıyla) kendi başına onarması için destek sunar.

İpuçları, tanımlanmış yedek parçaların nasıl değiştirilmesi gerektiğine dair bilgiler, uyarılar ve söz konusu riskleri içerir.

Sorularınız varsa, lütfen yetkili servisimizle irtibata geçiniz. Yalnızca onarım ipuçlarına gerektiği gibi uyulduğu takdirde hasarlar için sorumluluk üstleniriz.

## 1.2 Sembollerinin açıklaması

### 1.2.1 Tehlike kademeleri

Tehlike kademeleri bir sembolden ve bir sinyal kelimesinden oluşur. Sinyal kelimesi tehlikenin şiddetini ve önemini tanımlar.






| Tehlike kademesi   | Anlamı   |
|--|--|
|  <b>TEHLİKE</b> | İkaz bilgisinin dikkate alınmaması ölüme veya ağır yaralanmalara sebep olur.     |
|  <b>UYARI</b>   | İkaz bilgisinin dikkate alınmaması ölüme veya ağır yaralanmalara sebep olabilir. |
|  <b>DİKKAT</b>  | İkaz bilgisinin dikkate alınmaması hafif yaralanmalara sebep olabilir.           |
|  <b>DİKKATI</b> | İkaz bilgisinin dikkate alınmaması maddi hasarların oluşmasına sebep olabilir.   |

Tablo 1: Tehlike kademeleri

### 1.2.2 Tehlike sembolleri




Tehlike sembolleri, tehlike türü hakkında bilgi veren anlamlı resimsel gösterimlerdir.

Bu dokümanda aşağıdaki tehlike sembolleri kullanılmıştır:

| Tehlike sembolü   | Anlamı                                       |
|---|--|
|    | Genel ikaz bilgisi                           |
|  | Elektrik geriliminden kaynaklanan tehlike    |
|  | Patlamadan kaynaklanan tehlike               |
|  | Kesmeden dolayı yaralanma tehlikesi          |
|  | Sıkışıp ezilmeden dolayı yaralanma tehlikesi |



## **i** Bu doküman hakkında

| Tehlike sembolü  | Anlamı   |
|--|--|
|  | Sıcak yüzeylerden kaynaklanan tehlike              |
|  | Güçlü elektromanyetik alan tehlikesi               |
|  | İyonizasyon olmayan ışınlardan kaynaklanan tehlike |


Tablo 2: Tehlike sembolleri

### 1.2.3 İkaz bilgilerinin yapısı

Bu dokümandaki ikaz bilgilerinin standart olarak görünüşü ve yapısı aynıdır.




|  |  |
|--|--|
|  | <b>⚠ TEHLİKE</b><br><b>Tehlikenin türü ve kaynağı!!</b><br>Tehlike / ikaz bilgisinin dikkate alınmamasının sonucu.<br>▶ Tehlikeye karşı korunmak için yapılacak işlem ve yasaklar. |
|--|--|








Aşağıdaki örnekte, gerilim ileten parçalar nedeniyle oluşabilecek elektrik çarpması tehlikesi hakkında uyarıda bulunan bir ikaz bilgisi gösterilmiştir. Tehlikeyi önlemek için alınması gereken önlemler belirtilmiştir.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ TEHLİKE</b><br><b>Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi!!</b><br>Elektrik çarpması sebebiyle ölüm<br>▶ Onarıma başlamadan önce cihazın elektrik şebeke bağlantısını en az 60 saniye süreyle sökün. |
|--|---|

### 1.2.4 Genel semboller

Bu dokümanda aşağıdaki genel semboller kullanılmıştır:

| Genel sembol   | Anlamı                                    |
|--|---|
|  | Özel ipucu işareti (metin ve/veya grafik) |
|  | Basit ipucu işareti (yalnızca metin)      |
|  | Video linki işareti                       |

| Genel sembol  | Anlamı  |
|---|---|
|  | Gerekli araçlar işareti                             |
|  | Ön koşulların işareti                               |
|  | Koşul işareti (... olursa .... olur)                |
|  | Sonuç işareti                                       |
|  | Tuş veya düğme işareti                              |
|  | Malzeme numarası işareti                            |
|  | Gösterilen yazı / ekran işareti (cihaz ekranındaki) |

Tablo 3: Genel semboller

## **2.1 Genel Güvenlik bilgileri**

### **2.1.1 Tüm ev gereçleri**

#### **Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi!**

- Elektrikli bileşenlerde yapılan onarımlarda hatalar, elektrik çarpmasına neden olabilir!
- Cihaz çalışmalara başlamadan en az 60 saniye önce elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
- Onarım sonrasında VDE 0701 veya ülkeye özel düzenlemeler uyarınca bir güvenlik testi gerçekleştirilmelidir.

#### **Keskin kenarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

- Koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

#### **Ağır ve hareketli parçaların onarım, bakım, hata arama ve servis işlemlerinde yaratabileceği ezilme riskleri**

- Koruyucu ayakkabı giyin.
- Yere düşmemesi için ağır parçaları emniyete alın.
- Hareketli parçaların arasına gövde parçaları koymayın.







#### **Cihaz güvenliğinde / fonksiyonda tehlike!**





- Yalnızca orijinal parçalar kullanılmalıdır.

#### **Elektrostatik hassasiyeti olan bileşenlerde hasar tehlikesi (ESD)!**

- Bağlantılar ve iletken yolları da dahil olmak üzere modüllere dokunmayın.

## Ekipman ve yardım

| Tanımlama                                    | Detaylar   | Görüntüler   |
|--|--|--|
| Sabitlenme parçası [15000155]                | Plastik parçaların gevşetilmesi için alet                    |     |
| Delik boşluklu Torx T20 tornavida [00340764] | 100 mm, emniyet pimli vidalar için                           |    |
| Tork anahtarı [15000441]                     | Tork anahtarı 20 - 100 Nm                                    |  |
| Düz tornavida [00340854]                     | Bıçak 3,5 mm x 0,6 mm x 100 mm, Koruyucu İzolasyon 1000 V AC |    |
| Düz tornavida [00340855]                     | Bıçak 5,5 mm x 1,0 mm x 125 mm, Koruyucu İzolasyon 1000 V AC |    |
| Kargaburun pense, açılı ağızlı [00341269]    | Uzunluk 200 mm   |  |
| Yan keski [00342182]                         | Uzunluk: 200 mm  |   |

| Tanımlama                     | Detaylar                  | Görüntüler  |
|-------------------------------|---------------------------|---|
| Kombine Anahtar [00340811]    | Anahtar boyutu 10°mm, M6  |  |
| Combination wrench [00340814] | Anahtar boyutu 13°mm, M8  |  |
| Kombine Anahtar [00340817]    | Anahtar boyutu 17 mm, M10 |  |
| Kombine Anahtar [15000459]    | Anahtar boyutu 16°mm, M10 |  |

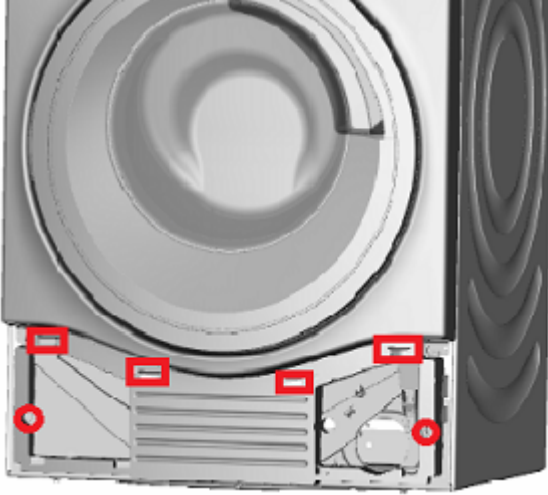
## 4.1 Taban kapağının değiştirilmesi

### Ön koşul:

- ✓ Cihazın fişi çekilir.
- ✓ Cihaz, su beslemesinden ayrılır.

### 4.1.1 Taban kapağının sökülmesi

1. Boşaltma hortumunu sökün.
2. Boşaltma kapağını sökün.
3. Taban kapağını sökün.



4. Hortumu klipsten çıkartın.
5. Vidaları sökün.
6. Tırnağı serbest bırakın.
7. Taban kapağını sökün.

### 4.1.2 Taban kapağının takılması




- Ters sıra ile monte edin.

## 4.2 Ön panelin değişimi

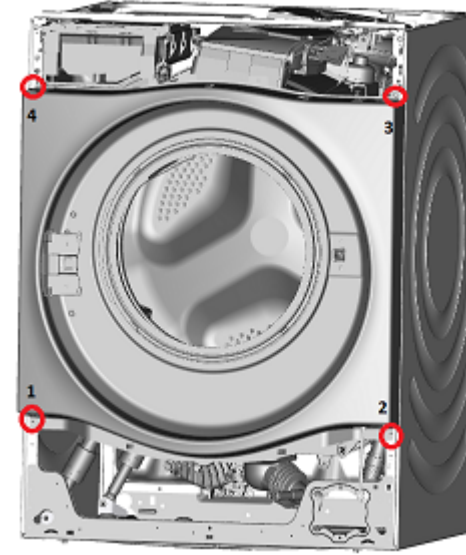
### Ön kopul:

- ✓ Cihazın fişi çekilir.
- ✓ Cihaz, su beslemesinden ayrılır.
- ✓ Deterjan bölmesi sökülür.
- ✓ Gösterge paneli sökülür.
- ✓ Kapı kaldırıldı.
- ✓ Kapı contası sökülür.
- ✓ [Taban kapağı sökülür.→260](#)

### 4.2.1 Ön panelin sökülmesi

|  |   |
|--|---|
|      | <b>⚠ DİKKAT</b><br><b>Keskin gövde kenarları!</b><br>Kesik yaralanmaları<br>► Koruyucu eldiven kullanılmalıdır.   |
| 1.  | <b>⚠ DİKKAT</b><br><b>Vidaların gevşetilmesi nedeniyle parçaların düşme tehlikesi!</b><br>Düşen parçalar nedeniyle yaralanma.<br>► Bileşenleri düşmeye karşı emniyete alın.                                     |
|    | <b>DİKKAT!</b><br><b>Vidaların gevşetilmesi nedeniyle parçaların düşme tehlikesi!</b><br>Cihazın diğer parçalarında veya müşterinin evinde (örn. zemin) hasarlar.<br>► Bileşenleri düşmeye karşı emniyete alın. |

Vidaları şu sırada sökün (1-2-3-4).



2. Ön paneli sökünüz.

### 4.2.2 Ön sacın takılması

- Ters sıra ile monte edin.

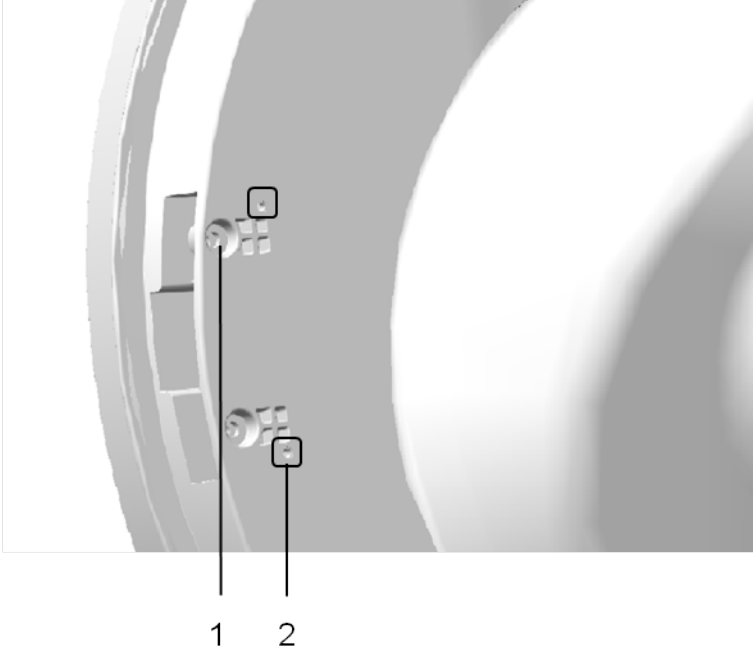
### 4.3 Kapının deęiřtirilmesi

#### Ön koęul:

- ✓ Cihazın fiři çekilir.
- ✓ Cihaz, su beslemesinden ayrılır.

#### 4.3.1 Kapının sökölmesi


- ▶ 1. 2 adet vidayı sökün (1).
- ▶ 2. Tırnakları düz tornavidayla serbest bırakın (2).





#### 4.3.2 Kapının takılması

- ▶ Ters sıra ile monte edin.

#### 4.4 Kapı contasının değiştirilmesi

|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ DİKKAT</b><br><b>Keskin gövde kenarları!</b><br>Kesik yaralanmaları<br>▶ Koruyucu eldiven kullanılmalıdır. |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>⚠ DİKKAT</b><br><b>Vidaların gevşetilmesi nedeniyle parçaların düşme tehlikesi!</b><br>Düşen parçalar nedeniyle yaralanma.<br>▶ Bileşenleri düşmeye karşı emniyete alın. |
|--|---|


|  |   |
|--|---|
|  | <b>DİKKAT!</b><br><b>Vidaların gevşetilmesi nedeniyle parçaların düşme tehlikesi!</b><br>Cihazın diğer parçalarında veya müşterinin evinde (örn. zemin) hasarlar.<br>▶ Bileşenleri düşmeye karşı emniyete alın. |
|--|---|


##### Ön kopul:

- ✓ Cihazın fişi çekilir.
- ✓ Cihaz, su beslemesinden ayrılır.
- ✓ Deterjan bölmesi söküldü.
- ✓ Kapı kaldırıldı.
- ✓ [Taban kapağı söküldü.→260](#)

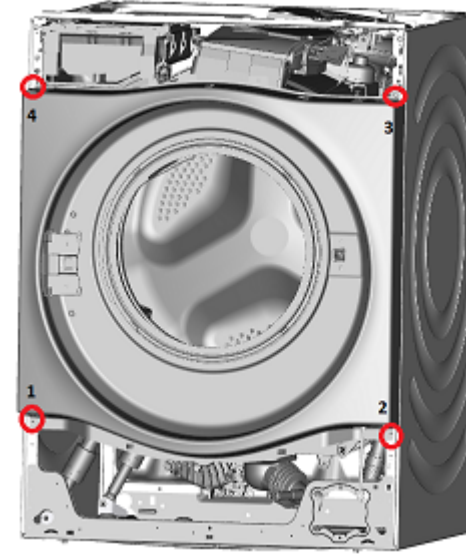
##### 4.4.1 Kapı contasının sökülmesi

1.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>⚠ DİKKAT</b><br><b>Vidaların gevşetilmesi nedeniyle parçaların düşme tehlikesi!</b><br>Düşen parçalar nedeniyle yaralanma.<br>▶ Bileşenleri düşmeye karşı emniyete alın. |
|---|---|


|   |   |
|---|---|
|  | <b>DİKKAT!</b><br><b>Vidaların gevşetilmesi nedeniyle parçaların düşme tehlikesi!</b><br>Cihazın diğer parçalarında veya müşterinin evinde (örn. zemin) hasarlar.<br>▶ Bileşenleri düşmeye karşı emniyete alın. |
|---|---|

Vidaları şu sırada sökün (1-2-3-4).



2. Cihazın arkasındaki vidaları gevşetin.
3. Üst tablayı çıkarın.
4. Gösterge panelinin üst ve sağ tarafındaki tırnakları serbest bırakın.
5. Gösterge panelini sökün.
6. Üst taraftaki tambur lambası tutucusunu sökün.
7. Deterjan kabı muhafazasının vidalarını gevşetin.

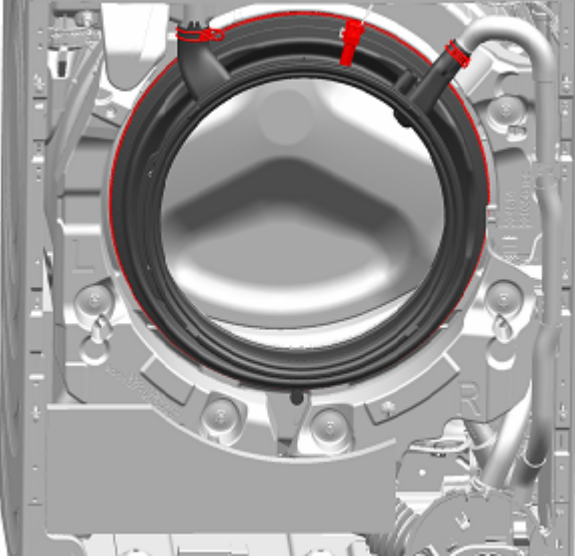
8.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>DİKKAT!</b><br><b>Yüzeyin hasar görme tehlikesi!</b><br>Yanlış aletlerin kullanılması sonucu cihazın yüzeyi çizilebilir.<br>▶ Gergi halkasını değiştirmek için sadece plastik aletler kullanın. |
|---|--|

Gergi halkasını plastik bir aletle contadan sökün.

9. Kapı contasını ön panelden çıkartın.
10. Kablo konektörünü kapı kilidinden çıkartın.
11. Ön paneli sökünüz.

12. Tüm hortum bağlantılarını ayırın.



13. Kapı contasını sökün.

#### 4.4.2 Kapı contasının takılması

- Ters sıra ile monte edin.



## 4.5 Kapı menteşesinin değiştirilmesi



### DİKKAT

#### Açık menteşe bölgesi!

Parmakların ezilmesi / sıkışması

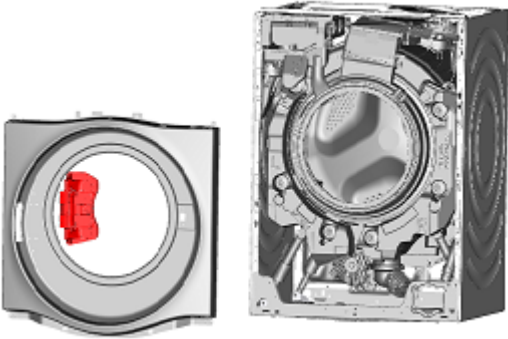
- ▶ Menteşe bölgesine elinizi sokmayın.
- ▶ Koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

#### Ön koşul:

- ✓ Cihazın fişi çekilir.
- ✓ Cihaz, su beslemesinden ayrılır.
- ✓ Deterjan bölmesi söküldü.
- ✓ Kapı kaldırıldı.
- ✓ Kapı contası söküldü.
- ✓ [Taban kapağı söküldü.→260](#)
- ✓ Ön saç sökülmüş olmalı.

### 4.5.1 Kapı menteşesinin sökülmesi

1. 2 adet vidayı sökün.
2. Kapı menteşesini sökün.



### 4.5.2 Kapı menteşesinin takılması

- ▶ Ters sıra ile monte edin.